



UNIVERSIDAD DE CHILE

**LA GRUTA DE LOURDES COMO ESPACIO SAGRADO DE RESISTENCIA DONDE SE MANIFIESTA UN PATRIMONIO VIVO: CUATRO CASOS EN EL CHILE DEL S. XXI**

**Tesis para optar al grado de Magíster en Intervención del Patrimonio Arquitectónico**

**Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile**

**María Soledad Díaz de la Fuente Leighton**

**Profesor guía: Dr. Mauricio Baros Townsend**

**Profesor co guía: Dr. Lorenzo Berg Costa**

**Santiago de Chile, año 2022**





### *Dedicatoria*

*Le dedico esta tesis a la madre naturaleza, y a todas mis madres: Pitita, Margarita, Carmen Gloria, María Angélica; a mis amigas hermanas; también a mis padres: Mario, Francisco, David, Fidel, Lorenzo; a quienes desde el más allá o en el más acá me acompañan, inspiran y desafían día a día. También a las personas y comunidades que con devoción construyen espacios sagrados por toda la faz de la tierra. Y a Robert Newcombe y Tomás Loncomilla Newcombe Díaz de la Fuente, porque gracias a ellos en estos años de pandemia, despertar social y trabajo intelectual y laboral, soy mamá.*

### *Agradecimientos*

*A todas las personas que durante estos tres años dedicaron tiempo para construir las reflexiones sobre las grutas. A quienes son parte de las comunidades que mantienen viva la tradición: Tomás Álvarez, Betzabé Soza, Bruno Álvarez, Lonza Reyes, Heriberto Reyes, Daniel González, Agustín Ruiz, a Raquel Mansilla y al obispo Luis Della Mora. Al equipo de Fundación Aldea y con especial afecto a Rosella Vásquez, Alicia Serrano, Julio Carrasco y Joaquín Alvear. A mis profesores, Dr. Mauricio Baros y Dr. Lorenzo Berg, por confiar; y a Dra. Claudia Torres por empujar para que estas ideas salieran a la luz.*

Collage la naturaleza secuela en Lourdes, por Amanda Astorga (@amandidades)



## Tabla de contenido

<b>Resumen.....</b>	<b><i>xí</i></b>
<b>I. <i>Introducción</i> .....</b>	<b>3</b>
<b>I.1 Cronología de un fenómeno global .....</b>	<b>5</b>
<b>I.2 Los Signos de Lourdes: elementos simbólico-constructivos para hacer una gruta.....</b>	<b>9</b>
<b>I.3 Grutas en Chile: una realidad diversa .....</b>	<b>11</b>
<b>I.4 Identificación y análisis preliminar de tipología de gruta en Chile .....</b>	<b>13</b>
<b>I.5 Relevancia de la investigación .....</b>	<b>20</b>
<b>II. <i>Problema de investigación</i>.....</b>	<b>22</b>
<b>II.1 ¿Qué hace que una gruta sea patrimonial? .....</b>	<b>23</b>
<b>III. <i>Pregunta de investigación</i> .....</b>	<b>27</b>
<b>IV. <i>Objetivos</i>.....</b>	<b>28</b>
<b>V. <i>Metodología</i>.....</b>	<b>29</b>
<b>VI. <i>Descripción de casos de estudio y casos referenciales</i> .....</b>	<b>33</b>
<b>VI.1 Criterios de selección de los cuatro casos de estudio .....</b>	<b>33</b>
VI.1.1 Gruta de la Virgen de Lourdes de Carrizalillo, comuna de Freirina, región de Atacama .....	33
VI.1.2 Gruta de Lourdes de Cay Cay, comuna de Olmué, región de Valparaíso.....	34
VI.1.3 Gruta de la Virgen de Lourdes de la carretera, comuna de San Javier de Loncomilla, región del Maule .....	34
VI.1.4 Gruta de la Virgen de Lourdes de Cerro Pulluquén, comuna de San Javier de Loncomilla, región del Maule .....	35
<b>VI.2 Casos Referenciales .....</b>	<b>37</b>
VI.2.1 Gruta de la Virgen de Lourdes, isla de Llingua, comuna de Quinchao, archipiélago de Chiloé, región de Los Lagos.....	37
VI.2.2 Santuario Natural Cascada de la Virgen, Puerto Aysén, región de Aysén .....	38
<b>VII. <i>Marco teórico</i>.....</b>	<b>39</b>
<b>VII.1 Comunidad: aquella que reproduce el vínculo y le otorga valor a las grutas.....</b>	<b>39</b>
<b>VII.2 Religión popular en el mundo católico.....</b>	<b>42</b>

VII.3	El ser humano y su relación con lo sagrado.....	44
VII.4	Usos culturales y arquitectónicos: La gruta como tipología de encuentro con lo divino 46	
VII.5	Elementos simbólicos presentes en la gruta .....	48
VII.6	La renovación del espacio sagrado a través del rito .....	49
VII.7	No es la gruta en sí, es también su entorno (procesiones) y cómo llegamos a él (peregrinaje) .....	51
VII.8	La Virgen María y la madre Tierra en Latinoamérica .....	55
VII.9	<i>Huacas, Apus, Gnen, Mallkus, T'allas</i> y la imagen de la Virgen madre.....	57
VII.10	Sobre el Barroco como proceso permanente .....	62
VII.11	La espiritualidad dentro del patrimonio cultural.....	65
VII.12	Patrimonio cultural material y patrimonio cultural inmaterial en Chile .....	66
VII.13	Grutas dentro del patrimonio cultural protegido en Chile .....	70
VIII.	<b>Marco Histórico.....</b>	<b>72</b>
VIII.1	La tipología grutesca de fines del s. XX en Europa y Latinoamérica .....	72
VIII.2	Los primeros antecedentes de una gruta a la Virgen de Lourdes en Chile .....	75
IX.	<b>Una posible tipología grutesca y una matriz para acercarnos a los aspectos patrimoniales de una gruta.....</b>	<b>80</b>
X.	<b>Casos de Estudio.....</b>	<b>83</b>
X.1	<b>Gruta de la Virgen de Lourdes de Carrizalillo .....</b>	<b>83</b>
X.1.2	Descripción general.....	83
X.1.3	Análisis de contenido .....	89
X.1.4	Valores patrimoniales y atributos específicos.....	96
X.1.5	Cuadro de valoración .....	98
X.2	<b>Gruta de Lourdes de Cay Cay .....</b>	<b>99</b>
X.2.2	Descripción general.....	99
X.2.3	Análisis de contenido .....	105
X.2.4	Valores patrimoniales y atributos específicos.....	111

X.2.5	Cuadro de valoración.....	113
<b>X.3</b>	<b>Gruta de la Virgen de Lourdes de Cerro Pulluquén.....</b>	<b>114</b>
X.3.2	Descripción general: .....	114
X.3.3	Análisis de contenido.....	119
X.3.4	Valores patrimoniales y atributos específicos .....	121
X.3.5	Cuadro de valoración.....	123
<b>X.4</b>	<b>Gruta de Lourdes de la Carretera .....</b>	<b>124</b>
X.4.2	Descripción general .....	124
X.4.3	Análisis de contenido.....	126
X.4.4	Valores patrimoniales y atributos específicos .....	127
X.4.5	Cuadro de valoración.....	128
<b>XI.</b>	<b>Conclusiones.....</b>	<b>129</b>
<b>XI.1</b>	<b>La arquitectura de la gruta contiene significados que van más allá de lo católico .....</b>	<b>129</b>
<b>XI.2</b>	<b>El hipotexto indígena en Latinoamérica .....</b>	<b>129</b>
<b>XI.3</b>	<b>La tipología gruta de Lourdes .....</b>	<b>130</b>
<b>XI.4</b>	<b>La matriz de valoración: una herramienta para comprender las características de las grutas</b>	<b>132</b>
<b>XI.5</b>	<b>Consideraciones para quienes trabajarán en una gruta .....</b>	<b>135</b>
<b>XI.6</b>	<b>Posibles caminos para continuar la investigación .....</b>	<b>137</b>
XI.6.1	Arquitectura biofílica .....	137
XI.6.2	Ecofeminismo.....	138
XI.6.3	Participación comunitaria en la construcción de sus patrimonios.....	139
<b>XI.7</b>	<b>Consideraciones finales .....</b>	<b>140</b>
<b>XII.</b>	<b>Glosario.....</b>	<b>142</b>
<b>XIII.</b>	<b>Bibliografía .....</b>	<b>144</b>
	<b>Índice de ilustraciones y cuadros.....</b>	<b>147</b>
	<b>Anexos.....</b>	<b>151</b>
<b>Anexo 1</b>	<b>.....</b>	<b>180</b>

Entrevista a Tomás Álvarez Gil, tambor mayor Danza de Lourdes de Carrizalillo .....	180
<b>Anexo 2 .....</b>	<b>180</b>
Entrevista a Betzabet Soza Iribarren, secretaria Consejo Pastoral de Capilla de Lourdes de Carrizalillo. .....	180
<b>Anexo 3 .....</b>	<b>200</b>
Entrevista a Bruno Álvarez Barrera, dueño del almacén más antiguo de Carrizalillo. ....	200
<b>Anexo 4 .....</b>	<b>200</b>
Entrevista a Agustín Ruiz Zamora, etnomusicólogo y funcionario del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio y especialista en patrimonio cultural inmaterial y músicas tradicionales.....	200
<b>Anexo 5 .....</b>	<b>215</b>
Entrevista a Juan Hilario Mancilla, acordeonista de la banda de pasacalles devocionales de Llingua.	215
<b>Anexo 6 .....</b>	<b>219</b>
Entrevista a Raquel Mansilla, encargada de la página de Facebook Isla Llingua.....	219
<b>Anexo 7 .....</b>	<b>234</b>
Entrevista a Luis Infanti della Mora, Obispo de Aysén .....	234
<b>Anexo 8 .....</b>	<b>234</b>
Pauta de preguntas y Consentimiento informado .....	234
<b>Anexo 9 .....</b>	<b>234</b>
Fotografías visita de la investigadora a Lourdes, Francia (23-27 de enero 2023) .....	234



## Resumen

**Palabras claves:** Grutas, espacio sagrado, patrimonio inmaterial, religión popular, Chile.

Esta investigación busca explorar el fenómeno de las grutas de Lourdes y sus manifestaciones asociadas en Chile, centrándonos en cuatro grutas artificiales que, si bien fueron construidas en la segunda mitad del s. XX, se encuentran actualmente “activas”, en lo tocante a su relación con las comunidades a las que pertenecen. Si bien es innegable la influencia europea en las grutas chilenas, o más concisamente, su recreación arquitectónica y su inserción en el paisaje, se comprende que este fenómeno puede leerse desde una temporalidad extensa, como un elemento natural ocupado con fines culturales de orden ritual y sagrado en Latinoamérica, y como un espacio sagrado de resistencia de las comunidades a lo que se ha llamado de manera peyorativa “religiosidad popular”.

Para ello, el objetivo de la investigación es “Indagar en los componentes materiales e inmateriales que configuran el espacio sagrado y definen la condición patrimonial de cuatro grutas chilenas construidas en el s. XX pero actualmente vigentes: Virgen de Lourdes de Carrizalillo, Freirina, Virgen de Lourdes de Cay Cay, Olmué, Virgen de Lourdes de la carretera y Virgen de Lourdes del cerro Pulluquén, San Javier de Loncomilla”.

La propuesta metodológica se sitúa en el marco conceptual de la Investigación - Acción Participativa, que reconoce horizontalmente los saberes y conocimientos de la población y entiende la dimensión territorial del patrimonio y la importancia de la investigación colectiva a partir de la experiencia y la historia social de las localidades, cuyas representaciones e imaginarios configuran significaciones culturales de los bienes y del paisaje.

Abordaremos el objetivo de investigación a través de la creación de un marco teórico e histórico que permita imaginar posibles maneras de acercarse al fenómeno. Aquí se discutirá sobre comunidades, espacio sagrado, patrimonio cultural material e inmaterial, entre otros. Se espera exponer una forma de mirar las grutas de Lourdes en Chile, reconociendo que existen, están vigentes y llenas de un sentido religioso anclado en los territorios, que se asocian a prácticas devocionales y espacios del culto construidos de manera autónoma a la institucionalidad religiosa.

Dentro de los resultados se afirma la existencia de una tipología de gruta de Lourdes en Chile que posee características puntuales. Además se propone una Matriz de Valoración con el objeto de estandarizar el análisis de las grutas, que considera siete posibles valores patrimoniales de una gruta: arquitectónico-paisajístico, constructivo, social, histórico, simbólico, espiritual y artístico.



**La gruta de Lourdes como espacio sagrado de resistencia donde se manifiesta un patrimonio vivo: cuatro casos en el Chile del s. XXI**



## I. Introducción

Distribuidas a lo largo del territorio nacional, diferentes grutas artificiales recrean el momento en que la Virgen María se apareció ante la pequeña Bernadette Soubirous en el poblado de Lourdes, Francia. Esto ocurrió en el año 1858 y conmocionó a la sociedad de la época, a tal grado que su representación con fines devocionales se insertó en las más altas esferas del mundo católico, construyéndose incluso una réplica de la gruta en el Vaticano entre 1902 y 1905.

La historia que nos ocupa transcurre en el poblado francés de Lourdes, a los pies de los Pirineos, donde el 11 de febrero de 1858, tres niñas salen de su casa a recoger leña: Bernadette (Bernardita) Soubirous, de 14 años, su hermana Marie Toinete, de 11 y su amiga Jeanne Abadie, de 12. Junto a la gruta natural de Massabielle, a los pies del río Gave, según el testimonio de Bernadette ella percibe un murmullo. Al alzar la vista divisa a una joven que viste una túnica blanca con un cinto azul, sosteniendo un rosario en su mano. Está descalza sobre las rocas, muy cerca de un rosal silvestre, dejando caer sobre cada uno de sus pies una rosa de oro (ACI Prensa, s.f.). Desde entonces, y durante cinco meses, Bernardette visitó periódicamente la gruta para encontrarse con la enigmática aparición.

Se contabilizan 18 encuentros, en el curso de los cuales la niña recibió diferentes mensajes religiosos. Con el tiempo, grandes grupos de creyentes se acercaban para rezar. Algunas fechas que destacamos que se consignan en los documentos oficiales del Santuario de Lourdes, Francia:

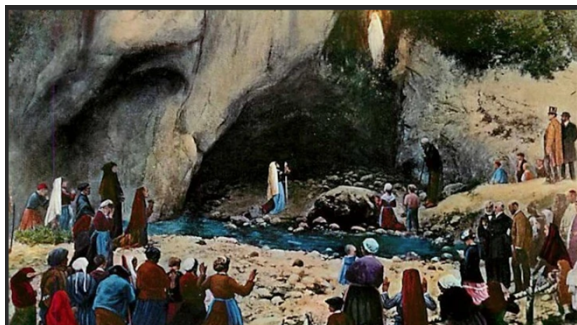
El 25 de febrero la aparición ordena: "Vete a tomar agua de la fuente". En un comienzo Bernardita se levantó para buscar agua al río Gave, pero recibió instrucciones de escarbar en el suelo. Al hacerlo, la tierra se abrió y comenzó a brotar agua. Desde entonces el agua fluye sin cesar, un agua prodigiosa a la que se atribuyen milagrosas curaciones de miles de enfermos. Este manantial produce cien mil litros de agua al día desde aquella fecha hasta hoy.

El 2 de marzo la Virgen pide a Bernardita que le diga a los sacerdotes que ella desea que construyan sobre la gruta un templo y que acudan al lugar en procesión.

El 25 de marzo, ante la continua insistencia de la niña acerca de su identidad, la aparición eleva sus manos y sus ojos hacia el cielo exclamando: "Yo soy la Inmaculada Concepción". La Inmaculada Concepción es uno de los misterios más grandes de la iglesia católica: la Virgen continúa siendo virgen a pesar de ser la madre de Jesús, lo que habla de una pureza sin mácula, sin mancha. Es interesante que le haya confidenciado esto a la niña, ya que solo cuatro años antes, en 1854, el papa Pío X había declarado este dogma de fe: La Virgen como modelo de pureza para el mundo que está necesitado de esta virtud.

**Figura 1**

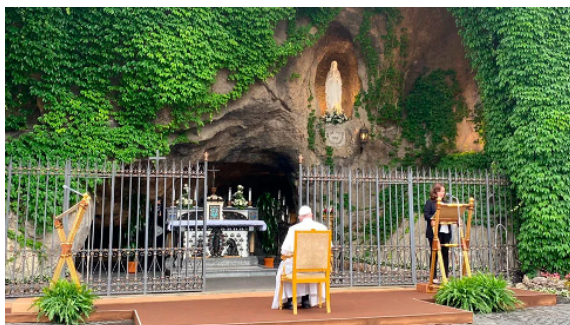
*Imagen que reproduce la aparición de la Virgen el 7 de abril de 1858*



*Nota.* [Dibujo]. Autor anónimo, Fecha desconocido, Aleteia (<https://fr.aleteia.org/2022/04/29/catherine-latapie-la-premiere-miraculee-de-lourdes/>).

**Figura 2**

*El Papa en la gruta de Lourdes de los Jardines del Vaticano.*



*Nota.* El Papa reza por las víctimas de COVID19 en la gruta de Lourdes de los Jardines del Vaticano [Fotografía], por ACI Prensa, 2020, ACI prensa (<https://www.aciprensa.com/noticias/el-papa-pone-en-manos-de-la-Virgen-a-la-humanidad-golpeada-por-el->

Las apariciones siguen sucediendo en diferentes fechas. Por ejemplo, el 5 de abril la niña permanece en éxtasis, la vela que porta se consume entre sus manos sin quemarla. Por último, el 16 de julio la Virgen, más hermosa que nunca, se despidió. La fecha coincide con la fiesta de la Virgen del Carmen. Inmediatamente comienzan a construirse grutas, incluso fuera de Francia. En 1902, el Vaticano tendrá la suya.

La presente investigación, de carácter exploratorio, busca dar luces sobre cómo este fenómeno se manifiesta en Chile, tomando como casos de estudio a cuatro grutas construidas en la segunda mitad del s. XX. Si bien se pretende estudiar la influencia europea en las grutas, o más puntualmente, su recreación arquitectónica y su inserción en el paisaje, comprendemos que el fenómeno puede leerse desde una perspectiva local, entendiéndolo como un elemento natural ocupado con fines culturales de orden ritual y sagrado en Latinoamérica, y como un espacio sagrado de resistencia a lo que peyorativamente se ha llamado “religiosidad popular”. Para la presente tesis será utilizado el concepto de “religión popular” acuñado por Cristian Parker (1996)<sup>1</sup>.

Abordaremos la arquitectura de la gruta como elemento de una religiosidad mestiza en el contexto chileno, que desde la segunda mitad del s. XIX se ve fuertemente marcado por el proyecto modernizador de las élites locales que buscaron, con una fuerte presencia del Estado, homogeneizar y limpiar el pasado colonial atiborrado de fiestas y expresiones indígenas, manteniendo a Europa como un referente cultural político y económico.

Esta tradición empezó a ser adoptada en Chile durante las últimas décadas del s. XIX. Por un lado existía una clara influencia institucional de la Iglesia en la sociedad (recordemos que no fue

---

<sup>1</sup> Parker, C. (1996) *Otra Lógica en América latina, Religión popular y modernización capitalista*. México y Santiago: Fondo de Cultura Económica.

hasta 1925 que se separó formalmente del Estado), que fomentaba la censura a las expresiones de devoción popular. Entrevistado para esta investigación, el académico de la Facultad de Teología Universidad Católica de Chile, Federico Aguirre Romero apunta: “en ese mundo reprimido aparece esto y la gente se lo apropia, curiosamente [partiendo] por la élite”<sup>2</sup>.

Por otro lado, siendo Chile especialmente permeable a las tendencias europeas, y considerando que la Virgen había aparecido en Francia, uno de los países que mayor influencia cultural ejercía sobre América, es fácil entender la rápida asimilación del fenómeno entre las clases dominantes. Hablando de Chile, las primeras noticias nos llegan en una fecha tan temprana como 1870, con las gestiones para la construcción de una gruta de Lourdes en Quinta Normal y luego una en Viña del Mar.

Así, la tradición, inicialmente introducida por la élite<sup>3</sup>, se democratizó rápidamente y fue apropiada por los sectores populares, herederos de esa religiosidad mestiza necesitada de ofrendar a sus divinidades. Ya no era necesario entrar a un templo neoclásico a rezar a la hora de la misa, donde se exhibían las diferencias sociales. En la naturaleza recreada de las grutas, el encuentro entre el fiel y la Virgen –o la madre Tierra–, ocurría sin intermediarios. Surgen ahora las preguntas: ¿Qué elementos hacen tan atractivo a este espacio sagrado? ¿Cuál es el rol del paisaje en la comprensión sensorial de la gruta? ¿Se ha conservado su tipología o se han incorporado elementos de otras raíces culturales?

## **I.1 Cronología de un fenómeno global**

A través de la siguiente cronología se busca dar cuenta de la rapidez con que se difundió la aparición de la Virgen en Francia en el mundo. Se ha seleccionado lo que pareciera ser significativo para la llegada a América y a Chile para entender la rapidez del proceso desde que la Virgen aparece en 1858 y ya 4 años después el Papa Pío X permite la veneración en la gruta<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> Federico Aguirre Romero. Comunicación personal. 6 de octubre de 2020.

<sup>3</sup> Las primeras grutas identificadas en Chile fueron gestionadas por la Iglesia católica y por familias acaudaladas. En el caso de la gruta de Quinta Normal la gestión recayó en el padre Jacinto Arriagada, que en 1876 solicita la autorización para erigir un templo en Santiago en los terrenos de un vecino llamado Alejandro Vigouroux. La segunda gruta fue financiada por doña Mercedes Toro de Rodríguez, quien en 1886 encarga a París una imagen de la Virgen de Lourdes que llega a Viña del Mar y se instala en la quinta del doctor Von Schroeders. Este último habría recibido el auxilio de la Virgen de Lourdes para salvar a su hija de una enfermedad.

<sup>4</sup> No es tema de esta investigación profundizar en las razones de esto, aunque nos aventuramos a pensar que pudieran tener relación con el poder económico de Francia, la estrategia de la iglesia Católica por instaurar el dogma de la Inmaculada Concepción a través de esta aparición y también por la posibilidad de que lugares tan lejanos como Chile pudieran acceder a imágenes de la gruta y también de Bernardita. Recordemos que la historia de la fotografía moderna se inicia en 1839 con la aparición del daguerrotipo, justamente en Francia, cuna de la fotografía moderna.

**Figura 3**

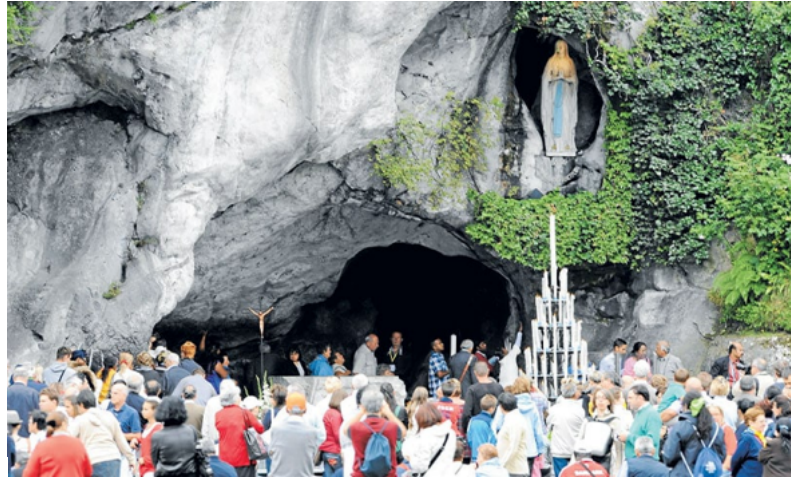
*Imagen de Santa Bernardita en la Gruta de Lourdes*



*Nota.* Se dice que esta es la única fotografía de Santa Bernardita en la gruta y fue tomada 3 años después de la primera aparición. [Fotografía], Autor anónimo, 1863, Wikipedia ([https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Bernadette\\_Soubirou\\_grottos.jpg](https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Bernadette_Soubirou_grottos.jpg)).

**Figura 4**

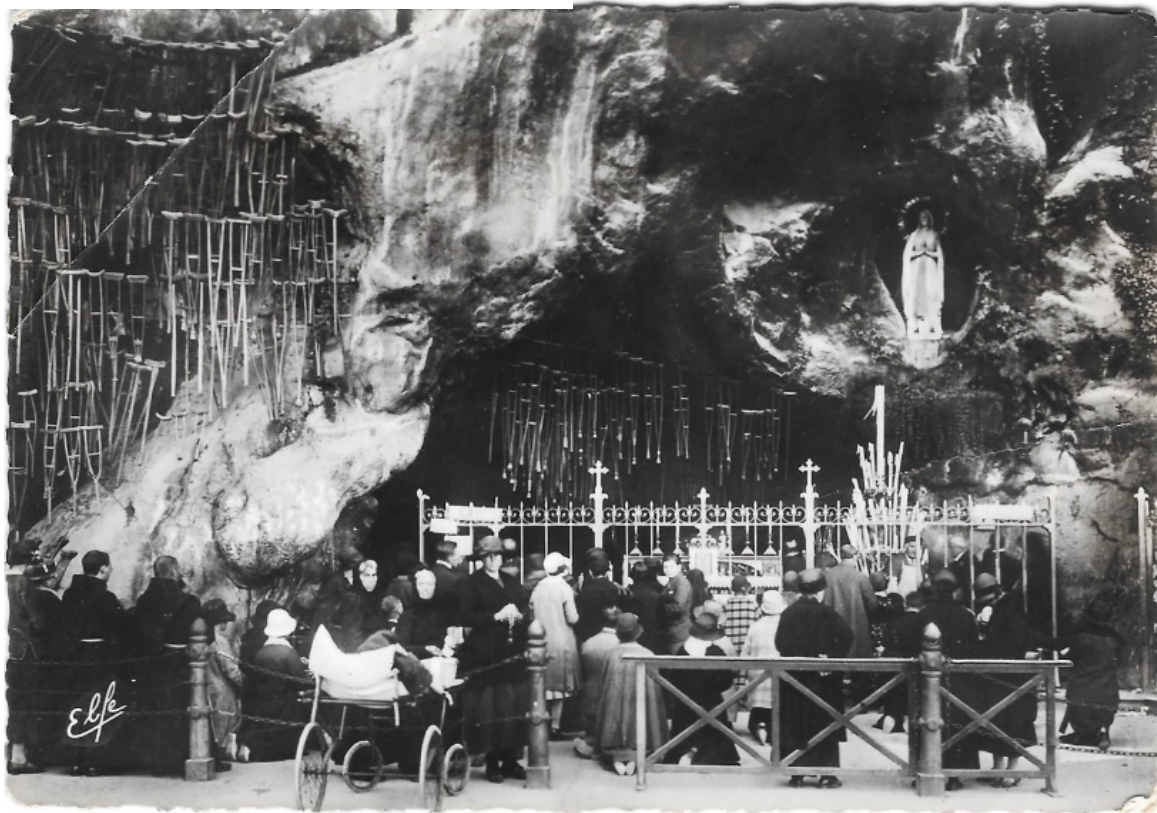
*Imagen de fieles en la Gruta de Lourdes en Francia*



*Nota.* [Fotografía], por CNS/Jose Navarro, EPA, 2019, Catholic Weekly (<https://www.catholicweekly.com.au/at-lourdes-faith-and-miracles-spring-forth/>).

**Figura 5**

*Imagen de muletas colgando en la Gruta de Lourdes*



*Nota.* Postal donde se pueden ver muletas colgando como señal de exvotos [Fotografía], Autor anónimo, 1950, Hip Post Card (<https://www.hippostcard.com/>).



**1858 - 11 de febrero al 16 de julio:** 18 Apariciones de la Virgen en Lourdes, Francia.

**1862 - 18 de enero:** El Papa Pío X autoriza al obispo local a permitir la veneración de la Virgen María en Lourdes.

**1874:** El Papa Pío X concede al santuario el título de Basílica.

**1877:** Se construye la primera iglesia y gruta fuera de Francia, en la ciudad de Villianur en Puducherry, India, a tan solo 19 años de las apariciones. En 1886 el Papa León XIII la declara sitio oficial. Puducherry fue colonia Francesa hasta 1954.

**1876:** 18 años después de la aparición se edifica la actual basílica de Lourdes en Francia y se corona solemnemente la estatua de la Virgen.

**1876:** En Chile, el Padre Jacinto Arriagada logra que se publique un decreto eclesiástico que autoriza la construcción de un templo en honor a la Virgen de Lourdes en Santiago.

**1879:** Bernardita, consagrada a la fe católica, muere a la edad de 35 años.

**1879:** Se inicia la construcción de la gruta llamada National Shrine Grotto of Our Lady of Lourdes en Emmitsburg en el estado de Maryland, Estados Unidos.

**1884:** Primera gruta de Lourdes en Lima, Perú<sup>5</sup>.

**1887:** Primera gruta de Lourdes en Chile, ubicada en Viña del Mar a un costado de Cerro Castillo en la quinta de la familia Von Schoeders.

**1898:** Primera gruta de Lourdes de Argentina en el barrio de Barracas (44 años luego de las apariciones) en los jardines de la iglesia de Santa Felicitas. A cargo del Ingeniero G. Kreutzer, el escultor Juan Bellotti y el constructor Manuel Domenighetti. Como dato, la enredadera que cubría la gruta era un brote de la de Massabielle<sup>6</sup>.

**1899:** Primera gruta de Lourdes en Japón en la iglesia de Imochiura en la ciudad de Nakasaki.

**1902:** Se construye la gruta en el Vaticano en el período del papa León XIII en los jardines vaticano y diseñada por Costantino Sneider.

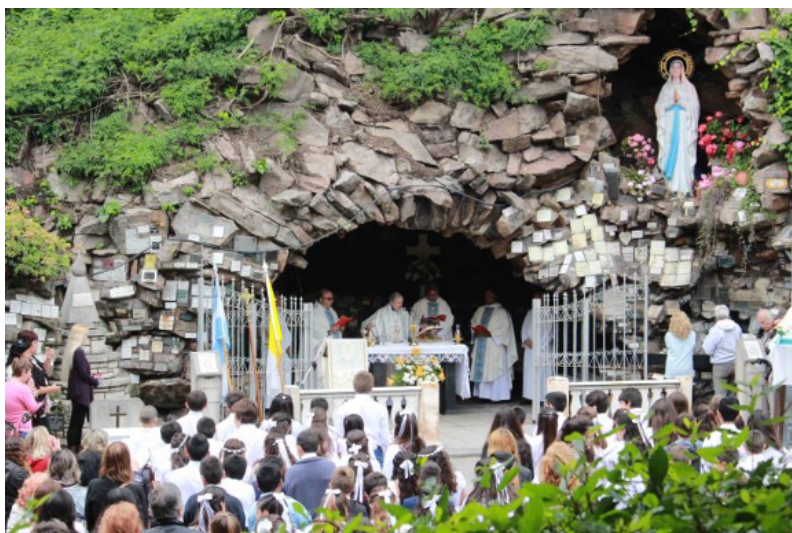
---

<sup>5</sup> Ec, R. (2014, 13 enero). *Un escondite de paz cerca de la Av. Abancay*. El Comercio Perú. <https://elcomercio.pe/lima/escondite-paz-cerca-av-abancay-284221-noticia/>

<sup>6</sup> Di Fazio, G. F. (2021, 11 febrero). *Milagros, apariciones y la leyenda de una muerte: los templos argentinos de la Virgen de Lourdes, la devoción más popular del mundo*. infobae. Recuperado 8 de abril de 2022, de <https://www.infobae.com/sociedad/2021/02/11/milagros-apariciones-y-la-leyenda-de-una-muerte-los-templos-argentinos-de-la- Virgen-de-lourdes-la-devocion-mas-popular-del-mundo/>

**Figura 6**

*Imagen de la Gruta de Mar del Plata, Argentina*



*Nota.* [Fotografía], por Iglesia Mar de Plata, 2019, [Mardelplata.italiani.it \(https://mardelplata.italiani.it/scopricitta/la-gruta-de-lourdes-y-su-replica-marplatense/\)](https://mardelplata.italiani.it/scopricitta/la-gruta-de-lourdes-y-su-replica-marplatense/).

**Figura 7**

*Imagen de la construcción de la Gruta de Lourdes, Mar del Plata, Argentina*



*Nota.* Fotos de la Sra. Marta Cossa, en la que se puede ver a su abuelo paterno, don Luis Cossa, en la construcción de la gruta de Lourdes. [Fotografía], por Marta Cossa, c. 1938, Fotos Viejas Mar del Plata (<http://fotosviejasdemardelplata.blogspot.com/>).

**1903:** Primera piedra Gruta de Lourdes de Quinta Normal, Chile (inaugurada el 11 de febrero de 1908)

**Pío X (1903-1914) llama a Lourdes:** "sede del poder y de la misericordia de María, donde tuvieron lugar maravillosas apariciones de la Virgen".

**1905:** Gruta de Lourdes de Copacabana, Bolivia con imagen de la Virgen fue traída desde Francia el año 1905 por la Señora Carmen Palma. Es conocida como "Banco-préstamo" por el tipo de mandas.

**1907:** Se extiende la celebración de la fiesta de Nuestra Señora de Lourdes a toda la Iglesia universal.

**1913:** Se construye la gruta de Lourdes en Baguio, Filipinas, Asia.

**1933 - 8 de diciembre:** Bernardita es canonizada por el Papa Pío XI (1922- 1939).

**1935:** Se erige una gruta en St. Lucy Church en Nueva York en barrio Bronx, Estados Unidos<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> Imágenes de grutas del mundo se pueden encontrar en: Becker, C. (2021, 13 agosto). *Grutas de Lourdes por el mundo*. Aleteia.org | Español - valores con alma para vivir feliz. <https://es.aleteia.org/slideshow/grutas-de-lourdes-por-el-mundo/6/>

**Pío XII (1939-1958):** escribe la encíclica "La peregrinación a Lourdes", el más completo de todos los documentos sobre Lourdes.

**1942:** Se inaugura la Gruta de Lourdes en Carlton, Melbourne, Australia.

**Juan XXIII (1958-1963):** En la clausura del centenario de las apariciones de Lourdes, recuerda: "La Iglesia, por la voz de sus papas, no cesa de recomendar a los católicos que presten atención al mensaje de Lourdes".

**2020 - 30 mayo:** En tiempos de Covid19 el Papa Francisco reza el rosario en la gruta de Lourdes de los jardines vaticanos. El evento es transmitido por Internet en conexión con unos 50 santuarios marianos de todo el mundo. Entre estos últimos está el de nuestra Señora de Covadonga, España; el de Guadalupe, Nuestra Señora del Remedio y de San Juan de los Lagos, México; de la Chiquinquirá, Colombia, de Lujan y los Milagros, Argentina; Maipú, Chile, el santuario de Czestochowa de Polonia; el de Fátima, Portugal; el santuario de la Inmaculada Concepción, Washington y el de Elele, Nigeria.

## **I.2 Los Signos de Lourdes: elementos simbólico-constructivos para hacer una gruta**

La iglesia católica ha establecido cinco signos de la visita de la Virgen de Lourdes a la gruta que nos ayudarán a entender los elementos simbólicos que la sustentan<sup>8</sup>:

**El agua:** este episodio remite al evangelio: "Jesús, cansado del camino, se sentó al lado de un pozo. Una mujer vino a sacar agua. Jesús le dijo: 'El que beba del agua que yo le daré, nunca más tendrá sed: el agua que yo le daré se convertirá dentro de él en un surtidor de agua que salta hasta la vida eterna'". (Juan 4,14). El agua de Lourdes es el signo de esta agua viva que ofrece Jesús.

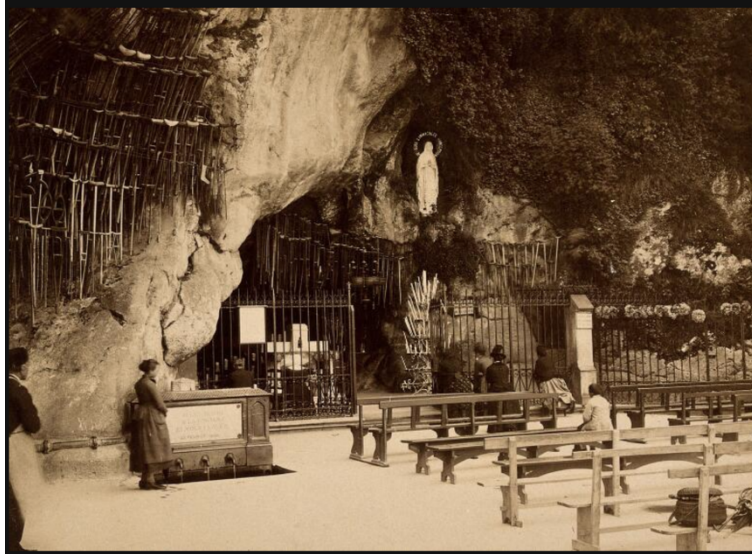
**Las velas:** La vela representa la luz de la fe. Esta luz es Cristo y la fe de su pueblo. "Yo soy la luz del mundo: el que me sigue no camina en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida" (Juan 8,12).

---

<sup>8</sup> Sitio oficial del Santuario de Lourdes en *The signs of Lourdes*. (2022, 9 septiembre). Bienvenue au Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes. <https://www.lourdes-france.org/en/signs-lourdes/>

**Figura 8**

*Imagen de la gruta de Nuestra Señora de Lourdes*



*Nota.* Lourdes, Francia: la gruta de Nuestra Señora de Lourdes: peregrinos en el santuario; la fuente de agua sagrada a un lado. [Fotografía], Autor anónimo, 1893, Wellcome Collection (<https://wellcomecollection.org/works/gwrtuhw9>).

**Figura 9**

*Imagen de Bernadette Soubirous en 1861*



*Nota.* [Fotografía], por Padre P. Bernadou, 1861, Bernadette vous parle, tomo 1, p.246 por René Laurentin (<https://garystockbridge617.getarchive.net/amp/media/bernadette-soubirous-en-1861-photo-bernadou-2-ced63b>).

**La roca:** La Virgen se le apareció a la niña en la gruta. La Biblia manifiesta que Dios es la roca en la que podemos apoyarnos: “Dios mío, roca mía, refugio mío... ¿Qué roca hay fuera de nuestro Dios?... ¡Viva el Señor, bendita sea mi roca!” (Salmo 17).

**La multitud:** Mucha gente acompañó a Bernardita a encontrarse con la Virgen; de ahí que la vocación de Lourdes sean las multitudes. Esto se ve reflejado en los 8 millones de peregrinos que viajan cada año a Lourdes. En una de las apariciones, Bernardita pregunta a la Virgen si le molesta que lleguen tantas personas y ella responde: “Deseo ver aquí mucha gente”.

**Los enfermos:** La sanación de un cantero, aquejado de una enfermedad al ojo y de un niño pequeño desahuciado, fueron los primeros milagros de la Virgen de Lourdes, realizados a través del agua de su manantial. Desde entonces millones de enfermos llegan a pedir salud a su santuario.

De lo anterior concluimos que las apariciones de la Virgen de Lourdes actualizan el evangelio, recreando las principales bases de la religión católica. Esta pedagogía queda muy clara en su oración oficial: “Santa María, madre de Dios, Virgen Inmaculada, Vos habéis aparecido dieciocho veces a Bernardita en la gruta de Lourdes, para recordar a los cristianos las maravillas y

las exigencias del Evangelio, invitándoles a la oración, a la penitencia, a la eucaristía y a la vida en la Iglesia”<sup>9</sup>.

### I.3 Grutas en Chile: una realidad diversa

La gran diversidad de grutas en Chile se explica por la manera en que el diseño general ha sido adoptado por las comunidades locales; no hay catastro, protocolos de construcción o cuidados emanados de la Iglesia Católica. Tampoco criterios de restauración estandarizados.

Todo lo anterior nos impide, además, establecer una cifra exacta de grutas en Chile. Por ejemplo, en San Javier de Loncomilla, lugar de residencia de la autora, se contabilizan tres grutas públicas que operan como lugares de encuentro (en esta investigación se analizan dos), cinco grutas en espacios privados y un sector rural llamado *El Callejón de Las Cantoras*, donde se reza y se canta a la Virgen de Lourdes durante los días de su novena en febrero<sup>10</sup>. Si extrapolamos esta realidad a las 346 comunas del país, estimando que hay al menos tres grutas tanto públicas como privadas por comuna, podríamos aventurar en 1.000 la cantidad total en diversas escalas a lo largo de Chile.

Hemos confeccionado un listado de 30 casos, que representa bien la diversidad de paisaje. Están ordenadas de norte a sur:

**Imagen 1:** Obispado de Arica. (2019). Gruta en Hogar de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres de Arica, región de Arica Parinacota [Fotografía]. Facebook. <https://www.facebook.com/obispadoarica/photos/pcb.1945226892241554/1945226785574898>

**Imagen 2:** Municipalidad de Pica. (2022). Gruta de Lourdes de Pica, región de Atacama [Fotografía]. Twitter.

**Imagen 3:** Conferencia Episcopal de Chile. (2019). Gruta de Lourdes de Calama, región de Antofagasta [Fotografía]. Iglesia.cl. <http://iglesia.cl/37848-fieles-de-calama-celebraron-fiesta-de-nuestra-senora-de-lourdes.html>

**Imagen 4:** Soy Chile. (2015). Gruta de Lourdes de Chuquicamata, región de Antofagasta [Fotografía]. <https://www.soychile.cl/Calama/Sociedad/2015/05/13/321949/Con-la-bendicion-de-la-Gruta-de-Lourdes-Chuqui-comenzo-a-celebrar-sus-cien-anos.aspx>

**Imagen 5:** Animitas Chilena. (2012). Gruta de la Virgen de Lourdes de Chañaral, región de Atacama [Fotografía]. <http://animitaschilenas.blogspot.com/2019/11/altar-de-la-virgen-de-lourdes-en.html>

**Imagen 6:** (2020). Gruta del Padre Negro, región de Atacama.

**Imagen 7:** Memorias del siglo XX. (s.f.). Gruta de Lourdes en El Salvador, región de Atacama [Fotografía]. <https://www.memoriasdelsigloxx.cl/601/w3-propertyvalue-22663.html>

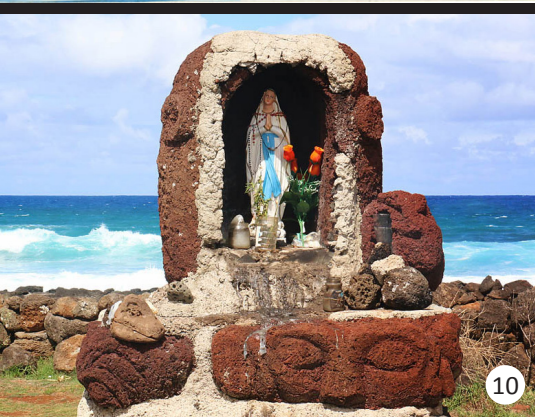
**Imagen 8:** Plataforma Iglesia.cl. (2011). Gruta de Lourdes de Parroquia Nuestra Señora de Lourdes de La Serena, región de Coquimbo [Fotografía]. <http://www.iglesia.cl/14721-la-serena-parroquia-de-lourdes-celebra-50-anos-de-trabajo-pastoral.html>

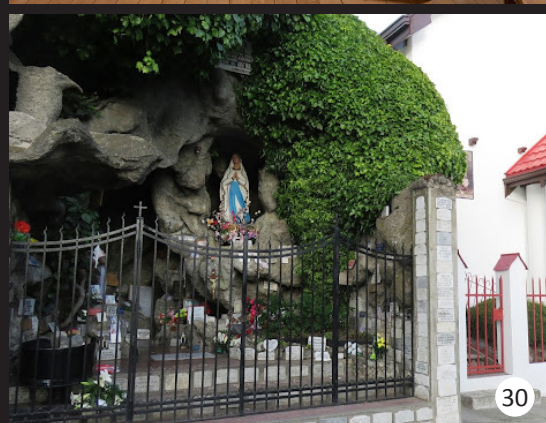
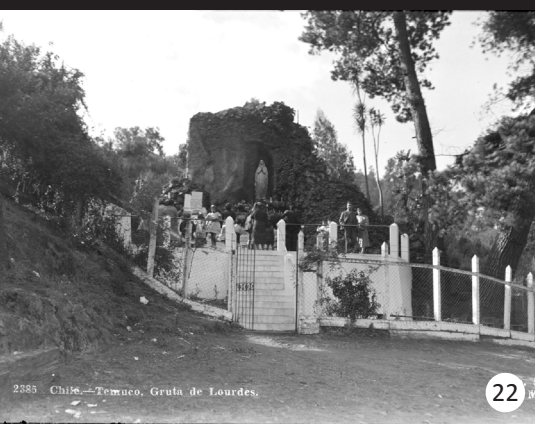
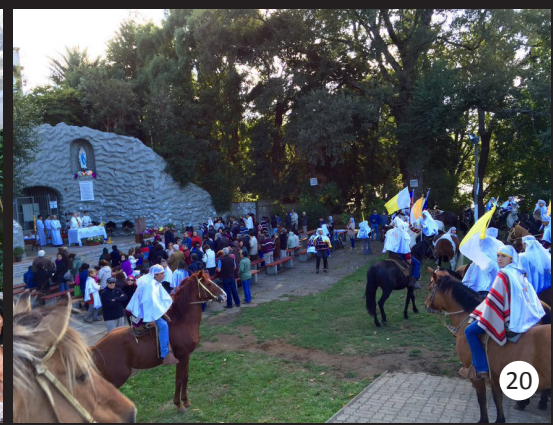
**Imagen 9:** Baile Chino Hermanos Prado. (2012). Gruta del Baile Chino Hermanos Prado, Limache región de Valparaíso, [Fotografía]. Facebook. <https://www.facebook.com/photo?fbid=336006436435283&set=pb.100057585372616.-2207520000>

---

<sup>9</sup> *Oración de Consagración a la Virgen de Lourdes*. (s. f.). <https://www.aciprensa.com/recursos/oracion-de-consagracion-a-la-Virgen-de-lourdes-4162>

<sup>10</sup> Doña Morelia de Lourdes Rodríguez Fuentes (su segundo nombre no es casual) es la última de las continuadoras del *Callejón de las Cantoras*.





**Imagen 10:** Svtheredthread.com. (2016). Altar en Hanga Roa, isla de Rapa Nui, región de Valparaíso. [Fotografía]. <https://svtheredthread.com/2016/10/12/rapa-nui-on-the-heels-of-hotu-matua/>

**Imagen 11:** Alicia Madriles. (2015). Gruta de Lourdes de Curimón, región de Valparaíso [Fotografía]. [https://www.tripadvisor.com/Tourism-g8154269-Curimon\\_Valparaiso\\_Region-Vacations.html](https://www.tripadvisor.com/Tourism-g8154269-Curimon_Valparaiso_Region-Vacations.html)

**Imagen 12:** Facebook TV's Pichilemu. (2021). Gruta de Lourdes de Pichilemu, región de O'Higgins [Fotografía]. Facebook. <https://www.facebook.com/photo/?fbid=443959563707342&set=a.121052499331385>

**Imagen 13:** (2020). Gruta de Lourdes Cauquenes salida oriente, región del Maule [Fotografía].

**Imagen 14:** (2020). Gruta de Curanipe, región del Maule [Fotografía].

**Imagen 15:** (2020). Gruta del Templo Niño Jesús de Villa Alegre, región del Maule [Fotografía].

**Imagen 16:** (s.f.). Gruta de Lourdes de carretera Los Conquistadores, región del Maule [Fotografía].

**Imagen 17:** Facebook Buena Nueva Periódico Diocesano. (2020). Gruta de Lourdes de Panimavida, región del Maule [Fotografía]. Facebook. <https://www.facebook.com/buenanueva.periodicodiocesano>

**Imagen 18:** (2021). Gruta de Lourdes de parroquia Santo Domingo, Chillán, región de Ñuble [Fotografía].

**Imagen 19:** Autor. (2021). Gruta de Lourdes de Iglesia San Francisco, Chillán, región de Ñuble [Fotografía].

**Imagen 20:** Eduardo Hagedorn. (s.f.). Gruta de Lourdes de Ercilla, región de la Araucanía [Fotografía].

**Imagen 21:** Periodico Soy Chile. (2020). Virgen de Lourdes de Cerro Nielol región de la Araucanía [Fotografía]. <https://www.soychile.cl/Temuco/Sociedad/2020/12/24/687076/Gruta-de-la-Virgen-del-cerro-Nielol-ahora-cuenta-con-iluminacion.aspx>

**Imagen 22:** Enrique Mora Ferraz. (1936 - 1952). Gruta de Lourdes en Temuco, región de la Araucanía. [Fotografía]. <https://culturadigital.udp.cl/dev/index.php/coleccion/fondo-enrique-mora/fotografia/chile-temuco-gruta-de-lourdes/>

**Imagen 23:** Autor. (2007). Gruta de Lourdes de Pucón, región de la Araucanía [Fotografía].

**Imagen 24:** Facebook Reumen de los Ríos (Yo conozco Reumen). (2019). Gruta Virgen de Lourdes de Reumén, región de Los Ríos [Fotografía]. Facebook. <https://www.facebook.com/reumen.losrios>

**Imagen 25:** Diario Laguino. (2022), La Gruta de la Virgen de Mehuín, Mariquina, región de Los Ríos [Fotografía]. <https://www.diariolaguino.cl/noticia/actualidad/2022/02/diocesis-de-valdivia-conmemora-la-fiesta-de-la-virgen-de-lourdes>

**Imagen 26:** Facebook Valdivia Histórico. (1961). Gruta de Lourdes de barrio Las Ánimas, Valdivia, región de Los Ríos [Fotografía]. Facebook. <https://www.facebook.com/Valdiviahistorico/photos/a.2019427771718333/2153787504949025/?type=3>

**Imagen 27:** (2022). Altar lateral, Iglesia Santa María de Rilán, región de Los Lagos [Fotografía].

**Imagen 28:** Marcia Yonsson. (2012). Gruta de Lourdes de parroquia Sagrado Corazón de Puerto Varas, región de Los Lagos [Fotografía]. <http://grafelbergnoticias.blogspot.com/2012/06/gruta-de-lourdes-de-puerto-varas-fotos.html>

**Imagen 29:** Conferencia Episcopal de Chile. (2015). Gruta de la Virgen de la Cascada, región de Aysén. [Fotografía]. Iglesia.cl. <http://www.iglesia.cl/26899-la-iglesia-de-aysen-festejo-a-la-virgen-maria-de-lourdes.html>

**Imagen 30:** Chile Iglesias. (2017). Gruta de Lourdes del Instituto Sagrada Familia, Punta Arenas, región de Magallanes [Fotografía]. <http://chile-iglesias-catolicas.blogspot.com/2017/05/iglesia-capilla-sagrada-familia-punta.html>



## I.4 Identificación y análisis preliminar de tipología de gruta en Chile

Como decíamos, no existe un protocolo o un estándar de diseño para la construcción de grutas. Lo confirma un correo dirigido a la autora de esta tesis, de parte de la oficina de comunicaciones del santuario de Nuestra Señora de Lourdes, Francia:

Las reproducciones de la gruta de Lourdes se realizan independientemente del Santuario y no están controladas por él. Nosotros no decidimos si la gruta es una reproducción o no, la gente de alrededor toma esta decisión de forma autónoma y no hay ningún certificado oficial<sup>11</sup>.

No obstante, el santuario de Lourdes de Santiago, Chile, sí entrega directrices específicas para construir una gruta de Lourdes, prestando más atención a las imágenes que al aspecto constructivo:

Deben estar presentes la Virgen y Santa Bernardita. La Virgen debe ser imperiosamente de color blanca, con la tradicional banda azul o celeste, salvo que sea una escultura unicolor. En este último caso, al menos que se note la banda mencionada. El requisito más importante: que la Virgen y Bernardita lleven, cada una, un ROSARIO en sus manos. Las esculturas que se hacen en Chile por lo general incluyen el rosario en las imágenes de la Virgen y Bernardita. Si no es el caso, se puede agregarles un rosario de los mismos usamos al rezar. Signos optativos que se pueden incluir: algo que represente una corriente de agua, y vela o cirio que representa la luz<sup>12</sup>

Estas instrucciones, que llegan desde una institución religiosa local, no mencionan el entorno de la gruta sino que se limitan a definir la recreación del encuentro entre la Virgen y Bernardita. Más adelante veremos que, en consonancia con la declaración del santuario de Nuestra Señora de Lourdes, las comunidades se han preocupado por conservar los rasgos más claros de la tradición brindando al mismo tiempo una interpretación local que le otorga vida e identidad a sus prácticas. La revisión ocular y el análisis de los elementos que se reiteran en el listado de los 30 casos de grutas de Lourdes en Chile, evidencia que en términos generales persiste la intención de recrear el escenario de encuentro entre Bernardita y la Virgen María, aunque en ocasiones se omita a la primera (para estos efectos podría decirse que los fieles toman el lugar de la santa). Aparecen ocasionalmente algunos santos masculinos como el Padre Negro (en el caso de la gruta de Lourdes

---

<sup>11</sup> Service Accueil et Information Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes (17 de nov. 2022) *Rép. : Transférer : Nouveau contact sur le site internet* [Correo electrónico].

<sup>12</sup> Santuario Lourdes Chile (1 de julio 2022) [Mensaje Instagram].

**Figura 10**

*Gruta de Lourdes en la actualidad, Lourdes, Francia*



*Nota.* [Fotografía], por Tat, 2009, Tat Foto Libre (<http://tat.fotolibre.net/2009/10/14/santuario-de-lourdes-francia/>). CC BY-SA.

**Figura 11**

*Gruta de Lourdes Quinta Normal, Chile*



*Nota.* [Fotografía], por Departamento de Santuarios y Piedad del Arzobispado de Santiago, 2017, santuarios.cl (<https://santuarios.cl/basilica-lourdes/>).

**Figuras 12, 13 y 14**

*Croquis de la Gruta de Lourdes de la Carretera de San Javier de Loncomilla*



*Nota.* Aproximación a algunas características espaciales y arquitectónicas para el caso de la Gruta de Lourdes de la Carretera de San Javier de Loncomilla [Dibujo]. Elaboración Propia, 2022.

de Caldera) o el mismo Jesús crucificado (en el caso de gruta de Lourdes de carretera de San Javier de Loncomilla).

En cuanto a la materialidad, prima el uso de la roca, que le da al conjunto un mayor dramatismo y sentido de realidad. En ocasiones este material es simulado con hormigón armado y piedras; y hay versiones, más ingenuas, que recurren a materiales precarios como el plumavit pintado de gris y que por lo mismo exigen un mayor compromiso del fiel con la imagen o con el paisaje que pueda contrarrestar su artificialidad. Lo anterior se ve claramente en la gruta de Villa Alegre (imagen 15 del listado), región del Maule, donde, luego de su restauración debido a los daños ocasionados por el terremoto de 2010, la feligresía instaló una serie de maceteros para que suban enredaderas: ¿Se deberá a que la nueva versión de la gruta es poco convincente? Por otra parte, determinadas grutas escapan a la tipología convencional. La de Curimón (imagen 11), región de

Valparaíso, recrea un muro colonial blanco con tejas, que se combina muy bien con el entorno del poblado de viviendas de fachada continua.

La incorporación del agua es un elemento clave, por ello se tiende a emplazar la gruta en un oasis, cerca de un canal o un río o que la gruta domine visualmente estos, o crear mecanismos para que brote agua. El agua atrae la naturaleza vegetal y sugiere la idea de fertilidad. No son raros los casos de grutas que a pesar de estar alejadas de los centros urbanos, están bien cuidadas, como por ejemplo, la de Pica, situada en pleno desierto. Las grutas del sur de Chile, por su parte, se mantienen verdes todo el año y poseen una poderosa expresión paisajística.

Los exvotos y las fiestas asociadas son los indicadores más evidentes de la popularidad de una gruta. Los primeros, en su mayoría placas de agradecimiento por favores concedidos, en general aluden a la mejoría de salud de algún familiar. No se distinguieron elementos particulares en ciertas grutas, como las muletas exhibidas en la gruta de Lourdes francesa o las reproducciones en cera de partes del cuerpo en algunos lugares de Portugal. Por último, la gruta y su entorno se delimitan con una reja o en la mayoría de las veces a través de elementos sutiles o simbólicos, creando un espacio sagrado sin umbrales tan evidentes como los que ostentan los templos. Se ha definido preliminarmente que la gruta como tal no es solo el retablo sino que incorpora el espacio de los fieles. La presente investigación irá en busca de respuestas para entender los límites de cada gruta y el rol del paisaje.

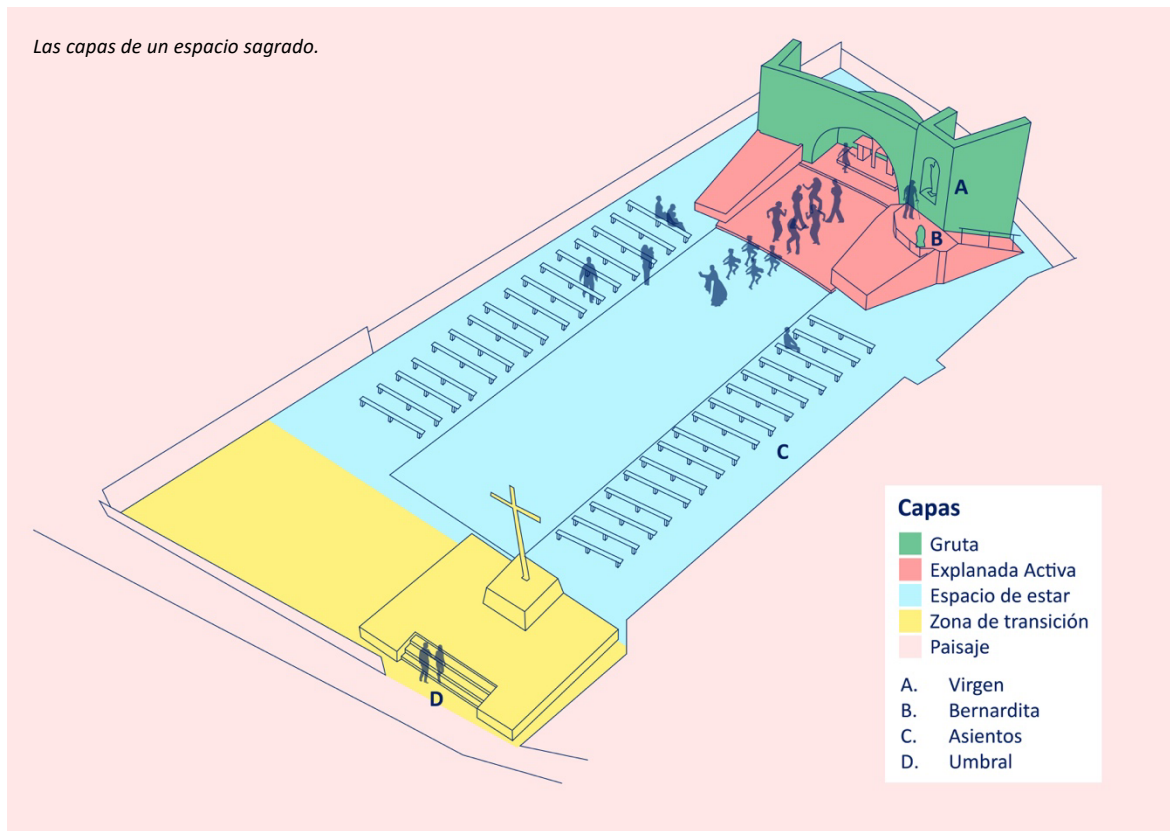
Estas aproximaciones iniciales nos permitirán profundizar más adelante en los repertorios performativos en el espacio religioso y en la historia constructiva de cada caso, considerando sus vínculos con la gruta original y las tradiciones locales de más larga data. Este es un dato relevante sobre el que se ahondará luego: las grutas de Lourdes y la misma figura de la Virgen vienen al encuentro de tradiciones muy anteriores, conformando una religiosidad mestiza que se manifiesta además de manera particular en cada localidad de Chile. Ello configura un entramado que reúne devoción, arquitectura y paisaje, que se puede analizar desde un punto de vista patrimonial en sus dimensiones material, inmaterial y natural, o lo que es lo mismo, desde una dimensión de patrimonio integrado.

Volviendo a las características generales, se propone preliminarmente que la gruta de Lourdes es una tipología arquitectónica y consta de una serie de capas que constituye un espacio sagrado donde se encuentran ciertos elementos y cuyo conjunto podría tener valor arquitectónico<sup>13</sup> y que

---

<sup>13</sup> “El espacio arquitectónico se puede definir como un producto humano que utiliza una realidad dada, espacio físico, para crear una realidad nueva: el espacio construido y, por consiguiente, social, al que se confiere un significado simbólico. Dicho producto se compone de diferentes entidades formales, que se proyectan espacialmente, son visibles”. Criado Boado, F., Boado, F. C., & Borrazás, P. M. (2003). Arquitectura como materialización de un concepto. La espacialidad Megalítica. *Arqueología De La Arquitectura*, (2), 103. <https://doi.org/10.3989/ARQ.ARQT.2003.31>

Las capas de un espacio sagrado.



posea una variedad de modelos, proporciones y formas que serán la resultante de los contextos históricos, culturales y sociales de las localidades donde se emplazan:

**Capa 1, La gruta:** una bóveda natural o artificial para acoger las figuras de la Virgen y Bernardita, hecha principalmente de roca, o de elementos que buscan emular dicho material. Dentro de ella puede estar la Virgen confinada dentro de una hornacina. Los elementos más relevantes que se incorporan son los ex votos como placas de agradecimiento, velas, flores.

**Capa 2, Explanada activa:** una explanada frente a la gruta para el desarrollo de un rito personal o colectivo. Es el espacio donde los fieles tocan los pies de la Virgen o la roca, incorporan placas de agradecimiento o bailan por alguna festividad. A partir de esta capa el espacio es habitable.

**Capa 3, Espacio de estar:** lugar donde los fieles pueden sentarse en silencio (en bancas o graderías). Puede estar tras la explanada y/o rodeándola.

**Capa 4, Zona de transición :** espacio de amortiguación entre el espacio cotidiano o profano y sagrado, es aquí donde en general se encuentra un umbral que delimita el recinto de la

**Figura 15**  
*Santuario de la Virgen de las Peñas*



*Nota.* Santuario de la Virgen de las Peñas, comuna de Arica [Fotografía], por Frontera Norte, 2022, Frontera Norte (<https://www.fronteranorte.cl/2022/09/28/desde-este-viernes-habra-transporte-regulado-hacia-las-penas/>).

**Figura 16**  
*Festividad de la Santísima Virgen María del Rosario*



*Nota.* Festividad de la Santísima Virgen María del Rosario de las Peñas, comuna de Arica [Fotografía], por El Concordia, 2020, El Concordia CL (<https://www.elconcordia.cl/blog/2020/08/28/no-habra-peregrinaje-hacia-la- Virgen-de-las-penas/>)

**Figuras 17 y 18**  
*Gruta de la Virgen de Montserrat en Río Verde*



*Nota.* Gruta de la Virgen de Montserrat en Río Verde, región de Magallanes [Fotografía], por Mario Isidro Moreno, 2016, *La Prensa Austral* (<https://archivo.laprensaaustral.cl/cronica/peregrinacion-a-la-Virgen-de-monserrat-en-rio-verde/#ip-carousel-120577>)

gruta de Lourdes. Es posible que todo el perímetro esté delimitado por algún elemento construido.

**Capa 5, Paisaje:** Si bien la atención del fiel se centra en la gruta ya que es ahí donde se fija la mirada para encontrarse con la Virgen madre, hay un paisaje que circunda toda esta relación. Por ello se postula que no se trata solo de la arquitectura de la gruta, sino su relación con el paisaje que envuelve estas 4 capas construidas.

Figura 19

El cardenal Raúl Silva Henríquez



Nota. El cardenal Raúl Silva Henríquez en la gruta de Cavancha y a sus pies, de barba, el padre Argimiro Aláez, junto al grupo de jóvenes de la resistencia en Iquique [Fotografía], por Anyelina Rojas Valdés/Edición Cero, 2018, Edición Cero (<https://edicioncero.cl/2018/01/gruta-de-lourdes-fue-primer-bastion-de-resistencia-a-la-dictadura-francisco-tendra-actividades-oficiales-en-ese-santuario-y-recibirá-carta-sobre-detenidos-desaparecidos/>).

Figura 20

Gruta de Cavancha, Iquique



Nota. Gruta de Cavancha, Iquique, fue construido un templo para proteger la gruta, quedando esta como altar mayor [Fotografía], por Gruta Cavancha, 2022, Facebook Gruta Cavancha Chile (<https://www.facebook.com/photo/?fbid=470946054539927&set=a.112970520337484>).

Por último, Este espacio es desbordado durante las festividades por la gran afluencia de personas, extendiéndose hasta los lugares donde se inician las procesiones o peregrinaciones.

Cabe señalar que grutas suelen estar solas y emplazadas en lugares naturales como la parte más elevada de un poblado, las faldas de un cerro o un rincón natural o edificado que se considere propicio para instalar la Virgen. Cuando se trata de zonas urbanas, es habitual verlas junto a templos.

Existen otras advocaciones de la Virgen María emplazadas en dispositivos similares a la gruta de Lourdes, como la Virgen del Rosario de las Peñas en Arica, cuyo altar mayor es el muro de roca del cerro al cual están adosados el templo y la imagen de la Virgen, o la gruta de la Virgen de Montserrat en Río Verde, región de Magallanes.

Se destaca el caso de la Virgen de la Piedra de Combarbalá, región de Coquimbo, la cual no tiene la imagen de la Virgen María, sino que es una roca de forma similar a la silueta de la Virgen. Se destaca que antes de llegar a la explanada existe un umbral con la frase “Tenga Fe en lo natural”. Este caso pudiera ser visto como una manifestación de transición entre las devociones indígena y católica, tal como lo podría ser la gruta de Lourdes, pero no serán parte de este estudio<sup>14</sup>.

<sup>14</sup> Hay tres casos de Vírgenes de la piedra en la región de Coquimbo donde no hay imágenes de la Virgen María sino formas de piedra. Véase: Wasi, P. S. (2021, 15 diciembre). *Las niñas de piedra: una tradición espiritual del territorio*. Medium. <https://supaywasi.medium.com/las-ni%C3%B1as-de-piedra-la-tradici%C3%B3n-espiritual-del-territorio-eb804a646442>

**Figura 21**

*Fieles en la fiesta de la Virgen de la Piedra de Combarbalá*



*Nota.* ¿Venerar a una piedra? [Fotografía], por Cristián Campos, 2012.

**Figura 22**

*Baile Chino le danza a la Virgen*



*Nota.* Baile Chino le danza a la Virgen en la fiesta de la Virgen de la Piedra de Combarbalá. La definición de Baile Chino se encuentra en Glosario [Fotografía], por Cristián Campos, 2012.

**Figura 23**

*Tenga Fe en lo natural*



*Nota.* La frase "Tenga Fe en lo natural" podría ser vista como una manifestación puente o mestiza entre devociones indígenas y la católica. [Fotografía], por Cristián Campos, 2012.

Terminamos este acercamiento preliminar aclarando que tampoco estarán dentro de esta investigación las grutas de Lourdes que se encuentran al interior de los templos, ya que no se relacionan con el paisaje. Entre estas se cuentan casos interesantes, como los altares mayores de la parroquia de Nuestra Señora de Lourdes de Coquimbo, construida en los años '60, y en el santuario de Nuestra Señora de Lourdes de Cavancha en Iquique<sup>15</sup>.

## **I.5 Relevancia de la investigación**

La popularidad de que gozan las grutas de la Virgen de Lourdes en nuestro país, con sus ritos, mitos y fiestas asociadas, da cuenta de la vigencia de esta manifestación y de la necesidad de las personas de conectarse con lo sagrado. Sus valores son complejos y abarcan todos los aspectos del espectro patrimonial: valores de uso, estéticos, sociales, históricos, del entorno, e incluso económicos. Resulta necesario entonces profundizar en las percepciones de las personas y colectivos.

Otro aspecto que exploraremos son los valores, atributos y elementos simbólicos que resultan esenciales para comprender cómo la gruta se expresa constructivamente, configurando una tipología en términos arquitectónicos y espaciales desde la dimensión del paisaje que han sido construidas y mantenidas de manera comunitaria.

A la fecha no hay literatura sobre esta temática en Chile. Josefina Schenke y Fernando Guzmán, académicos de la Universidad Adolfo Ibáñez, han realizado un trabajo histórico y documental para determinar la temprana expansión del culto de Lourdes en Chile, que espera ver la luz en una fecha próxima. Sí pueden encontrarse, en cambio, reportajes sobre algunas grutas y sus ritos asociados a fechas específicas, en general el 11 de febrero, día de la primera aparición de la Virgen a Bernardita, así como noticias sobre la inauguración de alguna nueva gruta o su vandalización. Está visto que las grutas despiertan pasiones, pero no inspiran investigaciones desde las disciplinas del patrimonio arquitectónico.

Tampoco hay casos de grutas de Lourdes declaradas en sí mismas, si algunas asociadas a templos y solo en 2019 el argumento patrimonial se presentó para defender a la gruta de la iglesia Cristo Rey de Rancagua para que no fuera demolida.

---

<sup>15</sup> En 1922 comenzó a construirse La gruta de Lourdes de Cavancha, para inaugurarse en 1923. debemos su existencia a una manda de Adela Cisternas, cuyo esposo, Juan de Dios Reyes, fue salvado por la Virgen. En 1933, monseñor Carlos Labbé, obispo de Iquique, decidió edificar un templo sobre la gruta.



En el contexto chileno donde las nociones tradicionales de patrimonios están en pleno cuestionamiento las grutas se presentan como un interesante exponente de expresión material e inmaterial desde una dimensión sagrada que no existe normativa que las reconozca.

Hoy, con la fuerte incorporación de nociones de patrimonio cultural inmaterial –o patrimonio vivo– al mundo del patrimonio arquitectónico, la gruta cobra importancia como escenario de un encuentro donde desde el punto de vista de los fieles, no habría antagonismo entre lo animado y lo inanimado o, desde nuestra perspectiva, entre el patrimonio material y el inmaterial. Más adelante veremos cómo el trabajo de las instituciones vinculadas a los patrimonios en Chile pierde eficacia por la ausencia de una perspectiva integradora.

En un mundo cada vez más secular es interesante detenerse en el umbral o limen, aquellos lugares privilegiados, límites entre el afuera y el adentro, entre “el más allá y el más acá” de los que habla Fidel Sepúlveda<sup>16</sup>. Límites que a fin de cuentas se deben atravesar para ir al encuentro con lo sagrado, claramente definidos por los templos, afines a toda arquitectura sagrada. Ahí se enmarca el objeto de estudio “gruta”, más aún, cuando estas se encuentran en el espacio público y pueden ser leídas por una audiencia mayor que la feligresía. Lo anterior invita a pensar que las grutas antes que católicas son sagradas, y que podrían responder a una sacralidad precatólica. Por las razones expuestas, pensamos que esta investigación puede ser un aporte en el campo de la arquitectura de lo sagrado, en este caso, en relación a la cultura católica-mestiza.

---

<sup>16</sup> Sepúlveda, F. (2015) *Arte Vida*, Ediciones Liberalia.

## II. Problema de investigación

La idea de investigación de este magíster nace de intereses personales y se refuerza luego de la lectura de la editorial del diario *El Rancagüino* del 20 de mayo de 2019, cuyo título reza: “¿Gruta de Lourdes no es patrimonial?”. La pregunta alude a la posible demolición de la gruta de Lourdes que se encuentra al interior de la Parroquia Cristo Rey de la capital de la región de O’Higgins, debido a un proyecto para ensanchar la calle Baquedano, actualmente sobreexigida por el creciente flujo vehicular. Así, la visión pragmática de las autoridades respecto al desarrollo urbano se contrapone a una tradición popular arraigada por décadas, reproduciendo una diferencia en la manera en que las personas religiosas y no religiosas perciben el espacio. Tal como apunta Mircea Eliade, el ser humano religioso veía en los espacios sagrados una forma de orientarse en el mundo; mientras que para la experiencia profana, “el espacio es homogéneo y neutro (...) El espacio geométrico puede ser señalado y delimitado en cualquier dirección posible, más ninguna diferenciación cualitativa, ninguna orientación es dada por su propia estructura”<sup>17</sup>. Construida en 1923, la gruta de Lourdes de la parroquia Cristo Rey, es uno de los lugares más concurridos por los devotos católicos de Rancagua, quienes han dejado testimonio de sus oraciones y penitencias en cientos de placas y muestras de agradecimiento.

Alejandra Sepúlveda Núñez, autora de la editorial de *El Rancagüino*, responde afirmativamente a la pregunta formulada en el título. La periodista plantea tres puntos: la historia de la gruta, su arquitectura, y la relación que tiene con los habitantes de la región de O’Higgins. En su opinión, no sería buen negocio cambiar toda la historia del lugar por una calle:

(...) hoy se pretende destruir plegarias, compromisos, reencuentros, vivencias y peticiones, pero sobre todo un pedazo gigante de la vida de los miles que hemos peregrinado al lugar con el fin de cumplir por ayudarnos en una prueba, en la sanación de un enfermo<sup>18</sup>.

Y concluye:

Queremos que el lugar tiene actitudes suficientes para ser mantenido y convertirse en un monumento público así perpetuar la memoria del lugar y sus características. Recordemos que el patrimonio no nace patrimonial, sino que se hace y es tarea de todos protegerlo y mantenerlo de aquellos que simplemente quieren una modernidad sin historia.

---

<sup>17</sup> Eliade, M (1981), *Lo sagrado y lo profano* (p. 103), Guardarrama/Punto Omega, 4ª edición.

<sup>18</sup> Nota del editor. (2022, 9 de septiembre) EDITORIAL: ¿Gruta Lourdes no es patrimonial?. *El Rancagüino*. <https://www.elrancaguino.cl/2022/09/09/editorial-gruta-lourdes-no-es-patrimonial/> [Consultado: 14 de septiembre de 2022].

Mario Noceti Zerega<sup>19</sup> agrega en una nota aparecida en el mismo medio poco tiempo después:

Lo lamentamos, no por sentimentalismos nostálgicos, ni por remar contra la corriente. Sucede que, con frecuencia, se recurre a estas remodelaciones, ampliaciones o como quiera que se llamen y para eso se daña severamente el patrimonio. Porque, queramos o no, el ex Seminario Cristo Rey, con su templo y su gruta son un conjunto arquitectónico valioso para la historia de Rancagua. Auténtico patrimonio, construcciones de la primera mitad del s. XX de las cuales casi nada es lo que va quedando.

Además, el párroco de la iglesia, Giacomo Valenza, declara en una entrevista a *El Rancagüino* publicada el 25 de mayo de 2019:

La gruta de Lourdes (...) es considerada un patrimonio histórico y religioso, ya que estas piedras son mudos testigos de tantas lágrimas de un sin número de rancagüinos que aquí acudieron y encontraron respuesta de la Virgen María de Lourdes. Las tarjetas o exvotos, son un evidente, conmovedor testimonio de un inmenso y silencioso movimiento de gente anónima que aquí vio escuchada su oración (...) Desde un punto de vista histórico y urbanístico no podemos aceptar que pretendan sacrificar los más antiguos vestigios de la ciudad al progreso económico<sup>20</sup>.

## II.1 ¿Qué hace que una gruta sea patrimonial?

En sus más de 130 años de historia en Chile las grutas de Lourdes no han requerido de la intervención de terceros para conservarse. Tampoco han necesitado de ser *patrimonializadas* para su cuidado y protección, simplemente son y han sido creadas y recreadas por las comunidades motivadas por la fe. Esto sintoniza con la expresión de patrimonio vivo de

---

<sup>19</sup> Nota del editor. (2019, 20 de mayo) La Gruta de Lourdes de Baquedano. *El Rancagüino*. <https://www.elrancaguino.cl/2019/05/20/la-gruta-de-lourdes-de-baquedano/> [Consultado: 9 de julio de 2022].

<sup>20</sup> La nota continúa: “Aunque se construya una gruta nueva, igual o casi igual, (las ‘reconstrucciones’ me hacen temblar) tendrá que pasar un tiempo para eso. Entre tanto ¿dónde irá a parar todo ese cúmulo abigarrado de exvotos, dónde encenderán los fieles sus velas y adónde volverán sus ojos si ya no está la imagen que los acogía en esa gruta donde la ampelopsis compite por el espacio con esa vieja buganvilia? Es más importante que los vehículos tengan por dónde circular. Una vez más el pobre sale perdiendo. El pobre fiel tendrá que esperar una nueva gruta. Los pobres de la calle, que en los bancos de la gruta dormitan sin que nadie los moleste y los pobres que allí se refugian buscando en la oración, en la promesa que se ilumina con una vela ofrecida con simple esperanza o en la flor que efímera muere con el sol de la tarde, todos ellos tendrán que esperar. Quiera Dios que me equivoque, cuando venga la nueva versión, se echará de menos la vieja gruta, con sus viejas enredaderas, con sus acacias apestadas y sus rejas enmohecidas”. Nota del editor. (2019, 20 de mayo) La Gruta de Lourdes de Baquedano. *El Rancagüino*. <https://www.elrancaguino.cl/2019/05/20/la-gruta-de-lourdes-de-baquedano/> [Consultado: 9 de julio de 2022]. Al cierre de esta investigación se habría comprometido SERVIU en cambiar el trazado <https://www.donorione.cl/single-post/la-gruta-de-lourdes-en-rancagua-no-ser%C3%A1-expropiada>

**Figura 24**  
Columna de opinión sobre Gruta de Lourdes



*Nota.* ¿Gruta de Lourdes no es patrimonial? columna de opinión [Pantallazo de página web], por Alejandra Sepúlveda, 2019, Diario *El Rancagüino* (<https://www.elrancaguino.cl/2019/05/20/gruta-lourdes-no-es-patrimonial/>).

**Figura 25**  
Fieles afuera de la Iglesia Cristo Rey



*Nota.* Fieles afuera del templo manifestándose fuera de Iglesia Cristo Rey por posible expropiación de los terrenos de la gruta. [Fotografía], por *El Rancagüino*, 2019, (<https://www.elrancaguino.cl/2019/05/16/fieles-protestan-por-expropiacion-de-gruta-de-lourdes-para-ampliar-av-baquedano/del-16-de-mayo-de-2019>).

**Figura 26**  
Niña visita a la Virgen de Lourdes de Sewell



*Nota.* Niña visita a la Virgen de Lourdes de Sewell [Fotografía], por Sewell, la ciudad de las montañas, Año desconocido, Facebook (<https://www.facebook.com/photo/?fbid=10157599550484397&set=pb.100064380325547.-2207520000>).

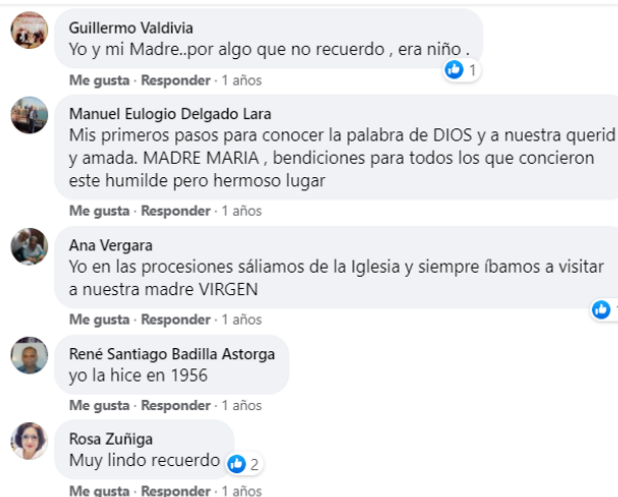
**Figura 27**  
Hombre visita la Gruta de Lourdes de Sewell



*Nota.* Hombre visita la Gruta de Lourdes de Sewell [Fotografía], por Walter Pineda, año desconocido, Maipo.net (<https://mapio.net/pic/p-17626884/>)

**Figura 28**

Comentarios en redes sociales sobre imagen de niña visitando la gruta



*Nota.* Comentarios de miembros del Facebook 'Sewell, la ciudad de las montañas' ante la imagen de niña visitando la gruta [Pantallazo de sitio web], por miembros de grupo 'Sewell, la ciudad de las montañas', 2022, Facebook (<https://www.facebook.com/profile.php?id=100064380325547>).

UNESCO<sup>21</sup> en el ámbito de tradiciones y expresiones orales, y en el de usos sociales, rituales y actos festivos. Tal vez el caso de Rancagua sea el primero donde se ha recurrido al argumento de su carácter patrimonial en busca de protección<sup>22</sup>.

Posiblemente el mundo americano haya encontrado en la gruta de Bernardita una excusa para volver sobre tradiciones de tan larga data como las *wacas* andinas o los *apus*, espíritus de las montañas. Así, podemos imaginar el desconcierto de los ingenieros estadounidenses que trabajaban en la ciudad minera de Sewell, región de O'Higgins cuando en la década de 1940 se construye una gruta de Lourdes en plena cordillera. Al parecer, no bastaba con la iglesia neoclásica ya existente en el lugar, a 2200 metros sobre el nivel del mar; los mineros y sus familias necesitaban

<sup>21</sup> El patrimonio cultural inmaterial o "patrimonio vivo" se refiere a las prácticas, expresiones, saberes o técnicas transmitidos por las comunidades de generación en generación. El patrimonio inmaterial proporciona a las comunidades un sentimiento de identidad y de continuidad: favorece la creatividad y el bienestar social, contribuye a la gestión del entorno natural y social y genera ingresos económicos. Numerosos saberes tradicionales o autóctonos están integrados, o se pueden integrar, en las políticas sanitarias, la educación o la gestión de los recursos naturales. En: UNESCO - *¿Qué es el patrimonio cultural inmaterial?* (s. f.). <https://ich.unesco.org/es/qu-es-el-patrimonio-inmaterial-00003> [Consultado: 4 de septiembre de 2022].

<sup>22</sup> Ha sucedido algo similar con las animitas en los caminos. En algún momento el MOP tuvo la tentación de crear una tipología de animita, luego de derrumbar varias construidas por mejoramientos de caminos y carreteras. El problema de esta clase de medidas es el riesgo de dar soluciones estandarizadas que uniformicen expresiones de una tradición popular viva y por ende cambiante. Esta información no se ha podido contactar por la investigadora y solo queda consignado como algo "que era sabido"

de un espacio con las características de una gruta: un lugar de encuentro y de apertura con la madre Tierra. En nuestros días, a pesar que el pueblo ya no existe, la gruta se mantiene vigente.

Para saber qué hace que una gruta sea patrimonial habría que precisar cuál es la condición patrimonial de algunas de las grutas en Chile. Las preguntas más interesantes que podamos formular tienen que ver con los valores que habría detrás de estos lugares sagrados: ¿corresponde o no que sean intervenidos?, y en ese caso, ¿quién o quiénes son las personas idóneas para hacerlo? Por último, sería necesario conocer mejor estas arquitecturas, sus elementos constitutivos y sus entornos antes de intervenirlas, en caso que así se determinase.

### **III. Pregunta de investigación**

¿Cuáles son los componentes materiales e inmateriales que configuran el espacio sagrado de las grutas de Lourdes en Chile, y permiten definir su condición patrimonial?

## **IV. Objetivos**

Objetivo general:

Indagar en los componentes materiales e inmateriales que configuran el espacio sagrado de cuatro grutas chilenas construidas en el s. XX: Virgen de Lourdes de Carrizalillo Freirina, Virgen de Lourdes de Cay Cay, Olmué, Virgen de Lourdes de la carretera y Virgen de Lourdes del Cerro Pulluquén, ambas ubicadas en San Javier de Loncomilla, que permiten definir su condición patrimonial.

Objetivos específicos:

1. Caracterizar histórica y arquitectónicamente la construcción del espacio de las grutas a partir del estudio de cuatro casos.
2. Indagar sobre las manifestaciones de patrimonio vivo en torno a los cuatro casos de estudio.
3. Explorar el carácter patrimonial de las grutas a partir del análisis de sus características históricas, arquitectónicas y las prácticas de sus comunidades.



## V. Metodología

La propuesta metodológica de esta tesis se sitúa en el marco conceptual de la Investigación - Acción Participativa, que reconoce horizontalmente los saberes y conocimientos de la población y entiende la dimensión territorial del patrimonio y la importancia de la investigación colectiva a partir de la experiencia y la historia social de las localidades, cuyas representaciones e imaginarios configuran significaciones culturales de los bienes y del paisaje.

Un elemento de la Acción Participativa que merece destacarse es que busca modificar la realidad en beneficio de la comunidad. La participación de las comunidades en procesos de toma de valor y de decisiones sobre sus entornos, eleva los niveles de autoestima y de pertenencia de los sujetos en relación a su territorio y a las acciones que ahí acontecen, fortaleciendo a las comunidades como grupos organizados activos capaces de modificar su realidad y generar los cambios que se perciben como necesarios. La participación efectiva de estos grupos humanos, que son a fin de cuentas los legatarios del patrimonio, entrega legitimidad a toda intervención que busque transformar la realidad.

Este tipo de investigación propicia la recopilación de antecedentes históricos y de significación sociocultural en terreno. De esta manera es posible implementar un proceso de participación situado, que genere instancias pertinentes y que perpetúe la apropiación presente y futura del espacio por parte de la comunidad. En resumen, el marco metodológico de esta investigación busca poner la participación de la comunidad y de las personas al centro, valora el saber popular de igual manera que el científico, promueve el desarrollo de la conciencia crítica entre los participantes y se apoya en la generación colectiva de conocimiento.

Para los efectos mencionados resulta útil tomar nota de la interacción de las personas en los entornos virtuales, y podría decirse que en cierta manera, este trabajo sacó partido de las condiciones restrictivas de la pandemia. Como es sabido, el correlato virtual de la vida cotidiana, que ya había cobrado relevancia en los años previos, creció a partir de 2020 ante la necesidad de realizar tareas colectivas a distancia. La “conversación” de las redes sociales proporcionó un amplio espectro de datos a la investigación. Gracias a esto fue posible tomar contacto con personas y comunidades que resultaron claves en esta investigación, sin visitar los lugares físicamente.

Las plataformas como Facebook e Instagram son especialmente propicias para intercambiar información bajo el cedazo de normas conocidas o fácilmente asimilables. Al agruparse de acuerdo a sus intereses, las personas crean comunidades que tienen un paralelo en

la realidad “física” o “presencial”, a partir de las cuales aparecen opiniones que incitan a la acción<sup>23</sup>. Claro está, pueden esperarse interacciones diferentes en las comunidades virtuales, según las motivaciones que las impulsen, pero lo más importante es que son auténticos diarios de vida de comunidades y personas: es interesante ver cómo se despliegan afectos en las fotografías, y cómo se confirma la vigencia de las fiestas y celebraciones. Una persona demora años en escribir un libro pero puede publicar un “posteo” casi tan rápido como lo piensa. La voz genuina de las personas se percibe asimismo en las columnas de los periódicos locales y los comentarios relacionados, todo lo cual constituye una fuente muy rica de contenidos y reflexiones. El estudio del comportamiento de las personas en la web no es nuevo, y como método, ha sido bautizado por las ciencias sociales como etnografía digital<sup>24</sup>, o “netnografía”<sup>25</sup>.

Resumiendo, como fuentes de información de esta tesis se utilizaron:

- Entrevistas semiestructuradas a personas de las comunidades y a académicos/as vinculados al problema de estudio.
- Conversaciones informales a través de llamadas telefónicas y WhatsApp que han permitido a lo largo de estos años afianzar relaciones y compartir información y fotografías.
- Interacciones en grupos ligados al fenómeno religioso en las redes sociales. Hay una cantidad importante de páginas Facebook de comunidades religiosas: esta es la red más utilizada.
- Cuenta de Instagram “Grutas sagradas en Chile”, creada especialmente para este trabajo, donde se publican imágenes de diferentes lugares del país a fin de establecer un panorama general y a la vez cruzar información con interesados/as.
- Visitas a los cuatro casos de estudio en días comunes y festivos.
- Visitas a otras grutas en diversos lugares del país.
- Análisis de redes sociales asociadas a las comunidades ligadas a grutas sagradas.
- Planimetría de los cuatro casos: medición análoga y digital con escaneo 3D de cada gruta y su entorno, plantas, cortes y elevaciones. Este trabajo fue dirigido y supervisado por la investigadora y ejecutado por el arquitecto Robert Newcombe.
- Fotografías y registros audiovisuales en días comunes y durante las fiestas.

---

<sup>23</sup> González Sánchez, M., & Hernández Serrano, M. J. (2008). Interpretación de la virtualidad. El conocimiento mediado por espacios de interacción social. *Apertura*, 8(9),8-20.[Consultado: 22 de Noviembre de 2022]. ISSN: 1665-6180. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=68811230001>

<sup>24</sup> Ruiz Méndez, M. & Aguirre Aguilar, G. (2015). Etnografía virtual, un acercamiento al método y a sus aplicaciones. *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, 21(41), 67-96.

<sup>25</sup> La etnografía digital exige del investigador un involucramiento sostenido en las plataformas web donde se tienen lugar las prácticas o dinámicas estudiadas. Robert V. Kozinets acuñó el término “netnografía” en una fecha tan temprana como 1995. Véase: Kozinets, R. (2010) *Netnography: Doing Ethnographic Research Online*. SAGE.

- Recopilación de fotos históricas.
- Cuaderno de campo.

Esta investigación se inició en plena pandemia en marzo de 2020 y, recordamos, es de carácter exploratorio, ya que la búsqueda bibliográfica de rigor no dio con investigaciones previas relevantes, y se procuró, a través del estudio de los casos elegidos, llegar a un entendimiento mayor y más profundo del tema. Si bien no se sigue una hipótesis a priori, es necesario aclarar que hay ciertas líneas o intuiciones que la guiarán:

1. La gruta es actualmente uno de los pocos espacios sagrados públicos visibles en los territorios, que transita entre espiritualidades de la religión católica y de pueblos originarios. Es este sincretismo, en sus dimensiones material e inmaterial, el que le otorga sentido y atrae a las comunidades de fieles que veneran a la Virgen madre que habita la gruta y al territorio que la circunda.
2. Cuando la gruta tiene ritos asociados, puede considerarse parte de un patrimonio vivo. Posee la condición de “lugar”, ya que hace posible un acontecimiento. A simple vista lo que se ve es un encuentro intenso (un rito), entre una persona o una comunidad y una forma construida, pero no se trata de un encuentro terrenal sino de una comunicación o un puente entre el más acá y el más allá, como diría Fidel Sepúlveda<sup>26</sup>; el “lugar”, por tanto, es un espacio lleno de simbolismo, un espacio sagrado, un umbral o limen.
3. Por último, tomando como referencia la definición de patrimonio de la académica Magdalena Novoa<sup>27</sup>, que lo entiende como “ Un proceso social y cultural de aproximarse y hacer uso del pasado en el presente para proyectar el futuro”, trataremos de averiguar en las entrevistas si las grutas son consideradas o no patrimonio, y de ser así, preguntaremos sobre los elementos en los que se funda esta condición. Lo anterior, con el fin de entender cuáles son los elementos valóricos sobre los cuales se podría sustentar la condición de patrimonialidad de estas grutas desde la voz de quienes la recrean.

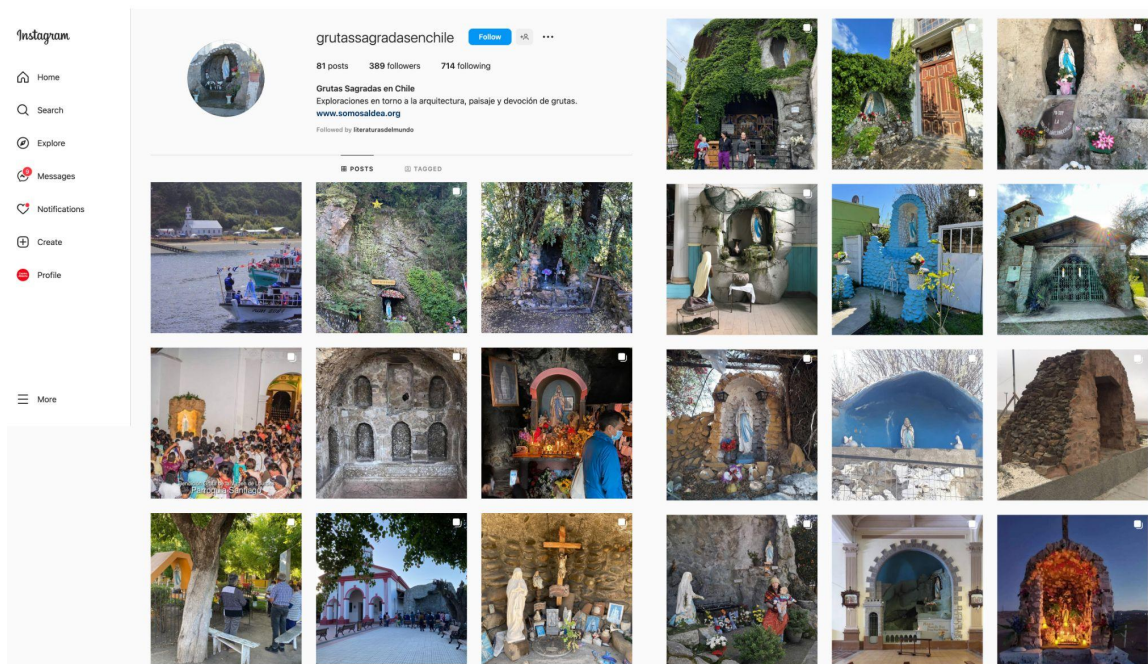
La lista de 30 grutas entregada en la introducción se ha difundido en la cuenta Instagram “Grutas Sagradas en Chile”, y en la cuenta Facebook personal de la investigadora. Así se rastrearon espacios y feligreses, a fin de interactuar y compartir los resultados de la investigación con las comunidades de los lugares en los que se origina, a manera de agradecimiento y como retribución a las personas que hacen posible esta tesis. Luego de dos años de creación de la cuenta

---

<sup>26</sup> Sepúlveda, F. (2015) *Arte Vida*, Liberalia ediciones.

<sup>27</sup> Novoa, M. (2018). Insurgency, heritage and the working class: the case of the Theatre of Union No6 of the Coal Miners of Lota, Chile. *International Journal of Heritage Studies*, 24 (4), 354-373.

**Figura 29**  
Cuenta de Instagram “Grutas Sagradas en Chile”



*Nota.* Cuenta de Instagram creado para esta investigación “Grutas Sagradas en Chile” [Pantallazo de sitio web], 2022, Instagram ([www.instagram.com/grutassagradasenchile/](http://www.instagram.com/grutassagradasenchile/))

Instagram podemos decir que no fue una herramienta que facilitara conversaciones, función que sí cumplió cabalmente la cuenta Facebook de la investigadora, donde por ejemplo, se pudo tomar contacto en mayo de 2021 con don Tomás Álvarez Gil<sup>28</sup>, tambor mayor del baile Nuestra Señora de Lourdes de Carrizalillo. Aclaramos que el tambor mayor tiene la responsabilidad de organizar el baile desde la fiesta, pero no es el presidente del baile. Las entrevistas realizadas no cubren la totalidad del fenómeno, es decir, nos quedaremos con una visión que nace de las opiniones personales de los individuos, pudiendo ser muy diferentes a la realidad de otro fiel, especialista o representante de una organización o institución.

<sup>28</sup> Entrevista a Tomás Álvarez Gil. Anexo 1

## **VI. Descripción de casos de estudio y casos referenciales**

El presente trabajo apuntaba en 2020 a investigar grutas en las zonas norte, centro y sur de Chile, con el fin de obtener una muestra representativa de la geografía nacional. Seguidamente, debido a las restricciones de la pandemia, se tomó la decisión de limitar el estudio a las grutas de la comuna de San Javier de Loncomilla, lugar de residencia de la autora. Con el relajamiento de las medidas sanitarias, y después de investigaciones realizadas vía internet, la investigación se encaminó a la búsqueda de casos en diferentes zonas geográficas en los que se evidenciaran manifestaciones de patrimonio inmaterial.

Por lo tanto, para llegar a la selección final de los casos de estudio de esta tesis se establecieron estos criterios:

1. Muestra representativa de la geografía nacional (diversidad de paisajes) y contextos culturales.
2. Posibilidad real de ser visitadas.
3. Grutas con diversidad de formas constructivas.
4. Grutas “activas” en relación con manifestaciones de patrimonio inmaterial.
5. Que comunidades se vincularan en la administración y o organización de los ritos.
6. Comunidades con diversidad de relaciones con la iglesia católica.
7. Grutas que estuvieran en zonas fuera del radio urbano.
8. Grutas que experimentaran algún tipo problemática o que permitiera una mirada crítica.

Además, fueron entrevistados informantes clave de las grutas de Lourdes de Llingua, región de Los Lagos y de La Cascada, región de Aysén. Estas últimas no fueron incluidas como casos de estudio ya que fue imposible visitarlas de manera presencial, pero nos ayudarán a poner en contexto el fenómeno. Seguidamente se describen resumidamente y luego se presentará una ficha por cada uno de los cuatro casos.

Se puntualizan las grutas seleccionadas, así como las razones consideradas para su inclusión.

### **VI.1 Criterios de selección de los cuatro casos de estudio**

#### **VI.1.1 Gruta de la Virgen de Lourdes de Carrizalillo, comuna de Freirina, región de Atacama**

Se decidió estudiar esta gruta tomando en consideración –además del fervor demostrado por los bailes religiosos que participan en la fiesta asociada– un conflicto documentado al inicio de

la investigación (2020) al interior de la comunidad, donde se debatía si era conveniente o no demoler una gruta antigua para construir una nueva.

La gruta original se construyó colectivamente en el poblado de Carrizalillo en 1976 y fue finalmente demolida en abril de 2021 con vistas a su reemplazo por una nueva que será inaugurada el 11 de febrero de 2023. Está en la cordillera de la Costa, en un alto desde donde "protege" el poblado y los huertos familiares. Su fiesta se celebra el 11 de febrero con la asistencia de alrededor de 1.000 visitantes y la participación de aproximadamente ocho bailes religiosos en procesión, liderados por un baile de la misma comunidad llamado Danza de Lourdes de Carrizalillo.

#### **VI.1.2 Gruta de Lourdes de Cay Cay, comuna de Olmué, región de Valparaíso**

Se seleccionó porque hace unos cinco años el propietario de un terreno colindante empezó a correr la cerca divisoria, limitando el espacio de la fiesta. A pesar de que los bailes chinos están inscritos desde 2014 en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por Unesco y existe un plan de salvaguarda en curso, no se ha logrado solucionar el litigio por la propiedad del terreno, lo que ha significado gran estrés en la comunidad.

Fue construida en 1946 para pagar la manda de una fiel. Está situada en los faldeos de un cordón montañoso del Valle del Aconcagua, en el poblado de Cay Cay, que durante la Colonia fue un asentamiento indígena. Hecha de cemento y piedra del sector, se asocia a una antigua fiesta religiosa de gran prestigio social en la zona, llamada Fiesta de la Virgen de Lourdes de Cay Cay, que se celebra el último domingo de noviembre para el inicio del Adviento. En esta celebración solo participan bailes chinos y son convocadas entre 6 y 10 hermandades.

#### **VI.1.3 Gruta de la Virgen de Lourdes de la carretera, comuna de San Javier de Loncomilla, región del Maule**

Se eligió este caso por la visible pérdida de vigencia del culto colectivo. Se quiso indagar en los motivos: una hipótesis es que la construcción de la carretera cerró las calles laterales, haciendo más difícil su acceso, lo que se sumaría a la construcción de otra gruta a pocos kilómetros de distancia, a los pies del cerro Pulluquén. Luego de la investigación se confirmó que nunca ha tenido una fiesta asociada, aunque sí se celebraban sacramentos, misas y novenas, lo que se condice con su planta, más cercana a un templo católico que a una gruta de Lourdes tradicional. Su fecha de construcción coincide con la proliferación de grutas experimentada durante los años '50 en el marco de las conmemoraciones del centenario de la primera aparición de la Virgen en 1858.

Esta gruta, ubicada en la carretera Panamericana, se construyó a principios de los años '60. Se dice que los terrenos fueron donados por Adolfo Silva, hermano del Cardenal Silva Henríquez.

**Figura 32**  
*Imagen de la Fiesta de Cay Cay 2022*



*Nota.* Baile chino Hermanos Prado despidiéndose ante la Virgen de Lourdes en gruta de Cay Cay durante la Fiesta de Cay Cay [Fotografía], elaboración propia, 2022.

**Figura 33**  
*Imagen de la Gruta de Lourdes de la carretera*



*Nota.* La gruta de la Virgen de Lourdes de la Carretera [Fotografía], elaboración propia, 2019.

Los vecinos atribuyen la muerte del párroco que lideró su construcción al estrés sufrido durante el proceso. De un estilo modernista, está hecha de hormigón armado revestido de piedra.

#### **VI.1.4 Gruta de la Virgen de Lourdes de Cerro Pulluquén, comuna de San Javier de Loncomilla, región del Maule**

Se eligió este caso por la decisión la intervención realizada en 2019 por la municipalidad, consistente en la construcción de un parque recreacional en el espacio sagrado de la gruta, lo que entrecruza dos maneras de ver el espacio: la visión del ser humano creyente y la visión homogenizante del ser humano no religioso. Lo anterior sale a relucir también en la presencia de comerciantes que aprovechan el alto flujo de personas para ofrecer productos de toda clase. Durante la multitudinaria festividad de la Inmaculada Concepción, el 8 de diciembre, se celebran misas en la cima del cerro y en la gruta. No hay procesiones asociadas pero sí peregrinaciones. Pesó también en la selección el estilo de esta gruta, más cercano a lo natural: está adosada al muro de roca viva del cerro. Se ubica a los pies de un cerro isla llamado Pulluquén, rodeado de cultivos, y que tiene en su cima una imagen de la Virgen María de principios del s. XX. Si bien fue construida por un fiel como cumplimiento de una manda en una fecha reciente (2000 aproximadamente), rápidamente se hizo popular en la comunidad debido a la imposibilidad de ciertas personas de subir el cerro para visitar a la imagen de la Virgen.



Los cuatro casos, además de un registro de la gruta de Lourdes de Francia se pueden revisar en formato audiovisual en el siguiente link o código QR:  
<https://youtu.be/CdpMcGL4-hg>.

**Figura 30**

*Imagen histórica de la Gruta de Lourdes de Carrizalillo*



*Nota.* Antigua gruta de Lourdes de Carrizalillo, recientemente demolida [Fotografía], por Tomás Álvarez Gil, 2019.

**Figura 31**

*Imagen de la actual gruta en construcción*



*Nota.* Actual gruta en construcción, fotografía tomada el 9 de mayo de 2021 [Fotografía], por Tomás Álvarez Gil, 2021.

**Figura 34**

*Imagen de la Gruta de la Virgen de Lourdes de Cerro Pulluquén*



*Nota.* La gruta de la Virgen de Lourdes del cerro Pulluquén [Fotografía], elaboración propia, 2019.



## VI.2 Casos Referenciales

### VI.2.1 Gruta de la Virgen de Lourdes, isla de Llingua, comuna de Quinchao, archipiélago de Chiloé, región de Los Lagos

Se ubica en una isla sobre la que existió un pueblo de indios encomendado a Francisco Gómez en el s. XVIII. En la actualidad es habitada por un importante número de habitantes huilliche. Ya en 1927 los jesuitas españoles habían traído una imagen de Lourdes. No se conoce la fecha exacta de la construcción de la gruta, aunque se especula que haya ocurrido en 1940. Está, más específicamente, en la parte media del cerro, detrás de la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, ejemplo representativo de la Escuela Chilota de Carpintería de principios del siglo XX. La gruta es de hormigón armado revestido de azulejos. La gruta está cubierta con vidrio como protección del viento y la lluvia. Por dentro el cielo está pintado al estilo de bóveda de iglesia de Achao.

Esta gruta es interesante por las características de la fiesta que se celebra entre el 6 y el 12 de febrero, especialmente la procesión a san Pedro que transcurre a través del mar en los días previos, en memoria de los pescadores muertos en el mar.

**Figura 35**

*Imagen de la Gruta en Isla de Llingua*



*Nota.* Gruta en la isla de Llingua, en medio del cerro [Fotografía], por Raquel Mancilla (entrevistada para esta tesis), 2022, Facebook (<https://www.facebook.com/RaquelMansillaM>).

## VI.2.2 Santuario Natural Cascada de la Virgen, Puerto Aysén, región de Aysén

Construida en 1955 por el padre Mario Zanella y reacondicionada en 2000 por el obispado de Aysén, esta gruta está justo en la mitad del camino entre Coyhaique y Puerto Aysén, en una zona de cerros y bosque nativo, compartiendo espacio con una cascada. Durante la procesión, que tiene lugar el 8 de diciembre, los fieles recorren a pie o en automóvil los 33 km que separan las ciudades de la gruta. Este rito se inició en el Jubileo de 2000.

Este caso se escogió principalmente por la condición “natural” del lugar, ya que al inicio de la investigación existía la intuición de que las grutas podrían ser “más o menos” artificiales y esta era un ícono de lo natural. No obstante, después de una entrevista con Luis Infanti de la Mora<sup>29</sup>, obispo de Aysén, se tomó nota de que la gruta original, que estaba a 20 metros sobre el camino público, fue intervenida en 2000, ocasión en que se extraen 300 camionadas de tierra del cerro para llegar a la roca viva. Entonces se instala una nueva hornacina para la Virgen y se construye una explanada para acoger a los fieles, con lo que concluimos que tras una gruta que pudiera verse muy poco intervenida puede haber operaciones complejas y de gran esfuerzo por parte de la comunidad o la institucionalidad.

**Figura 36**

*Detalle de hornacina de la Virgen de la Cascada*



*Nota.* Detalle de la hornacina de la Virgen de la Cascada, región de Aysén [Fotografía], por Conferencia Episcopal de Chile, 2021, Iglesia.cl (<http://www.iglesia.cl/43387-cascada-de-la-Virgen-2021-l-hace-maravillas-en-nosotros.html>).

**Figura 37**

*Imagen de la Gruta de la Virgen de la Cascada*



*Nota.* Celebración del 8 de diciembre 2014 en la gruta de la Virgen de la Cascada, región de Aysén [Fotografía], por Conferencia Episcopal de Chile, 2015, Iglesia.cl (<http://www.iglesia.cl/26899-la-iglesia-de-aysen-festejo-a-la-Virgen-maria-de-lourdes.html>).

<sup>29</sup> Entrevista a Luis Infanti de la Mora. Anexo 8

## VII. Marco teórico

### VII.1 Comunidad: aquella que reproduce el vínculo y le otorga valor a las grutas

Es relevante tener en cuenta el concepto de *comunidad* para entender y situar la ritualidad y la materialidad de los lugares en estudio según su función en los espacios natural y social. Partiremos por circunscribir el ámbito de las comunidades a las definiciones y marcos que entrega la Convención de la UNESCO de 2003 para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial<sup>30</sup>, con el objeto de enmarcar esta investigación en el ámbito de los patrimonios inmaterial y material, en un esfuerzo por integrar ambos mundos. El documento no se detiene a definir lo que entiende por comunidades o grupos depositarios de una tradición, porque justamente esa construcción colectiva es algo que se debería dar a través de los procesos participativos y las propias definiciones que esos grupos o individuos determinen para poner los límites de sus comunidades. Por lo tanto, trataremos de esbozar un concepto más amplio aquí.

Los ritos religiosos vinculados a las grutas de Lourdes se sitúan en aquello que es común, en tanto perteneciente a una comunidad determinada. Lo que es común a todos, como lo eran antiguamente el agua y los bosques, como actualmente lo es el aire, las fiestas, ¿cómo se sostiene? ¿Quién sostiene lo común? De acuerdo a lo planteado por la socióloga alemana María Mies<sup>31</sup>, no hay común sin comunidad. Es la comunidad la que sostiene los bienes comunes y la dignidad común, que implican una responsabilidad común. En esta lógica, la comunidad de feligreses, devotos o bailarines, es la que sostiene el culto que se realiza en las distintas grutas de Lourdes, y son los individuos que se identifican con la comunidad los responsables de sostener los vínculos mantenidos a través de rituales personales o colectivos. Esta relación entre lo común y la comunidad es ampliamente entendida como un mínimo que hace posible sostener los espacios colectivos.

El documento Herramientas para la Gestión Local del Patrimonio Cultural Inmaterial, recientemente emanado de la Subdirección de Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI) del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile, le otorga un papel fundamental a las comunidades en la gestión de su patrimonio cultural inmaterial. Aquí se llama *comunidades* a los grupos de personas que desempeñan un importante papel en la producción, la salvaguardia, el

---

<sup>30</sup> UNESCO - *¿Qué es el patrimonio cultural inmaterial?* (s. f.). <https://ich.unesco.org/es/qu-es-el-patrimonio-inmaterial-00003> [Consultado: 4 de septiembre de 2022].

<sup>31</sup> Mies, M. "No commons without a community", *Community Development Journal* Vol 49 No S1 January 2014 pp. 106–117.

**Figura 38**

*Directiva de Baile Chino de Cay Cay en reunión*



*Nota.* Directiva de baile chino de Cay Cay en reunión con Delegado Provincial de Marga Marga en la casa de doña Lonza Reyes Ahumada durante la fiesta de Cay Cay 2022 [Fotografía], elaboración propia, 2022.

**Figura 39**

*Baile Chino San Victorino de Lourdes almorzando*



*Nota.* Baile chino San Victorino de Lourdes (comuna de San Felipe) almorzando en la casa de doña Lonza Reyes Ahumada durante la fiesta de Cay Cay 2022 [Fotografía], elaboración propia, 2022.

**Figura 40**

*Baile Chino de Cay Cay despidiéndose ante la Virgen de Lourdes*



*Nota.* Baile chino de Cay Cay despidiéndose ante la Virgen de Lourdes en su gruta durante la fiesta de Cay Cay 2022 [Fotografía], elaboración propia, 2022.

mantenimiento y la recreación del patrimonio cultural inmaterial, contribuyendo con ello a enriquecer la diversidad cultural. El documento establece más de un criterio para definir a las comunidades: puede tratarse de un grupo de personas que comparte una identidad, una manera de ver y situarse en el mundo, intereses políticos, usos lingüísticos, pertenencia a un pueblo y a una realidad étnica común, una ocupación o saber-hacer u oficio, o un territorio administrativo y/o geográfico". Luego, se concluye que las comunidades son "redes dinámicas de personas". Lo más importante para los efectos de esta tesis es la conclusión de que las comunidades "también pueden entenderse en relación con su pertenencia a un patrimonio inmaterial o un conjunto de ellos. Por ejemplo, un cantor a lo poeta, que a la vez participa en un baile chino<sup>32</sup>; o una artesana que a la vez es cantora campesina<sup>33</sup>". Entenderemos entonces por comunidad a aquellas colectividades cuyos integrantes (1) se sienten legatarios de una devoción particular o una práctica, (2) se conocen y se tratan como pares y (3) toman voluntariamente la responsabilidad de la transmisión de la práctica o devoción.

---

<sup>32</sup> Ver Glosario.

<sup>33</sup> Subdirección de PCI (2022) *Herramientas para la Gestión Local del Patrimonio Cultural Inmaterial*. MINCAP. El documento continúa: "Asimismo, para efectos de la gestión del patrimonio cultural en Chile, los cultores y cultoras del patrimonio cultural inmaterial son las dentro de esta categoría a personas o colectivos que crean, recrean, transmiten y adaptan conocimientos, expresiones, significados y técnicas que se encuentran arraigadas en las tradiciones culturales de su comunidad. Así entonces, podemos identificar a cultores y cultoras individuales y colectivos:

Individual: Persona que desarrolla su expresión de forma individual (por ejemplo, un *tejuelero*, una tejendera de *trarikan makún*, una alfarera de Quinchamalí) y que en conjunto a otras conforman si bien puede estar inserta en una comunidad cultora u otro tipo de comunidad, desarrolla su expresión de forma individual (por ejemplo, un cantor a lo poeta, una tejendera de *trarikan makún*, una alfarera de Quinchamalí).

Colectivo: corresponde a un grupo determinado de personas que desarrollan en conjunto una expresión de naturaleza colectiva, por lo cual se necesitan mutuamente para que la práctica ocurra y, en algunos casos, ocupan roles específicos (por ejemplo, un baile chino, una banda de pasacalle en Chiloé, una familia de Organilleros-Chinchineros)".

La gruta de Lourdes, siendo la reproducción artificial de un espacio natural, es decir, arquitectónico, involucra actividades colectivas periódicas reproducidas y mantenidas por la comunidad, lo que de acuerdo a la Convención de la UNESCO de 2003 constituye patrimonio cultural inmaterial o “patrimonio vivo”, toda vez que comprende “prácticas, expresiones, saberes o técnicas transmitidos por las comunidades de generación en generación”<sup>34</sup>. Así, las comunidades toman de estos saberes un sentimiento de identidad y de continuidad que estimula la creatividad y el bienestar social. La convención declara asimismo que el patrimonio inmaterial “contribuye a la gestión del entorno natural y social y genera ingresos económicos”<sup>35</sup>. De esta manera, un conjunto de bailes y acciones simbólicas contiene en sí la potencialidad de transformarse en dinero, vale decir, bienes de consumo.

Nuestro objeto de estudio transita por tanto entre lo que entendemos como patrimonio material arquitectónico y patrimonio inmaterial, y esto es posible por un acuerdo tácito en el seno de la comunidad, que ha decidido construir y mantener un conjunto de saberes específico en torno al espacio sagrado que llamamos “gruta”. Es por lo tanto un espacio que se cuida y se defiende. Tomás Álvarez Gil declara luego de la destrucción de su antigua gruta:

Bueno un poquito de pena porque no quería que pasara esto con la gruta. Yo quería que se conservara lo físico, porque ahí está lo enraizado, la devoción... Nosotros hasta en un palo vamos a bailar, hasta en un cerro vamos a cantar y vamos a tocar, pero esa parte, es parte de la historia de Carrizalillo. Entonces estoy igual un poquito afectado por el tema, pero ya está, donde está pasa a ser un suelo santo, porque lamentablemente la destruyeron, pero ahora es parte del relleno de donde se está haciendo la explanada<sup>36</sup>.

Por añadidura, las comunidades que mantienen “viva” una gruta de Lourdes reproducen un sistema determinado por las relaciones entre los individuos y lo trascendente. Las personas que acuden a la gruta buscan comunicarse y mantener una relación con lo divino, a la vez que muestran un objetivo accesorio, que generalmente tiene que ver con la superación de una enfermedad u otra

---

<sup>34</sup> El patrimonio cultural inmaterial o “patrimonio vivo” se refiere a las prácticas, expresiones, saberes o técnicas transmitidos por las comunidades de generación en generación. El patrimonio inmaterial proporciona a las comunidades un sentimiento de identidad y de continuidad: favorece la creatividad y el bienestar social, contribuye a la gestión del entorno natural y social y genera ingresos económicos. Numerosos saberes tradicionales o autóctonos están integrados, o se pueden integrar, en las políticas sanitarias, la educación o la gestión de los recursos naturales. Véase: UNESCO - *¿Qué es el patrimonio cultural inmaterial?* (s. f.). <https://ich.unesco.org/es/qu-es-el-patrimonio-inmaterial-00003> [Consultado: 4 de septiembre de 2022].

<sup>35</sup> Nótese en este fragmento la lógica de una época marcada por la necesidad de relacionar el patrimonio inmaterial con ingresos económicos y acciones de gestión, como si se tratara de uno más de los intangibles de la administración de empresas (satisfacción del cliente, bienestar de los trabajadores, etc.).

<sup>36</sup> Entrevista a Tomás Álvarez Gil. Anexo 1

dificultad de orden práctico que se resuelve a través de una “manda”<sup>37</sup>. Este último elemento sirve de excusa para el primero. Así, la comunidad reproduce una manera de comunicarse con la divinidad que sigue un modelo estándar definido por la “gruta original” francesa.

Siguiendo con este razonamiento, la responsabilidad común de sostener el culto queda definida como un recurso en función de la reproducción de la comunidad, para el mantenimiento sano de sus relaciones y la renovación de sus vínculos internos; o sea, es una instancia al alero de la gruta, regenerativa y renovable. Esto nos permite considerar a la relación de lo común y la comunidad como un mínimo que hace posible sostener los espacios colectivos, y por ende, las fechas en que se visita colectivamente la gruta<sup>38</sup> se incorporan al calendario de renovación cíclica de la comunidad. En palabras de la urbanista y activista Jane Jacobs, “todo el mundo ha de desarrollar un canon de responsabilidad pública mínima y recíproca”<sup>39</sup>.

## VII.2 Religión popular en el mundo católico

Es importante señalar que en la presente tesis se hace una diferencia entre la *religiosidad popular* –concepto creado por cierto sector de la academia para dar cuenta de estas prácticas religiosas– y la *piedad popular*, que es el término católico usado alternativamente. Gonzalo Ojeda lo resume muy bien al precisar que las ciencias sociales recurren a los términos “mestizaje” o “sincretismo religioso” al referirse a las prácticas religiosas populares, con lo que asumen la existencia a priori de “una forma pura, uniforme, coherente y no mezclada de religión que luego se contamina con elementos exógenos (Estermann, 2008)”. Así, este sincretismo resultaría de la mezcla de dos o más tradiciones, originando una nueva forma religiosa denominada *religiosidad popular*. Ojeda continúa:

Esta visión atribuye las prácticas religiosas populares a las clases subalternas y, en consecuencia, asocian todas sus visiones, rituales y creencias como manifestaciones premodernas, desviadas y subsidiarias (García-Canclini, 1989), que necesitan ser corregidas y/o eliminadas. “Lo popular es en esta historia lo excluido: los que no tienen patrimonio, o no logran que sea reconocido y conservado” (*Op. cit.*)<sup>40</sup>.

---

<sup>37</sup> Ver glosario.

<sup>38</sup> Conmemoración del 11 de febrero, aniversario de la primera aparición de la Virgen en Lourdes, o el 8 de diciembre, día de la Inmaculada Concepción.

<sup>39</sup> Jacobs, J. (2011) *Muerte y vida de las grandes ciudades*, Capitán Swing, p. 112.

<sup>40</sup> Ojeda Ledesma, Gonzalo Lautaro. (2013). Animitas: apropiación urbana de una práctica mortuoria ciudadana e informal. *Nueva antropología*, 26(79), 99-121. Recuperado en 23 de octubre de 2022, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0185-06362013000200004&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-06362013000200004&lng=es&tlng=es)

Este enfoque tiende a simplificar las manifestaciones de devoción al considerarlas como desviaciones del credo oficial, coartando la posibilidad de comprenderlas. Consideramos que el término *religiosidad* posee una carga semántica negativa. Por ello utilizaremos el de *religión popular* acuñado por Cristian Parker (1996), en cuanto se presenta como un concepto más integrador. En muchos casos la religión popular es una expresión directa de una "resistencia a situaciones de dominación, la revancha simbólica de los pobres o la desnaturalización del orden social por parte de los sectores populares" (Carozzi, 2005, p. 14).

Por añadidura, la teología católica introdujo el término de *piEDAD popular* a partir de la segunda mitad del s. XX. En un comienzo esta se consideraba una suerte de alienación que era necesario corregir. Sin embargo, a lo largo de los diferentes encuentros del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) y en la reflexión de ciertas corrientes de la teología latinoamericana (*teología de la liberación, teología del pueblo*), finalmente se terminará reconociendo la importancia de la piedad popular en la vida de la Iglesia en Latinoamérica. El punto cúlmine de este reconocimiento viene dado por la exhortación apostólica *Evangelii Gaudium* (2013), donde el papa Francisco define la piedad popular como un lugar teológico, y hace un llamado a prestar atención a los modos específicos en que esta se manifiesta, señalando que "las expresiones de la piedad popular tienen mucho que enseñarnos y, para quien sabe leerlas, son un lugar teológico al que debemos prestar atención, particularmente a la hora de pensar la nueva evangelización"<sup>41</sup>.

Lo planteado aquí también es válido en gran medida para el estudio de la religión popular en la que se inscribe la piedad popular como fenómeno cultural. Tal como lo hace notar el profesor de Teología de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Federico Aguirre, esta manifestación era percibida por las ciencias sociales como extravagante y folclórica, hasta que, a partir de la década de los '80 se comenzará a reconocer con claridad su decisiva relevancia "en los procesos sociales de América Latina y en la configuración de su identidad cultural"<sup>42</sup>. Aguirre aclara y también crítica el concepto de religiosidad popular en el contexto de la reflexión teológica que ha conducido recurrentemente a una infravaloración de la realidad eclesial a la que hace referencia<sup>43</sup>, y sitúa a los modos de experimentar la fe "'directos' y 'simples'" circunscritos en la "'lógica de la vida, la emotividad y el símbolo'", como un "lugar teológico de primer orden para el cristianismo latinoamericano, una 'vida teologal' en cuyas mismas prácticas y cultura material –y no en un metarrelato teológico– se sustenta su legitimidad". En definitiva:

---

<sup>41</sup> Francisco, P. & García, O. R. (2013). *Evangelii gaudium. Exhortación apostólica (Documentos MC)* (1.ª ed.). Palabra.

<sup>42</sup> Aguirre, F. *Fundamentos estético-teológicos de la piedad popular*. Proyecto Fondecyt Iniciación nº 11170285.

<sup>43</sup> Aguirre, F. (2020). Religión populAgustín fiesta e imagen. *Veritas*, 47, 169-205. <https://doi.org/10.4067/s0718-92732020000300169>

Entendemos los “lugares teológicos” primariamente como aquellas “instancias” de la tradición cristiana que se constituyen en fuente de revelación, donde se da la hermenéutica existencial de la palabra revelada en las Escrituras; prácticas y objetos concretos que se van produciendo en la historia a través de la acción del Espíritu en el corazón de los fieles, ante los cuales la reflexión teológica presenta un carácter derivado<sup>44</sup>.

### VII.3 El ser humano y su relación con lo sagrado

El culto a la gruta de Lourdes entronca con antiguas ritualidades que nos hablan, a nivel antropológico, de formas actuales de sincretismo. Nos interesa indagar en las maneras en que las grutas consideradas en esta tesis constituyen una instancia física y a la vez sagrada que le otorga identidad y bienestar a las comunidades y las personas y perpetúan el vínculo a través de ritualidades y autoconstrucciones. Este entendimiento del espacio sagrado se revela no sólo en su condición de hito arquitectónico a partir del cual el entorno es interpretado –desde una perspectiva patrimonial–, sino también por la manera en que se construye.

Para los feligreses entrevistados, la devoción a la Virgen siempre está en primer lugar, mientras que lo constructivo es valorado como elemento sacro por su condición de canal para el culto. Las grutas responden a una tipología de arquitectura orgánica muy contraria a las formas tanto arcaicas como contemporáneas de las grandes religiones occidentales, en las que prima el ángulo recto. En efecto, los espacios sagrados son por lo general salientes que se destacan en el horizonte: las iglesias, mezquitas, sinagogas, los templos de las diferentes culturas de la antigüedad, se elevan desde el suelo. Mircea Eliade menciona diversas representaciones sagradas que constituyen un simple poste enclavado en el suelo, cumpliendo la función de puente comunicante entre la comunidad y el cielo de los dioses<sup>45</sup> (Eliade, 1981, p. 103). De aquí lo llamativo en las características arquitectónicas de las grutas de Lourdes: son hendiduras en el relieve, no salientes.

---

<sup>44</sup> Aguirre, F. *op. cit.*

<sup>45</sup> Continúa Eliade: “El poste sagrado de los achilpa «sostiene» su mundo y asegura la comunicación con el cielo. Tenemos aquí el prototipo de una imagen cosmológica que ha conocido una gran difusión: la de los pilares cósmicos que sostienen el Cielo a la vez que abren el camino hacia el mundo de los dioses. Hasta su cristianización, los celtas y los germanos conservaban todavía el culto a tales pilares sagrados. El *Chronicon Laurissense* breve, escrito hacia el 800, refiere que Carlomagno, con motivo de una de sus guerras contra los Sajones (772), hizo demoler en la villa de Eresburgo el templo y el bosque sagrado de su «famoso Irmensul». Rodolfo de Fulda (ca. 860) precisa que esta famosa columna es la «columna del Universo que sostiene casi todas las cosas» (*universalis columna quasi sustinens omnia*). La misma imagen cosmológica reaparece en Roma (Horacio, *Odas*, III, 3), en la India antigua con el Skambha, Pilar cósmico (*Rig Veda*, I, 105; X, 89, 4; etc.). Y también entre los habitantes de las islas Canarias y en culturas tan remotas como las de los kwakiutl (Cololumbia británica) y los nad'a de Flores (Indonesia). Los kwakiutl creen que un poste de cobre atraviesa los tres niveles cósmicos (el Mundo subterráneo, la Tierra y el Cielo): allí donde penetra en el Cielo se encuentra la «Puerta del Mundo de arriba». Eliade, M (1981), *Lo sagrado y lo profano* (p. 103), Guardarrama/Punto Omega, 4ª edición.



Asistimos en nuestros días a un creciente interés de las disciplinas vinculadas al patrimonio material, como la restauración, por el patrimonio cultural inmaterial y las culturas indígenas. Esto se traduce en un mayor esfuerzo por comprender nuestros orígenes como sociedad. La *pachamama* andina, la *ñuke mapu* mapuche o la *pataohiri* del mundo atacameño, es decir, la madre Tierra, se hace sincrética con la Virgen María a través de la gruta, lo que da sentido a nuestro intento de reconstruir dicho entramado de significados y símbolos.

Y ya que hemos hablado de sincretismo, vale la pena recordar que algunas corrientes de pensamiento prefieren reemplazar la palabra *sincretismo* por la de *usurpación simbólica* (Guerrero, P., 2004), argumentando que no puede haber sincretismo cuando una cultura oprime a otra. Según esta perspectiva, el concepto de sincretismo suaviza un esfuerzo por borrar la memoria, a la vez que muestra su sobrevivencia soterrada. Entrevistado para esta tesis, Francisco Godoy<sup>46</sup>, historiador del arte y activista, señala:

Son formas sumamente inteligentes, son gente esclavizada, explotada, que consigue colar su visión de mundo, su espiritualidad y ancestralidad a través de las imágenes, de las arquitecturas del amo. Es una estrategia hábil e inteligente y sobreviviente. Bell Hooks dice justamente: “esperaban que no sobreviviéramos y sobrevivimos”. Pasa con las culturas de Abya Yala, también africanas, que se cuelan dentro de la narrativa cristiana y ocupan las lenguas del amo<sup>47</sup>.

Habiendo concluido que la gruta de Lourdes juega un papel en la creación y regeneración de la comunidad, toca ahora observar que tratándose de un lugar sagrado, se circunscribe a lo que Mircea Eliade llama “la imagen del mundo primordial tal y como era cuando el ser divino estuvo en la tierra”<sup>48</sup>. Eliade ve lo sagrado y lo profano como dos maneras de estar en el mundo, “dos situaciones existenciales asumidas por el ser humano a lo largo de su historia”. Pero la visión de un mundo totalmente profano y desacralizado, apunta, es “un descubrimiento reciente del espíritu humano”. Para la experiencia profana “el espacio es homogéneo y neutro: ninguna ruptura diferencia cualitativamente las diversas partes de su masa”. Esto trae un problema al individuo de las sociedades industriales:

La desacralización caracteriza la experiencia total del hombre no-religioso de las sociedades modernas; del hecho de que, por consiguiente, este último se resiente de una dificultad cada vez mayor para reencontrar las dimensiones existenciales del hombre religioso de las sociedades arcaicas. Evidentemente, el ser humano no estaba preparado para la vertiginosa

---

<sup>46</sup> F. Godoy. Comunicación personal, 7 de noviembre de 2022.

<sup>47</sup> F. Godoy. Comunicación personal, 7 de noviembre de 2022.

<sup>48</sup> Eliade, M. *Nacimiento y Renacimiento. El significado de la iniciación en la cultura humana*. Editorial Kairós, 2001, p. 26.

desacralización del cosmos que trajeron consigo las sucesivas revoluciones del pensamiento científico<sup>49</sup>.

En la era postindustrial, las personas se ven repentinamente privadas de una manera de estar en el mundo, reforzada por el enaltecimiento de los logros individuales, que se vinculan directamente con el acceso a los bienes de consumo. No olvidemos que la Virgen en Lourdes apareció en 1858, pleno apogeo de la Revolución Industrial.

La gran popularidad de que gozan las grutas de Lourdes en Latinoamérica tiene que ver, a nuestro juicio, con esta dificultad de sintonizar con la divinidad a la que se alude en el párrafo anterior, y la necesidad de asistir a una *hierofanía*<sup>50</sup>, es decir, a una manifestación de lo sagrado a través de los objetos de nuestro cosmos habitual como algo completamente opuesto al mundo profano, que obliga a las personas a volcarse hacia lo trascendente por cualquier medio posible, sobre todo en tiempos en que la Iglesia Católica, como muchas otras instituciones, ha perdido buena parte de su prestigio simbólico. La gruta, en tanto espacio sagrado, hace posible la irrupción de la divinidad, destacando un territorio del “medio cósmico circundante” y haciéndolo “cualitativamente diferente”. Otros espacios sagrados en el espacio público que se han identificado en Chile, como los *descansos*<sup>51</sup> y las tradicionales *animitas*, viven hoy su propio apogeo expresado incluso en redes sociales y son objeto de numerosas investigaciones, aunque están fuera del campo de estudio de esta tesis<sup>52</sup>.

#### **VII.4 Usos culturales y arquitectónicos: La gruta como tipología de encuentro con lo divino**

La gruta ha sido utilizada desde tiempos inmemoriales como lugar de encuentro con la divinidad<sup>53</sup>. Podemos encontrar ejemplos en diversas culturas, como la gruta de Actun Tunichil Muknal, centro ceremonial maya en Belice y el lugar de reposo de la “doncella de cristal” (s VII-X d. C.); las grutas de Elefanta, en India, destinadas al culto de Shiva (s. V al X d. C.); o las grutas de Longmen, China, complejo de templos budistas que comprenden 2345 cuevas y nichos (s. V d. C.).

---

<sup>49</sup> “(...) la gigantesca transformación del Mundo que se ha verificado en las sociedades industriales y que ha sido posible gracias a la desacralización del Cosmos bajo la acción del pensamiento científico y, sobre todo, de los sensacionales descubrimientos de la física y de la química”. Eliade, M (1981), *Lo sagrado y lo profano*, Guardarrama/Punto Omega, 4ª edición (P. 33).

<sup>50</sup> Eliade, M. (1972). *Tratado de historia de las religiones*. Era.

<sup>51</sup> Ver glosario.

<sup>52</sup> Ver glosario.

<sup>53</sup> Eliade, M. (2012) *Historia de las creencias y de las ideas religiosas, vol. I. De la edad de piedra a los misterios de Eleusis*. Editorial Paidós, cap. I y V.

Por último, en la misma zona de Lourdes hay grandes cuevas con vestigios prehistóricos, como la de Font-de-Gaume o la de Lascaux. Muchos de estos lugares han sido declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

El cristianismo recoge la dimensión sagrada de las grutas, que como aperturas de la tierra, evocan lo femenino, la madre, el útero que acoge. Esto es parte de una elaboración cultural compleja con muchos matices, que construye sistemas de creencias de diversas poblaciones. En relación a la problematización de la religiosidad desde un punto de vista antropológico, Mircea Eliade señala:

[...] las religiones encuentran otras homologaciones que implican un simbolismo más elaborado, que suponen todo un sistema de correspondencias micro-macrocósmicas. Así, la asimilación del vientre o de la matriz a la gruta, de los intestinos a los laberintos, de la respiración al tejer, de las venas y las arterias al Sol y a la Luna, de la columna vertebral al Axis mundi, etc. Evidentemente, no todas estas homologaciones entre el cuerpo humano y el macrocosmos están atestiguadas entre los primitivos. Ciertos sistemas de correspondencias hombre-Universo no han conocido su elaboración completa hasta las grandes culturas (India, China, próximo oriente antiguo, América Central). Con todo, su punto de partida se encuentra ya en las culturas arcaicas. (Eliade, 1981, p. 103)

Eliade observa que la creencia del alumbramiento de los humanos por la tierra, lo que la homologa al útero, es universal. De hecho, en muchas lenguas –puntualiza– se llama al ser humano “nacido de la Tierra”. Así, los niños vendrían “del fondo de la Tierra, de las cavernas, de las grutas, de las hendiduras y también de los mares, de las fuentes, de los ríos”. Cada zona, región, y casi podría decirse que cada ciudad o pueblo, ha identificado “una roca o una fuente que ‘trae’ a los niños: las *Kinderbrunnen*, *Kinderteiche*, *Bubenquellen*, etc”.<sup>54</sup>

Es importante insistir en la importancia de las cuevas o grutas como elementos arquitectónicos. Se reconocen tres tipos de uso, si bien todos superpuestos, desde los orígenes de la humanidad: la gruta ha sido casa, cementerio y lugar de culto. Sin ir más lejos, Jesús habría nacido en un gruta y no en un pesebre como actualmente se cree<sup>55</sup>, y existe consenso en que fue sepultado en una cueva.

No se discute que el ser humano habitó las cavernas a lo largo del Paleolítico; sin embargo, no se suele entender estos lugares como espacios estilizados, organizados y complejos, que permiten establecer asociaciones simbólicas entre piedras sagradas, culto al árbol y al manantial,

---

<sup>54</sup> *La gruta donde nació Jesús*. (s. f.). Catholic.net. [Consultado: 14 de septiembre de 2022] <https://es.catholic.net/op/articulos/2739/cat/98/la-gruta-donde-nacio-jesus.htm>

<sup>55</sup> Eliade, M (1981), *Lo sagrado y lo profano*, Guardarrama/Punto Omega, 4ª edición. (p. 83).

que son a su vez los elementos que constituyen el espacio sagrado construido en las grutas de Lourdes. Al respecto, Eliade trae a colación el hecho de que una cueva no muy lejos de la gruta de Lourdes original exhibe pinturas de este tipo: “en una placa de pizarra procedente de Lourdes se aprecia, grabada, una figura de hombre envuelto en una piel de ciervo, con una cola de caballo y tocado con una cornamenta de ciervo”<sup>56</sup>.

El imperio romano nos lega antecedentes de usos más bien recreativos de grutas artificiales como lo señala Daniel Schavelzon: “hubo grutas por doquier en la vieja Roma, en los baños de Tito Livia, Nerón los hizo en su *Domus Áurea*, la inmensa Villa Adriana en Tivoli los lucía orgullosa incluso al excavar aparecieron en Herculano”<sup>57</sup>. Era un esfuerzo por copiar intramuros la naturaleza exterior usando argamasa. Tiberio hizo construir una “gruta de Polifemo”, inspirada en el célebre pasaje de la *Odisea*. Como puede inferirse de aquí, estas construcciones tenían fines decorativos y eran erigidas por las clases dominantes como muestra de poder. Sin embargo, muchas otras eran sagradas; y así, la pitonisa del oráculo de Delfos entraba en trance luego de descender a una grieta rocosa de la que emanaban gases.

Con lo anterior queda consignado que tanto para los seres humanos del Paleolítico como para los cristianos, las grutas tienen una finalidad ritual, de trance o de revelación de un misterio. El acceso a la cueva se comprende como un retorno al útero (tierra=útero), pero más específicamente, como un ingreso a la muerte, un descenso a los infiernos. La Virgen de Lourdes es quien vence a la muerte y vuelve a nosotros para traer un mensaje/misterio.

## VII.5 Elementos simbólicos presentes en la gruta

La gruta mantiene temperaturas estables, al margen de las oscilaciones térmicas diarias o de ciclos de cambio climático. Esto explica que animales e insectos busquen refugio en ellas para protegerse del frío de la noche, del calor del día, o de los ciclos mayores de glaciación y desertificación. Se conservan restos de rituales, obras pictóricas, sepulturas, que nos permiten aproximarnos a sus usos culturales pasados. De aquí la importancia ancestral del uso de cuevas de distinto tipo en la formación de imaginarios colectivos.

---

<sup>56</sup> No se trata de un descubrimiento en la misma gruta, pero sí en la zona de Lourdes, Francia. Véase: Eliade, M. (2012) *Historia de las creencias y de las ideas religiosas, vol. I. De la edad de piedra a los misterios de Eleusis*. Editorial Paidós, cap. I y V

<sup>57</sup> Schávelzon, D. (2014) *El árbol de cemento: arquitecturas desaparecidas, grutas y rocallas*. Instituto de Arte Americano e investigaciones Estéticas.

Tal vez la principal característica de una cueva es su oscuridad<sup>58</sup>. Esta estructura ausente de luz ha sido asimilada entonces a aquellas instancias de la vida no visibles, cercanas al misterio: duendes, cíclopes, y dioses: el propio Zeus creció en una caverna del monte Ida, en Creta. Los principales hitos de la vida están indicados por el umbral de la oscuridad: el útero y la tumba; nacimiento y muerte. Las características de humedad, oscuridad y temperatura invitan a estas asociaciones. La oscuridad propicia la manifestación de fuerzas invisibles. La Virgen María, una fuerza lumínica, vulvítica, madre, hace su aparición en la oscuridad de una gruta, venciendo las sombras; ya se ha señalado que habría sido en una gruta donde alumbró a Jesús.

La niña Bernardita debe llevar el mensaje de la Inmaculada Concepción hacia afuera, salir hacia el mundo que rodea la cueva, o que no está en la cueva, Agustín Ruiz Zamora, etnomusicólogo y participante del baile chino de la Virgen de Lourdes de Cay Cay también sostiene esta direccionalidad “hacia afuera” de la gruta:

Lo sagrado se desplaza con la procesión, para que la Virgen vea cómo están las cosas y lo que representa la imagen pasa por lo cotidiano. Lo sagrado que representa la procesión va irradiando esto hacia los lugares. Es importante para las familias que la procesión pare en sus casas. Hay compromiso con las familias y les hacen un pequeño homenaje a algunas personas, a la gente que murió y estaba dentro del baile, por ejemplo<sup>59</sup>.

## VII.6 La renovación del espacio sagrado a través del rito

Un espacio sagrado es siempre un espacio enmarcado en un rito<sup>60</sup> que indica que algo *existe* realmente para el fiel. Este se propone mantener el vínculo con aquella revelación o teofanía o fuerza telúrica residente que se manifiesta por primera vez en el lugar. El espacio sagrado se enmarca entonces en:

(...) el ámbito de la repetición ritual del acto poderoso por el cual un poder sagrado se hizo presente *in illo tempore*, de acuerdo a lo narrado por el mito respectivo, asegurando de esa manera la realidad fundada; puesto que algo es real en la medida que se conecta con su fundamento originario<sup>61</sup>.

---

<sup>58</sup> Cano, Z., y Martínez, J. *Las cuevas y sus habitantes*, Fondo de Cultura Económica, 2000.

<sup>59</sup> Bentué, A. “Concepción del Espacio Sagrado en algunas religiones no cristianas”, en *Teología y Vida*, v. XLIV (2003), pp. 235-249.

<sup>60</sup> Bentué, op. cit., p. 236.

<sup>61</sup> Entrevista a Agustín Ruiz Zamora. Anexo 5

**Figuras 41 y 42**

*Fiesta de la Virgen de Lourdes de Cay Cay*



Nota. Procesión durante la fiesta de la Virgen de Lourdes de Cay Cay 2022 [Fotografías], elaboración propia, 2022.

Así, un espacio es sagrado por cuanto sacraliza [sak (real) – raliza (realizar)] la realidad; es un lugar donde se recupera el vínculo, asumiendo que la humanidad no tiene origen en sí misma, sino en un más allá de uno, en el espacio<sup>62</sup>. Y si lo sagrado se relaciona con una manera de estar en el mundo, es por lo tanto una experiencia que necesariamente se desarrolla en prácticas concretas de la vida social<sup>63</sup>: el espacio es sagrado en tanto que se renueva a través de los ritos. Para referirnos a estas prácticas se debe notar que, así como el ser humano profano y el religioso perciben el espacio de maneras diferentes, otro tanto sucederá con el tiempo. Para el primero –y estamos citando a Mircea Eliade nuevamente– el tiempo aparece como lineal:

(...) no puede presentar ni ruptura ni “misterio”: constituye la más profunda dimensión existencial del hombre, está ligado a su propia existencia, pues tiene un comienzo y un fin, que es la muerte, el aniquilamiento de la existencia<sup>64</sup>.

El ser humano religioso, en tanto, percibe el tiempo como susceptible de ser “detenido”, periódicamente mediante la repetición de ritos que aluden a un tiempo sagrado, ajeno al presente histórico:

Al igual que una iglesia constituye una ruptura de nivel dentro del espacio profano de una ciudad moderna, el servicio religioso que se celebra en el interior de su recinto señala una ruptura en la duración temporal profana<sup>65</sup>.

<sup>62</sup> Bentué, op. cit., p. 249.

<sup>63</sup> Federico Aguirre Romero. Comunicación personal. Noviembre de 2020.

<sup>64</sup> Eliade, M (1981), *Lo sagrado y lo profano* (p. 103), Guardarrama/Punto Omega, 4ª edición (p.44).

<sup>65</sup> Idem, p.45.

Al asistir a una fiesta religiosa, los creyentes se aíslan del curso temporal ordinario para experimentar el tiempo sagrado, el que es “reactualizado” por el evento en sí. El tiempo se presenta como “circular, reversible y recuperable”<sup>66</sup>:

Este comportamiento con respecto al Tiempo basta para distinguir al ser humano religioso del no-religioso: el primero se niega a vivir tan solo en lo que en términos modernos se llama el ‘presente histórico’; se esfuerza por incorporarse a un Tiempo sagrado que, en ciertos aspectos, puede equipararse con la Eternidad<sup>67</sup>

Habíamos dicho que el espacio es sagrado en tanto que se renueva a través de los ritos. Ahora, para precisar más, se dirá que el espacio sagrado se renueva mediante el contacto con el tiempo sagrado, propiciado por los ritos.

## **VII.7 No es la gruta en sí, es también su entorno (procesiones) y cómo llegamos a él (peregrinaje)**

En este apartado se explorarán los límites de la misma gruta para entender su relación con el entorno y llegar hasta los caminos que de manera individual recorren los fieles. Recordemos ahora que los ritos más populares en relación a las fiestas en las grutas de Lourdes consisten en desplazamientos corporales: son peregrinaciones<sup>68</sup> y procesiones<sup>69</sup> que se realizan caminando o danzando, con una periodicidad anual para conmemorar por lo general el día en que la Virgen se apareció por primera vez ante Bernardita, u otras fechas marianas. Estos espacios pueden ser usados asimismo por la Iglesia para celebrar sacramentos como el Mes de María (desde el 8 de noviembre al 8 de diciembre), Novenas como la de Lourdes, e incluso por los vecinos y vecinas del sector para organizar convivencias. El resto del tiempo la feligresía puede acudir libremente.

Las danzas rituales como forma de veneración a la Virgen son parte del sincretismo católico e indígena. Tenemos un buen ejemplo de ello en la Virgen del Carmen de Petorquita, comuna de La Calera y de gran veneración popular. La imagen habría sido regalada por el Marqués de Azúa a la población indígena que trabajaba para él en el s. XVIII. Estos últimos realizaban danzas y

---

<sup>66</sup> Idem, p.45.

<sup>67</sup> Idem, p.45.

<sup>68</sup> Peregrinación: Viaje a un lugar sagrado o santuario que se emprende por motivos religiosos, por piedad, adoración, penitencia o acción de gracias. En: *Peregrinación*. (s. f.). Diccionario panhispánico del español jurídico. Recuperado 23 de agosto de 2022, de <https://dpej.rae.es/lema/peregrinaci%C3%B3n>

<sup>69</sup> Procesión: Manifestación religiosa, especialmente la consistente en la exhibición de una imagen seguida de personas ataviadas con hábitos, contra la que arremeten los filósofos ilustrados, especialmente Campomanes, solicitando su erradicación. En: *Procesión*. (s. f.). Diccionario panhispánico del español jurídico. Recuperado 23 de agosto de 2022, de <https://dpej.rae.es/lema/procesi%C3%B3n>

procesiones para adorarla, y cuando fueron expulsados por el marqués, habrían llevado la imagen consigo<sup>70</sup>. La historia sugiere entonces la existencia de una manera de entender el mundo, manifestada en la danza, en la procesión y en las oraciones como novenas, cantos, etc., que establece el modo en que se relaciona una comunidad con lo sagrado. Se debe considerar como factor adicional la falta de iglesias durante la colonia, que en palabras del investigador Víctor Rondón<sup>71</sup>, habría contribuido a consolidar la procesión como método para construir el espacio devocionario en un contexto de evangelización débil, como el que caracterizó a la época de la colonia en Chile.

Si sumamos la escasez de iglesias a que hacíamos referencia recién a las grandes distancias entre los espacios sagrados y los espacios cotidianos, tendremos un estímulo adicional a la peregrinación como manifestación de culto, como bien concluye, Víctor Rondón:

Lo primero que llama la atención, es que muchas de las iglesias parroquiales se encuentran instaladas en terrenos pertenecientes a las haciendas, *pero aisladas, sin casas ni habitantes en su proximidad*. También existe un número mucho mayor de capillas y oratorios diseminados en el territorio parroquial, que tienen la ventaja de encontrarse más próximos a los asentamientos cotidianos de los feligreses. Estos albergan a veces devociones autónomas e imágenes privadas, que, en más de una ocasión, terminaron por concitar el fervor popular<sup>72</sup>.

La falta de templos se suplía entonces con los lugares sagrados ubicados en la naturaleza que resultaban útiles para congregar a los participantes, lo que habría tenido incidencia en el pueblo de La Tirana, por ejemplo. Aquí, la abundancia de aguas subterráneas habría sido un buen argumento para considerado un sitio natural de fertilidad<sup>73</sup>.

En el norte chileno también escaseaban las iglesias:

(...) el origen del peregrinaje a los centros marianos y de santos patronos en el norte de Chile, se explica por la ausencia de la Iglesia en los campamentos mineros, lo que motiva que los fieles acudan a las fiestas patronales en los poblados agrícolas de los oasis cercanos.

---

<sup>70</sup> Manuscrito (1990), 'Datos proporcionados por Abel Vásquez y Manuel Marillanca R. Petorquita – Hijuelas', en *Los Tesoros de Nuestro Folklore*, DIBAM.

<sup>71</sup> Rondón Sepúlveda, V. "La herencia indígena en la música y ritualidad rural de Chile Central", en Mercado, Claudio y Rondón Víctor, *Con mi humilde devoción. Bailes Chinos en Chile Central*, ed. Carlos Aldunate del Solar, p. 15.

<sup>72</sup> *op. cit.*, p. 15.

<sup>73</sup>Equipo Capacitar (2004), "La Virgen del Carmen y la bella Tirana del Tamarugal", en Varias Autoras, *Virgenes y Diosas de América Latina. La resignificación de lo sagrado*. Colectivo Con-spirando/Red Latinoamericana de Católicas por el Derecho a Decidir, p. 30.



Otra causa es la fuerte necesidad religiosa por una situación de extrema pobreza social y económica<sup>74</sup>.

Como podemos observar en el párrafo anterior, cuando los fieles permanecen en un territorio sin valor espiritual –como el centro minero–, que carece de lugar de culto, de comunión, surge la necesidad de peregrinar hacia un lugar ya sacralizado, indígena, usualmente ubicado en los poblados agrícolas de los oasis cercanos. A su vez, el ritual que enmarca la veneración es un recorrido autónomo, gestionado y sostenido por las propias comunidades, en la búsqueda de tomar contacto con lo trascendente. La imagen de la Virgen que se va a venerar se instala, siguiendo a la antropóloga y Premio Nacional de Humanidades, Sonia Montecinos, como signo del “nuevo suceder”, esto es, del surgimiento de sujetos inéditos (mestizos) y su incertidumbre<sup>75</sup>. La Virgen canaliza “la creación de imágenes, símbolos y la rearticulación de mitos vinculados con lo trascendente, para intentar responder a las preguntas del ¿quiénes somos?, ¿de dónde venimos?”<sup>76</sup>, preguntas estas que se formulan en la peregrinación, en el recorrido de la lejanía, de esta distancia entre el espacio sagrado y el espacio profano. Esta lejanía es a su vez –volviendo a Rondón– una instancia propicia para el desarrollo de formas autónomas:

Estas condiciones permitieron un desarrollo autónomo de formas y contenidos rituales y de formas de sociabilidad, donde se advierten elementos explícitos e implícitos de un sistema de pensamiento de origen indígena, que nacieron y se desarrollaron sin control de la iglesia. (...) Lo anterior podría explicar la cuestión de cómo una cristianización que se revela tan débil, llegó a producir tradiciones músico-rituales tan potentes como son los bailes chinos y el canto a lo divino y, de paso, la omisión de estas devociones populares en los documentos oficiales eclesiásticos<sup>77</sup>.

Este contexto, o esta distancia territorial, no debe ser tenido como una imagen exclusivamente colonial, sino como una condicionante que abarca desde el s. XVI hasta el presente. Es tal vez este fenómeno lo que da vida y hace tan contingentes a las grutas de Lourdes chilenas. Entrevistado para esta investigación, don Tomás Álvarez Gil explica el origen de estas con argumentos similares a los que conciernen al origen de La Tirana:

---

<sup>74</sup> Equipo Capacitar, *op. cit.*, p. 24.

<sup>75</sup> Montecino, S. (2010). *Madres y huachos. Alegorías del mestizaje chileno*. Editorial Catalonia. p. 78. Véase también: Montecinos, S. (2003) *Mitos de Chile. Diccionario de seres, magias y encantos*. Editorial Sudamericana.

<sup>76</sup> Montecino Aguirre, S. (2010) *Madres y Huachos. Alegorías del mestizaje chileno*, Editorial Catalonia, p. 67.

<sup>77</sup> Rondón, *op. cit.*, p. 16.

La gruta de Carrizalillo no existía hasta el año 1976, yo pensaba que era mucho más antigua; la gruta de Carrizalillo fue construida producto de que, en aquellos años, los pueblos estaban lejanos de las conurbaciones<sup>78</sup>.

Resumiendo lo ya dicho sobre el espacio sagrado, destacamos los puntos siguientes: 1) el mundo mestizo, en su peregrinar en busca de lo sagrado, habría acudido a los lugares indígenas ya ritualizados. 2) A su vez, existirían fórmulas de culto propias, indígenas, que implican expresiones en el espacio sagrado (danza, canto, oraciones, es decir una performance de los cuerpos) aunque las imágenes provengan de afuera. 3) Estos dos elementos, la peregrinación y la expresión de los cuerpos, se superponen para ritualizar y demarcar, en ciertas fechas del año el camino hacia los lugares sagrados, permitiendo así restablecer, reproducir el vínculo entre la comunidad que peregrina y el espacio que se recorre.

Es interesante reparar en que cada gruta estudiada posee códigos diversos y sus fiestas siempre tienen una relación muy profunda con el paisaje y el recorrido de los fieles. En el caso de la isla de Llingua, la fiesta dura cuatro días, iniciándose el 9 de febrero, y se aprovecha para festejar a otros santos de la Iglesia. El día 10 se hace una procesión especial para San Pedro, patrono de los pescadores. Juan Hilario Mansilla<sup>79</sup>, pescador de la zona, nos dice:

Sacan al San Pedro, también con todos los otros santos detrás, pero el que va adelante es san Pedro (...) se hace acá alrededor de la isla desde la Punta del Mautén a Punta de la Capilla. Entonces dentro de ese trayecto ha caído mucha gente al mar, y en cada persona que ha caído al mar se le pasa a tirar una corona, y se le pasa a hacer igual un honor o le hace el padre unas canciones, según como ha sido la persona fallecida y ahí después se regresa en caravana, son alrededor de 15 o 20 lanchas que andan trayendo a San Pedro.

Por último, ¿cuáles serían los límites de una gruta? La gruta irradia a su entorno y tal vez lo hace simbólicamente en los días de fiesta, abarcando todo el espacio desde el inicio de la peregrinación de cada fiel. Aún no tenemos una definición clara, aunque Tomás Álvarez Gil, de Carrizalillo nos adelanta:

La gruta no tiene límites, la gruta es un lugar físico, pero como le decía es un lugar inmenso a la vez, porque es donde tú haces todo lo que necesitas, recibes todo lo que necesitas, tiene una vista de toda la comunidad, tiene vista *del* mar, tiene vista de la cordillera, vista

---

<sup>78</sup> Entrevista a Tomás Álvarez Gil, Anexo 1.

<sup>79</sup> Entrevista a don Juan Hilario Mansilla. Anexo 6.

#### Figuras 43 y 44

Procesión por mar en Isla Lingua



Nota. San Pedro y la Virgen de Lourdes visitan lugares donde pescadores fallecieron en el mar [Fotografía], por Nicolás, J., 2019, Facebook Isla Llingua (<https://www.facebook.com/photo/?fbid=451267522081703&set=pb.100063706143447.-2207520000>).

de los corrales, de los huertos, del agua y de la gente, entonces no hay límites. Es como la fe, al estar en la gruta es como que la fe sale a flote<sup>80</sup>.

### VII.8 La Virgen María y la madre Tierra en Latinoamérica<sup>81</sup>

La adoración de la Virgen de Lourdes en distintos lugares de Chile<sup>82</sup> conforma a menudo una ritualización de espacios previamente considerados como sagrados, tal como ha ocurrido con otras variantes de cultos marianos en nuestro continente. Un proceso similar se dio en la Europa medieval pero no será estudiado en esta tesis. La presencia de la Virgen en Latinoamérica es un palimpsesto<sup>83</sup> que evidencia la superposición de capas culturales donde confluyen cosmovisiones indígenas, mestizas y europeas. Estos lugares sagrados operan, según Bengoa, como “espacios de rebote” donde las identidades silenciosas se autorreconocen, y sienten una expresión como propia<sup>84</sup>, transformando la recreación de la aparición de la Virgen en un espacio de pertenencia.

Los cultos marianos en Latinoamérica resultan de la reunión de modos de estar en el mundo, en el curso del cual la Virgen se fusiona con las deidades femeninas de los territorios. Quizás

<sup>80</sup> Entrevista a Tomás Álvarez Gil. Anexo 1.

<sup>81</sup> No es resorte de esta investigación profundizar en la piedad mariana que eclosiona en Europa en la época medieval donde pudieran haber ciertos paralelismos con lo sucedido en Latinoamérica.

<sup>82</sup> Llama la atención que una de las fiestas más populares asociadas a la gruta de Lourdes ocurra en Ercilla, región con una importante población mapuche (52, 12% según el Censo 2017) pero que a la vez integra a un campesinado asociado a tradiciones huasas y católicas o en Arica con la Virgen de Las Peñas donde pueden participar hasta 20.000 personas y donde el 35% de la población de la región de Arica Parinacota se considera aymara.

<sup>83</sup> Martos & Martos (2018) Imaginarios y leyendas marianas iberoamericanas y su matriz circunatlántica: el caso de *Stella Maris* y la Virgen del Carmen. *Acta Scientiarum. Language and Culture*, v. 40(2), e35825.

<sup>84</sup> Bengoa, J. (2006) *La comunidad reclamada. Identidades, utopías y memorias en la sociedad chilena actual*. Catalonia, (p. 113).

el caso más temprano atañe a la Virgen de Guadalupe del actual México, que se aparece en 1531 en el cerro de Tepeyac al hombre indígena Juan Diego Cuauhtlatoatzin, para comunicarle su voluntad de que se construya un templo en el mismo espacio que hasta entonces había sido centro de adoración a la diosa-madre Tonantzin. Para Sonia Montecino esto tendría un correlato histórico-social en el mestizaje que sigue a la llegada de los europeos, con la consecuente aparición de los “huachos”, generaciones de vástagos abandonados por el padre que crecen al amparo de una figura materna omnipresente y poderosa, constituyéndose en una fuente de identidad. La autora concluye:

Si tanto en el espacio de la cosmovisión como en el de la vida social una figura femenina domina el ethos latinoamericano, podemos colegir que no es extraña la instalación de la Virgen-Madre como símbolo de identidad. El proceso de mestizaje y sincretismo que sitúa a la Madre como figura fundante de un orden pareciera ser propio de nuestro continente<sup>85</sup>.

Los académicos españoles Aitana y Alberto Eloy Martos consignan el sincretismo de los cultos marianos también en la Península Ibérica, aduciendo a que actuarían como hipotexto de otros cultos preexistentes de adoración de la naturaleza, con nuevas observaciones en relación a la universalidad de ciertos espacios sagrados:

La sacralidad del Monte y los eventos acaecidos en él, que se cuentan en la propia Biblia, relacionan mitemas tales como la cueva, el monte, la nube, el altar de sacrificio, etc. y no olvidemos la cercanía del mar (...) Los cristianos hacen re-emerger este centro sagrado, redireccionando el culto hacia la Virgen María, entendida como madre protectora, guía y estrella del mar<sup>86</sup>.

Para Fernando López Arias, presbítero del Opus Dei y arquitecto, la iglesia es un espacio para mirar hacia lo alto:

(...) lo alto es símbolo de divino (...) y los elementos altar y sede son los espacios celebrativos (...) una de las constantes en el espacio eucarístico es la tensión direccional, es decir las miradas hacia la eucaristía, no sólo representadas en el altar sino también en el sagrario<sup>87</sup>.

Siguiendo esta lógica, las puertas del templo no serían el único umbral, sino que habría un “umbral dentro de otro umbral” que dividiría el presbiterio, donde está Dios y la asamblea. Se

---

<sup>85</sup> Montecinos, S. *Símbolo mariano y constitución de la identidad femenina en Chile* - Centro de Estudios Públicos. (2016, 3 marzo). <https://www.cepchile.cl>. <https://www.cepchile.cl/simbolo-mariano-y-constitucion-de-la-identidad-femenina-en-chile/cep/2016-03-03/184955.html>

<sup>86</sup> Martos, A. & Martos, A. E. (2018). Imaginarios y leyendas marianas iberoamericanas y su matriz circumatlántica: el caso de *Stella Maris* y la Virgen del Carmen. *Acta Scientiarum. Language and Culture*, 40(2), 35825. <https://doi.org/10.4025/actascilangcult.v40i2.35825> [Consultado: 15 Nov. 2022].

<sup>87</sup> López Arias, F. (2017) *Proyectar el espacio sagrado*. Ediciones Universidad de Navarra S.A., Pamplona.

podría decir que mientras el templo apela a lo vertical y a una jerarquía dominada por un rito masculino, en la gruta el fiel puede llegar directamente y tocar a María: tocar sus manos, sus pies, su manto, incluso puede intervenir el espacio a través de placas o regar las plantas. María es una madre cercana que desde la teología católica, ofrece un camino para llegar a Dios.

Le pregunté a mi mamá, “¿Mamá por qué la Virgen?” “La Virgen es la persona que a ti te cuida, que te toma la mano y que siempre va a estar contigo”. Después le pregunté: “¿Y Dios?”. Me dice “Dios es una persona muy grande, para nosotros de la cual no podemos hablar y no podemos preguntarle nada”. Era un poco la concepción de la familia patriarcal y la relación con la imagen es esa relación. Nosotros miramos a la Virgen con la misma templanza con que miramos a nuestras mamás y en esa visión la Virgen para nosotros era la Mamita Virgen, la que nos escuchaba, la que nos escuchara y la que pedía permiso al papá. Ahí nace el canto, ahí nace la oración. Para nosotros la imagen no es imagen, para nosotros la imagen es persona. por eso que se viste buscando lo sagrado y como su ropa es sagrada ahí está la unión con nosotros porque nosotros también nos vestimos para tener un momento sagrado y ahí se produce lo que llamamos nosotros encuentro. Encuentro de la mamita Virgen con un pueblo que canta, que danza, que sufre, que llora, que ríe y que busca a través de ella poder tener la gracia de encontrarse con Dios<sup>88</sup>.

### **VII.9 Huacas, Apus, Gnen, Mallkus, T'allas y la imagen de la Virgen madre**

El papel que juegan los elementos de la naturaleza en las grutas de Lourdes chilenas puede comprenderse un poco mejor si revisamos brevemente algunas concepciones espirituales de los pueblos quechua, aymara y mapuche.

La historiadora peruana María Rostworowski señala que al momento de la conquista,

(...) la América española se pobló de imágenes de Vírgenes milagrosas y santos que curaban todos los males. El indígena asimiló esta enseñanza visual de la imagen e incorporó a sus antiguos dioses al quehacer de santos, Vírgenes y Cristo y aplicó el sistema de parentesco de sus huacas a la religión cristiana<sup>89</sup>.

---

<sup>88</sup> Aguirre, F. (2019, 2 septiembre). *Feast & image II: La Chinita de la Tirana* [Vídeo]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=8NGyZPXWWGw>

<sup>89</sup> Rostworowski, M. (2001) Pachacamac y el Señor de los Milagros. Una trayectoria milenaria. En Rostworowski, M. *Obras Completas, v. II*. Instituto de Estudios Peruanos, pp. 147-148.

Los pueblos andinos ven cómo las *wak'as* prehispánicas son reemplazadas por íconos cristianos y participan ellos mismos de esta transformación, según lo manifiesta Silvia Rivera Cusicanqui:

la transformación de la religiosidad andina; la sustitución de las *wak'as* prehispánicas por iglesias, santos y otros íconos sagrados. La peregrinación trajín ritual deviene entonces en un *taypi*: una síntesis manchada de ambas dimensiones. La procesión bailada es a la vez un *thaki* y un *taki*, es católica y pagana, se despliega en la devoción y en la transgresión. Es la forma *ch'ixi*, corporal y pragmática de las transacciones simbólicas que surgieron del *tinku* colonial<sup>90</sup>.

Encontramos un claro ejemplo de la vigencia del universo religioso prehispánico en una entrevista publicada por Interferencia.cl donde el 25 de abril de 2021, el vocero de las agrupaciones quechua de Tarapacá y Antofagasta Ariel León Bacian, manifestaba la preocupación de su comunidad por la posible construcción de un camino vehicular en el cerro el Plomo, conocido como *Apu Wamani* en la cultura quechua: “es una huaca (declara), un apu, un puente, ahí hay energía, y si eso se termina destruyendo o interviniendo muy fuerte, el territorio también puede morir”<sup>91</sup>.

Los Apus son espíritus de la tierra que habitan en lugares particulares, como ríos, lagos o colinas, ejerciendo una influencia benéfica sobre las personas, cultivos y animales. Algunos Apus, por ejemplo, viven en las colinas, controlando la fertilidad de los campos y de los alrededores, mientras que otros considerados como de mayor rango, viven en las cumbres de las montañas y tienen poder sobre la fecundidad de los animales. Por otra parte, *huaca* es la palabra quechua (que es el idioma ancestral unificador de la gente de los Andes) para determinar un lugar sagrado. Pero en tiempos precolombinos no había diferencias entre las autoridades administrativas y religiosas. Por lo tanto, *huaca* abarca todo el patrimonio monumental y arquitectónico prehispánico, como templos, centros administrativos, fortalezas, cementerios, etc.

Ester Greve Vicuña, antropóloga y musicóloga chilena realiza un análisis de los espíritus del agua y de la montaña en las culturas aymara y mapuche que permite inferir que la naturaleza Virgen es condición necesaria para la existencia de ambas categorías de espíritus que a su vez forman parte de una red compleja que influye en la interacción del ser humano con su entorno natural. La investigadora observa que en la cultura aymara los espíritus de la montaña y del pastoreo se identifican como los *mallkus* y sus esposas, las *t'allas*, representados ambos como parejas antropomorfas, *jutur-mallku* y *jutur-t'alla*, quienes son los espíritus de la caverna mágica de la montaña, que permiten el tránsito hacia el interior y el exterior de ésta, posibilitando la movilidad

---

<sup>90</sup> Rivera Cusicanqui, S. (2010). *Principio Potosí Reverso*. Departamento de Actividades Editoriales del MNCARS. (p. 14).

<sup>91</sup> Vocero quechua: “Sospecho que santuario de cerro El Plomo será usado como camino minero para Anglo American”. (2021, 25 abril). *Interferencia*. <https://interferencia.cl/articulos/vocero-quechua-sospecho-que-santuario-de-cerro-el-plomo-sera-usado-como-camino-minero-para>

de los animales silvestres y de los espíritus de la montaña. Se cree que estos mallkus viven dentro del cerro:

El cerro mismo dicen que es mallku. Es como persona. Tendrán casa. Hay cosas de plata. Son ricos: tienen ganado, plata, mulas, carro', A estos mallkus se les rinde culto durante los ritos de marcación de ganado y carnaval, por ser responsables de la protección general de los rebaños y, específicamente, del bienestar general y fertilidad de los animales silvestres y domesticados"<sup>92</sup>.

La cosmovisión mapuche también tiene sus espíritus guardianes de la naturaleza: los *ngen*, que son diversos espíritus guardianes de la naturaleza: del agua, del bosque, de la piedra, del fuego, de la tierra, los espíritus de la montaña se identifican como los *ngen-winkul*, se les ubica ya sea en los *füta-winkul* (grandes montañas o volcanes) o los *pichi-winkul* (cerros o colinas), que suelen representarse como individuos o parejas antropomorfas, o bien como entidades zoomorfas. En su forma de seres humanos suelen residir en la cumbre y/o interior de los cerros y montañas, sin envejecer jamás<sup>93</sup>. Los *ngen* se interconectan unos con otros. Parece existir una relación estrecha entre los *ngen-winkul* y los *ngen-ko*, puesto que el agua nace con frecuencia en vertientes o manantiales que bajan desde cerros boscosos cubiertos de vegetación natural. Al mismo tiempo, estos espíritus se asocian al bosque o selva Virgen (*mawida*), territorios por donde no ha transitado el ser humano, testimonios vivientes de la creación original. Grebe destaca que ambas categorías de espíritus se ubican en cerros y manantiales específicos, y son guardianes del elemento o fenómeno natural que representan, actuando como intermediarios entre los dioses y el ser humano. Con frecuencia toman forma de animales, hombres u objetos inanimados, y pueden representar ya sea al bien o al mal mediante sus actos:

Los hombres suelen establecer cierto tipo de convenios o pactos privados con dichos espíritus para obtener determinados beneficios. En resumen, los espíritus del agua y las montañas "representan simbólicamente a la vida de la naturaleza Virgen en perpetuo movimiento; y a la dinámica de sus transformaciones, que, ocurren durante el ciclo anual en los cerros y el agua"<sup>94</sup>.

Vemos entonces que los cerros y ríos del sur de América están vivos, son sagrados y ejercen una influencia benéfica sobre la comunidad. Cuando la Virgen, con todos sus atributos de madre y protectora, se fusiona con los cultos locales, asimila los cultos indígenas a la naturaleza. Ello es

---

<sup>92</sup> Grebe Vicuña. E. (1986) Algunos paralelismos en los sistemas de creencias Mapuches: los espíritus del agua y de la montaña. *Cultura, Hombre, Sociedad (CUHSO)*, Vol. 3, N°2, 143-154, 1986, Ediciones Universidad Católica de Temuco. 3(2), <https://hdl.handle.net/10925/127>.

<sup>93</sup> Grebe Vicuña. E. *Op. Cit.*

<sup>94</sup> Grebe Vicuña. E. *Op. Cit.*

facilitado porque la tradición de la gruta de Lourdes contiene un énfasis implícito en la naturaleza, es cueva, montaña y agua, y al mismo tiempo es la madre universal; de ahí que sea adoptada o haya pasado “colada” en palabras de Francisco Godoy Vega. Como pueblo mestizo absorbimos esta gruta porque antes de tenerla, llevábamos la herencia de la religión de los espíritus de la naturaleza de los pueblos originarios. Las prácticas de adoración sudamericanas tienen “un valor como exponente del mestizaje y del sincretismo hispano-indígena y como patrimonio religioso, dando cuenta de la importancia de la Virgen como último refugio de la organización social indígena<sup>95</sup>”. Entrevistado para esta investigación, el obispo de Aysén lo pone en perspectiva desde el credo católico:

Esto de la madre Tierra y de los bienes naturales tiene un sentido especialmente religioso, el agua bendita que es signo del bautismo, la roca que significa también la firmeza de la fe, entonces no es que la devoción a la Virgen esté al margen de la naturaleza si no que todo lo contrario, potencia lo sagrado de la naturaleza y eso lo enfatizamos (...) se unen ahí elementos de la naturaleza y de la imagen de la figura materna de Dios, como la Virgen María, la imagen materna de Dios, en el sentido que dadora de vida, no solo para los católicos, sino que para toda la humanidad, la naturaleza es un elemento esencial que potencia la fe en la imagen de la Virgen como dadora de vida<sup>96</sup>.

Hay cerros consagrados a la Virgen María en toda Latinoamérica. La presente investigación incluye, por ejemplo, el caso del cerro Pulluquén de San Javier, cuya toponimia indígena es bastante sugerente. En esta línea, tal vez el ícono de este sincretismo es la imagen de la Virgen del Cerro Rico de Potosí, Bolivia, que se muestra en una pintura del s. XVIII (figura 45), donde el cuerpo de la Virgen es el propio cerro y la sobreposición formal y simbólica es evidente, conformando “dos imágenes de adoración identificadas con lo femenino, que se superponen en la religiosidad y en la imaginaria e iconografía sagrada latinoamericana a partir de la conquista”<sup>97</sup>.

La estrategia católica de ocupar espacios considerados sagrados por los pueblos originarios para darle un nuevo significado es suficientemente conocida. También se recurrió a ella en los albores del cristianismo para reemplazar los templos paganos por iglesias; y otro tanto hicieron los musulmanes al reconvertir iglesias cristianas en mezquitas luego de la caída de Constantinopla. Volviendo a nuestro continente, hay que decir que no solo se construyeron

---

<sup>95</sup> CNCA (2010) *Tesoros Humanos Vivos*. CNCA P. 127. Véase también: “Las manifestaciones religiosas populares en Latinoamérica son expresiones que reflejan bien la fusión, característica de nuestro continente, entre la religión católica traída por los españoles y la memoria histórica de sus habitantes originarios” en *Op. cit.* P.108.

<sup>96</sup> Entrevista a Luis Infanti de la Mora. Anexo 8

<sup>97</sup> Comunicaciones, O. de. (2020b, septiembre 24). *La Virgen del cerro. Paisaje e Imagen Sagrada Clío 7 - Uniandes*. Departamento de Historia del Arte | Universidad de los Andes. <https://historiadelarte.uniandes.edu.co/cli0/septima-edicion/la-Virgen-del-cerro-paisaje-e-imagen-sagrada/>



**Figura 45**  
*La Virgen del Cerro Rico*



*Nota.* Pintura ubicada en el Museo Casa de Moneda, Potosí, Bolivia [Pintura], por autor anónimo, s. XVIII, <https://historiadelarte.uniandes.edu.co/cliio/septima-edicion/la-Virgen-del-cerro-paisaje-e-imagen-sagrada/>

**Figura 46**  
*Apu Cerro El Plomo*



*Nota.* [Fotografía], por Paula Villar, 2021, Fundación Glaciares Chilenos (<https://www.glaciareschilenos.org/notas/el-origen-glaciar-del-rio-mapocho-cerro-el-plomo/>).

iglesias sobre templos indígenas sino también ciudades sobre centros administrativos-simbólicos, como ocurrió con la Plaza de Armas de Santiago<sup>98</sup>.

Hemos descrito este proceso porque rige para la gruta de Lourdes, un lugar de encuentro, que al decir de Fidel Sepúlveda, “revela la realidad en trance permanente de apertura y disponibilidad y restituye a la experiencia la alegría, el asombro y el entusiasmo del ser-estar en el mundo”. Se trata entonces de una experiencia basal que sirve a las personas para reivindicar sus “raíces y proyecciones reales”<sup>99</sup>.

Resumiendo, podemos decir que la doctrina católica que llegó a América, como sabemos, se oponía a la sensualidad y censuraba la expresión del paisaje, y que esta manera de ver el mundo se encontró con la una cosmovisión poblada de divinidades tan vinculadas a la naturaleza y al paisaje –y especialmente a la montaña–, que hasta eran el paisaje mismo. No obstante estas enormes diferencias en las expresiones espirituales e ideológicas frente a lo divino, “los elementos simbólicos de carácter narrativo o mítico son más compatibles entre sí y, al entrar en contacto,

<sup>98</sup> Sotomayor, G. & Stehberg, R. (2016, 7 enero). *MAPOCHO INCAICO*. [https://www.academia.edu/2443663/MAPOCHO\\_INCAICO](https://www.academia.edu/2443663/MAPOCHO_INCAICO)

<sup>99</sup>Sepúlveda, F. (2015) Cultura e identidad regional: claves estéticas y antropológicas, en Fidel Sepúlveda Llanos, *Patrimonio, identidad, tradición y creatividad*, DIBAM, pp. 109-110.

permitieron la construcción de un relato híbrido con tintes sobrenaturales y ocultistas, que apela a una fé ciega”<sup>100</sup>.

## VII.10 Sobre el Barroco como proceso permanente

Las directrices del Concilio de Trento (1545 -1563), que fomentaron el culto a las imágenes como dispositivos didácticos doctrinales, resultaron fundamentales para la configuración de un nuevo movimiento que desbordó lo religioso y se expresó en todo orden artístico, instruyendo a las autoridades eclesiásticas a enseñar “la invocación de los santos, honor de las reliquias, y uso legítimo de las imágenes”<sup>101</sup>:

Se deben tener y conservar, principalmente en los templos, las imágenes de Cristo, de la Virgen madre de Dios, y de otros santos, y que se les debe dar el correspondiente honor y veneración (...) porque el honor que se da a las imágenes, se refiere a los originales representados en ellas; de suerte, que adoremos a Cristo por medio de las imágenes que besamos, y en cuya presencia nos descubrimos y arrodillamos; y veneremos a los santos<sup>102</sup>.

A todo lo largo de la historia humana la imagen ha sido usada para levantar idearios colectivos o aplanar los previamente existentes; y podemos decir que el arte religioso del Barroco fue un arma poderosa en la evangelización de las poblaciones indígenas del continente americano, y en “la imposición de la religión como instrumento ideológico del Estado colonial”<sup>103</sup>. Aunque sería más acertado decir que tal imposición implicó un doble sentido, toda vez que el sujeto indígena también influyó y participó de la creación del barroco latinoamericano a partir de sus creencias y la fuerza expresiva de sus imágenes. Se ha dicho incluso que el verdadero Barroco nace en este continente.

Silvia Rivera Cusicanqui, socióloga, historiadora y activista boliviana profundiza un poco más, introduciendo el concepto de “ch’Xi”, palabra aymara comúnmente traducida como “gris”, pero que denota un modo de yuxtaponer los colores donde no hay cabida para la división en blanco y negro, es decir, una combinación o mezcla de opuestos. En *Principio Potosí Reverso* escribe:

---

<sup>100</sup> Comunicaciones, O. de. (2020c, septiembre 24). *La Virgen del cerro. Paisaje e Imagen Sagrada Clío 7 - Uniandes*. Departamento de Historia del Arte | Universidad de los Andes. <https://historiadelarte.uniandes.edu.co/clio/septima-edicion/la-Virgen-del-cerro-paisaje-e-imagen-sagrada/>

<sup>101</sup> *Concilio de Trento: texto - IntraText CT.* (s. f.). [http://www.intratext.com/XT/ESL0057/\\_P1G.HTM](http://www.intratext.com/XT/ESL0057/_P1G.HTM)  
Original disponible en: Trento, C. de. (2010, 26 mayo). [Declaraciones sobre el Concilio Tridentino] [Manuscrito]. <https://uvadoc.uva.es/handle/10324/299>

<sup>102</sup> *Op. Cit.*

<sup>103</sup> Schaterberg, E. en *Principio Potosí Reverso* (pág 23)

Las Vírgenes y los Santos echan raíces en el cosmos andino y se asocian con las energías contradictorias de cada lugar, en un palimpsesto que descubre diversos horizontes de sentido a lo largo de cada ciclo anual. Desde la materialidad del yeso o la pintura al óleo, la imagen santa es a la vez singular, polifacética y múltiple. No es epifenómeno de una deidad única y abstracta. Vírgenes y santos abrigan diferencias y conexiones peculiares, significados y relatos míticos trajinados, transformados y releídos<sup>104</sup>.

Para la autora, lo ch'Xi es un “estado del mestizaje” que define “como yuxtaposición de opuestos”, o bien “la energía que emana del encuentro de los contrarios”.

Esto pasa por restablecer el equilibrio entre el lado indio y su opuesto, por el reconocimiento de nuestra adscripción práctica a la cultura de esos antepasados derrotados, cuya historia familiar ha sido borrada en el transcurso de las generaciones que precedieron nuestro ascenso social”<sup>105</sup>.

Rivera Cusicanqui apela a una manera de ver lo híbrido, desde la perspectiva de las comunidades:

“al cruzarse un caballo con una burra sale una mula. Y la mula es estéril. Eso siempre dicen en las comunidades: ‘Nosotros no somos híbridos, porque eso es ser mula’”. No obstante, la hibridez o fusión, esto es, el sincretismo, provoca la aparición de un tercer estado que resulta del proceso, y que vendría a borrar las diferencias entre los dos estados originales. El mestizaje oficial es el hombre nuevo, en el cual ya no hay huellas del sufrimiento y la opresión; lo blanco y lo indio se han unido en una ciudadanía universal mestiza. Esa es la ideología oficial del Estado y el sentido común dominante. El ch'Xi reconoce la contradicción, pero de esos dos opuestos se saca la energía descolonizadora. El choque entre esos opuestos energiza<sup>106</sup>.

En opinión del filósofo mexicano Bolívar Echeverría, el mundo barroco no es una etapa superada en la historia latinoamericana, sino más bien es un “estado de resistencia”. El ethos barroco estaría dado por “la posibilidad de construir un mundo diferente al del capitalismo, y una modernidad distinta a la modernidad capitalista en el marco de una producción que se impone por

---

<sup>104</sup> Rivera Cusicanqui, S. (2010). *Principio Potosí Reverso*. (p. 3) Departamento de Actividades Editoriales del MNCARS.

<sup>105</sup> Rivera Cusicanqui, S. (2010). *Principio Potosí Reverso*. (p. 28) Departamento de Actividades Editoriales del MNCARS.

<sup>106</sup> Mora Robles, D. (2015) El colonialismo es una cadena de opresiones que nos hemos metido dentro. *Semanario Universidad*. [En línea] <https://historico.semanariouniversidad.com/cultura/el-colonialismo-es-una-cadena-de-opresiones-que-nos-hemos-metido-dentro/> [Consultado: 3 de noviembre de 2022].

Véase también Barber, K. (2019) Silvia Rivera Cusicanqui: “Tenemos que producir pensamiento a partir de lo cotidiano”. *El Salto*. [En línea] <https://www.elsaltodiario.com/feminismo-poscolonial/silvia-rivera-cusicanqui-producir-pensamiento-cotidiano-pensamiento-indigena> [Consultado: 3 de noviembre de 2022].

su eficiencia". Hay muchas maneras de vivir en esta contradicción. La manera barroca de vivir en el capitalismo, sería:

Un modo de comportamiento que le permite al ser humano neutralizar esa contradicción capitalista, prácticamente insoportable. Lo que hay de peculiar en el ethos barroco es que implica, en cierta medida, un momento de resistencia, que está dado, me parece, en el hecho de que defiende el aspecto cualitativo, o la forma natural de la vida, incluso dentro de los procesos mismos en que ella está siendo atacada por la barbarie del capitalismo. Para seguir con la frase de Benjamin, el ethos barroco sería una "cultura" que al mismo tiempo es una barbarie, porque lo que él hace es reafirmar la validez o la vigencia de la forma natural de la vida en medio de esa muerte o destrucción de la vida que está siendo causada por el capitalismo<sup>107</sup>.

Los indígenas intentarían "devorar" las formas españolas, dando lugar a un proceso de mestizaje "inverso" en el curso del cual la población local se apropia de la religión cristiana, recurriendo a "ciertos elementos técnicos de sus procesos de producción, de ciertos animales, de ciertas formas de construcción y de urbanización", o en otras palabras, se trataría de identidades americanas que se "autorreconstruyen", incorporando deliberadamente elementos de la cultura europea que no los ha aceptado. Al respecto, Cristian Parker advierte que:

el pueblo tiene una y mil formas de vivir y expresar su profunda fe religiosa, y por más que, externamente, acepte un conjunto de pautas de la cultura capitalista moderna, en sus propios ritos, lenguajes, gramáticas y artes, revela una fe que resiste esa cultura dominante amenazadora" (Parker, 1992).<sup>108</sup>

Proponemos, en consecuencia, que las grutas son parte de los dispositivos de una resistencia barroca desde la religión popular, que continúa en el tiempo sin autor conocido, utilizando una alegoría de una Virgen madre y el propio canon arquitectónico de Lourdes para poblar de espacios sagrados todo el territorio. Esta es una respuesta ingeniosa a la crisis simbólica de la religión católica y a la necesidad de encuentros significativos.

---

<sup>107</sup> Sigüenza, J. Modernidad, ethos barroco, revolución y autonomía: una entrevista con el filósofo Bolívar Echeverría. *CRÍTICA Y EMANCIPACIÓN*, [S.l.], pp. 78-89, ago. 2016. ISSN 2312-9190. Disponible en: <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ojs/index.php/critica/article/view/147>. [Consultado el 10 nov. 2022].

<sup>108</sup> Parker Gumucio, C. (1992) *Animitas, Machis y Santiguadoras en Chile*. Rehue.

## VII.11 La espiritualidad dentro del patrimonio cultural

Esta investigación presta especial atención a la cualidad del patrimonio cultural inmaterial que alude a la comunidad como sostenedor del bien. Quien crea, sostiene, resguarda y recrea el bien es la comunidad, tal como lo reconocen nuestros entrevistados:

Cuando empezamos a hablar del concepto de patrimonio nos metemos en una jalea más bien administrativa *po* y es una definición de intelectuales (...) que le sirve poco a la comunidad, porque la comunidad mantiene ese lugar como una pertenencia, ellos administran el lugar<sup>109</sup>.

La UNESCO define el patrimonio cultural inmaterial como:

(...) patrimonio [que] se caracteriza por el alto nivel de apropiación social y sentido de pertenencia que genera en las comunidades. Su naturaleza holística -que incluye música, danza, artesanía, comidas, arquitectura, entre otros, se traduce en una relación entre identidad, lenguas, tradiciones y territorios. Asimismo, involucra sitios de importancia espiritual y peregrinación de las diversas religiosidades presentes<sup>110</sup>.

Reflexionamos sobre el patrimonio a partir de esta perspectiva con el propósito de enfrentar el debate desde la praxis. Esto cobrará relevancia cuando se analice, por ejemplo, lo ocurrido en la gruta de Lourdes de Carrizalillo, donde por decisión de la comunidad se demolió la gruta original (1976) para dar espacio a la nueva construcción (2021). Este tipo de decisiones no está exenta de contradicciones, pero ha permitido erigir y sostener grutas de Lourdes a lo largo de todo Chile y nos da luces para entender la indivisibilidad del fenómeno entre patrimonio inmaterial y material. Nuestro informante Tomás Álvarez Gil lo resume bien:

La hicieron tira con una máquina, los inteligentes... No pensaron nada más práctico que hacerla tira, y ponerla en el piso para después poner el cemento arriba. Pero al final ese terreno pasa a ser santo, porque ya está bendecido, está con toda la fe igual, pero como le digo, tengo un poquito de dolor<sup>111</sup>.

Según el Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO, del total de 1154 sitios del Patrimonio Mundial identificados en julio de 2021<sup>112</sup> (aquellos más vinculados al patrimonio material), aproximadamente un 20% refleja alguna clase de conexión religiosa o espiritual. Se trata de un

---

<sup>109</sup> Agustín Ruiz Zamora, Anexo 5

<sup>110</sup> *Diversidad cultural y patrimonio religioso*. (2022c, abril 21). UNESCO. <https://www.unesco.org/es/articles/diversidad-cultural-y-patrimonio-religioso>. Consultado el 18 de julio de 2021.

<sup>111</sup> Entrevista a Tomás Álvarez Gil. Anexo 1.

<sup>112</sup> UNESCO World Heritage Centre. (s. f.). *Centro del Patrimonio Mundial* -. <https://whc.unesco.org/es/list/>

patrimonio caracterizado por “el alto nivel de apropiación social y sentido de pertenencia que genera en las comunidades”, y que asimismo, “involucra sitios de importancia espiritual y peregrinación de las diversas religiones presentes en la región sudamericana<sup>113</sup>”.

Por otra parte, el 70% de los 577 elementos inscritos por la UNESCO en las listas de patrimonio cultural inmaterial, en los ámbitos de usos sociales, rituales y actos festivos<sup>114</sup>, incorpora la dimensión espiritual y/o festiva. Cabe destacar la única manifestación en Chile inscrita en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad son los bailes chinos<sup>115</sup> (2014).

Podríamos aventurarnos a decir que la espiritualidad entendida en su dimensión más amplia es tal vez el aspecto que más relevancia tiene en términos de patrimonio tanto inmaterial como material<sup>116</sup>. Los rituales y fiestas son constructores de identidad en el seno de las comunidades y dan sentido a la vida de muchas personas. Tomás Álvarez Gil declara:

Desde ese momento [en que se creó la gruta] yo siempre le he pertenecido a la Virgen de Lourdes y no creo que exista alguien en la tierra que me haga cambiar de opinión, no creo que haya un sentimiento más puro que el que yo pueda tener hacia ella, le debo mi vida, mis alegrías, mis logros, mis penas, mis tristezas, mis cansancios, pero también la felicidad de que todo lo que yo puedo hacer por ella es lo menos que ella ha hecho por mí. Porque me crié en una familia devota de iglesia, toda mi familia ha pasado por la iglesia y por los bailes, todos le debemos algo. Yo creo que la mayor importancia en la vida, fuera de mi madre, hermana y mis hijas, es la Virgen de Lourdes.

## VII.12 Patrimonio cultural material y patrimonio cultural inmaterial en Chile

Hasta aquí, constatamos que las grutas de Lourdes en Chile no pueden ser consideradas expresiones más cercanas a lo tangible o a lo intangible. Las nociones tradicionales y binarias de patrimonio no resultan útiles para abordar este objeto de estudio si nos obligan a hacerlo de manera escindida. Bien lo dice la investigadora de la corriente crítica del

---

<sup>113</sup> *Diversidad cultural y patrimonio religioso*. (2022, 21 abril). UNESCO. <https://www.unesco.org/es/articulos/diversidad-cultural-y-patrimonio-religioso>

<sup>114</sup> UNESCO - *Indague en el patrimonio vivo*. (s. f.). <https://ich.unesco.org/es/explora> [Consultado: 14 de octubre 2022]

<sup>115</sup> UNESCO - *El baile chino*. (s. f.-b). <https://ich.unesco.org/es/RL/el-baile-chino-00988> [Consultado: 14 de octubre 2022]

<sup>116</sup> UNESCO - *Indague en el patrimonio vivo*. (s. f.). <https://ich.unesco.org/es/explora> [Consultado: 14 de octubre 2022]

Figura 47

Don Tomás Álvarez Gil y su tatuaje de la Virgen



Nota. [Fotografía], elaboración propia, 2022.

patrimonio Emma Waterton: “Las categorías emanadas de la teoría del patrimonio han perdido efectividad, o no constituyen el factor de impulso que podrían haber sido<sup>117</sup>. Esto se nota claramente en las políticas estatales chilenas, que han creado dependencias diferentes dentro del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (MINCAP) para atender a estas dos visiones del patrimonio.

Por un lado está el Consejo de Monumentos Nacionales (CMN), organismo encargado de la protección y tuición del patrimonio cultural y natural de Chile, pero que solo posee competencias en patrimonio declarado bajo la Ley 17.288 de Monumentos Nacionales de 1970. Monumentos que están divididos en 5 categorías: históricos, públicos, arqueológicos, paleontológicos, santuarios de

---

<sup>117</sup> Waterton, E. & Watson, S. (2013) Framing theory: towards a critical imagination in heritage studies, *International Journal of Heritage Studies*, 19:6, 546-561, DOI: 10.1080/13527258.2013.779295. Al respecto, Rivera Cusicanqui escribe: “La noción de patrimonio está ampliamente cuestionada hoy día, ese patrimonio puede ser de los ayllus, de las comunidades, de las Iglesias, de los municipales, de los departamentos o del estado. En todo caso no está definido (...) es contenciosa la noción de patrimonio, hay que entender el nexo de las imágenes con los nombres sagrados que se cobijan detrás de sus ropajes cristianos y también hay que entender cómo está articulado a un ciclo de rituales”. Véase: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. (s. f.). *Principio Potosí Reverso*. Silvia Rivera Cusicanqui. <https://www.museoreinasofia.es/multimedia/principio-potosi-reverso-silvia-rivera-cusicanqui>

la naturaleza y zonas típicas. En el siguiente apartado se revisará si existen grutas declaradas bajo esta ley, aunque se adelanta que ninguna categoría de protección comprende un espacio sagrado de las características de las grutas. Estas, más bien, son consideradas elementos adicionales dentro de monumentos históricos como los templos católicos, de los que habla profusamente la normativa patrimonial.

Por otro lado, la Subdirección de Patrimonio Cultural Inmaterial tiene como marco legal el Decreto Supremo 11 del Ministerio de Relaciones exteriores de 2009 y cuyo ámbito de gestión se encausa a través del denominado "Proceso para la salvaguardia del PCI en Chile", y que se subdivide en 5 fases: solicitud ciudadana, registro del PCI, investigaciones participativas, inventario de PCI y planes de salvaguardia. Cada región se enfoca en elementos de patrimonio vivo cuyas comunidades legatarias cumplan los criterios y principios éticos orientados por Unesco y sean parte de dicho proceso.

No hay ningún tipo de ordenamiento que proteja los espacios considerados sagrados por las comunidades desde una dimensión integrada y abierta a diversas manifestaciones. No sucede así con los templos: muchos de ellos, en su mayoría católicos, han sido declarados Monumentos Históricos por la Ley de Monumentos Nacionales, y tal vez constituyen la expresión de patrimonio material que más recursos recibe del Estado para su restauración<sup>118</sup>.

Las políticas de protección del patrimonio material han privilegiado la arquitectura monumental y de autor, y tal vez por esta razón relega las grutas a un segundo plano. Justamente, lo que hace más interesantes a las grutas es que las más de las veces no tienen autor conocido, por ser fruto del trabajo comunitario. De esta manera se produce el contrasentido de invertir recursos en la participación ciudadana, en relación a la renovación de un templo, descuidando un espacio que nació espontáneamente de la participación ciudadana.

La Fundación de Iglesias de Chiloé, punto focal del sitio patrimonio mundial de las iglesias de Chiloé, se vio involucrada en otro caso paradigmático en la década de 2000, cuando a través del Ministerio de Obras Públicas, llegaron recursos del Banco Interamericano de Desarrollo para llevar a cabo restauraciones que resultaron invasivas y que no tuvieron en cuenta a las comunidades locales. Como resultado, estas, que habían cuidado sus templos de manera eficiente y con pocos recursos, fueron privadas de esta labor, lo que redundó en un malestar general en la población

---

<sup>118</sup> No se ha publicado la cantidad de millones que el estado de Chile ha destinado anualmente a proyectos de restauración de templos católicos. Pero para apoyar la afirmación realizada en esta investigación se destaca el documento RECONSTRUCCIÓN PATRIMONIAL EN CHILE 2010 - 2012, creado por CNCA donde se da cuenta que entre 2010 y 2012 se realizaron obras de emergencia a una serie de edificaciones patrimoniales situados entre Putre, por el norte, y Angol, por el sur— que en estos tres años suman una inversión total de aportes públicos y privados de 18.115 millones de pesos. Del total de 92 proyectos, 53 eran templos o edificaciones relacionandas con la iglesia católica. Ver: CNCA (2013) *Reconstrucción patrimonial en Chile 2010-2012*. Edición del CNCA. [Rescatado de: <https://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2013/09/libro-reconstruccion-patrimonial.pdf>]



local. Por ejemplo, le quitaron las llaves de la iglesia de Nercón a don Domingo Montiel (situación atestiguada por la autora), quien por años había sido el responsable designado por la comunidad para cuidarla. El servicio fue externalizado y entregado a empresas constructoras externas. Hoy la fundación está retomando el camino, pero las comunidades quedaron debilitadas.

Tal ha sido el desprecio hacia estas arquitecturas sencillas que incluso un investigador del patrimonio cultural inmaterial y especialista en bailes chinos como Daniel González Hernández<sup>119</sup>, nos comenta que la gruta de Cay Cay “arquitectónicamente tampoco es ninguna maravilla en patrimonio material pero sí en inmaterial”<sup>120</sup>. Esto habla de la profunda división que existe entre lo material y lo inmaterial y la infravaloración a esta tipología.

Recordemos que la experiencia de una naturaleza despojada de su carácter sacro es, según Mircea Eliade, el descubrimiento reciente de una élite de las sociedades modernas. “Para el resto, la Naturaleza sigue presentando un ‘encanto’, un ‘misterio’, una ‘majestad’ en los que se pueden descifrar vestigios de antiguos valores religiosos”. El autor enfatiza que no se refiere con esto solamente a los atributos estéticos de la naturaleza, sino también a “un sentimiento confuso y difícil de definir en el cual se reconoce todavía la reminiscencia de una experiencia religiosa degradada” (Eliade, 1981, pág. 93). Esta reminiscencia, encarnada por las grutas de Lourdes, es la principal víctima de las políticas de Estado que separan el elemento arquitectónico del elemento simbólico que le da significado.

La frase coloquial “es sagrado, no se toca”, llevada al patrimonio, debería convertirse en “si es sagrado, integremos entonces sus componentes materiales e inmateriales para abordarlo”. Esta tesis postula la indivisibilidad entre patrimonio material e inmaterial, especialmente cuando se habla de espacios sagrados, donde el sincretismo de las manifestaciones, tradiciones culturales y bienes muebles e inmuebles constituye un valor diferencial y un rasgo valioso que debe ser consecuentemente protegido por las comunidades.

Los espacios sagrados se caracterizan por un alto nivel de apropiación social y sentido de pertenencia que genera en las comunidades, es el caso de las algunas grutas de Lourdes que están ligadas a manifestaciones comunitarias de música, danza, artesanía, comidas y arquitectura, entre otros, que crean una relación entre identidad, lenguas y tradiciones enraizadas en sitios de

---

<sup>119</sup> Daniel González Hernández. Comunicación personal, 22 de noviembre de 2022. Daniel González Hernández ha sido coautor de dos de los libros más completos sobre bailes chinos: (2006) *Será hasta la vuelta de año. Bailes chinos, festividades y religiosidad popular del Norte Chico*. Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y (2019) *Si tú nos prestas la vida. La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas*. CNCA. Ambos libros se pueden descargar en <https://baileschinos.cl>

<sup>120</sup> Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. (s. f.). *Principio Potosí Reverso. Silvia Rivera Cusicanqui*. <https://www.museoreinasofia.es/multimedia/principio-potosi-reverso-silvia-rivera-cusicanqui>

importancia espiritual. El Instituto Distrital del Patrimonio Cultural de la alcaldía mayor de Bogotá, Colombia, propone el enfoque de *patrimonios integrados* que nos identifica:

(...) el enfoque de patrimonios integrados es una manera de entender que éstos no responden a aplicativos o categorías, materiales o inmateriales. Son un activo social usado discrecionalmente en el presente, precedidos por reconocimientos o declaratorias, que implican la convergencia de motivaciones e intereses formando parte de una traza histórica, social, económica y política que narra una unidad de sentido, la cual es insoluble como categoría de análisis y necesaria para la acción interpretativa, de intervención y cuidado<sup>121</sup>.

Este enfoque visibiliza las múltiples interrelaciones entre los hechos patrimoniales, para abordarlos como unidad de sentido y de gestión.

A la definición de patrimonios integrados se llega luego de transitar de la noción del patrimonio como algo monumental e impuesto desde la idea de un Estado unitario y hegemónico que pretendía la imposición de una identidad nacional, sin espacio para la diversidad cultural, religiosa, étnica u otra, a la que invita el enfoque poblacional-diferencial. En otras palabras, una transición del “objeto” al “sujeto”, centrando la noción de patrimonio en la actividad humana y las prácticas sociales, en el “patrimonio vivo”.

### **VII.13 Grutas dentro del patrimonio cultural protegido en Chile**

Por último, cabe destacar que no existen grutas declaradas Monumento Nacional en la categoría de Monumento Histórico (MH), aunque algunas se encuentran dentro del conjunto de templos que sí ostentan esa condición. Hay varios ejemplos para citar: la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes de Reumén, Paillaco, la catedral de San Marcos de Arica, el templo Niño Jesús de Villa Alegre, la parroquia Sagrado Corazón de Puerto Varas (construida en 1911), la iglesia Sagrado Corazón de Valparaíso y la iglesia de Santo Domingo de La Serena. Un altar lateral de la iglesia de Rilán, declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, tiene la forma de la gruta como un original elemento expresivo. La Gruta del Padre Negro en Caldera, por su parte, ostenta la categoría de Inmueble de Conservación Histórica (ICH). Se destaca la gruta de Chuquicamata, región de Antofagasta donde se trasladó la antigua gruta, incluso sus exvotos, hacia el casco histórico del pueblo que es protegido como zona típica. También hay grutas naturales declaradas Santuario de la Naturaleza, como la de Rocas de Constitución en la comuna de Constitución, y sitios arqueológicos como la Cueva de Las Manos en Chile Chico y la popular Cueva del Milodón.

---

<sup>121</sup> Documento Técnico de Soporte Conceptual, Metodológico y Operativo para la Activación de Entornos Patrimoniales Febrero de 2022 Alcaldía mayor de Bogotá.

Dos grutas de Lourdes son parte de un monumento histórico por haber sido ocupadas por poblaciones indígenas: la del cerro Colo Colo en Arauco, y la gruta de Lourdes de las faldas del parque Ross, en la comuna de Pichilemu, cuyos vestigios arqueológicos fueron estudiados por el historiador José Toribio Medina. Y hay al menos dos grutas dentro de templos con declaratoria de Monumento Histórico en trámite: la parroquia de La Estampa Volada en la comuna de Independencia, actualmente ICH, y la de la salitrera Victoria, comuna de Pozo Almonte <sup>122</sup>.

Determinados bailes chinos se despliegan en entornos de grutas. A propósito de esto, analizaremos más adelante la gruta de Lourdes de Cay Cay, donde se evidencian los problemas producidos por la separación artificial del patrimonio en material e inmaterial.

Hemos tratado de definir en este marco teórico los conceptos de comunidad y espacio sagrado en relación a las grutas de Lourdes. Concluimos que las grutas son espacios arquitectónicos que se basan en elementos de la naturaleza más o menos construidos por el ser humano y mantenidos por las comunidades para reproducir rituales específicos que transitan entre los mundos indígena y católico.

---

<sup>122</sup> Algo peculiar de este caso es que la comunidad de familias que vivieron en este lugar trasladaron la iglesia a Iquique para evitar su destrucción. Parte de su plan es construir una nueva gruta que emule la de la salitrera.

## VIII. Marco Histórico

### VIII.1 La tipología grutesca de fines del s. XX en Europa y Latinoamérica

La solicitud de María en Lourdes fue clara: quería que se construyera una capilla en la gruta. Sin embargo, nada dijo sobre poblar de grutas la faz de la tierra cristianizada. ¿Qué hizo que se extendiera a lo largo del mundo la tipología de la gruta de Lourdes y no la capilla?

Antes entender cómo se masificaron las grutas de Lourdes en Chile, y ya establecido el carácter sagrado de las grutas o cuevas desde los orígenes de la humanidad, es relevante añadir que las grutas artificiales conformaron una corriente arquitectónica con énfasis en el paisajismo, desde fechas muy anteriores a la de la aparición de la Virgen de Lourdes.

Hervé Brunon y Monique Mosser, en *El imaginario de las grutas en los jardines europeos* (Ediciones Hazan, 2014) reparan en que la palabra inglesa *grotto* (gruta en español) fue tomada en préstamo del italiano *grotta*, pero no aparece antes del siglo XVII y designa esencialmente una estructura artificial, mientras que el vocablo más antiguo *cave* remite a una formación natural. La primera mención registrada de una gruta artificial en Gran Bretaña data de 1584 y en una descripción de 1600 se señala como *grotto*. En la misma época, las grutas eran corrientes en los jardines italianos, y el viajero escocés Fynes Moryson lo nota en una visita al parque de Pratolino, cerca de Florencia, en 1594, describiéndolas como “fuentes que brotan de pequeñas casas construidas no debajo de la tierra sino sobre esta, a la manera de una caverna”<sup>123</sup>.

Elementos como este aparecieron en la antigüedad tras una larga génesis. En Grecia las grutas naturales eran percibidas como mansiones divinas, desde una época tan arcaica como la de la gestación de la saga del rey Minos, quien se encontraba con Zeus cada nueve años en una cueva secreta del monte Ida, en Creta, para ser aleccionado en las normas de gobierno<sup>124</sup>.

Se pueden encontrar numerosos rastros de la construcción de grutas artificiales en la antigua Roma, que incidieron en el entusiasmo con que esta tipología arquitectónica fue rescatada durante el Renacimiento italiano. Tal vez una de las más notables de dicho período sea la gruta de Buontalenti en los jardines de Boboli donde ninfas y ninfeos se muestran en todo su esplendor. En *El árbol de cemento: arquitecturas desaparecidas, grutas y rocallas*, Daniel Schávelzon repara en que la fiebre grecolatina que afectó el Renacimiento provocó la construcción de cientos de grutas durante los siglos XV y XVI:

---

<sup>123</sup> Brunon, H. y Mosser, M. (2014) *L'imaginaire des grottes dans les jardins européens*. Ediciones Hazan, p. 14.

<sup>124</sup> De aquí se explica la fama de Minos como legislador.

La búsqueda de restos de construcciones antiguas durante esos siglos llevaba constantemente a encontrar lugares insólitos bajo tierra, cavernas que si no eran verdaderas lo parecían por la situación misma de templos abandonados, enterrados, muros caídos, con las grutas que creaban un ambiente propenso a la reflexión, la nostalgia, encontrarlo inesperado y eso fue explotado por los artistas y arquitectos que construirían palacios para los nuevos señores de Europa.

En el momento en que aparece la Virgen de Lourdes ya existía una corriente clara de arquitectura ornamental y del paisaje de grutas y rocallas que se había extendido a lo largo de los siglos XVIII y XX. Schavelson apunta:

En Europa, entre los grupos de más alto nivel se puso de moda otra actitud estética [...] lo que llamaron *Follies*, y que traducimos como divertimentos. Unidas a lo pintoresco, romántico, va a ser una búsqueda de elementos simpáticos, exóticos, construir un templo egipcio o una pagoda China en Inglaterra o en Francia, hacer una carpa árabe de cemento rota al medio (Schavelzon, 2014, pág. 5).

Fue un fenómeno antiacadémico que apelaba a los sentidos. En Argentina, que por esos años gozaba de un alto estándar económico, se empiezan a ver ornamentos caprichosos en los parques de la segunda mitad del s. XX, de la mano de los mismos arquitectos que diseñaban los grandes palacios y los parques públicos de la rica oligarquía porteña. Algo más modesto puede verse en Chile en el remozado Cerro Santa Lucía en Santiago y en el parque Isidora Cousiño de Lota, construido entre 1862 y 1872, obra del paisajista inglés Bartlet, luego intervenido por el irlandés Guillermo O'Reilly, quien habría introducido esculturas alegóricas de ninfas y otros dioses donde destaca la gruta de Los Espejos, cavidad artificial hecha a partir de rocas volcánicas que forman un laberinto a media luz. La gruta posee niveles interiores y pasillos estrechos de rocas que se extienden por 10 metros de largo y 6 metros de ancho. Este habitáculo poseía originalmente espejos incrustados en sus muros de piedra, con el objetivo de reflejar la luz exterior hacia dentro de la cueva. De su techo, penden estalactitas artificiales. Hasta el día de hoy es una atracción de este lugar.

Por otro lado, el paseo del cerro Santa Lucía, construido entre 1872 y 1874, es un ícono de las transformaciones de Santiago bajo la dirección del intendente Benjamín Vicuña Mackenna, que en términos de paisajismo también incorporó las grutas aprovechando la naturaleza geológica del sitio. Hay tres sectores que destacamos:

Figura 48

Imagen de Gruta de los espejos en el Parque Lota



Nota. [Fotografía], por Diego Figueroa / ED Habitar, 2022, *Diario Financiero Más* (<https://dfmas.df.cl/capital/cultura/estilo-de-vida-ed/el-sorprendente-parque-que-atrae-turismo-a-lota>).

Figura 49

Imagen de la Gruta de la Cimarra



Nota. Destacado dentro el libro *Álbum del Santa Lucía: colección de las principales vistas monumentos, jardines, estatuas i obras de arte de este paseo* [Fotografía], por Benjamin Vicuña Mackenna, 1874, Imprenta de la Librería del Mercurio, Stgo. de Chile (<http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-8035.html>).

1. Gruta de Neptuno, levantada por el ingeniero en aguas Víctor Sacleux, siguiendo la moda europea de recrear la naturaleza salvaje minimizando la intervención humana. La escultura se mimetiza con canelos traídos de la zona de Colchagua y posee una caída de agua artificial.
2. Las Grutas del Oriente, “labradas a pólvora en el flanco desgarrado del cerro<sup>125</sup>”.
3. Gruta de la Cimarra:

sitio antiguo de vedados amores i de furtivas escapadas del aula, que hoi guarda un ángel de mármol (...) La gruta es completamente natural i ha sido formada por el recuesto de dos peñascos que se apoyan mutuamente sobre sus espaldas. El agua que corre en ciertas ocasiones por su bóveda empapa las flores i yedras que la cubren, i despues de convertir su piso en un verdadero lago, se escapa por diversos pasajes hasta caer en el piano de la calle de Breton<sup>126</sup>.

Esta última gruta poseía un estanque artificial de agua en su parte superior:

(...) desde donde escurría el agua por las grietas de la roca, lo que generaba pequeños chorros de agua que dieron origen a la formación de estalactitas (depósitos en forma de cono desde arriba hacia abajo, se llaman estalagmitas cuando son de abajo hacia arriba) en su parte superior. La estatua original instalada en esta gruta correspondía a un ángel de

<sup>125</sup> Vicuña Mackenna, B. (1874). *Álbum del Santa Lucía: colección de las principales vistas monumentos, jardines, estatuas i obras de arte de este paseo*. Imprenta de la Librería del Mercurio, Stgo. de Chile (p.94).

<sup>126</sup> *Op. cit.* (p.112).

mármol, reemplazada hoy en día por un muro que clausura la grieta y una estatua de bronce<sup>127</sup>.

Como puede verse, la tipología grutesca fue muy recurrida en el diseño de jardines con atiborradas y disímiles herencias culturales:

El folklore de las grutas ha desempeñado un importante papel en la construcción de los jardines en miniatura. Las grutas son cámaras secretas, morada de los Inmortales taoístas, lugar de las iniciaciones. Representan un mundo paradisíaco, y por esta razón su entrada es difícil (simbolismo de la «puerta estrecha»). Pero todo este complejo: agua, árbol, montaña, gruta, que había desempeñado tan importante papel en el taoísmo no era sino el desarrollo de una idea religiosa todavía más antigua: la del paraje ideal, es decir, completo —por comprender un monte y una porción de agua— y retirado. Paraje perfecto, por ser a la vez mundo en miniatura y Paraíso, fuente de beatitud y lugar de Inmortalidad. (Eliade, 1981, pp. 94 y 95).

Un elemento fundamental que colaboró en la masificación de la construcción de grutas en el mundo fue la llegada del hormigón armado; el mismo material que sería la quinta esencia del modernismo ayudó a recrear las formaciones rocosas:

El hormigón con hierro en su interior fue inventado hacia 1855 en Francia usando alambres colocados al interior el cemento luego fue desarrollado todo su potencial (...) destacándose la obra de Joseph Monier en 1867, un jardinero que necesitaba hacer grandes macetas y patentó el sistema para ello fue el material que cambia el mundo de la construcción” (Schávelzon, 2014, p. 35).

## **VIII.2 Los primeros antecedentes de una gruta a la Virgen de Lourdes en Chile**

La Virgen de Lourdes fue una Virgen de moda, digamos una Virgen moderna (...) acá en Chile las Vírgenes históricas eran otra, del Carmen y la Merced la llevaban acá y de repente aparece Lourdes, la de Fátima no tiene importancia y las Nieves y María Auxiliadora que poco se pesca. Carmen y Merced son fundadoras de Santiago, muy central la imagen en la fundación de Chile<sup>128</sup>. Agustín Ruiz Zamora, 65 años.

En Chile, el 20 de julio de 1876, el padre Jacinto Arriagada, devoto de la Virgen de Lourdes, logra que se publique un decreto eclesiástico que autoriza la construcción de un templo en honor

---

<sup>127</sup> SERNAGEOMIN. (s. f.). Cerro Santa Lucía (gruta de la Cimarra). Recuperado 8 de agosto de 2022, de <https://www.sernageomin.cl/cerrosantalucia/>

<sup>128</sup> Agustín Ruiz Zamora. Anexo 5

**Figura 50**

*Gruta de Lourdes de Santiago*



*Nota.* [Fotografía], por Santiago Mora, entre 1939 y 1950. Biblioteca Nacional Digital (<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/629/w3-article-612504.html>).

a la Virgen de Lourdes en Santiago. Gracias a don Alejandro Vigouroux, vecino que dona los terrenos aledaños a la Quinta Normal, se empieza a construir en 1880 una gruta “semejante a la gruta de Francia” (Santuario de Lourdes Santiago Chile, s.f.).

En 1889 el arzobispo de Santiago, Mariano Casanova, visita la gruta de Lourdes de Francia y conoce a los religiosos asuncionistas que organizaban la peregrinación nacional francesa. Los invita a venir a Chile, donde llegan en 1890. El 21 de mayo de 1892 les confía la iglesia de Lourdes. La réplica de la gruta de Lourdes fue construida el 21 de noviembre de 1903, se inaugura en 1908, en el 50° aniversario de la aparición de la Virgen.

La revista *El Eco del Santuario y de la gruta de Nuestra Señora de Lourdes* en su número del 1° de febrero de 1908 se enorgullece de “haber edificado una gruta *exactamente igual* a la de Massabielle”, agregando que “sus dimensiones son las mismas, los pormenores de la roca van reproducidos con la más estricta semejanza: agujeros, grietas, caprichos de la piedra, color oscuro casi negro del granito pirenaico”. El pequeño nicho que albergó la aparición fue “copiado escrupulosamente”. Se dice también que se instaló un surtidor de agua en la gruta santiaguina, en la misma ubicación de la fuente que brotó milagrosamente en Massabielle; “aunque esta agua no



sea la milagrosa de la gruta, sin embargo, como para santificarla y darle mayor eficacia, le añadiremos gran cantidad de agua verdadera traída desde Lourdes hasta aquí”<sup>129</sup>.

Si bien el cuerpo de la gruta es una réplica, en sus extensiones laterales hay diferencias: al costado izquierdo están las pinturas del artista chileno Pedro Jofré, que cuentan la historia de las 18 apariciones, y al costado derecho hay una fuente de agua.

Hubo tal afluencia de peregrinos que el templo se hizo pequeño y en 1929 se inicia la construcción de la actual basílica encomendada a los arquitectos Andrés Garafulic y Eduardo Costabal. Los vitrales son obra del artista francés Gabriel Loire y las esculturas, de la destacada artista chilena Lily Garafulic. En 1958, en el centenario de las apariciones, se consagra como santuario. El 15 de octubre de 1992 el papa Juan Pablo II bautizó el templo como Basílica Menor. Sus fiestas anuales son el 11 de febrero, día en que se conmemora la aparición de la Virgen de Lourdes en Francia, y el 8 de diciembre, día de la Inmaculada Concepción. La construcción de una segunda gruta al parecer se habría iniciado a mediados de 1880, llegando al pujante puerto de Valparaíso, región de Valparaíso en 1887 una imagen de 1,60 metros de la Virgen de Lourdes.

Dos años más tarde, esta sería inaugurada en la quinta de la familia de don Teodoro Von Schroeders, en la ladera norte del cerro Castillo, casi al frente del palacio Mackenna y la desembocadura del estero, actual Cap Ducal (Toro Canessa, 2013). Esta imagen había sido mandada a hacer a París en 1886, en los talleres de la casa George Blaizot a solicitud de doña Mercedes Toro de Rodríguez, en devoción a la Virgen y agradecimiento al doctor Teodoro Von Schroeders, ya que habría salvado a su hija de una grave enfermedad.

La inauguración se hizo en grande y contó con la participación de los párrocos Luis Lisboa y Vicente Martín y Manero, además del arzobispo Mariano Casanova (Toro Canessa, 2013). Se dice que estaba sobre una gruta natural de la ladera del cerro, donde había abundante vegetación. Al poco tiempo se transformó en un santuario muy popular y la Virgen pasó a ser la patrona de la ciudad. Esto responde al “constante progreso y fama de la ciudad, y la protección durante la guerra civil de 1891”. Es importante recordar que la esposa del doctor Von Schoeders, Emilia Sarratea y Toro, era pariente cercana de la del presidente Balmaceda, Emilia Toro Herrera. De hecho, una de las historias populares cuenta que este pidió la intercesión de la Virgen de Lourdes durante su campaña presidencial. El triunfo electoral fue considerado como providencial<sup>130</sup>. La Virgen también

---

<sup>129</sup> *El Eco del Santuario y de la gruta de Nuestra Señora de Lourdes*, “Lourdes y Santiago”, 1° de febrero de 1908, N° 81, año VIII, pp. 43-44. Referencia compartida por Fernando Guzmán y Josefina Schenke, investigadores de la Universidad Adolfo Ibáñez, quienes realizan actualmente un estudio sobre la devoción de Lourdes en Chile.

<sup>130</sup> Toro Canessa, (2013). La gruta de Lourdes, 127 en Viña del Mar. *Tell Magazine*, octubre de 2013. <http://old.tell.cl/magazine/10548/vinadelmar/octubre/2013/columnas/la-gruta-de-lourdes-127-an>

**Figura 51**

*Imagen de la Gruta de Lourdes, Viña del Mar*



*Nota.* Gruta de Lourdes de Viña del Mar, presumiblemente construida luego del traslado desde la casa de la familia Von Schroeders [Fotografía] *Tell Magazine* (<http://old.tell.cl/magazine/10548/vinadelmar/octubre/2013/columnas/la-gruta-de-lourdes-127-an>).

**Figura 52**

*Imagen de la Gruta de Lourdes actual de Viña del Mar*



*Nota.* Gruta actual, obra del arquitecto Tomás Eastman [Fotografía], autor anónimo, fecha desconocida, Iglesias Católicas Blogspot (<http://chile-iglesias-catolicas.blogspot.com/2014/02/iglesia-santuario-lourdes-vina-del-mar.html>).

**Figura 53**

*Imagen de la Gruta de la iglesia Inmaculada Concepción de Los Maitenes, Limache*



*Nota.* [Fotografía], Autor anónimo, 1911, Revista Sucesos de Valparaíso N. 468, 24 ago 1911, vía BND Visor (<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:124256>).

colaboró con la protección de la ciudad durante los terremotos de 1897 y 1906; la casa de la familia del doctor y la gruta resultaron ilesas, sirviendo de refugio a la población.

Al vender la casa quinta, la imagen de la Virgen fue donada a la nueva Iglesia de los Padres Pasionistas, ubicada en calle San José con Av. Agua Santa. El 7 de enero de 1912 la imagen se trasladó provisoriamente al pórtico de la nueva iglesia y ese mismo día se colocó la primera piedra para su ubicación actual. La inauguración tuvo lugar el 9 de febrero de 1913. En abril de ese año se realizó un peregrinaje con 4.000 personas, atrayendo a feligreses de toda la región. El templo se inauguró el 11 de febrero de 1916 y ya mediados de 1963 y gracias a las gestiones del padre español Modesto Seoane y con la ayuda de la comunidad y las autoridades de la época, se inaugura la nueva gruta diseñada por el reconocido arquitecto viñamarino Tomás Eastman Montt.<sup>131</sup>

Entre otras grutas antiguas chilenas podemos mencionar la de Pica, construida en 1908 y que mantiene su vigencia a través de la Cofradía de la Virgen de Lourdes de Pica, integrada por cerca de 70 habitantes del poblado; la gruta de la iglesia Inmaculada Concepción de Los Maitenes, Limache, inaugurada en 1911<sup>132</sup>; y la gruta de la parroquia Sagrado Corazón de Puerto Varas, inaugurada el 11 de febrero de 1911, obra de P. Duschl. Respecto a esta última, se sabe que existía una anterior en el Carril (al pie del Cerro Calvario), que se demolió para construir la vía férrea.<sup>133</sup>

E Nota. [Fotografía], autor anónimo, 1911, Revista Sucesos de Valparaíso N. 468, 24 ago 1911, vía BND Visor [ios de la](http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:124256) (<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:124256>).

---

<sup>131</sup> Toro Canessa *Op. Cit.*

<sup>132</sup> Revista *Sucesos de Valparaíso* N. 468, 24 ago 1911. Rescatada de: *BND Visor : Sucesos, n°s 461-473 (6 jul. - 28 sep. 1911)*. (s. f.). <http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:124256>

<sup>133</sup>Horn K, Bernardo (1983). *Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús de Puerto Varas. 90 años de historia 1893-1983*. Talleres Horn y Cía Ltda. Puerto Varas, p. 20.

## IX. Una posible tipología grutesca y una matriz para acercarnos a los aspectos patrimoniales de una gruta

A partir del análisis desarrollado hasta el momento proponemos preliminarmente la existencia de una tipología de arquitectura llamada *gruta de Lourdes en Chile*, que incorpora aspectos simbólicos y expresivos a través de la composición de elementos que se distribuyen en el espacio y que están dedicados a la devoción de la Virgen de Lourdes. Esta tipología tendría antecedentes previos a la aparición de la Virgen en Lourdes en 1858 que se enraízan en cultos a la naturaleza<sup>134</sup>.

Para esto la definición de arquitectura que se sigue es la de los arqueólogos Felipe Criado-Boado y Patricia Mañana Borrazás:

El espacio arquitectónico se puede definir como un producto humano que utiliza una realidad dada, espacio físico, para crear una realidad nueva: el espacio construido y, por consiguiente, social, al que se confiere un significado simbólico. Dicho producto se compone de diferentes entidades formales, que se proyectan espacialmente, son visibles<sup>135</sup>.

A partir del análisis de esta tipología, identificamos un grupo de siete valores patrimoniales que se aconseja buscar en una gruta. Valores, entendidos según Jukka Jokilehto como:

“(…) productos de la mente humana, basados en parámetros que se encuentran en los contextos relevantes socio-cultural y físico. Son producto de los procesos de aprendizaje y necesitan ser renovados por cada generación de individuos; por consiguiente, no son estáticos, sino que están sujetos a cambio a través del tiempo. De hecho, como es obvio, los valores no están embebidos en los objetos patrimoniales, sino asociados a éstos por medio de las comunidades o de los individuos que reconocen su valor. Por consecuencia, cuando nos acercamos a un lugar o a un objeto histórico es necesario empezar por evaluar su valor actual; sin embargo, con el fin de tener un panorama más amplio, se necesita

---

<sup>134</sup> Al respecto, la propuesta nada tiene que ver con el elemento de la arquitectura llamado “grutesco”, usado como “adorno renacentista caprichoso y complejo que representa seres fantásticos con apariencia humana o de animal, formando un todo ornamental abigarrado. Este estilo imita las pinturas **murales** que se hallaron en Roma durante el Renacimiento al desenterrar las llamadas *grotte* (‘grutas’), salas abovedadas en las ruinas de la *Domus Aurea* de Nerón, en los baños de Tito y Livia y en Villa Adriana, principalmente. El *grottesco* renacentista relacionado con la decoración de aquellas *grotte* pronto adquirió el significado peyorativo de ‘mal gusto’, ‘deforme’ y ‘extravagante’, pues como tal conceptuaron aquellas pinturas los tratadistas más reputados de la época, haciéndose eco de las críticas de Marco Vitruvio. Véase: *Grutesco*. (2022, 3 agosto). Glosario ilustrado de arte arquitectónico. <https://www.glosarioarquitectonico.com/glossary/grutesco/>

<sup>135</sup> Criado, F. y P. Mañana. 2003. Arquitectura como materialización de un concepto. La espacialidad megalítica. *Arqueología de la Arquitectura* 2:103-111

también apreciar su suerte en el tiempo, es decir, cómo este objeto o este lugar en particular ha sido valorado en el pasado, comparándolo con otros con atributos similares”<sup>136</sup>.

Se propone entonces, una definición de siete valores que serán contrastados en los casos de estudio y que pudieran encontrarse en grado alto, medio o bajo. Idealmente, el llenado de esta matriz de valorización debería discutirse en el seno de las comunidades y con la participación de diversos actores. Por ejemplo, una gruta que ya no posea una comunidad asociada o deje de recibir visitas podría perder o tener en nivel bajo, los valores sociales, simbólicos o espirituales, pero podrá tener una valoración alta en términos arquitectónicos, paisajísticos y constructivos. Este es un primer acercamiento al fenómeno y puede ser objeto de una mejora ulterior para lograr definir metodológicamente (de manera cualitativa y/o cuantitativa) qué es un valor alto, medio o bajo, pero creemos colaborará en marcar un estándar de análisis. Seguidamente enumeramos los valores identificados:

**Valor arquitectónico paisajístico:** Las grutas son intervenciones arquitectónicas en el paisaje que buscan acercarse lo más posible a una gruta natural, para definir un lugar y propiciar un encuentro personal o colectivo con lo sagrado. Una buena arquitectura permitirá acoger el rito de cada comunidad. La arquitectura y el paisaje se funden para recrear un escenario y despertar los sentidos.

**Valor Constructivo:** Las grutas usan recursos locales tanto material, como mano de obra y tecnologías globales para construir una expresión artificial que recrea el imaginario de una gruta de Lourdes para insertarla en un espacio geográfico.

**Valor Social:** Es tal vez la expresión más concreta de manejo comunitario de un espacio sagrado de parte de los feligreses con mayor independencia a la autoridad de la Iglesia, además que muchas veces son escenario de ritos, hechos sociales vitales para el calendario anual de la comuna.

**Valor Histórico:** Tiene relación con la persistencia del uso de la gruta que se manifiesta en ritos y prácticas. Cada caso posee una historia local que se ha transmitido desde la oralidad y que cobra relevancia para la comunidad.

**Valor simbólico:** La gruta simboliza la aparición de la Virgen María madre de Cristo, figura central de la fe católica que se manifiesta en la advocación de la Virgen de Lourdes y

---

<sup>136</sup> Jokilehto, J. (2017). Valores patrimoniales y valoración. *Conversaciones con.*, (2), 20–32. Recuperado de <https://revistas.inah.gob.mx/index.php/conversaciones/article/view/10885>

tratándose de una figura femenina nos retrotrae a nuestros orígenes espirituales como especie humana y a los cultos indígenas ligados a la madre naturaleza.

**Valor espiritual:** Es lugar de devoción para el mundo mariano donde los creyentes expresan sus sentimientos personales y comunitarios de fidelidad y se (re)produce un canal de comunicación con la Virgen de manera directa y tangible. En entornos cada vez más profanos las grutas son elementos llenos de sentido y fe viva y constituyen uno de los elementos sagrados más recurrentes en el espacio público de las ciudades, poblados y campos chilenos. Don Tomás Álvarez Gil sugiera que este valor podría llamarse “sentimental”<sup>137</sup>.

**Valor artístico:** Cada gruta es una expresión única y creativa de devoción popular que, enraizada la aparición de la Virgen en Lourdes y los cultos a la madre tierra, se crea y recrea en los últimos 158 años. La gruta posee signos que se repiten y articulan un aparato simbólico distintivo: los colores blanco y celeste y la naturaleza recreada a través del agua, las rocas, la vegetación, la incorporación de velas y la afluencia de fieles. A pesar de que existen estos signos, cada gruta es diferente.

Con esta matriz se analizarán los cuatro casos de estudio. Se deja constancia del sesgo de realizarlo como un ejercicio académico y sin la participación de las comunidades y grupos de interés asociados a cada gruta.

---

<sup>137</sup> Entrevista a Tomás Álvarez Gil. Anexo 1

## X. Casos de Estudio

### X.1 Gruta de la Virgen de Lourdes de Carrizalillo

#### X.1.2 Descripción general

“Fue esa generación que yo la vi tan contenta, ellos tenían un gozo que salía para afuera por hacer la gruta, por participar de hacerla, estaban contentos y dieron lo que más pudieron, cada señora con una piedra... dejó como un legado, un patrimonio”.

Betzabé Soza Iribarren (75 años).

**Descripción de emplazamiento:** Ubicada en el acceso oriente del poblado de Carrizalillo, sector Matucana, sobre un cerro que domina el valle del mismo nombre, desde el que se divisa la costa a unos 8 kilómetros en dirección poniente. Una amplia rampa y unas escaleras sirven de acceso. Frente a la gruta se ubican huertos familiares de olivos centenarios y un estanque natural comunitario al que llaman “la represa”, que aflora desde el interior de la tierra. Detrás hay un gran corral de burros de los crianceros de la zona. El enclave es un verdadero oasis en medio del desierto de Atacama<sup>138</sup>.

El poblado de Carrizalillo fue construido a fines del s. XX por familias mineras que laboraban en los trapiches de la zona, olivicultores, y trabajadores dedicados a la crianza de ovejas, burros y cabras. Lo que consolida el poblado es la migración de familias de la hacienda Chañaral de Aceituno que habrían quedado sin agua suficiente tras el terremoto de 1922.

**Año de construcción de la gruta:** La gruta original se inicia en 1976. Dos años más tarde recibe la bendición de monseñor Fernando Aristía.

**Autoría:** La iniciativa fue propuesta por el presbítero don Luis Herrera párroco de Los Choros, comuna de La Higuera, y liderada con mucho entusiasmo por las mujeres de la comunidad,

---

<sup>138</sup> Para conocer más del poblado se puede revisar el documental realizado por la Biblioteca de Freirina . (2017, 25 agosto). *CARRIZALILLO, FIESTA RELIGIOSA* [Video]. YouTube. Recuperado 26 de septiembre de 2022, de [https://www.youtube.com/watch?v=Dy59vh\\_XmWk](https://www.youtube.com/watch?v=Dy59vh_XmWk)

# Gruta de Carrizalillo

Atacama, Feirina, Carrizalillo

## X.1.1 Ficha y planimetría



Vista aérea de la gruta



Vista de la explanada de la gruta

## Datos generales:

### Nombre u otras denominaciones

Gruta de la Virgen, Gruta

### Referencia de localización

Acceso oriente del poblado de Carrizalillo

### Periodo de construcción

1976 - 1978

### Autoría

La iniciativa fue propuesta por el presbítero don Luis Herrero y liderada por las mujeres de la comunidad, entre las que se destaca doña Elena Álvarez Barrera. El maestro constructor fue Don Sergio Torres.

### Propiedad

Comunitaria

### Superficie predial

4260 m<sup>2</sup>

### Superficie explanada

86 m<sup>2</sup>

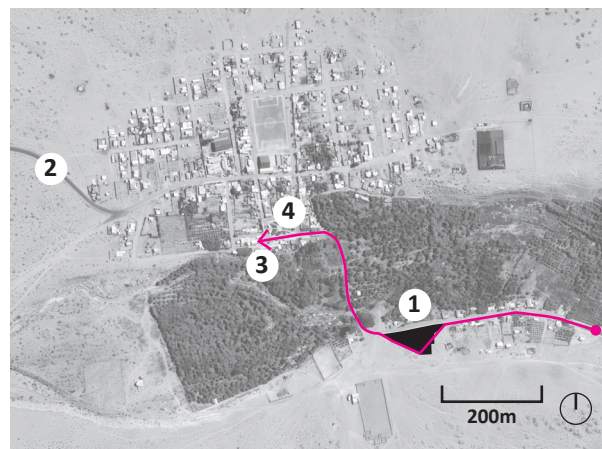
### Nivel superior (desde nivel entrada)

11,7 m

### Altura máxima construida

15 m (3,3 m desde explanada)

## Ubicación:



1. Gruta de Carrizalillo
  2. Acceso a Carrizalillo ruta C-500
  3. Capilla Nuestra Señora de Lourdes
  4. Plaza de armas de Carrizalillo
- ➔ Ruta de procesión

### Descripción de emplazamiento

Emplazada sobre cerro que domina el valle de Carrizalillo.

### Descripción de la ocupación del espacio

La gruta es objeto de devoción personal durante todos los días del año. Los feligreses acuden en mayor número durante la fiesta de Lourdes en el mes de febrero: el sábado al atardecer los bailes religiosos presentan sus respetos y desfilan en la explanada frente a la gruta.





Procesión de fieles en torno de la gruta anterior



Baile de fieles en torno de la gruta anterior

### Datos históricos:

#### Antecedentes históricos de la gruta

Una vez instalada la capilla en 1962, el padre don Luis Herrero dirigió la fiesta de Lourdes en febrero de 1976. Al finalizar su visita sugirió la construcción de una gruta para la Virgen en Carrizalillo. Las mujeres de la época se hicieron cargo de esta tarea con esmero.

#### Hito más importante del año

Fiesta de la Virgen de Lourdes de Carrizalillo, 11 de febrero o el fin de semana más cercano a esta fecha.

#### Datación de la fiesta

La Fiesta de Lourdes se inicia en 1962 cuando la capilla enaltece a la Virgen como patrona. A partir de esa fecha se estima que la fiesta existe con esta advocación. No obstante, se constata la existencia de otras fiestas dedicadas a otros santos y vírgenes.

### Situación actual:

#### Categoría de protección

No posee protección patrimonial

#### Condición actual

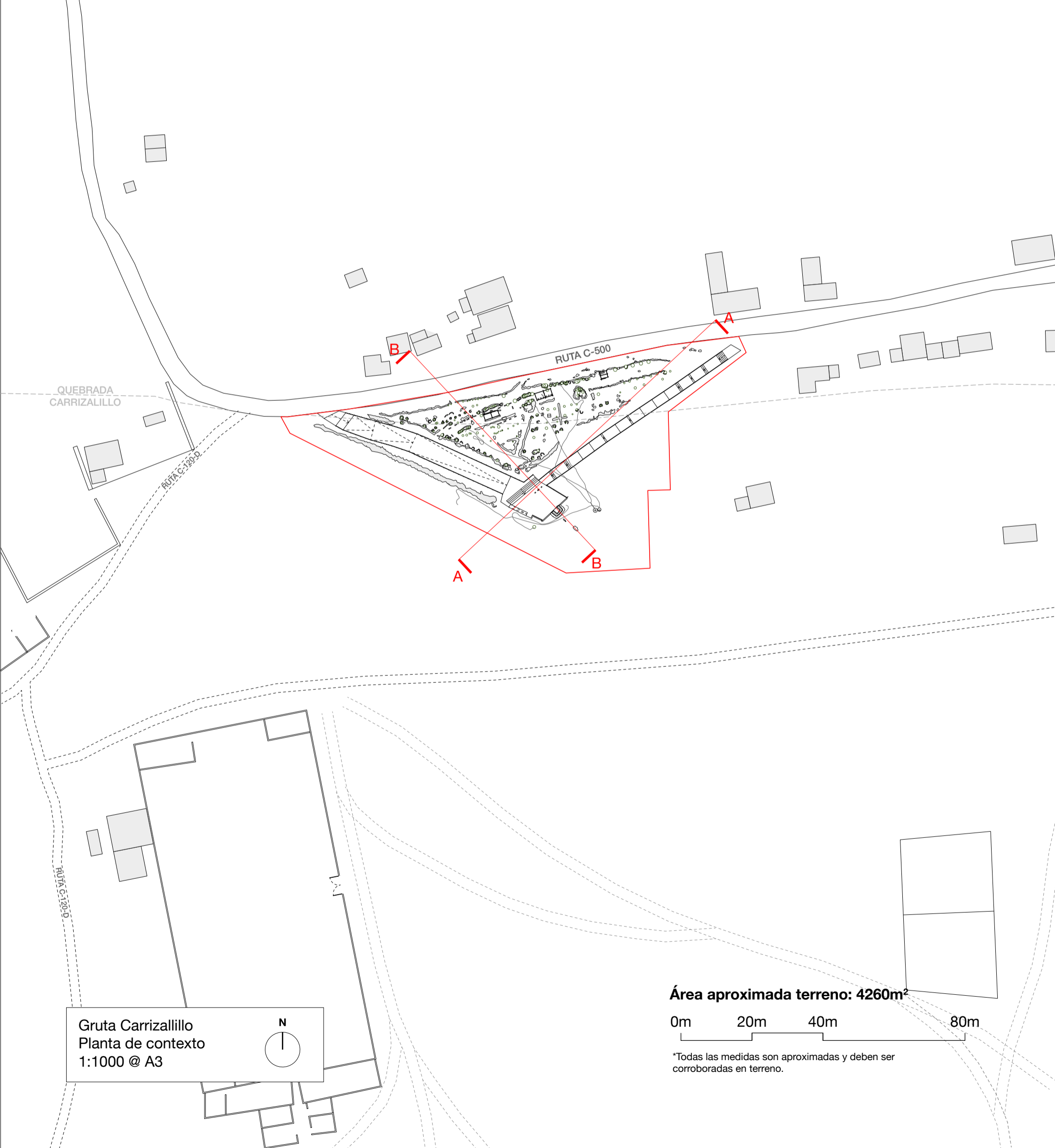
La gruta de 1976 fue demolida. Una nueva, construida en su reemplazo, se inaugurará en febrero de 2023.

#### Relación de la comunidad con la gruta

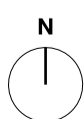
La gruta es un elemento de encuentro diario entre los fieles que la visitan. También hay mujeres pagadas por un programa municipal que mantienen el jardín. La fiesta sigue siendo el momento más importante del año, convocando a unas 1500 personas en promedio. La decisión de demoler la gruta antigua provocó un disenso entre las dos organizaciones del poblado.

#### Quiénes participan

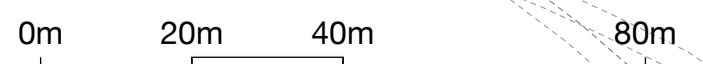
Consejo Pastoral, Danza Virgen de Lourdes, Junta de Vecinos, Club de Adulto Mayor, Centro de Madres, Bailes religiosos invitados, vecinos y vecinas, algunos turistas y estudiosos de la devoción en atacama.



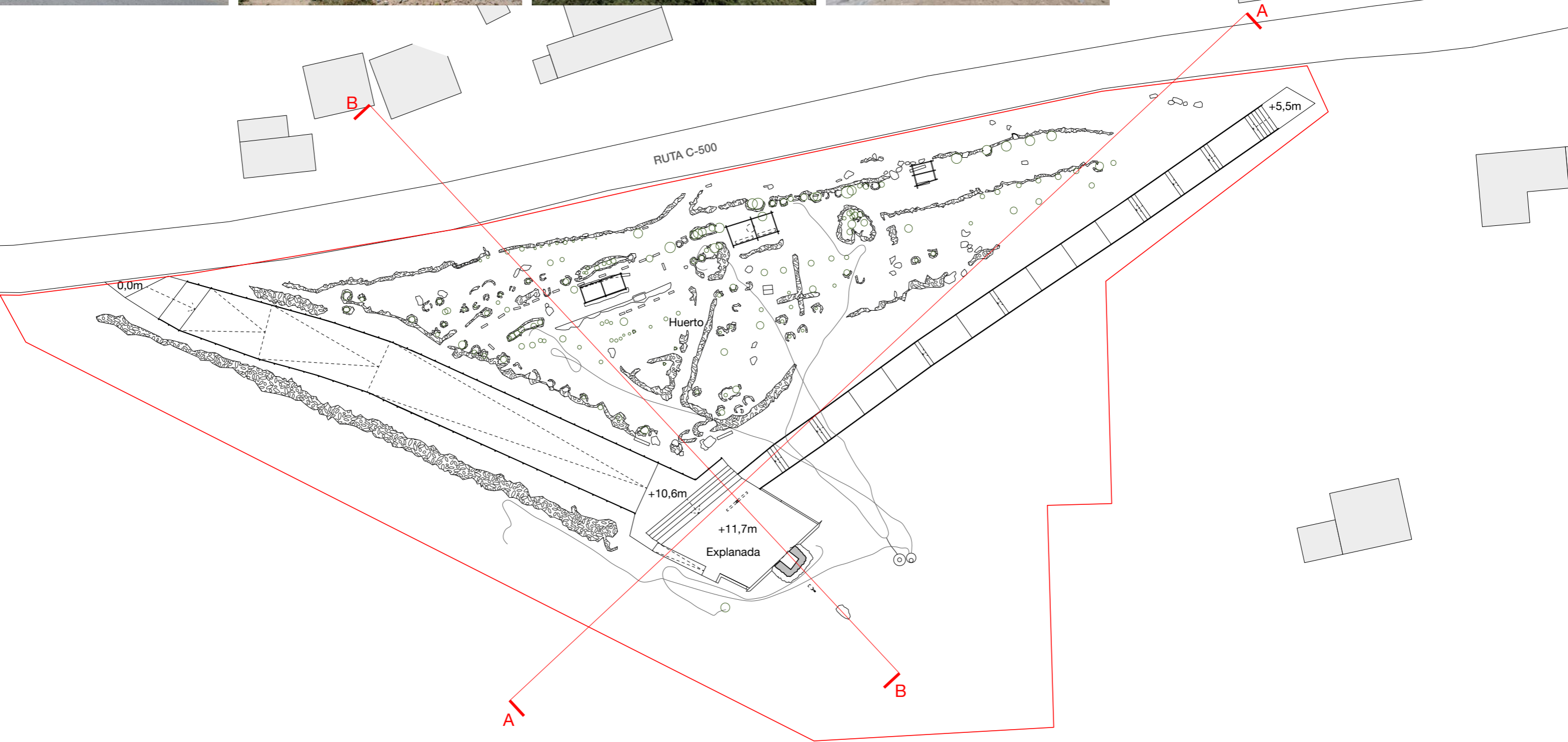
Gruta Carrizalillo  
Planta de contexto  
1:1000 @ A3



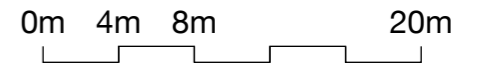
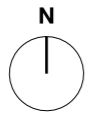
Área aproximada terreno: 4260m<sup>2</sup>



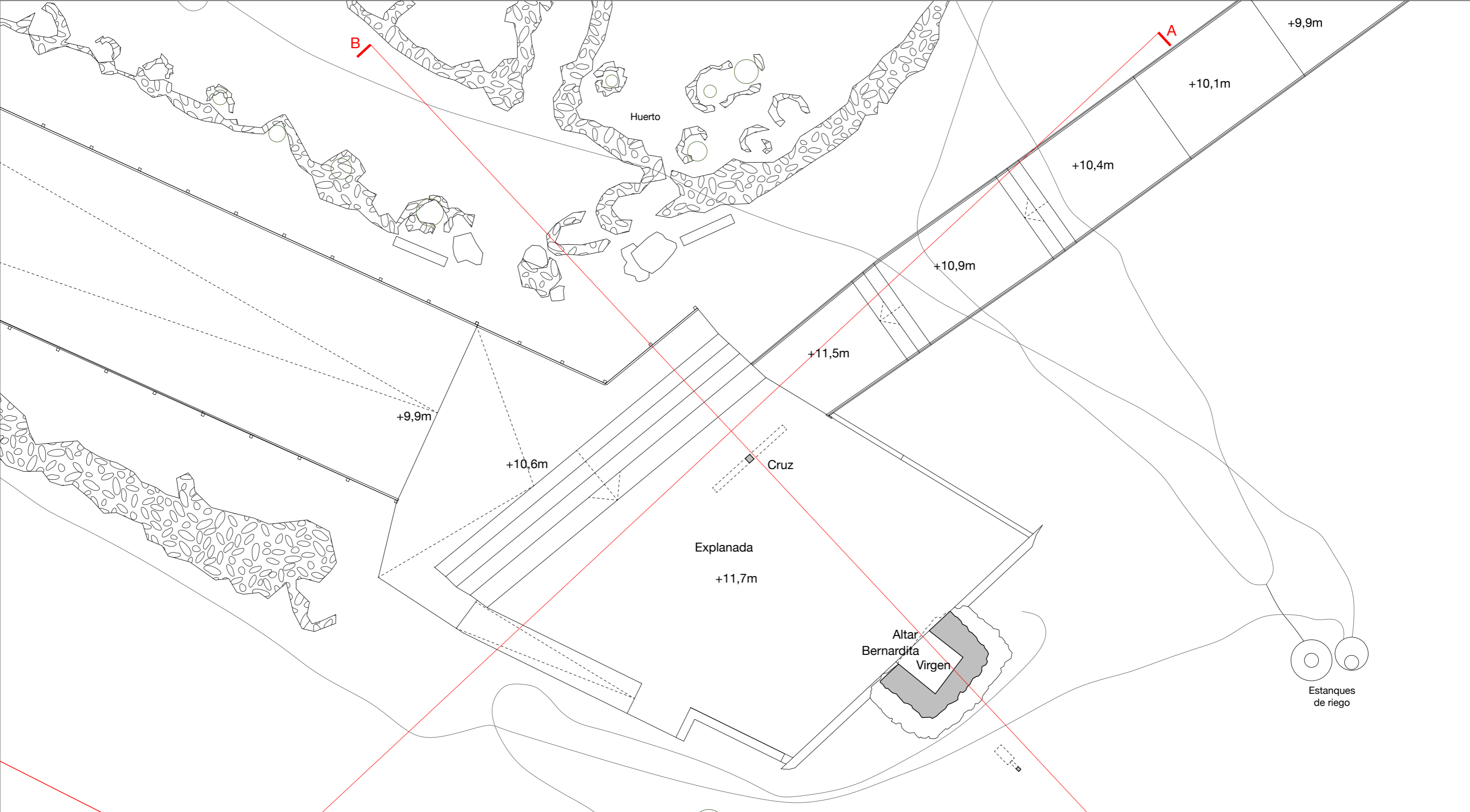
\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



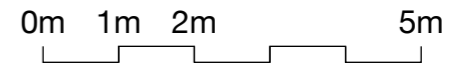
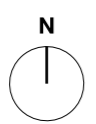
Gruta Carrizallillo  
 Planta Terreno  
 1:400 @ A3



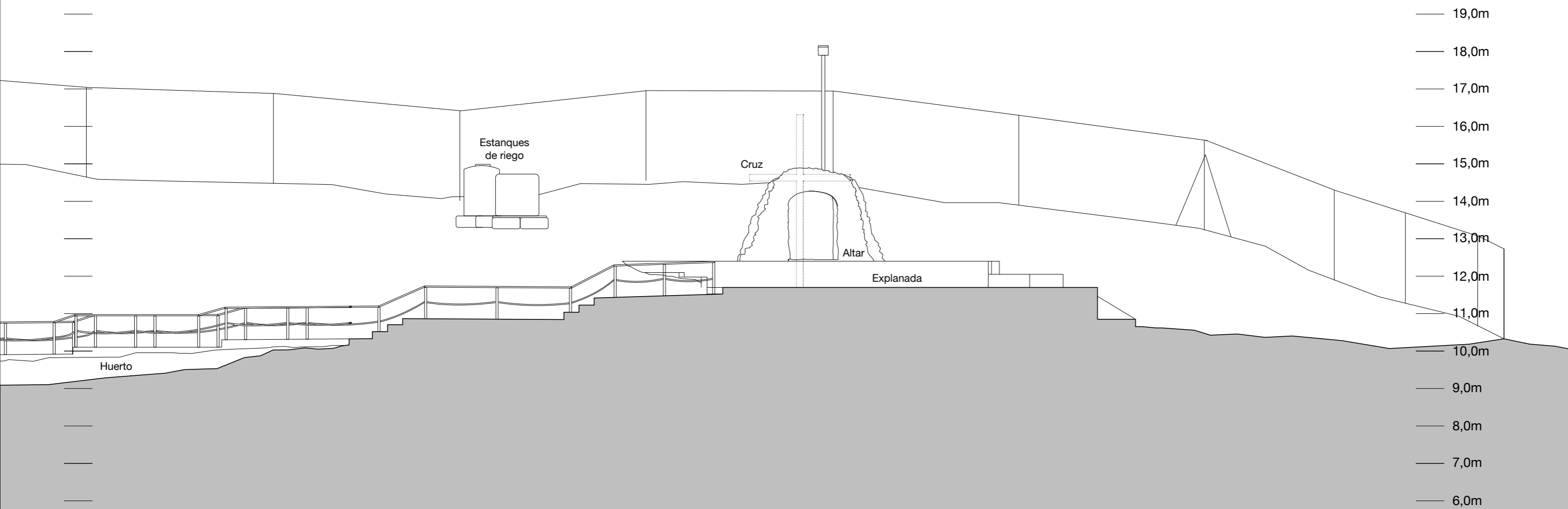
\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Carrizallillo  
 Planta Detalle  
 1:100 @ A3



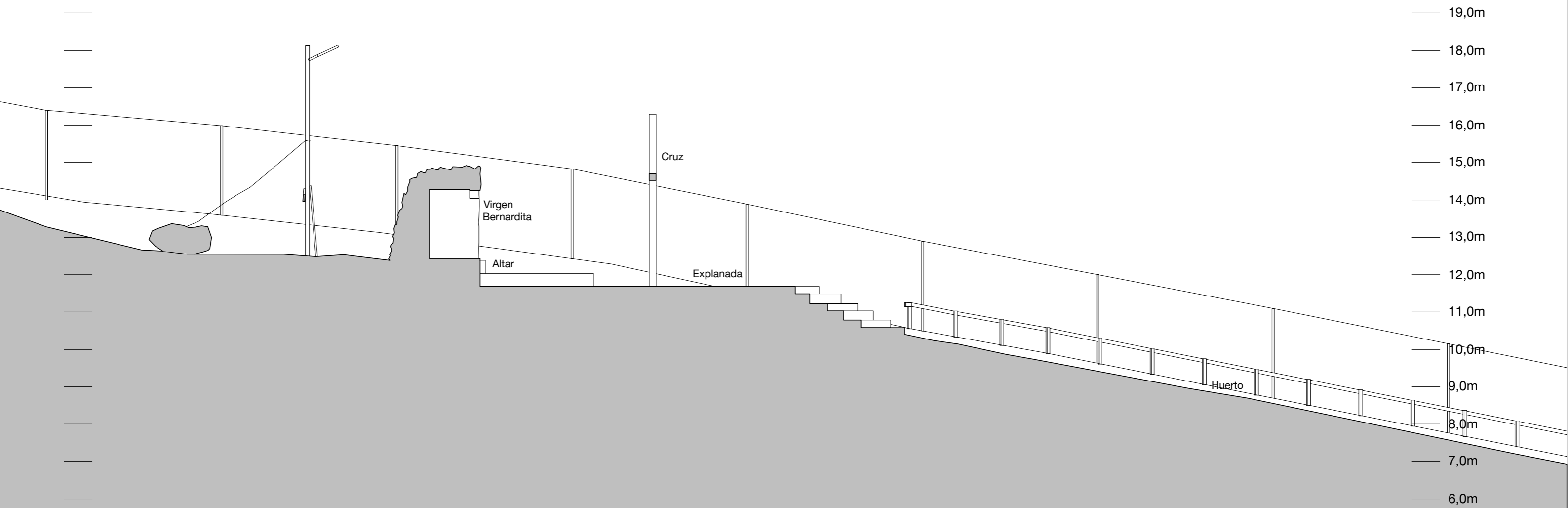
\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Carrizallillo  
Corte longitudinal AA  
1:100 @ A3

0m 1m 2m 5m

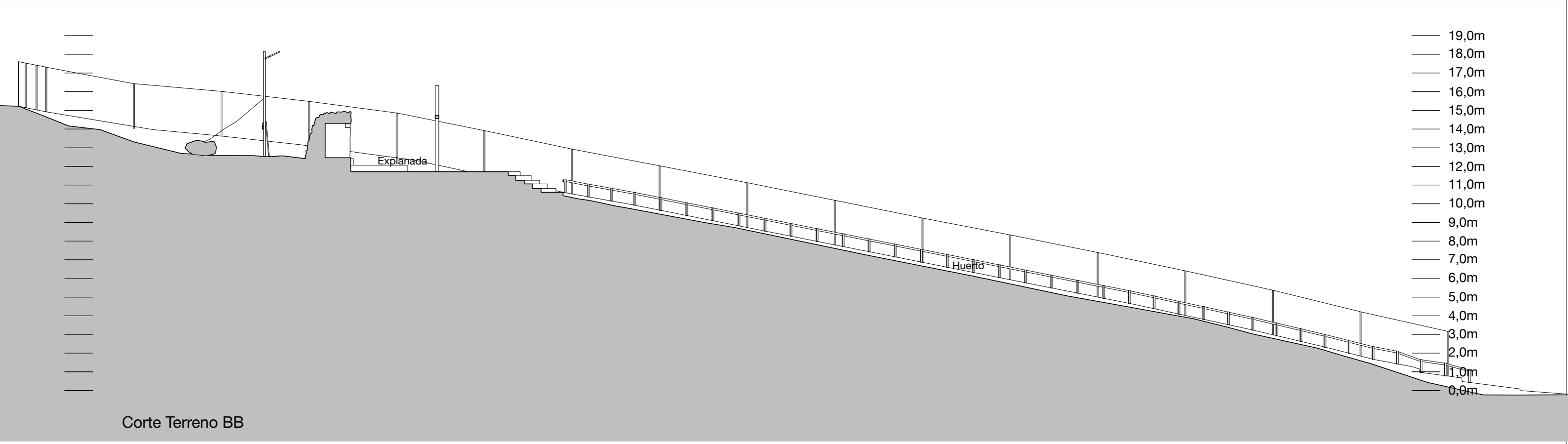
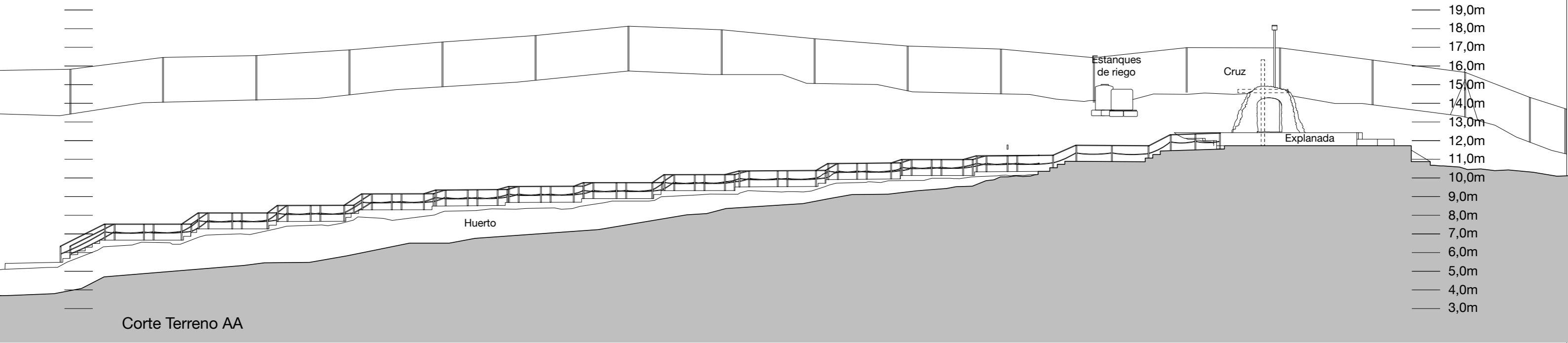
\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



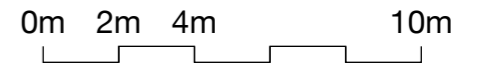
Gruta Carrizalillo  
 Corte longitudinal AA  
 1:100 @ A3

0m 1m 2m 5m

\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Carrizallillo  
Cortes Terreno AA y BB  
1:200 @ A3



\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Carrizalillo  
Fotografías





entre las que se destaca doña Elena Álvarez Barrera. Las mujeres reunieron los recursos necesarios, fueron a buscar piedras a los cerros y mandataron al maestro don Sergio Torres.

**Elementos originales:** Toda la estructura de la gruta original estaba construida en piedra de la zona de Cerrillos, con una gran plataforma de basamento rectangular donde figuraba en letras grandes la frase “Con María de Lourdes”. Sobre la plataforma descansaba un plinto y la gruta a modo de bóveda de medio punto. Todos estos elementos estaban unidos con estuco de cemento rugoso. La altura de la gruta habría sido de un metro de alto al interior.

Las familias y los bailes religiosos subían hacia la gruta por un ancho camino de tierra de unos 70 metros, delimitado por piedras pintadas de blanco. Se bailaba en la pendiente, no había una explanada propiamente tal<sup>139</sup>, también había otra subida en tierra para las personas que iban a pie.

**Intervenciones intermedias:** En una fecha desconocida un sacerdote al que llaman “padre Mauricio” propone incorporar una cruz pintada de blanco de tres metros de altura en el costado norte, además se hizo un arco de fierro en la orilla superior de la bóveda para incorporar más flores. Se pintaba habitualmente de blanco, y el interior de celeste. La cruz se mantiene en el proyecto actual. Una persona de buena voluntad puso dos estanques tras la gruta para regar un jardín que posee un sistema de riego por mangueras.

**Sistema constructivo actual:** La nueva gruta está construida en piedra rústica de la zona, sin cantar y dispuesta “a capricho”. Al interior existe una losa de hormigón armado de cubierta. La gruta tiene umbral recto coronado con arco superior. El volumen se cierra con geometría ataludada y se asienta en una base de hormigón con estuco a la vista. El mortero entre tendeles está pintado de café.

Su altura es de 1,65 metros al interior. Consta además de una explanada de hormigón de forma irregular de aproximadamente 8,5x10 metros (área 84 m<sup>2</sup>) y dos accesos de cemento: una escala de 1 metro de ancho y una rampa de 4 metros de ancho. Fue realizada por un maestro de la caleta Chañaral de Aceituno llamado Alejandro Olivares.

---

<sup>139</sup> Baile religioso Nuestra Señora de Lourdes de Carrizalillo. (s.f.). Inicio [Página de Facebook]. Facebook. Recuperado el 20 de mayo de 2022 [https://www.facebook.com/profile.php?id=100055291969657&eav=AfZ8jTZtK74lfAef4mo7bige-TDjCHEgwgU21EETIezAxvMwNe-2s3K6\\_tEzEITXG5E&paipv=0&\\_rdr](https://www.facebook.com/profile.php?id=100055291969657&eav=AfZ8jTZtK74lfAef4mo7bige-TDjCHEgwgU21EETIezAxvMwNe-2s3K6_tEzEITXG5E&paipv=0&_rdr) Aquí se pueden revisar fiestas de 2019 y 2020.

**Descripción del entorno:** En la parte baja de la gruta hay un jardín con flores, árboles, arbustos, sombreadores y muros de contención que se fueron construyendo con el paso del tiempo. También hay un cierre de malla de gallinero para evitar que los burros<sup>140</sup> se coman las flores.

No se acostumbra poner exvotos pero sí velas y flores artificiales. Una capa de género cubre a la Virgen. Las velas encendidas provocaron más de un pequeño incendio al interior de la gruta, producto de lo cual dos imágenes de la Virgen resultaron quemadas. El último incidente ocurrió en marzo de 2021, y fue una de las razones por las que se pensó en cambiar la gruta por una más grande.

**Influencia arquitectónica:** No hay antecedentes. La intención de la comunidad era que la nueva gruta fuera similar a la gruta de la parroquia de Lourdes de La Serena (imagen 29 en Anexo 1), aunque según las personas entrevistadas, el resultado no fue el esperado.

**Antecedentes históricos de la gruta:** El terremoto de Vallenar de 1922 habría destruido el hogar de don Rosario Iribarra Villanueva que quedaba frente a la plaza del caserío. En vez de reconstruirla, el propietario donó el terreno para erigir una capilla que tardaría alrededor de 40 años en terminarse. Mientras tanto, don José Mercedes Santander prestaba una habitación que oficiaba de capilla. Las razones de la demora de la construcción tienen que ver con la escasez de habitantes del lugar, a lo que se sumaba la precariedad económica, la lejanía del lugar y el mal estado de los caminos que entorpecía el acceso a materiales y mano de obra. La capilla tiene un sistema constructivo de cimientado y sobrecimiento de piedras con estructura de adobe y techumbre de madera. Como material de relleno se recurrió a una mezcla de churque (arbusto de la zona) con tierra, que se puede ver en la mayoría de las casas del casco histórico.

La capilla no se inauguró sino hasta febrero de 1962, con la presencia de Monseñor Francisco Fresno. La advocación elegida fue la de la Virgen de Lourdes, ya que esta se celebra en verano, cuando las familias retornan a su pueblo y hay más sacerdotes disponibles. Estos últimos suelen estar ocupados en otras épocas del año, asistiendo las celebraciones de la Virgen del Carmen y de la Virgen de Andacollo, por las cuales existe una gran devoción en la zona. Considerando estas razones, la Virgen de Lourdes era la más indicada.

Al parecer, doña Elena Álvarez Barrera fue quien propuso a esta advocación. Se destaca la fecha, ya que en 1958 se habían celebrado los 100 años de la aparición de la Virgen en Lourdes y se realizaron innumerables conmemoraciones en Chile. Además, en 1960 ocurrió el terremoto de

---

<sup>140</sup> Carrizalillo es conocido por ser el único lugar donde se realiza un multitudinario rodeo de burros en el mes de noviembre. La gruta es visitada por muchas personas durante el año, sobre todo cuando se organiza este rodeo, ya que los corrales están al lado de la gruta.

Valdivia<sup>141</sup>. Es posible que la efervescencia del centenario haya estado en el inconsciente de la feligresía, como sugiere Tomás Álvarez Gil:

Usted sabe la gente estaba esperando la posibilidad de ver milagros porque la gente necesita creer en algo, esa es la verdad de las cosas, y en ese tiempo con el terremoto del año '60 se tomó la decisión; la gente estaba falta de fe, necesitaba creer, necesitaba una imagen que le diera fuerza, entonces llevó a que hubiera un realce a la mayor devoción por la imagen de la Virgen de Lourdes<sup>142</sup>.

Una vez instalada la capilla, el padre Luis Herrera realizó la fiesta de Lourdes en febrero de 1976. Al finalizar su visita, indicó que toda iglesia de la Virgen de Lourdes tiene una gruta, sugiriendo así la construcción de una en Carrizalillo. La vecina Betzabé Soza Iribarren<sup>143</sup> recuerda:

Quedaron encantadas las señoras de la época... las de la generación de mi mamá. Fue una efervescencia de gozo y de alegría, ellas querían tener su grutita... el padre contó la historia de la Virgen en Francia que acudía mucha gente, así que se empezaron a juntar piedras, todas las mujeres partieron a buscar piedras.

Tomás Álvarez Gil agrega: “la gruta fue destinada a proteger la comunidad, sus huertos, su gente, y cada persona que ingresa al pueblo lo primero que hace es ver la gruta, es ver la Virgen y cuando uno sale generalmente pide la protección para poder volver sin ningún inconveniente”.

Don Bruno Álvarez Barrera, hijo de la señora la Sra. Berta Barrera y hermano de Elena Álvarez, ofreció su vehículo para buscar las piedras. La construcción fue encargada a una persona que era en ese tiempo el maestro del pueblo y que se llamaba Sergio Torres. La bendición de la gruta tuvo lugar en ocasión de una fiesta de la Virgen, el 11 de febrero. Doña Betzabé Soza Iribarren recuerda:

Ahí primera vez que se hacía la procesión, bueno él nos dijo “miren vamos a salir en procesión”, como estaba la danza, otro baile (chino) y más invitados, en procesión a la gruta, vamos a hacer la bendición ahí, se lee un poquito el evangelio, se hace la homilía, después una que otra oración y vamos bajando otra vez en procesión hasta llegar a la iglesia para empezar la misa, entonces ya con una misa se cerró.

---

<sup>141</sup> Existe una gruta de Lourdes en el pueblo vecino de Domeyko y otra en el pueblo de Cachiyuyo.

<sup>142</sup> Entrevista a Tomás Álvarez Gil. Anexo 1

<sup>143</sup> Entrevista a Betzabé Soza Iribarren. Anexo 3

**Figura 54**  
*Imagen de bailes chinos*



*Nota.* [Fotografía], por Tomás Álvarez Gil, c. 1975.

**Figura 55**  
*Imagen de la Procesión*



*Nota.* Procesión donde puede verse a doña Elena Álvarez, vestida de blusa blanca, Santos Álvarez, vestida de negro y Berta Barrera con vestido floreado a la derecha de la imagen [Fotografía], por Tomás Álvarez Gil, c. 1980.

**Figura 56**  
*Imagen de la Danza de Lourdes*



*Nota.* [Fotografía], por Tomás Álvarez Gil, 2019.

**Fiesta o prácticas asociadas:** La fiesta de la Virgen de Lourdes se celebra el 11 de febrero; si este día cae durante la semana se cambia para que sea un fin de semana, con el propósito de facilitar la participación de la feligresía. La novena se celebra de manera previa.

**Antecedentes históricos de la fiesta:** El poblado habría organizado procesiones incluso antes de que la capilla fuera bendecida (1962) y se habrían sacado la Cruz de Cristo y otras imágenes de la Virgen del Carmen o de Andacollo. Se conserva el registro fotográfico de la creación de un baile chino en los años '60, organizado por don Juan González, apodado “el cordero” y don Hernán Álvarez Barrera, “don Nany”, con participantes de Carrizalillo y de la caleta de Chañaral de Aceituno,. Para entonces los bailarines ya usaban los colores de la Virgen de Lourdes. Este baile se termina aproximadamente en 1977.

El 11 de febrero de 1975 se creó la Danza de Nuestra Señora de Lourdes de Carrizalillo, propuesta por doña Elena Álvarez. Doña Bernarda Contreras Morales enseñó los pasos de baile. La iniciativa fue apadrinada por la hermandad del baile chino. “El baile para mí es lo que más amo” dice doña Lidia Ossandón en el documental *Carrizalillo, Fiesta Religiosa*<sup>144</sup>; y no le faltan razones. El baile permitió a toda una generación de mujeres salir del pueblo, relacionarse con otras personas y expandir su fe. Este se convirtió en el baile oficial y continúa hasta el día de hoy, participando a la vez en otras fiestas organizadas por los bailes que visitan a la Virgen en febrero, como muestra de reciprocidad.

En la actualidad la fiesta de la Virgen de Lourdes es de carácter local, y cuenta con un baile oficial donde participan exclusivamente danzantes femeninas: mujeres de diversas edades que

---

<sup>144</sup> Para conocer más del poblado se puede revisar documental realizado por la Biblioteca de Freirina . (2017, 25 agosto). *CARRIZALILLO, FIESTA RELIGIOSA* [Vídeo]. YouTube. Recuperado 26 de septiembre de 2022, de [https://www.youtube.com/watch?v=Dy59vh\\_XmWk](https://www.youtube.com/watch?v=Dy59vh_XmWk)

visten una indumentaria similar a la de la Virgen de Lourdes, mientras que los hombres pueden participar al igual que las mujeres en la banda musical tocando los instrumentos. Se encuentran bajo el amparo de la Federación de Bailes Religiosos de Copiapó y la Asociación Valle Sur de Vallenar.

El Consejo Pastoral organiza la fiesta. Está presidido por el sacerdote Franklin González Gómez, de la parroquia de Santa Rosa de Lima de Freirina, que queda a 148 km del lugar. La secretaria es doña Betzabé Soza Iribarren, y carga con la autoridad a nivel local ya que no hay parroquia en el pueblo. Según señala Tomás Álvarez Gil, esta “es de la pocas fiestas que quedan con el verdadero sentido de la religiosidad, y los bailes se pelean por ir, tenemos un verdadero compromiso con la Virgen”.

**¿Cómo transcurre la fiesta?:** Los preparativos empiezan con al menos cinco meses de anticipación, cuando se cursa una invitación formal a otros bailes religiosos de la zona del Huasco, a los que se les ofrece alojamiento y comida, y si hay dinero, transporte. Esta labor es asumida por la Danza de Lourdes. Entre 8 y 10 bailes asisten cada año según la cantidad de recursos económicos y sedes disponibles para acoger a los grupos invitados. El Consejo Pastoral organiza toda la fiesta, mientras que la hermandad de la Danza lleva la relación con los otros bailes y realiza actividades complementarias a las tradicionales (por ej., crearon la hace poco la Danza del Fuego, una actividad nocturna fuera de la capilla).

La primera etapa de la celebración es la novena de Lourdes en la capilla. Luego, el viernes empiezan a llegar algunos bailes, además de familiares y turistas. En la tarde se va a la bahía de Carrizalillo con la Virgen Peregrina, que no es la Virgen de la gruta sino una que la comunidad tiene especialmente destinada para las procesiones. Esta Virgen, tras ser recibida por la comunidad, es llevada en procesión hacia la playa, donde tiene lugar una eucaristía. De vuelta al pueblo toca el turno a la vigilia de la Virgen. A las 11:59 hrs. la Virgen es bajada del altar mayor de la capilla y se sitúa en la puerta de la iglesia; allí queda en el anda, adornada con flores frescas. Esa noche se hace un brindis, un pie de cueca, y se le canta el *cumpleaños feliz* y *las mañanitas*.

El sábado hay una eucaristía llamada “Misa del Alba” para celebrar los bautizos al medio día. Antiguamente se celebraban otros sacramentos, como los matrimonios (sin ir más lejos, la pareja de entrevistados Betzabé Soza Iribarren y Bruno Álvarez Barrera se casaron un 11 de febrero). Cabe recordar que al tratarse de una zona aislada, la ocasión era aprovechada al máximo por el sacerdote para realizar su labor pastoral.

Durante la mañana se presenta la danza de Lourdes ante la Virgen, que se quedará el día completo en la puerta de su capilla, y sigue un recorrido por la plaza. El resto de los bailes se presenta a medida que van llegando. “Presentarse” significa que cada baile ofrece sus respetos y

cartas credenciales a la patrona del pueblo y lo hace bailando en el atrio de la capilla. En la tarde los bailes religiosos realizan la peregrinación a la gruta. Tomás Álvarez Gil precisa:

Cada baile hace su presentación, están alrededor de 20 minutos los que bailan, antes de eso está la oración del sacerdote, se reza, se le canta... Este año hubieron 9, saca la cuenta de media hora por nueve, son prácticamente 3 horas que estuvieron bailando ahí, y como le decía, gente de 100 años que va a la iglesia y se sienta 10 minutos o una hora que dura la misa, está cuatro horas ahí. Y después se termina con el baile de Lourdes, en este caso es el baile del pueblo y se empieza una procesión por el camino hasta llegar a la iglesia y ahí el padre una homilía y hace la despedida de los bailes para que vayan a descansar.

La procesión comienza a las 19:00 hrs., llegando a la gruta al atardecer. Una vez allí, cada hermandad exhibe su baile y la gruta se engalana con flores frescas y velas. La ceremonia tarda alrededor de 3 horas. Seguidamente se baja al pueblo para asistir a una eucaristía; luego, entrada la noche, los bailes hacen la Danza del Fuego en la plaza. El club deportivo local suele aprovechar la reunión para organizar un baile a beneficio, sin relación con la fiesta.

El 11 de febrero, o bien el domingo, tiene lugar una nueva presentación de los bailes en la mañana para saludar a la Virgen. A las 12:00 hrs. se celebra la misa solemne en la capilla y a las 16:00 hrs. la procesión recorre las calles del poblado sin pasar por la gruta. Al cierre tiene lugar una nueva eucaristía. En su despedida, la hermandad de baile anfitriona entrega recuerdos en agradecimiento, como pequeñas imágenes de la Virgen, chapitas, etc., siempre alusivas a Lourdes.

Tomás Álvarez Gil añade que cada año se modifican algunos aspectos de la fiesta:

Al tener este 2023 una figura nueva de la Virgen, debe ser primero bendecida la imagen, si no es una figura de yeso no más. Una vez bendita, el baile puede venerarla. Todo debe ser bendito porque todo eso es nuevo. Si no es llegar y pescar un pedazo de yeso para arriba. Lo ideal es que fuera el obispo pero de ahí a que lo inviten y de ahí que vaya...

#### **Situación de la comunidad en relación a la gruta al momento de iniciar la investigación:**

La decisión de cambiar la gruta provocó un disenso entre las dos organizaciones del poblado más cercanas a la fiesta. El Consejo Pastoral tomó la decisión de demoler la antigua (tras recibir recursos de una empresa eólica) y hacer una completamente nueva, mientras que la Danza Religiosa opinaba que la construcción de una nueva gruta no tenía por qué implicar necesariamente la demolición de la antigua. La gruta se demolió el primer semestre del 2021.

#### **X.1.3 Análisis de contenido**

A partir de las entrevistas, la visita a terreno y el análisis de información recabada aparecen ciertas reflexiones para ir construyendo el entramado de relaciones, posibles valores y atributos

que se generan a través del caso de la gruta de Lourdes de Carrizalillo. Se destacan cuatro puntos: 1) La devoción y los elementos materiales como aglutinantes de la comunidad, 2) Los límites físicos y simbólicos de la gruta, 3) La gruta y la idea de la naturaleza recreada, 4) Reflexiones de la comunidad luego de construir una gruta nueva y su valor patrimonial.

### **1) La devoción y los elementos materiales como aglutinantes de la comunidad**

Hay una conciencia muy grande del esfuerzo de la comunidad religiosa en cada paso que se ha dado en términos de lo que han ido construyendo y manteniendo en el tiempo. La capilla, la gruta, el cementerio y las imágenes son tal vez los elementos materiales más recurrentes en el entramado de su devoción y quehacer. La palabra *devoción* aparece constantemente y jamás con el adjetivo “popular” que se usa en ciertos sectores. Todo lo anterior se ve en la conversación de Betzabé Soza Iribarren:

La capilla tú la vieras... está del año '48, se demoraron 40 años en hacerla porque nuestros abuelos muy en la parte económica no tenían (...); las piedras, ¿cómo las acarreaban? ¡En burro! Mira po' en burro, ahora no.<sup>145</sup>

Es la fe y el sentimiento de compartir una historia común lo que motiva a los miembros a seguir adelante. La fiesta como manifestación de patrimonio inmaterial está sustentada por un fervor colectivo. Ninguna persona podría alcanzar un tal grado de comunión con la vida como el descrito aquí por su sola cuenta. Es necesario formar parte de un grupo de personas, siguiendo una serie de actividades con las que todos y todas están de acuerdo (lo que se quiebra cuando se demuele la gruta antigua).

Podría pensarse que es poco práctico consultar a la feligresía sobre cómo los elementos físicos afectan a sus sentimientos y su devoción. No obstante, ello es fundamental si queremos conocer las dimensiones de un posible patrimonio. Esto requiere respeto con nuestras contrapartes para generar lazos de confianza, al respecto, Tomás Álvarez Gil puntualiza:

A ver, para mí la gruta es un lugar super especial porque generalmente cuando uno va a la iglesia uno va y se sienta, o cuando hace una procesión va y baila (...) para mí es tan importante como estar arrodillado en el altar mayor de la iglesia, porque ahí es cuando uno entrega el sentimiento de verdad, a mí en la gruta me han corrido lágrimas por momentos difíciles, pidiendo por amigos, pero también han sido momentos muy gratos. La primera vez que yo tuve la posibilidad de pararme frente a la imagen de la Virgen en la gruta fue que yo dije “yo quiero pertenecer a ella hasta cuando ella lo permita”.

---

<sup>145</sup> Entrevista a Betzabé Soza Iribarren. Anexo 3



Algo que se destaca de esta fiesta es la devoción profunda de sus miembros y la incomodidad en relación a aspectos profanos como el comercio. Don Tomás no está muy contento con esta situación:

Como el santuario Lo Vázquez, mucho comercio, cierran las calles para el comercio, lo mismo está pasando en Andacollo, la gente ni siquiera va a ver la Virgen, pero va a ver la feria a ver qué pueden comprar, entonces se pierde el patrimonio humano producto de la microeconomía en Carrizalillo. Por decirte, llegan como seis puestos pero nosotros no cerramos las calles, ellos tienen que adecuarse a un ladito en la vereda, ellos no pueden interrumpir donde pasa la procesión y nadie puede dejar un vehículo en las calles, para eso está la cancha, para eso están sus casas, porque nosotros le damos el énfasis a la procesión, a la comunidad, a los bailes religiosos porque de eso se trata, pero eso es lo que pasa que en Andacollo van trescientas mil personas pero doscientas mil van a ver el comercio.

## **2) Los límites físicos y simbólicos de la gruta**

Se ha preguntado frecuentemente a las personas entrevistadas sobre los límites de la gruta pensando que sería una pregunta práctica que colaboraría a delimitar el perímetro que se podía considerar sagrado, a efectos del levantamiento de su arquitectura. Lo cierto es que las respuestas han ido en dos direcciones: la primera ha significado entender que el espacio físico gruta no solo apunta a la hornacina que envuelve a la Virgen sino que empieza donde el fiel accede, sea una puerta o un quiebre en el paisaje que da cuenta de que hay un adentro y un afuera. Por ejemplo, para Betzabé, este espacio es un santuario cuyos límites son:

(...) de donde uno pone un pie ya en la subida, eso para mí ya es sagrado, ya yo me voy a encontrar con la Virgen en su gruta, voy hacia ella porque voy con todo el ánimo de hacerle una oración (...) Todo ese lugar para nosotros también es un santuario sagrado, además que todo ese lugar fue bendecido por un obispo, el terreno de los lados no po'.

La segunda respuesta apela a un lugar espiritual, más allá de las fronteras visibles que abarca todo aquello que se domina visualmente desde el espacio gruta, para don Tomás Álvarez Gil "la gruta no tiene límites":

(...) la gruta es un lugar físico, pero como le decía es un lugar inmenso a la vez, porque es donde tú haces todo lo que necesitas, recibes todo lo que necesitas, tiene una vista de toda la comunidad, tiene vista al mar, tiene vista de la cordillera, vista de los corrales, de los huertos, del agua y de la gente, entonces no hay límites. Es como la fe, al estar en la gruta es como que la fe sale a flote. Yo he visto personas de cien años subiendo por ese camino de tierra para estar al lado de la gruta cuando los bailes están participando, entonces si tú me preguntas qué es para mí, es como la fe en su inmensidad, no tiene explicación. Hay

gente, como decía, de cien años que va a misa y llega y se sienta, pero esa misma gente de cien años va a la gruta y está una hora o dos horas paradas mirando los diferentes bailes, cómo le rinden homenaje y le dan su danza a la Virgen, por eso, no es un lugar físico, sino la inmensidad de la fe no es un lugar físico, la tierra, las piedrecitas, es la magnitud de la fe.

### **3) La gruta y la idea de la naturaleza recreada**

Cuando se comenzó a estudiar este caso a mediados de 2020, en plena pandemia, era imposible pensar en visitar el lugar. Este resultaba muy interesante por la decisión del Consejo Pastoral de reemplazar la gruta. Las fotografías de la página de Facebook “Danza de Lourdes” eran las únicas referencias del emplazamiento y mediante Google Maps se pudo apreciar la especial localización de este poblado, que se ve como una gran mancha verde en medio del desierto, debido a (como dijimos antes) la presencia de una vertiente de agua que llaman “la represa”.

Lo anterior reafirma la intuición inicial en el sentido de que, de manera más o menos consciente, las comunidades buscan emplazar las grutas cerca del agua y recrear la naturaleza del entorno. En este caso, la Virgen de la gruta de Carrizalillo está “cuidando” los huertos de olivos, porque donde hay agua, hay vida.

No contenta la comunidad con los huertos, desde 2019 se creó un jardín de flores en la explanada, que cuidan mujeres del poblado con mucho esmero, pagadas por el municipio. Un vecino aportó dos estanques de agua que están en la parte trasera de la gruta para regar. Se trata de una verdadera Odisea, ya que las tierras son duras y solo crecen flores de manera natural para la temporada del desierto florido. Este fenómeno, originado por lluvias inusuales que superan el rango normal para el desierto, hace que unas 200 especies de flores, la mayoría de ellas endémicas de la zona, surjan en grandes extensiones de terreno. Al compartir la idea de la gruta de Lourdes como una recreación de la naturaleza y los cultos precatólicos, Betzabé Soza Iribarren añade:

Yo diría que sí, porque todo lo que está en la gruta en sí, está en la misma naturaleza, la de Lourdes está al lado del río, en rocas, en montes y verde, todo natural, no hay nada hecho por el hombre, salvo que después se le acoplaron unas bancas, los veleros, cosas así, pero en sí la gruta es pura naturaleza, creo yo (...) y aquí igual po’, estaba la represa, los huertos, estaba solita no más. (...) Es nuestra naturaleza, también están los corrales de los burros, imagínese, los animales...

Al respecto, preguntamos si la nueva gruta se pintará de blanco y celeste:

Las piedras son naturales, lo que Dios ha creado hay que dejarlo ahí no más y lo que el hombre creó, ahí pintar, el cemento todo lo que quiera, píntalo, adórnalo, hazle los dibujos que quieras, pero la naturaleza déjela ahí no más<sup>146</sup>.

#### **4) Reflexiones de la comunidad luego de construir una gruta nueva y su valor patrimonial**

La oferta de recursos por parte de una empresa eólica gatilló la decisión del Consejo Pastoral de construir una nueva. Esto no se vio en un principio como problemático en la comunidad ampliada ni trajo cuestionamientos sobre cómo podría incorporarse lo preexistente. Al contrario, se tomó con mucha ilusión como una oportunidad para solucionar problemas como los incendios que han sufrido dos imágenes de la Virgen.

Doña Betzabé Soza Iribarren y Tomás Álvarez Gil fueron entrevistados antes de la demolición de la gruta antigua y se mostraron muy positivos con este proyecto:

El joven del parque eólico<sup>147</sup>, nos ofreció... quedó una plata y dijo “oh, ¿Qué podríamos hacer?” y alguien dijo “la gruta, podríamos arreglarla, ¡pero arreglarla!”. Y claro, de ahí salió... Empezó la idea de hacerla de nuevo, después como ya había dinero, hacerla de nuevo y hacerle un caminito para la subida y todo eso po’... ¡Ah! Y hacerle un cortaviento, porque hace mucho viento así que hay que ver si hacemos algo para el viento y ponerle áreas verdes.

Según puede apreciarse en las palabras de Tomás Álvarez Gil, la comunidad había puesto muchas esperanzas en la nueva gruta:

Queremos que esto sea maravilloso, que sea un regalo, no el dolor de haber perdido una imagen (la quemada a principios de 2021), sino un regalo de tener una imagen aún más preciosa donde podamos disfrutar la gruta que va a ser muy linda. Está estimado poner a Santa Bernardita, una caída de agua, una cueva de dos metros donde la Virgen pueda verse de los lados y una explanada de seis metros de ancho por diez metros de largo para que los bailes religiosos tengan un lugar para bailar. En la subida antigua se van a hacer escaleras con pasamanos para los adultos mayores, a esa subida de tierra se le va a poner cemento.

---

<sup>146</sup> Entrevista a Betzabé Soza Iribarren. Anexo 3.

<sup>147</sup> En la comuna de Freirina existen diversos parques eólicos en construcción, pero con quien se habría firmado el convenio fue con el Parque San Juan de Latin American Power (LAP), en operación desde 2016

<https://energia.gob.cl/noticias/atacama/industria-eolica-financiera-estudio-para-asegurar-el-futuro-hidrico-de-carrizalillo-y-chanaral-de-aceituno>

Antiguamente cuando uno bailaba terminaba con los pies esguinzados, generalmente porque como era piedra y tierra uno se doblaba los pies.

La ilusión de las mejoras de la gruta disminuyó una vez que empezaron los trabajos, ya que las diferentes agrupaciones de la comunidad no fueron consultadas y el Consejo Pastoral tomó unilateralmente la decisión de demoler la antigua gruta. Es posible que la pandemia y la lejanía del lugar (no toda la comunidad habita en el pueblo) también hayan obstaculizado la participación. Don Tomás Álvarez Gil, por ejemplo, no fue consultado, y estaba convencido de que dejarían la antigua gruta en un costado:

Lamentablemente la gruta, usted sabe que no todas las personas tienen la capacidad de creer el tema de los patrimonios (...) Lamentablemente, ayer en las indagaciones me confirmaron que la gruta fue destruida, ¿por qué razón? Eso es lo que yo no entiendo, porque la gruta podría haber sido desplazada con una máquina al lugar de la nueva gruta y haberla dejado como un velatorio, como un signo viviente de lo que partió la gruta en Carrizalillo. No estoy de acuerdo, no me gusta la situación (...) usted sabe que lo antiguo es lo que se valora, lo antiguo es lo que llevó a lo nuevo porque lamentablemente es una triste noticia. Yo quería que se conservara lo físico, porque ahí está lo enraizado, la devoción (...) Tengo un poquito de dolor porque eso pasa cuando las personas no toman en cuenta el valor histórico de algo, no toman en cuenta el valor sentimental o el dolor que a otras personas le pueden causar.

Así, lo que en un principio fue un sueño compartido, por la falta de comunicación y de participación se convirtió en un quiebre en la comunidad. Más aún, doña Betzabé, secretaria del Consejo Pastoral, también pone en duda la decisión de su grupo, lo que se ha manifestado en diferentes encuentros telefónicos para esta investigación:

Entrevistadora: Llevaba 40 años y la deciden botar...

Betzabé: Cuando me dijiste recién, no había visto esta parte... como que quedé como "¡oh!" quedé como... es un patrimonio yo había pensado... fue esa generación que yo la vi tan contenta por hacer la gruta, por participar de hacerla, cada señora con una piedra... dejó como un legado, un patrimonio... Lo hicieron con mucha devoción y mucha fe, eso no se termina, se ha traspasado y nosotros queremos mejorarla parte material pero la fe la seguimos es el legado que nos dejaron ellos.

Es paradójico que a pesar de los cuestionamientos, para las personas entrevistadas la gruta como elemento fundante e histórico sigue existiendo más allá de que lo físico haya desaparecido. Si se aplicara la Matriz de Valores propuesta se puede decir que se perdió parte de los valores arquitectónicos, constructivos y artísticos de la gruta original, no así lo vinculado a lo inmaterial. En

este sentido, cuando se les pregunta si creen que la gruta es patrimonio, las tres personas entrevistadas en profundidad dicen que sí, es patrimonio. Ninguno hace una separación entre la gruta antigua o nueva, sino que hablan de la presencia de la gruta. Betzabé Soza Iribarren afirma:

Para mí es un patrimonio porque yo tengo muy marcado cuando se inició, cuando se tomó la determinación de construir esta gruta (...) y la gente estaba muy alegre, muy animada, muy contenta, salía de ellos el entusiasmo tan grande de hacer esta gruta, estaban muy felices (...) Ya no están, ya no está esa generación que trabajaron, las señoras, los caballeros.... Estoy agradecida de ellos, o sea les hago una reverencia yo en la gruta (...) , claro que sí que es un patrimonio<sup>148</sup>.

La idea de renovar la gruta nace de un genuino interés por que lleguen más personas, “que sea un santuario que atraiga al que llegue y también al que va de paso” (Betzabé Soza), lo que habla de un patrimonio vivo. Se valora mucho la antigüedad, pero también la responsabilidad de la comunidad por continuar la tradición. Al demoler la gruta no han acabado con la tradición, sino que la han proyectado a futuro.

Este caso plantea un escenario interesante para entender qué valoran y entienden por patrimonio las comunidades. Su patrimonio no se acaba con la demolición de la gruta: es construir sobre ella lo que hace que la tierra sea santa, algo muy diferente a lo que se podría entender como criterio de intervención en términos de patrimonio cultural arquitectónico. Por el contrario, si tomamos como referencia la Convención de la Salvaguarda de 2003, la comunidad estaría en todo su derecho al intervenir la gruta. En el Artículo 15, “Participación de las comunidades, grupos e individuos”, se señala que “cada Estado Parte tratará de lograr una participación lo más amplia posible de las comunidades, los grupos y, si procede, los individuos que crean, mantienen y transmiten ese patrimonio y de asociarlos activamente a la gestión del mismo”.<sup>149</sup>

Por último, ya que sabemos que los entrevistados consideran patrimonio la gruta (no la antigua ni la nueva, sino la gruta como ente vivo que trasciende lo físico), surge la pregunta sobre la posibilidad de que haya una declaratoria oficial, lo cual es elocuente para entender el dinamismo del patrimonio cuando se trabaja desde las comunidades. La conversación con Bruno Álvarez Barrera es iluminadora para entender que a veces las comunidades no desean que terceros se interpongan en sus patrimonios:

---

<sup>148</sup> Entrevista a Betzabé Soza Iribarren. Anexo 3.

<sup>149</sup> UNESCO - (2003). <https://ich.unesco.org/es/convenci%C3%B3n> [Consultado: 4 de septiembre de 2022].

Entrevistadora: ¿A usted le gustaría que declaren patrimonio a la gruta?

Bruno Álvarez Barrera: Pero claro, sería bonito.... ¿Cuál es la diferencia a que sea así como la tenemos?

Entrevistadora: La ley la protegería.

Bruno Álvarez Barrera: ¿Pero ahí no se podría... Hay que pedir permiso para ir a la gruta ahí? Una cosa por otra. Mejor dejarla así no más, porque si no va a tener ayuda, ¿Qué otra ayuda va a tener? Nada. Como patrimonio se van a poner a pintar los cierres todos los años no poh y tiene que pedir permiso a ellos para pintarlo. Así que yo no sé... usted sabe que esto se toma por mayoría, por acuerdos, mejor ahí quietitos<sup>150</sup>.

#### **X.1.4 Valores patrimoniales y atributos específicos**

##### **1) Posee valor arquitectónico-paisajístico medio:**

Debido a que hay un desbalance entre los anhelos iniciales de la comunidad y el resultado de la obra se podría decir que el valor arquitectónico-paisajístico es medio. La gruta entendida con sus cuatro primeras capas (según la propuesta de esta tesis) son de hormigón cuya expresión física geometría, irrumpen en el paisaje y hace ver al conjunto poco integrado al entorno. Cabe señalar que la obra no está terminada.

A pesar de lo dicho en el párrafo anterior, la obra es fiel al patrón de la gruta de Lourdes, con las cuatro capas señaladas en el acápite 1.4 Identificación y análisis preliminar de tipología de gruta en Chile.

Lo que sí posee gran valor es su relación con el paisaje, ya que el emplazamiento de la gruta no ha sido modificado, estando en lo más alto del poblado. La vista se extiende hasta llegar al mar.

##### **2) Posee valor social alto:**

Por ser un sitio venerado por la comunidad católica del poblado y por quienes transitan hacia el poblado de Carrizalillo y las caletas de Chañaral de Aceituno y Carrizalillo. Es también expresión del manejo comunitario de un espacio sagrado durante el año completo y especialmente durante los días de la Fiesta de la Virgen de Lourdes.

La fiesta del mes de febrero es la celebración social más importante del calendario comunitario. Posee un patrón de participación familiar-colectivo, en el que se mantienen vigentes instituciones sociales como la Danza de Lourdes y el Consejo Pastoral. La colectividad se relaciona

---

<sup>150</sup> Entrevista a Bruno Álvarez Barrera. Anexo 4

con otras comunidades a través de la invitación a participar de la fiesta, creándose un ciclo anual de reciprocidad.

### **3) Posee valor histórico alto:**

Considerando la antigüedad de la gruta original, sus ritos asociados y el compromiso de la comunidad por la preservación de esa memoria. El sitio de la gruta ha albergado el rito del baile en los últimos 45 años y su memoria se ha ido transmitiendo de generación en generación. La gruta es parte fundamental de la historia colectiva del poblado.

### **4) Posee valor simbólico alto:**

Ya que la comunidad de Carrizalillo ha sido devota de diversas advocaciones de la Virgen desde su origen. Antes de incorporar el culto a la Virgen de Lourdes se adoraba a la Virgen del Carmen y la de Andacollo. Estarán además presentes los signos que se repiten en otras grutas: la naturaleza recreada a través de rocas, agua y plantas y las imágenes de la Virgen y Bernardita. La incorporación de velas, multitud de fieles y entre estos, personas enfermas que se han sanado gracias a las mandas.

### **5) Posee valor espiritual alto:**

Ya que a diario van personas a visitarla y a cuidarla y se valora la posibilidad de acceder libremente a ella. Es, junto con la capilla, uno de los dos lugares sagrados del poblado.

### **6) Posee valor constructivo medio:**

La decisión de demoler la gruta antigua reniega del valor de la construcción original, realizada por mujeres de la zona, lo que se refuerza por el hecho de que no estaba en mal estado. La gruta actual fue encargada a un maestro que no es del pueblo y que fue pagado por su trabajo y las personas entrevistadas no quedan del todo conformes con el resultado. Lo positivo es que se utilizaron elementos locales como las piedras.

### **7) Posee valor artístico bajo:**

Pues debido a que no está terminada ni bendecida, no es posible entenderla como una expresión de religión popular. Lo que se alcanza a ver a la fecha, como decíamos antes, exhibe una geometría y materialidad que no dialogan con el paisaje.

### X.1.5 Cuadro de valoración

<b>Valor</b>	<b>Alto</b>	<b>Medio</b>	<b>Bajo</b>
<b>Arquitectónico Paisajístico</b>		<b>x</b>	
<b>Social</b>	<b>x</b>		
<b>Histórico</b>	<b>x</b>		
<b>Simbólico</b>	<b>x</b>		
<b>Espiritual</b>	<b>x</b>		
<b>Constructivo</b>	<b>x</b>		
<b>Artístico</b>			<b>x</b>



## X. 2 Gruta de Lourdes de Cay Cay

- “Yo la encuentro bonita: antigua, de pura piedra, bien pintadita, tiene luz... todo.
- ¿Crees que este lugar es patrimonio?
- Si poh, por los años, se hace la fiesta todos los años, así que de eso se trata esta cuestión”.

Conversación con Armando Reyes Ahumada, 74 años.<sup>151</sup>

### X.2.2 Descripción general

**Descripción de emplazamiento:** Ubicada en el callejón de Cay Cay, en el paradero 10 del camino que une Limache y Olmué en dirección nororiente, hacia los faldeos del cordón montañoso del Parque Nacional La Campana. La gruta domina el valle de Limache. Para acceder a ella se debe subir por un callejón peatonal de tierra en mal estado. Sobre la gruta pasa un canal de regadío y a tierras que según los entrevistados serían o han sido comunitarias. En las cercanías viven las familias Reyes, Figueroa y Morales, que juegan un papel destacado en el baile chino.

**Año de construcción:** La imagen de la Virgen habría sido regalada en 1942. La construcción de la gruta se concretó cuatro años más tarde, en 1946.

**Autoría:** Mandatada por doña Cristina Navarro S. en agradecimiento a la Virgen por haberla salvado de una enfermedad, según puede leerse en una placa de agradecimiento (placa del 27 de abril de 1946). Una segunda placa expresa que doña Eloisa A. de Arellano habría colaborado en su “engrandecimiento” (placa del 26 de noviembre de 1950)

Armando Reyes Ahumada<sup>152</sup>, vecino del lugar y cuya familia participa activamente en el baile chino, asegura que habría sido construida por don Fidel Reyes, tío de su padre, reconocido chino que falleció el 23 de abril de 2017.

**Elementos originales:** Bóveda de un metro de ancho por un metro y medio de alto, construida con cantos rodados de lecho de río, al parecer provenientes del río Aconcagua o del estero Gamboa, unidos con cemento. Las piedras están pintadas de celeste. En sus muros exteriores hay tres pequeños maceteros incrustados por lado y dos maceteros situados en los costados, lo que sugiere la temprana presencia de flores y plantas ornamentales.

Cuenta con un altar de piedra adosado a la bóveda, cubierto con cerámica blanca, cuya fecha de construcción es desconocida. Se acompaña de una explanada de losa de hormigón de 4,3

---

<sup>151</sup> Armando Reyes Ahumada. Comunicación personal, 28 de octubre de 2022.

<sup>152</sup> *Op. cit.*

# Gruta de Cay Cay

Valparaíso, Olmué, Cay Cay

## X.2.1 Ficha y planimetría



Vista aérea de la gruta



Vista de la explanada de la gruta

## Datos generales:

### Nombre u otras denominaciones

Gruta de la Virgen de Lourdes de Cay Cay

### Referencia de localización

Ubicada en el callejón de Cay Cay, en el paradero diez del camino que une Limache y Olmué.

### Periodo de construcción

1946. La imagen de la Virgen fue regalada en 1942.

### Autoría

Mandatada por doña Cristina Navarro S. en agradecimiento por haberla salvado. Se señala a don Fidel Reyes como constructor.

### Propiedad

Comunitaria. El terreno posee su propia cuenta de luz.

### Superficie predial

280 m<sup>2</sup>

### Superficie explanada

29 m<sup>2</sup>

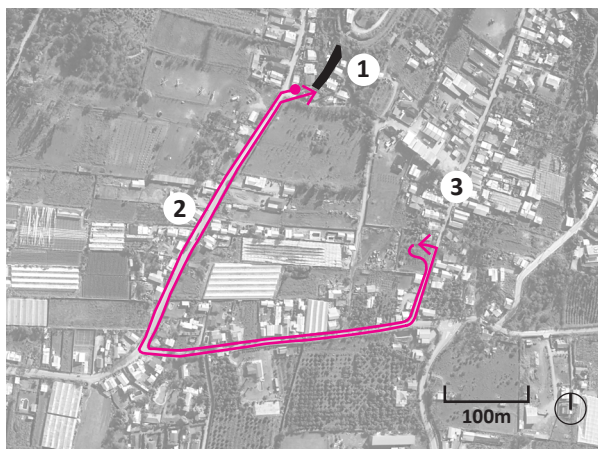
### Nivel superior (desde nivel entrada)

7,1 m

### Altura máxima construida

10,4 m

## Ubicación:



1. Gruta Cay Cay
  2. Calle Cay Cay
  3. Callejón Morales
- ➔ Ruta de procesión

### Descripción de emplazamiento

Ubicada en dirección nororiente hacia los faldeos del cordón montañoso del parque nacional La Campana, se ubica el poblado de Cay Cay. La gruta domina el valle de Limache. Para acceder a ella se debe subir por un camino peatonal de tierra en mal estado. Sobre la gruta se ubica un canal de regadío.

### Descripción de la ocupación del espacio

Devoción personal durante todos los días de año y para la fiesta de Lourdes, el último domingo de noviembre, ocasión en que los bailes chinos le presentan sus respetos a la Virgen para luego sacarla en procesión.



Baile chino en la explanada de la gruta



Detalle de la virgen

### Datos históricos:

#### Antecedentes históricos de la gruta

Doña Cristina Navarro S., quien no pertenece a la comunidad, habría mandado a construirla en agradecimiento de un favor de la Virgen de Lourdes a fines de la década del '40. La gruta se constituyó rápidamente como espacio comunitario y escenario principal para la fiesta del baile chino de Cay Cay, fechada oficialmente en 1865. Se dice que antes de la construcción de esta gruta la procesión pasaba por el poblado y la imagen que se veneraba se relacionaba con otra advocación de la virgen, Jesús u otro santo.

#### Hito más importante del año

La fiesta de la Virgen de Lourdes, que se celebra el último domingo de noviembre al inicio del Adviento. La fecha se acuerda cada año y no es fija.

#### Datación de la fiesta

El estandarte del baile chino, que oficia como dueño de casa en la fiesta, señala que la hermandad se fundó en 1865, lo que hace suponer que la fiesta data de una fecha similar o posterior. Esta fecha es un cálculo que hace pocos años realizaron algunos caycaínos.

### Situación actual:

#### Categoría de protección

Desde 2014 la tradición de los bailes chinos de Chile es parte de la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

#### Condición actual

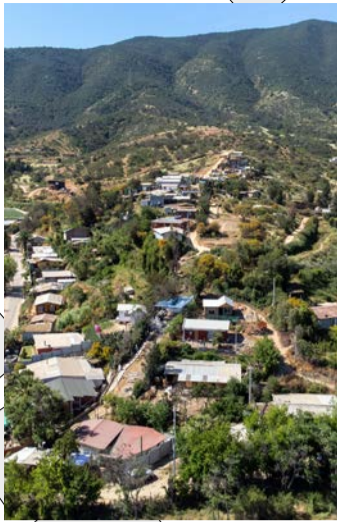
Buena

#### Relación de la comunidad con la gruta

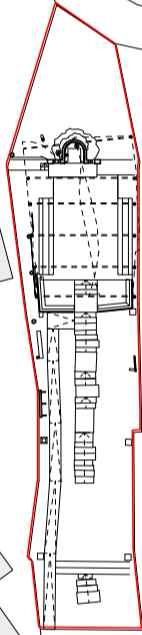
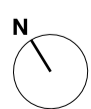
Existe un conflicto con la propiedad del terreno ya que el vecino del lado oriente argumenta que es le pertenece. La organización Bailes Chinos de Cay Cay, cuya presidenta es doña Lonsa Reyes Ahumada, lucha para proteger el espacio desde hace cinco años. La fiesta está vigente y cuenta con gran prestigio, siendo reconocidos los Chinos de Cay Cay como uno de los más antiguos de Chile. A la fiesta pueden llegar entre 1500 y 2000 personas.

#### Quiénes participan

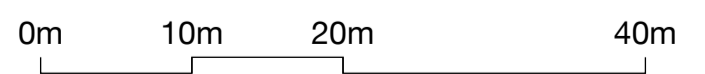
Hermandad de los bailes chinos de Cay Cay, Junta de Vecinos, Municipalidad de Olmué, Investigadores, Instituciones ligadas a la cultura.



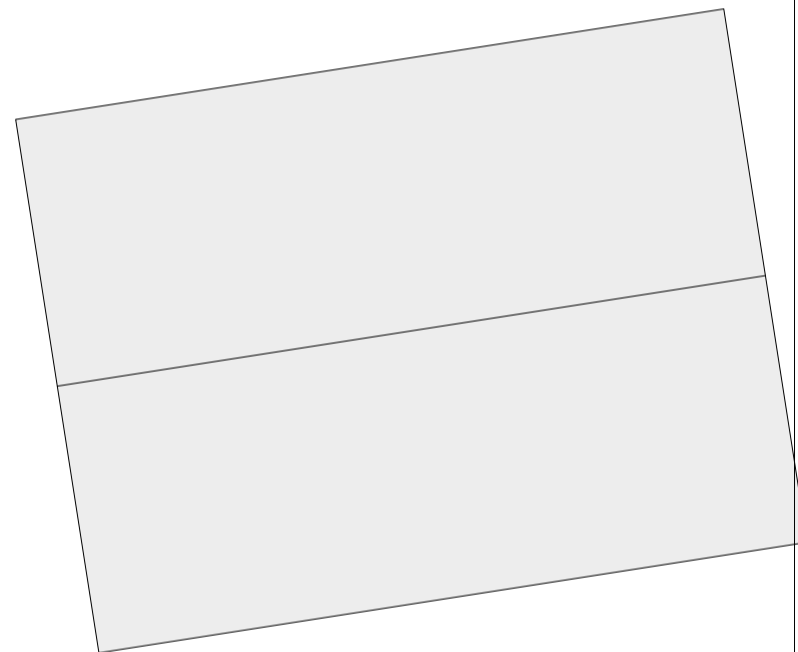
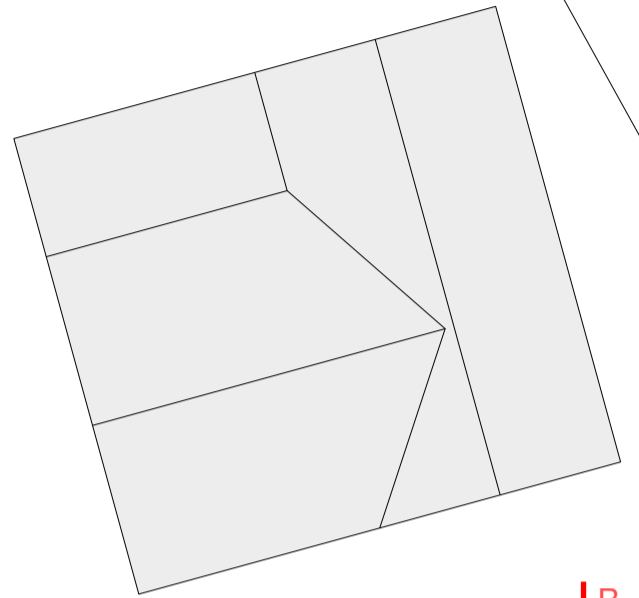
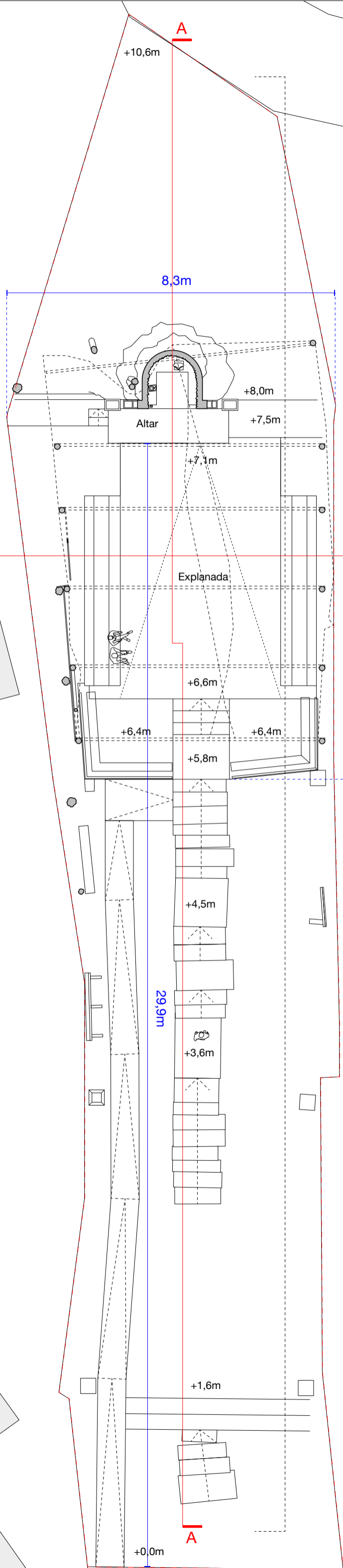
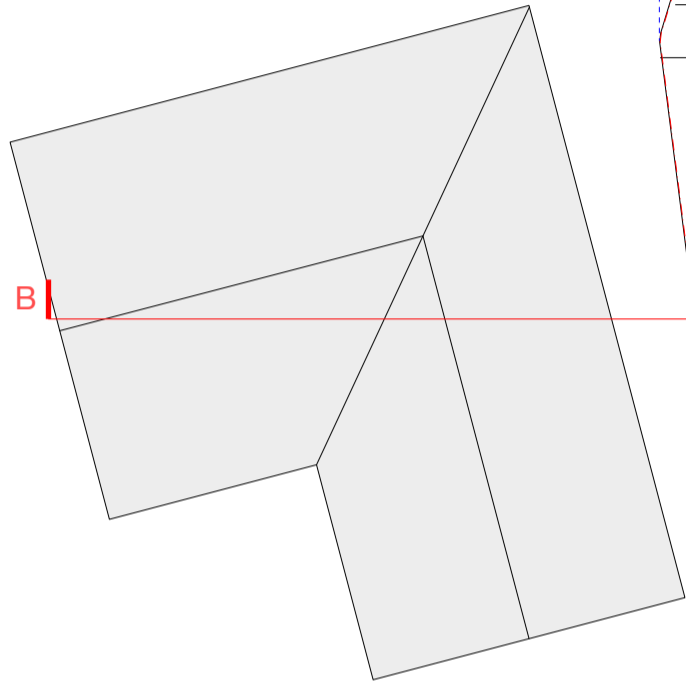
Gruta Cai Cai  
Planta de contexto  
1:500 @ A3



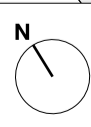
Área aproximada terreno: 280m<sup>2</sup>



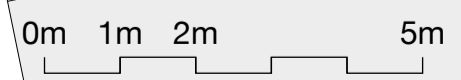
\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



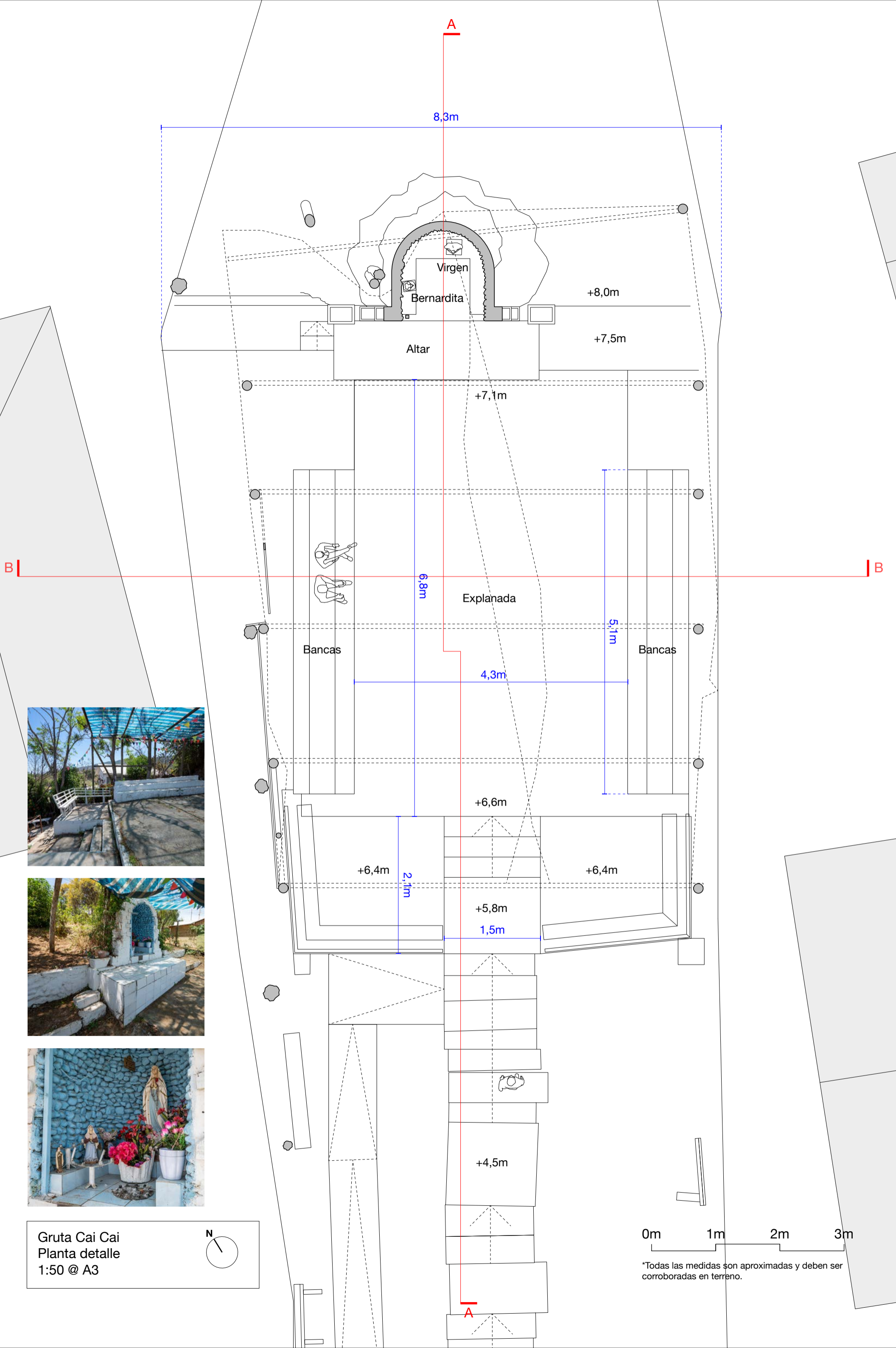
Gruta Cai Cai  
Planta terreno  
1:100 @ A3



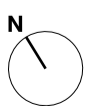
Área aproximada terreno: 280m<sup>2</sup>



\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.

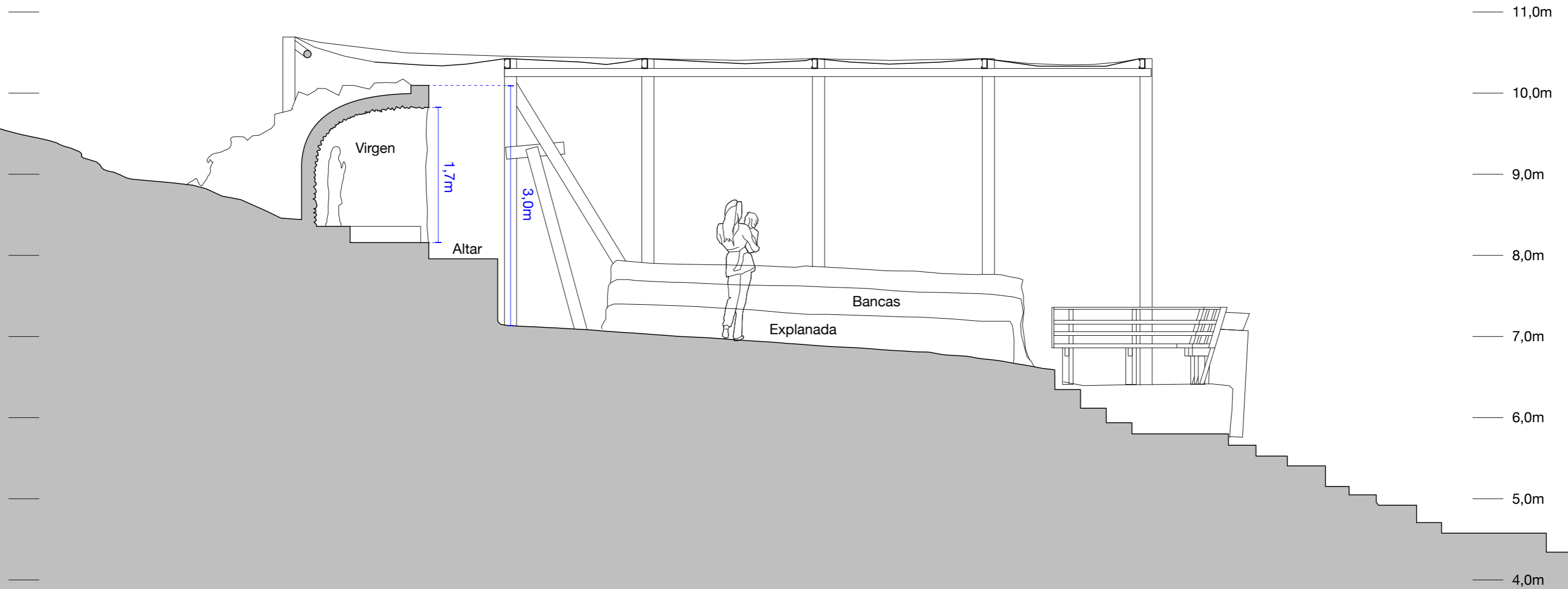


Gruta Cai Cai  
Planta detalle  
1:50 @ A3



0m 1m 2m 3m

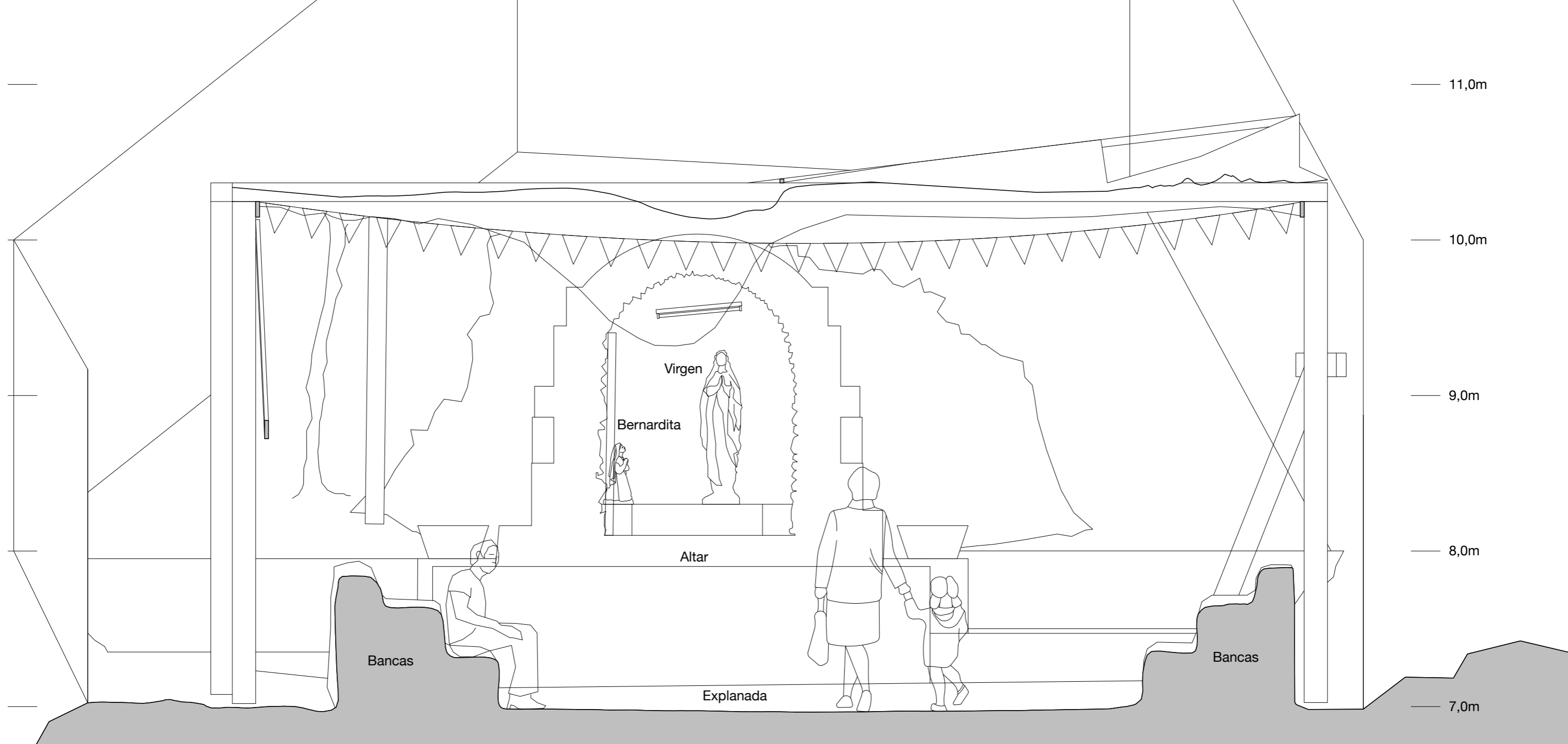
\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Cai Cai  
Corte longitudinal AA  
1:50 @ A3



\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Cai Cai  
Corte transversal BB  
1:25 @ A3

0m 0,5m 1m 1,5m 2m

\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.





Gruta Cai Cai  
Fotografías

x 6,8m. En ambos costados hay graderías de piedra con tres corridas para sentarse. Todos estos elementos, además de los muros de contención tras la gruta y en el camino, están pintados de blanco.

**Sistema constructivo:** Mampostería en piedra con unión de cemento. Muro interior delicadamente relleno con piedras de río y de similar tamaño. Las bancas y el altar también son de mampostería en piedra con unión de cemento.

**Intervenciones constructivas y situación actual:** No ha habido grandes modificaciones, sino que más bien intervenciones puntuales, como una estructura de madera para soportar un toldo de malla de kiwi que se cambia periódicamente, y una rampa de hormigón que buscaba ser de acceso universal realizado en los últimos años. La explanada termina en un nivel inferior que acoge dos bancas de madera en forma de L que contribuyen a cerrar el recinto hacía el sur, esta ampliación se realizó hace menos de 5 años. Según la costumbre, las instalaciones se pintan habitualmente de blanco antes de la fiesta de noviembre.

Hay diez placas de agradecimiento que datan de los años '50. En la subida pueden verse cuatro maceteros de pedestal, obra –según don Armando Reyes Ahumada– de un marino de Valparaíso que vivía en el poblado en los años 50`. El acceso inferior se cerró en una fecha reciente para evitar el ingreso de personas que vendrían “a carretear”<sup>153</sup>, y fue posteriormente quitado por un vecino con quien se mantiene un conflicto de deslindes.

Dentro de la bóveda se encuentra la Virgen de Lourdes con Santa Bernardita, algunos jarros con flores plásticas, candelabros para poner velas y un tubo de luz eléctrica. No hay antecedentes de la edad y origen de las imágenes, pero no parecen antiguas. Aparentemente, no han sido vandalizadas ni sufrido accidentes mayores.

**Influencia arquitectónica:** No hay antecedentes. Se sabe de otra gruta de Lourdes en la comuna de Olmué, también relacionada con un baile chino: el “baile chino Virgen de Lourdes de la gruta” o “baile de los chuchos”. Esta gruta se encontraría en la zona urbana y data de 1967.

**Antecedentes históricos de la gruta:** La habría mandado a construir doña Cristina Navarro S. quien no vivía en la localidad, en agradecimiento a la Virgen quien la había curado de estar postrada por 3 años, a fines de la década de 1940. Se constituyó rápidamente como espacio comunitario y escenario principal de la fiesta de los bailes chinos de Cay Cay. Estos últimos, vale la pena observarlo, datan oficialmente de 1865. Según doña Lonza Reyes Ahumada<sup>154</sup>, antes de la

---

<sup>153</sup> Armando Reyes Ahumada *Op. cit.*

<sup>154</sup> Lonza Reyes Ahumada. Comunicación personal, 29 de diciembre de 2022.

construcción de esta gruta el lugar carecía de valor religioso y era una pasada de animales hacia los cerros; y la procesión pasaba por la parte baja, en el poblado.

El espacio de la gruta comenzó a usarse además para las novenas y primeras comuniones, según cuenta don Armando Reyes Ahumada<sup>155</sup>: “Las Orellana hacían pasteles de leche, yo era chico se daban en la tarde como a las 16:00 hrs. (...) en las Carmen, se hacía la novena aquí, ahí se daba chocolate. Se dejó de hacer novena hace como 10 años porque se murieron las señoras”<sup>156</sup>.

El investigador Daniel González Hernández recalca que la gruta es el principal lugar de celebración de los chinos de Cay Cay y que esta es una relación previa a la llegada de la imagen de la Virgen de Lourdes:

Es en su gruta donde se resguarda una imagen de la Virgen de Lourdes que fue donada en la década de 1940; pero la gruta ya existía para la realización de la fiesta local. No hay un documento que pueda afirmar el origen de nuestro lugar santo, sino solo la memoria oral de los descendientes de los chinos y comuneros, y todo ellos coinciden en la antigüedad de este sitio de conmemoración, que incluso puede llegar a comienzos del siglo XX, pues por lo general cada baile chino tiene su propio lugar o espacio de celebración, entonces la gruta puede ser tan antigua como el baile chino<sup>157</sup>.

**Fiesta o prácticas asociadas:** La gruta, espacio de uso ceremonial y fuertemente vinculado a la tradición local es cuidada por la Agrupación Baile Chino de Lourdes de Cay Cay, personalidad jurídica nº 65.941.710-3. El baile chino de Cay Cay cuenta con más de 150 años de vigencia, es uno de los bailes más antiguos de la Región de Valparaíso. Siempre asentado en el callejón de Cay Cay en Olmué, desde sus orígenes está vinculado a la comunidad agraria de Mariana de Osorio y luego a la comunidad agraria de Los Maitenes.

Son los vecinos y comuneros los que mantienen vigente el baile chino y las fiestas durante los meses de noviembre y mayo. En 2014 los bailes chinos de Chile fueron reconocidos como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO<sup>158</sup>, lo que favorece las políticas orientadas a la promoción de todo tipo de acción pública para su salvaguardia y mantenimiento en el tiempo, acciones que, por lo general, coordina el Ministerio de Las Culturas, Las Artes y el Patrimonio.

Hoy en día existen alrededor de 100 agrupaciones de bailes chinos desde Iquique hasta Santiago; la más antigua de la que se tiene registro es de 1586 en Andacollo, región de Coquimbo,

---

<sup>155</sup> Armando Reyes Ahumada. Comunicación personal, 28 de octubre de 2022.

<sup>156</sup> *Op. cit.*

<sup>157</sup> Daniel González Hernández. Comunicación personal, 22 de noviembre de 2022.

<sup>158</sup> Baile Chino, definición en Glosario

lo que nos habla de una herencia colectiva muy arraigada en la historia de nuestro país. En la región de Valparaíso alrededor de 50 agrupaciones permanecen activas, de las cuales la más antigua es el baile chino de Cay Cay, fundada en 1865, aproximadamente.

La fiesta de la comunidad de Cay Cay es una de las más reconocidas a nivel regional<sup>159</sup> por su antigüedad y tradición, y tiene lugar desde sus orígenes en el último fin de semana de noviembre, al inicio del adviento<sup>160</sup>. Acuden varias cofradías de bailes chinos de la región y muchos devotos. Toda la fiesta ocurre justamente en la gruta de la Virgen de Lourdes de Cay Cay, que se ha transformado en el sector principal de la conmemoración. La fiesta del mes de mayo se realiza en otro sector de la comunidad agraria<sup>161</sup>.

La celebración transcurre en una fecha inusual que tiene que ver con la fecha en que fue regalada la imagen de la Virgen o, quizás, se explicaría en que el origen de la fiesta no tendría relación con la Virgen de Lourdes, sino con otra advocación, a diferencia de la Virgen de Lourdes que se encuentra en Olmué urbano y que también cuenta con un baile chino asociado y se celebra en febrero.

**Antecedentes históricos de la fiesta:** La fiesta de Cay Cay es de las más antiguas<sup>162</sup> y se ha mantenido viva de manera ininterrumpida<sup>163</sup>. El estandarte del baile chino que oficia como dueño de casa, señala a 1865 como fecha de fundación de la hermandad<sup>164</sup>, lo que hace suponer que la fiesta es de una antigüedad similar o mayor. En el s. XVII una propietaria legó su hacienda a la

---

<sup>159</sup> Extensa investigación posee este baile desde el ámbito del patrimonio cultural inmaterial y en particular desde la musicología, no obstante en estos documentos no se ha encontrado referencias a los aspectos arquitectónicos y espaciales. Véase: Etnomedia (2009) *Este baile de Cay Cay*. Etnomedia. Recuperado de: [https://baileschinos.cl/wp-content/uploads/2020/08/Este-baile-de-Cai-Cai\\_librillo.pdf](https://baileschinos.cl/wp-content/uploads/2020/08/Este-baile-de-Cai-Cai_librillo.pdf)

<sup>160</sup> Adviento, definición en Glosario

<sup>161</sup> Antecedentes tomados de carta enviada por la Agrupación de Baile Chino de Cay Cay a Seremi de Bienes Nacionales de Valparaíso como parte de las gestiones para solicitar el comodato del terreno de la gruta. Viernes 19 de agosto 2022.

<sup>162</sup> "Viene de un antiguo cacique que mandaba toda la fiesta aquí. Los bailes llegaban por arriba, por el otro lado del canal, y pasaban ahí donde está el puente, en toda la vuelta, porque ahí estaba la casa del cacique. Todavía se ven los cimientos de esa casa. Ahí pasaban y pedían permiso pa' entrar pa' la fiesta, porque no podía pasar cualquiera, porque la fiesta tenía su cacique. Así era antes. Y, bueno... la cosa sigue más o menos igual, porque nosotros aquí, la comitiva, salimos a entregar las invitaciones como dos meses antes, a los bailes, pa' que vengan. Y aquí los esperamos con todo... Si esta es la única fiesta antigua que va quedando, porque antes casi todas eran así, con Recibimiento, pero ahora no porque se modernizaron con toda las cuestiones de los curas". *SIGPA - Sistema de Información para la Gestión Patrimonial*. (s. f.). Sigpa <https://www.sigpa.cl/ficha-colectivo/baile-chino-de-cai-cai>

<sup>163</sup> "Es una fiesta religiosa de carácter local, con participación exclusiva de bailes chinos de la región de Valparaíso. Goza de fama y prestigio por reunir a los mejores bailes chinos de la zona, conformado particularmente por hombres de la comunidad, aunque en algunas oportunidades vienen hombres de otras comunidades. Otros bailes chinos participan con ellos cuando son invitados. Este baile es considerado uno de los mejores de la región, por su potencia, y se caracteriza por su energía, fuerza y 'guapeza'". Véase: *SIGPA - Sistema de Información para la Gestión Patrimonial*. (s. f.). Sigpa <https://www.sigpa.cl/ficha-colectivo/baile-chino-de-cai-cai>

<sup>164</sup> La fecha es un cálculo que hace pocos años realizaron algunos caycaínos.

comunidad indígena del lugar, lo que conllevó la formación de un cacicado para representar a todos los propietarios de esta tierra. Esta agrupación es depositaria de la historia representativa de una forma de organización que quedó vinculada a la familia Reyes, que organiza y dirige la fiesta<sup>165</sup>.

Agustín Ruiz Zamora estima que posiblemente la advocación de la Virgen de Lourdes se haya iniciado en el tiempo de la construcción de la gruta en los años 40'. Esto explicaría la realización de la fiesta en el inicio de adviento, una celebración relacionada con el nacimiento del niño Jesús y con la Virgen de Lourdes:

La gruta está hecha en un terreno colectivo; de hecho, la Virgen de Lourdes de Cay Cay creo que debe ser la única que tiene una cuenta de consumo de electricidad, es del año 1941 cuando se regaló esta imagen, pero la fiesta es de mucho antes<sup>166</sup>.

Para el investigador Daniel González Hernández, Cay Cay, celebración que se realiza durante el día y al inicio del adviento, es parte de un sistema espiritual y territorial mayor que tiene su contraparte en el Niño Dios de Las Palmas que se realiza la noche de navidad y donde también participan los chinos de Cay Cay.

**Uso actual del espacio:** Durante el año la devoción es personal. Al comenzar los preparativos de la fiesta se organizan actividades para juntar fondos, como por ejemplo, un campeonato de rayuela. Cabe destacar que si bien los danzantes son mayoritariamente hombres de todas las edades, la responsabilidad de la organización de la fiesta recae en la comunidad de Cay Cay, hoy dirigida por doña Lonza Reyes Ahumada.

**¿Cómo transcurre la fiesta?** El domingo los bailes chinos, encabezados por el “baile chino de Cay Cay” y su estandarte, van a saludar a la Virgen en su gruta liderados por su alférez. Según don Armando Reyes Ahumada<sup>167</sup>, estos suben la cuesta “chineando”. Así pasa cada uno de los grupos, que pueden sumar de ocho a diez, y esperan a los pies de la cuesta. La explanada de cemento es ocupada completamente por los chinos, que hacen dos filas de alrededor de siete personas por lado. Si bien el calor es abrasador, el toldo ayuda mucho y también la fe. “Como que les dieran pan, les gusta puro saltar”, remata el entrevistado<sup>168</sup>.

A continuación tiene lugar la misa en la gruta a las 12.00 del día, presidida por un cura que cuenta con el beneplácito de las hermandades y que no necesariamente es el párroco del sector:

---

<sup>165</sup> SIGPA - Sistema de Información para la Gestión Patrimonial. (s. f.). Sigpa <https://www.sigpa.cl/ficha-colectivo/baile-chino-de-cai-Cay>

<sup>166</sup> Entrevista a Agustín Ruiz Zamora. Anexo 5

<sup>167</sup> Armando Reyes Ahumada. Comunicación personal, 28 de octubre de 2022.

<sup>168</sup> Para ver un registro audiovisual de la Fiesta de 2021, ver: página de Facebook baile chino Cay Cay. (s.f.). Inicio [Página de Facebook]. <https://www.facebook.com/profile.php?id=100035437671926>

constatamos que esta devoción es autónoma respecto de la institución católica, lo que ha sorprendido a ciertos sectores de dicha institución. Agustín Ruiz Zamora lo explica:

Intentan intervenir en la fiesta, y ponen condiciones diciendo que van a llegar a hacer misa a las 10.00, pero a esa hora estamos saludando y ahí dicen que no pueden y vamos a tener que parar el saludo, entonces le decimos chao y buscamos a otro cura. Esto no es de la parroquia, esto es nuestro, entonces el baile chino hace la diferencia entre la devoción y la religión. La religión la ven los curas y la devoción la ven los chinos.<sup>169</sup>.

Luego de la realización de la eucaristía en la gruta, los bailes que no alcanzaron a saludar pueden subir pero deben llegar a las 14.00 hrs. al lugar donde se celebra un multitudinario almuerzo gratuito, donde pueden llegar a reunirse entre 300 y 700 comensales. La comunidad se enorgullece de brindar la mejor atención a tantos invitados. Alrededor de las 16.00 hrs. todos y todas suben nuevamente para buscar a la Virgen y bajarla en procesión por el poblado<sup>170</sup>. En la procesión de 2022 no se bajó la Virgen de la gruta sino otra y además había un “anda” solo para Bernardita. Además por primera vez el Cristo de Lo Reco no participó ya que la familia que lo cuida no dio permiso para sacarlo en camioneta.

Sobre la procesión de la Virgen, para Agustín Ruiz Zamora:

Ese espacio no es necesariamente sagrado. Hay compadres que venden helados, bebida, santitos, riendas para el caballo, es un lugar de mercado. Lo sagrado se desplaza con la procesión, para que la Virgen vea cómo están las cosas. Lo sagrado que representa la procesión va irradiando esto hacia los lugares. Es importante para las familias que la procesión pare en sus casas. Hay compromiso con las familias y les hacen un pequeño homenaje a algunas personas, a la gente que murió y estaba dentro del baile, por ejemplo<sup>171</sup>.

La Virgen en andas encabeza el recorrido, luego siguen el baile dueño de casa y los siguientes bailes invitados, con sus estandartes y acompañantes. Este es el único día en que la Virgen baja, por lo que las calles del poblado se llenan de colores, banderas, guiraldas, flores y hojas de palma. Hay un momento llamado “la vuelta”, durante el cual se gira hacia la gruta y se entra en alguna casa con patio grande. El lugar se transforma entonces en un espacio público, ya que acoge a toda la procesión. “Es como el lugar más importante del ritual porque ahí está la

---

<sup>169</sup> Entrevista a Agustín Ruiz Zamora. Anexo 5

<sup>170</sup> “Como siervo universal, vengo a rendirte atención, a sacarte de esta casa, a llevarte en procesión”. Canto de Faustino Morales, junto al baile de Los Maitenes a la Virgen de Lourdes en Cay Cai, 27 de Noviembre de 1955.

<sup>171</sup> Entrevista a Agustín Ruiz Zamora. Anexo 5

rogativa del ritual, es el punto álgido del ceremonial”, acota Agustín Ruiz Zamora. Las últimas veces la vuelta se ha realizado en el callejón de Los Morales.

La procesión termina cuando el baile dueño de casa deja a la Virgen en la gruta. Esto puede ocurrir ya entrada la noche, por lo que se dispone de iluminación artificial. Y como dice don Avelino Noguera, quien fue el alférez del baile en 2021: “nos vamos con trayectoria y el camino recorrido, hasta acá llegó su fiesta, hoy Cay Cay habrá cumplido. Adiós pues amigos míos, lo digo con intenciones, a mis bailes y presentes los colme de bendiciones”.

Durante todo el tiempo los bailes son acompañados por mujeres, niños, niñas y jóvenes, que se instalan en las bancas de los costados. Entre estos también hay chinos antiguos que por salud ya no pueden “chinear”.

**Situación actual de la comunidad en relación a la gruta:** La comunidad mantiene un conflicto en relación a la propiedad del terreno, ya que el vecino del lado oriente argumenta que es suyo. Al respecto, don Armando Reyes Ahumada señala: “Nosotros necesitamos apoyo, ayuda. Nosotros quedamos en sacar la Virgen, vinieron como 20 personas de Valparaíso (antes de la pandemia), dijeron que nos iban a ayudar, el gobernador, y no pasó nada”<sup>172</sup>. Apunta asimismo que el vecino les habría cortado la reja que cierra la propiedad por el lado inferior: “La comunidad no ha podido sacarle título a esto... la municipalidad pidió que viniera un arquitecto a medir y nosotros no tenemos quien lo haga”. Como investigadores les entregamos a la comunidad toda la planimetría que está en este documento con fecha 8 de noviembre de 2022.

### **X.2.3 Análisis de contenido**

A partir de las entrevistas y posteriores conversaciones vía telefónica con las mismas personas podemos encontrar cinco elementos clave para entender el fenómeno grutesco en la comunidad de Cay Cay: 1) La propiedad del espacio sagrado: una situación que requiere coordinación entre las instituciones del patrimonio material e inmaterial en Chile 2) la devoción autónoma a la Virgen y la relación con la institución católica, 3) el pasado indígena como hipotexto, 4) qué se entiende por patrimonio y 5) La metodología propuesta desde la Acción Participativa y el rol podríamos ejercer los profesionales.

#### **1) La propiedad del espacio sagrado: una situación que requiere coordinación entre las instituciones del patrimonio material e inmaterial en Chile**

Tal vez lo que más llama la atención de este caso desde el punto de vista del patrimonio es la ausencia de entes afines que colaboren con la comunidad en un momento tan delicado como es el conflicto que mantienen con el vecino. Ante la solicitud de ayuda por parte de la comunidad, la

---

<sup>172</sup> Armando Reyes Ahumada. Comunicación personal, 28 de octubre de 2022.

municipalidad responde recomendando la contratación de un arquitecto que haga un plano de la propiedad. Para una comunidad rural con una directiva de personas mayores no es tan fácil responder a ese requerimiento. Esto hizo que nos pusiéramos en contacto con profesionales de la Subdirección de Patrimonio Inmaterial MINCAP, quienes nos señalaron que ya antes de la pandemia existió la preocupación sobre la propiedad de los espacios, como lo señala Daniela Morales Fredes, abogada y doctoranda quien trabajaba en dicha dependencia:

Tuvimos una reunión en 2017, porque había gente de los bailes chinos que planteaba que una de las principales preocupaciones que tenían era incluir en los planes de salvaguardia, la protección de la propiedad de todas las grutas y todos los elementos donde ellos practican los bailes chinos, ya que dice que pasaba en muchas partes. Recuerdo que se nombró un caso de la región de Atacama. Y Nosotros propusimos hacer un catastro y declararlos Monumento Nacional y luego hacer un trabajo con Bienes Nacionales para saber de quiénes son las propiedades, ver cuáles se podrían expropiar o a cuáles se podía asegurar el acceso público<sup>173</sup>.

La propiedad de la gruta es clave para mantener la independencia y la autonomía de la fiesta y por lo tanto de la devoción. Al respecto, Daniel González Hernández, antropólogo, e integrante de la cofradía de baile chino de Cay Cay dice:

A pesar de su profundidad histórica y cultural, siempre este tipo de tradiciones viven en un estado de emergencia y equilibrio difícil de mantener. Hoy en día los lugares sagrados y ceremoniales de muchas de estas agrupaciones están experimentando conflictos dado la presión del mercado inmobiliario y la agroindustria que se ha desarrollado en los sectores rurales.

Como parte de los compromisos asumidos por el Estado de Chile con la protección de esta tradición, toda vez que figura en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la Unesco, se desarrolló un Plan de Salvaguardia en 2016, diseñado por profesionales de la Subdirección de Patrimonio Inmaterial junto con comunidades de chinos.

El 10 de marzo de 2021 la Subdirección Nacional de Patrimonio Cultural envió un oficio al Consejo de Monumentos Nacionales para trabajar de manera coordinada en las materias que le competen a ambos organismos en relación a los sitios de significación cultural. Así, se solicitó a la Oficina técnica regional del CMN de Valparaíso que se coordine con la Unidad de Patrimonio Inmaterial de la misma región en el desarrollo de una estrategia de declaratoria de lugares

---

<sup>173</sup> Daniela Morales Fredes. Comunicación personal, 5 de noviembre de 2022.



ceremoniales asociados a la tradición del baile chino<sup>174</sup>. Solo en el mes de noviembre 2022 y de manera informal gracias a las gestiones de esta tesis se respondió de manera informal que se estaba activando el trabajo a nivel regional entre las partes.

Por su parte, la Agrupación de Baile Chino Cay Cay le escribió a Seremi de Bienes Nacionales Valparaíso, Tomás Covacich Iturbe, el 19 de agosto 2022, una carta solicitando apoyo, de la cual reproducimos un fragmento:

Necesitamos que se esclarezca la naturaleza jurídica de ese bien de uso público, la cual nosotros desconocemos, y que, realizando consultas a la Dirección de Obras Municipales, ellos también desconocen. Por toda esta importancia histórica, cultural y patrimonial es que solicitamos su ayuda en el esclarecimiento de la naturaleza del bien de uso público que es nuestra Gruta. Si nuestra Agrupación logra administrar, gestionar y resguardar la Gruta de manera autónoma estamos cumpliendo justamente con el mandato que el Estado de Chile se comprometió ante la UNESCO el año 2014. Además de darnos tranquilidad y proyección de que ese espacio será debidamente cuidado ante cualquier apremio público o privado en el cual se pueda incurrir<sup>175</sup>.

Al momento del cierre de esta investigación (diciembre de 2022) no se ha recibido respuesta formal desde Bienes Nacionales y como medida de presión se invitó al Delegado Presidencial de la Provincia de Marga Marga a la fiesta que se realizó el día domingo 4 de diciembre, quien manifestó su apoyo en las gestiones con Bienes Nacionales. No solo se hace evidente la falta de coordinación interna de instituciones del Estado, sino también la poca valoración y respeto de estos espacios comunes por parte de personas del mismo territorio. Daniel González Hernández concluye: “antes nadie se atrevía a tocar un terreno que se entregara de palabra para la Virgen. Varias comunidades tienen ese problema... hay que asegurar los lugares donde se celebra”<sup>176</sup>.

## **2) La devoción autónoma a María y la relación con la institución católica**

A diferencia de la comunidad de Carrizalillo (donde hay una relación coordinada con la parroquia de Freirina, por lo que la fiesta puede verse como una manera legítima de expresión católica), en Cay Cay la agrupación es autónoma, tratándose de un fenómeno de devoción donde la iglesia católica como institución es invitada, pero no participa de la organización. Además, se podría decir que la devoción a Lourdes se entiende como la devoción a la Virgen madre. En opinión

---

<sup>174</sup> Oficio 002 enviado a Erwin Brevis Vergara, Secretario Ejecutivo del Consejo de Monumentos Nacionales con fecha 10 de marzo 2021 por parte de Rodrigo Aravena Alvarado, Subdirector Nacional de Patrimonio Cultural.

<sup>175</sup> Carta enviada por la Agrupación de baile chino Cay Cay el 19 de agosto 2022 a Seremi de Bienes Nacionales Valparaíso, Tomás Covacich Iturbe.

<sup>176</sup> Daniel González Hernández. Comunicación personal, 22 de noviembre de 2022.

del etnomusicólogo Agustín Ruiz Zamora, esto se explica por la data de la fiesta, que ha pasado por más de una advocación:

La imagen no tiene como una trascendencia mayor, es como que se deposita en ella una gran cantidad de actividades; más bien adoran a la Virgen porque alguien la regaló en su momento y ellos se hicieron cargo de eso, digamos, de honrarla, de darle una vida digna, dignificar, pero no lo veo como un eje central de la vida de ellos. Hay diferencias, por ejemplo, con lo que podría pasar con el Niño Dios de Las Palmas que sí es mucho más determinante. La Virgen está ahí y siempre lo importante es la fiesta, en honor a la Virgen, pero la fiesta. Por eso, a pesar de que la Virgen tiene la fiesta una vez al año, la gente no va a hacer mes de María ni nada, pero se mantiene la imagen limpia y se le da una vida digna, es como una persona más de la comunidad, está viva, por eso la gente tira la talla de que la Virgen no ha pagado la luz, aunque durante los once meses donde no se usa se paga lo básico de las cuentas. Es un sujeto más de la comunidad<sup>177</sup>.

La relación con María no requiere de la mediación de un sacerdote; es más, la iglesia católica íntegramente es cuestionada:

Acá no nos vienen a decir los curas qué hacer, ni cómo, ni cuándo, ni nada, así que filo no más se fueron no más *poh* y se formó la asociación, pero de puros bailes danzantes. Después logré entender de dónde venía esta rivalidad po, primero, estos son bailes autónomos y tienen sus propias imágenes, capillas y grutas, no son de la iglesia, y en sus propios terrenos, los Fernández tienen una capilla y siempre que llega cura nuevo, da con la idea de que la capilla es de él, pero la capilla es de los Fernández<sup>178</sup>.

Otras disensiones son más graves aún:

El tema es que para muchos alférez y los bailes chinos, consideran que los curas son una versión satánica porque primero hacen cosas que son contra natura, andar con falda, la sotana, no tener mujer, además de todo el cuestionamiento que pueden hacer hoy a la pedofilia, pero además que son abusadores como era Caifás, porque administran una iglesia que tiene poder, pero no la palabra que está en un libro. El libro es necesario, pero es reglado, no les viene por inspiración, y ese es un contacto directo que los alférez tienen con los superiores, y el hecho de leer rompe eso<sup>179</sup>.

---

<sup>177</sup> Entrevista a Agustín Ruiz Zamora. Anexo 5

<sup>178</sup> *Op.cit.*, p. 176

<sup>179</sup> *Op.cit.*

### 3) El pasado indígena como hipotexto

Es relevante detenerse en que estas tierras fueron devueltas a una comunidad indígena en el tiempo de la Colonia y que la comunidad sigue hasta el día de hoy organizando su fiesta de una clara identidad indomestiza como son los bailes chinos: “Cuando la dueña de Olmué le devolvió la tierra a los indios, ahí hay un rollo super interesante”<sup>180</sup> dice Agustín Ruiz Zamora.

En efecto, la llegada de Lourdes no hace más que confirmar las capas de devociones que es posible hayan estado en este territorio, se ha confirmado esto en el hecho que la fiesta de Lourdes de Cay Cay no se celebra en febrero sino en noviembre, al inicio de otra fiesta asociada al nacimiento de Jesús (adviento), que va al encuentro de antiguos cultos indígenas. El etnomusicólogo explica:

La instalación de las Vírgenes es algo que está desde un comienzo con la llegada del español porque justamente es una manera de producir esta suplantación o reemplazo, pero tempranamente la imagen de la Virgen fue reemplazando a todas estas otras deidades femeninas de la Pachamama dentro de la tierra o de la energía de la tierra como la Virgen de las Peñas en el norte y tanta Virgen que tiene esa relación con los coya, Andacollo, por ejemplo (...) La Virgen de las Peñas es lo mismo, es una Virgen que está en el muro en el acantilado ahí y la asociaron con la Virgen, pero, por ejemplo, cuando se hace la procesión saca una representante porque la Virgen está pegada en el muro<sup>181</sup>.

El culto a la Virgen de Lourdes tiene fuerte presencia en región de Valparaíso, donde existen cuatro fiestas de bailes chinos que transcurren en febrero: la fiesta de la Virgen de Lourdes de Chagres, comuna de Catemu, la fiesta de Nuestra Señora de Lourdes, comuna de La Calera, la fiesta de la Virgen de Lourdes de la Gruta, comuna de Olmué y la fiesta de la Virgen de Lourdes de Puchuncaví. Sería interesante investigar si poseen grutas e historias asociadas .

### 4) Qué se entiende por patrimonio cuando hablamos de una comunidad y su gruta

Dondequiera que encontremos una gruta se debería indagar quiénes la cuidan para entender qué entienden estas personas o colectividades por patrimonio. Es aconsejable mantener esta relación en marco de los Principios Éticos definidos por la Convención de la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial<sup>182</sup>, cuyo primer principio es “Las comunidades, grupos y, si procede,

---

<sup>180</sup> *Op.cit.*

<sup>181</sup> *Op.cit.*

<sup>182</sup>UNESCO - *Principios Éticos para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial* (s. f.). [https://ich.unesco.org/doc/src/2003\\_Convention-Ethical\\_principles-ES.pdf](https://ich.unesco.org/doc/src/2003_Convention-Ethical_principles-ES.pdf) [Consultado: 26 de septiembre de 2022].

individuos deberán ser los que desempeñen la función primordial en la salvaguardia de su propio patrimonio cultural inmaterial”.

Lo que se ha constatado en Cay Cay es que la gruta como elemento material es relevante, no es un mero escenario de una manifestación, aunque cobra total sentido durante la fiesta. Es parte de la identidad de la comunidad y constituye una extensión de sus propias vidas y hogares. La definición de patrimonio que se ha masificado en el imaginario colectivo en Chile tiene que ver más bien con lo material y lo monumental, por lo que no alcanza a explicar lo que significa para una comunidad un espacio como este. Así lo explica Agustín Ruiz Zamora:

Eso es una pertenencia, tiene propiedad, pero cuando empezamos a hablar del concepto de patrimonio nos metemos en una jalea más bien administrativa y es una definición de intelectuales *pajeros* que le sirve poco a la comunidad, porque la comunidad mantiene ese lugar como una pertenencia, ellos administran el lugar, ellos son dueños de la propiedad colectiva, además que esta gente son descendientes de comuneros, descendientes directos de linaje que se le devolvió una hacendada en el siglo XVII, aunque ellos no tienen apellidos indígenas ya. Era una encomienda de indios que se les devolvió su tierra, todos esos cerros que se ven por el lado norte de Olmué, con bosque nativo, todo pertenece a una comuna, comuneros, es un bien indivisible y en ese contexto está el lugar<sup>183</sup>.

Por su parte, el investigador Daniel González Hernández cuestiona el valor material de la gruta, tal vez por la misma idea anquilosada en el imaginario general, que vincula el patrimonio arquitectónico con casos excepcionales, de escala mayor y asociados a la monumentalidad:

Arquitectónicamente tampoco tiene ninguna maravilla la gruta en patrimonio material pero si en inmaterial.<sup>184</sup>

Esta frase resulta elocuente y habla de una tendencia a menospreciar la arquitectura de una gruta. O peor aún, podría sugerir que la expresión física de una gruta no es patrimonio.

### **5) La metodología propuesta en la presente investigación al servicio de la comunidad**

La gruta de Cay Cay se había planteado al inicio de esta investigación como un caso de apoyo y no central. No obstante, la visita realizada en octubre de 2022 hizo evidente que esta tesis podría ayudar a aclarar el problema. Es así como se realizó rápidamente la planimetría, cortes, y

---

<sup>183</sup> Agustín Ruiz Zamora. *Op. cit.*, p. 176

<sup>184</sup> Daniel González Hernández. Comunicación personal, 22 de noviembre de 2022. Daniel González Hernández ha sido coautor de dos de los libros más completos sobre bailes chinos: (2006) *Será hasta la vuelta de año. Bailes chinos, festividades y religiosidad popular del Norte Chico*. Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y (2019) *Si tú nos prestas la vida. La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas*. CNCA. Ambos libros disponibles en *Inicio*. (2022, 12 noviembre). Bailes Chinos. <https://baileschinos.cl>

elevaciones, y se enviaron a la comunidad para que pudieran entregarlas al municipio como lo habían solicitado.

También se ha gestionado el apoyo de la fundación Pro Bono, que podría proveer de abogados para la situación de la propiedad. Todo esto ha sido conversado y avalado por la presidenta, doña Lonza Reyes Ahumada y su asesor Daniel González Hernández.

Al cierre de esta investigación la relación con la presidenta del baile se ha intensificado, se visitó la fiesta el día domingo 4 de diciembre y se participó de una reunión en terreno con el delegado presidencial de Marga Marga. Se espera seguir contribuyendo lo cual es propio de la metodología de Investigación Acción Participativa planteada al inicio de la investigación.

#### **X.2.4 Valores patrimoniales y atributos específicos**

##### **1) Posee valor arquitectónico – paisajístico alto:**

Es una intervención arquitectónica que se mezcla con su entorno. La gruta comprende los elementos construidos en relación a sí misma pero también en relación al paisaje y al uso devocional que se requiere. Dada su ubicación aislada, elevada y arbolada, es un hito en el paisaje, lo que refuerza el carácter ceremonial del lugar y de la Virgen madre protectora del valle.

##### **2) Posee valor social alto:**

Se reconoce dicho valor por tratarse de un sitio venerado por la comunidad católica de la zona del bajo Aconcagua y como expresión del manejo comunitario de un espacio sagrado por parte de los feligreses con mayor independencia a la autoridad de la Iglesia y de protección patrimonial legal.

La fiesta, que gira en torno a la gruta, posee un patrón de participación familiar-colectivo, en el que se mantienen vigentes instituciones y ceremonias sociales, como la invitación de bailes y el almuerzo en la casa de una familia de Cay Cay. La fiesta es autónoma, organizada por la comunidad y no por la Iglesia Católica. Este baile habitualmente participa de otras fiestas religiosas cercanas, recreando un ciclo anual de reciprocidad con diferentes comunidades.

##### **3) Posee valor histórico alto:**

Este valor se asocia a la antigüedad del rito y de la gruta, que tiene antecedentes profundos en los tiempos de la colonia, cuando doña Marina de Ortiz les devuelve a los indígenas estas tierras comunitarias. No se sabe a quién celebraban los bailes chinos antes de la llegada de la tradición de la Virgen de Lourdes a Cay Cay en los años 40`, pero se tiene constancia de que el baile existía mucho antes, tal vez relacionado con alguna advocación del niño Jesús. De ahí que esta fiesta no se celebre en febrero sino en la víspera de la Navidad. Lo cierto es que la comunidad original era

indígena y hay un claro mestizaje que llega hasta hoy. Adicionalmente, el poblado tiene el nombre de una de las serpientes del mito del origen del pueblo mapuche: Ten Ten Vilú y Cay Cay Vilú.

#### **4) Posee valor simbólico alto:**

La gruta simboliza la aparición de la Virgen María madre de Cristo, figura central de la fe católica que se manifiesta en la advocación de la Virgen de Lourdes y que, tratándose de una figura femenina, nos retrotrae a nuestros orígenes espirituales como especie humana y a los cultos indígenas ligados a la madre naturaleza. Exhibe los signos que se repiten en otras grutas de Lourdes: colores blanco y celeste, la naturaleza recreada a través de rocas, agua y plantas, las imágenes de la Virgen y Bernardita, velas, el espacio para la masividad y los enfermos que se ve reflejado en las placas de agradecimiento.

Está a los pies de un cordón montañoso, en una altura suficiente para dominar el valle de Limache desde donde también se ve el estero Gamboa. La montaña y los cerros son lugares propiciatorios para el encuentro con la divinidad. Por lo anterior, estos santuarios construidos por las comunidades son respuestas locales para tener espacios sagrados.

#### **5) Posee valor espiritual alto:**

Es lugar de devoción para el mundo mariano y católico del valle de Aconcagua, donde se expresan sentimientos personales y comunitarios de fidelidad y se (re)produce un canal directo y tangible de comunicación con la Virgen. Los fieles, en general chinos o ligados a estos bailes, valoran la posibilidad de comunicarse diariamente con la Virgen sin necesidad de intermediarios, como ocurre en otros espacios como los templos presididos por sacerdotes católicos.

Las grutas, por lo tanto, son espacios de poder desde donde emana lo sagrado. Cobra especial relevancia este argumento en el caso de los bailes chinos ya que hay agrupaciones que no se rigen por la institución de la iglesia católica. Se puede decir que hay una importante cantidad de chinos que no son católicos sino marianos.

#### **6) Posee valor constructivo alto:**

Su construcción responde a una tendencia del mundo occidental católico que reproduce la gruta original donde se apareció la Virgen a la niña Bernardita, y es elaborada desde el imaginario local, con la participación de un maestro constructor perteneciente a una de las familias más importantes en la tradición del baile chino.

Se toman elementos locales como las piedras del río. En términos constructivos la gruta conserva los elementos del tiempo en que se mandó a hacer por parte de la Sra. Navarro, por lo que conserva elementos originales. Este último argumento es poco considerado en el ámbito del patrimonio cultural inmaterial pero es de alto interés en la restauración arquitectónica.

### 7) Posee valor artístico alto:

Posee una clara tipología grotesca. Está diseñada para acoger a los fieles y los bailes chinos, y es una expresión única de la diversidad de la religiosidad y de las formas de creencia popular que convergen en la creación de un espacio. Sigue un sencillo patrón con los elementos más importantes: gruta, explanada, espacio para feligreses, presencia de agua (en este caso un canal de regadío tras de ella ), presencia de árboles, flores y vegetación. Cabe destacar su relación con el otro espacio sagrado del área, el Cristo Pobre de Lo Reco, que también sale de su altar y visita a la Virgen en la procesión. Es de un patrón arquitectónico similar y de alta calidad.

#### X.2.5 Cuadro de valoración

Valor	Alto	Medio	Bajo
Arquitectónico/Paisajístico	x		
Social	x		
Histórico	x		
Simbólico	x		
Espiritual	x		
Constructivo	x		
Artístico	x		

# Gruta de Lourdes de Cerro Pulluquén

## X.3.1 Ficha y planimetría

Maule, San Javier de Loncomilla, sector cerro Pulluquén



Vista aérea de la gruta en torno del cerro de la Virgen



Detalle de la gruta

## Datos generales:

### Nombre u otras denominaciones

Gruta de la Virgen de Lourdes

### Referencia de localización

Ubicada en el cerro Pulluquén. Este sector está al oriente de la ciudad de San Javier de Loncomilla, a medio kilómetro de la ruta 5 sur y a 200 metros de la estación de ferrocarriles.

### Periodo de construcción

2015 (aproximadamente)

### Autoría

Un fiel desconocido habría dejado una imagen de la Virgen a los pies del cerro a inicios de 2000. A continuación un grupo de lugareños habría hecho una gruta rústica liderados por por Leonel Espinoza y dona Marisol Mendez.

### Propiedad

La propiedad pertenece al Obispado de Linares, que la cedió en comodato a la Municipalidad de San Javier por 20 años a partir de 2018.

### Superficie predial

1360 m<sup>2</sup>

### Superficie explanada

67 m<sup>2</sup>

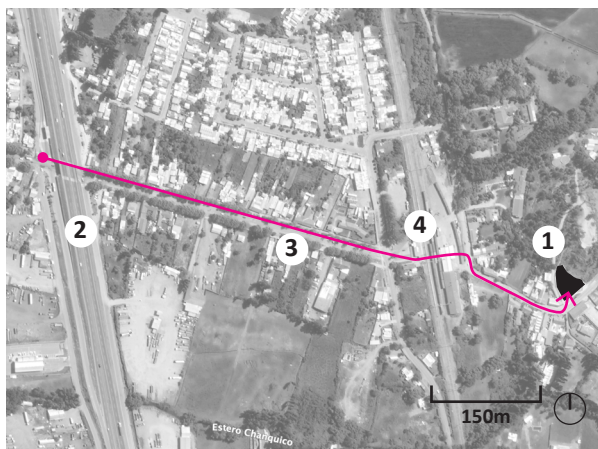
### Nivel superior (desde nivel entrada)

1,7 m

### Altura máxima construida

5,9 m

## Ubicación:



1. Gruta de Lourdes de Cerro Pulluquén
  2. Carretera Ruta 5 Sur
  3. Calle Balmaceda
  4. Estación de ferrocarriles de San Javier
- ➔ Ruta de peregrinaje

### Descripción de emplazamiento

Este cerro tiene una altura aproximada de 30 metros y es una isla en medio del valle longitudinal. Desde su cima se puede apreciar la cordillera de Los Andes. La gruta se encuentra en las faldas del cerro por el lado sur.

### Descripción de la ocupación del espacio

Devoción personal durante todos los días del año. Afluencia masiva el 8 de diciembre, y en menor medida, el 15 de agosto.





Imagen histórico de la configuración anterior



Imagen histórico de fieles

## Datos históricos:

### Antecedentes históricos de la gruta

La parte sur del cerro fue usada como cantera para construir los cimientos de la iglesia antigua de San Javier, para luego convertirse en un espacio yermo donde se acumulaba basura. Lo cierto es que a principios de 2000, un hombre de Villa Alegre instaló una virgencita en la antigua cantera, un gesto muy bien recibido, especialmente por las personas que no podían acceder fácilmente a la cima del cerro, en quienes había pensado don Javier Flores al ofrecer su predio.

### Hito más importante del año

La fiesta de la Inmaculada Concepción (también conocida como de la Purísima Concepción), se celebra el 8 de diciembre, feriado nacional. Además se le visita el 15 de agosto para la Asunción de la Virgen.

### Datación de la fiesta

Según el historiador Jaime González Colville, la fiesta de la Inmaculada Concepción se celebró por primera vez el 8 de diciembre de 1905.

## Situación actual:

### Categoría de protección

No posee protección patrimonial pero la fiesta es tan relevante que la fecha fue declarada feriado nacional.

### Condición actual

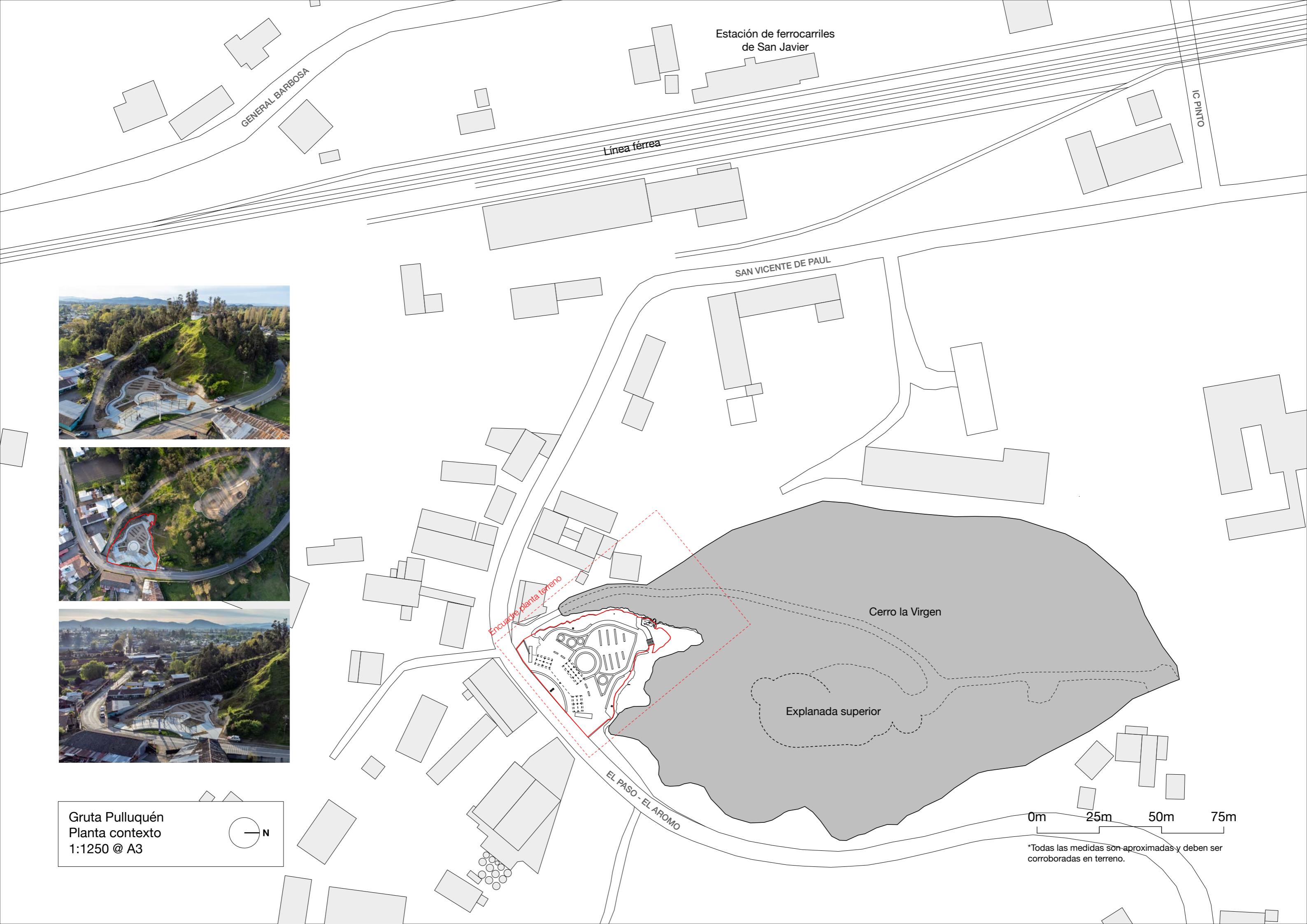
Buena

### Relación de la comunidad con la gruta

La gruta recibe visitas diariamente, y los vecinos se preocupan de sacar las flores secas y la esperma de las velas consumidas. A los fieles no les preocupa que el terreno sea de comodato municipal. Actualmente la fiesta se inicia con el Mes de María en la Gruta de Lourdes. Es liderada por el matrimonio de doña Marisol Méndez y Leonel Espinoza, a quienes veremos también en la ceremonia de la novena de Lourdes, que se realiza en febrero en la Gruta de la Carretera.

### Quienes participan

Señora Nelly Salgado, Gustavo Baeza, Marisol Méndez, Leonel Espinoza y Jaime González Colville.



Estación de ferrocarriles de San Javier

GENERAL BARBOSA

Línea férrea

IC PINTO

SAN VICENTE DE PAUL

Cerro la Virgen

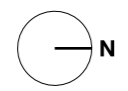
Explanada superior

EL PASO - EL AROMO

Encuadre planta terreno

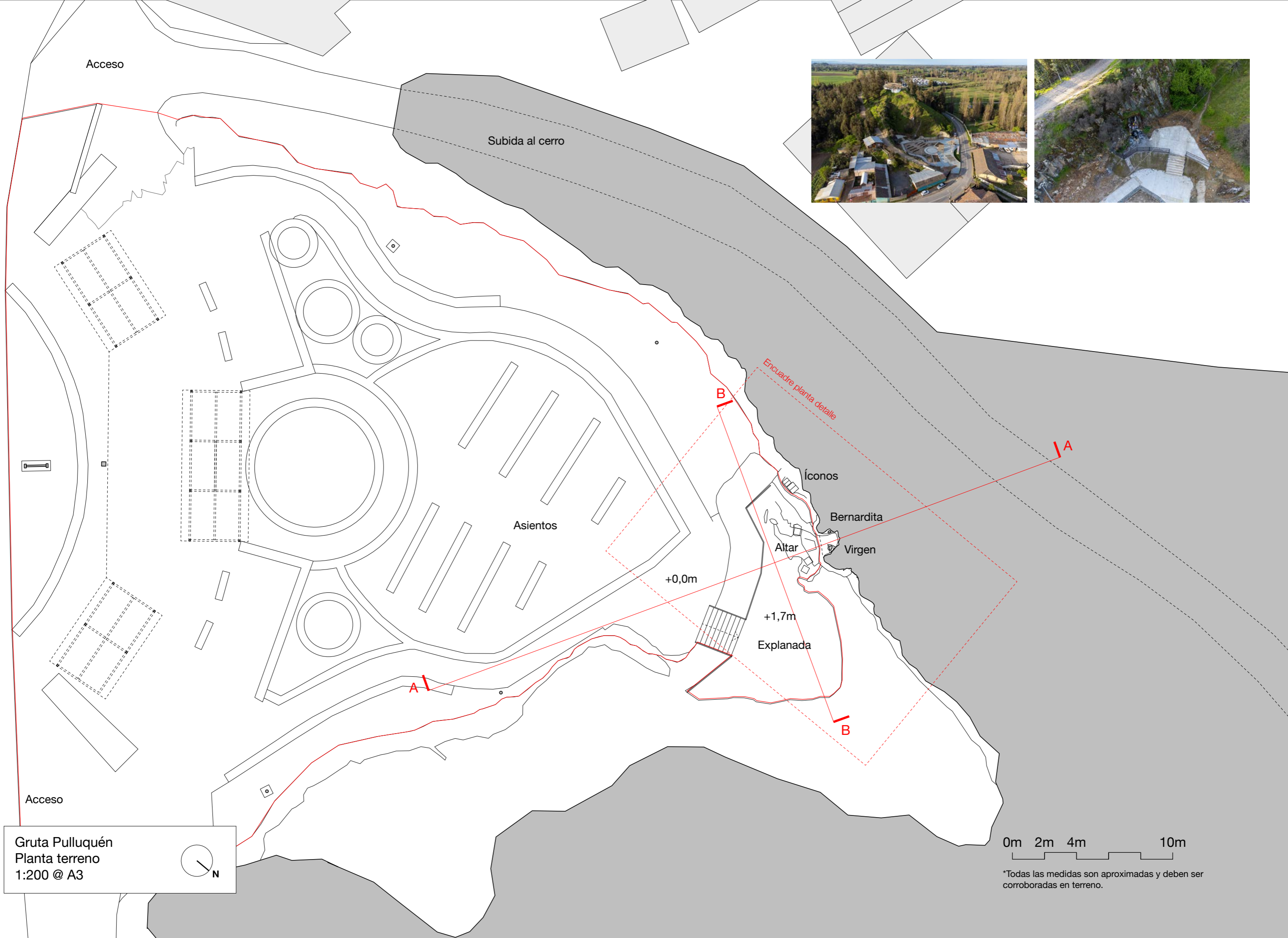


Gruta Pulluquén  
Planta contexto  
1:1250 @ A3

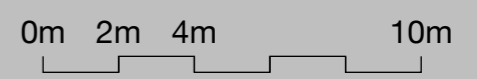
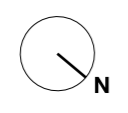


0m 25m 50m 75m

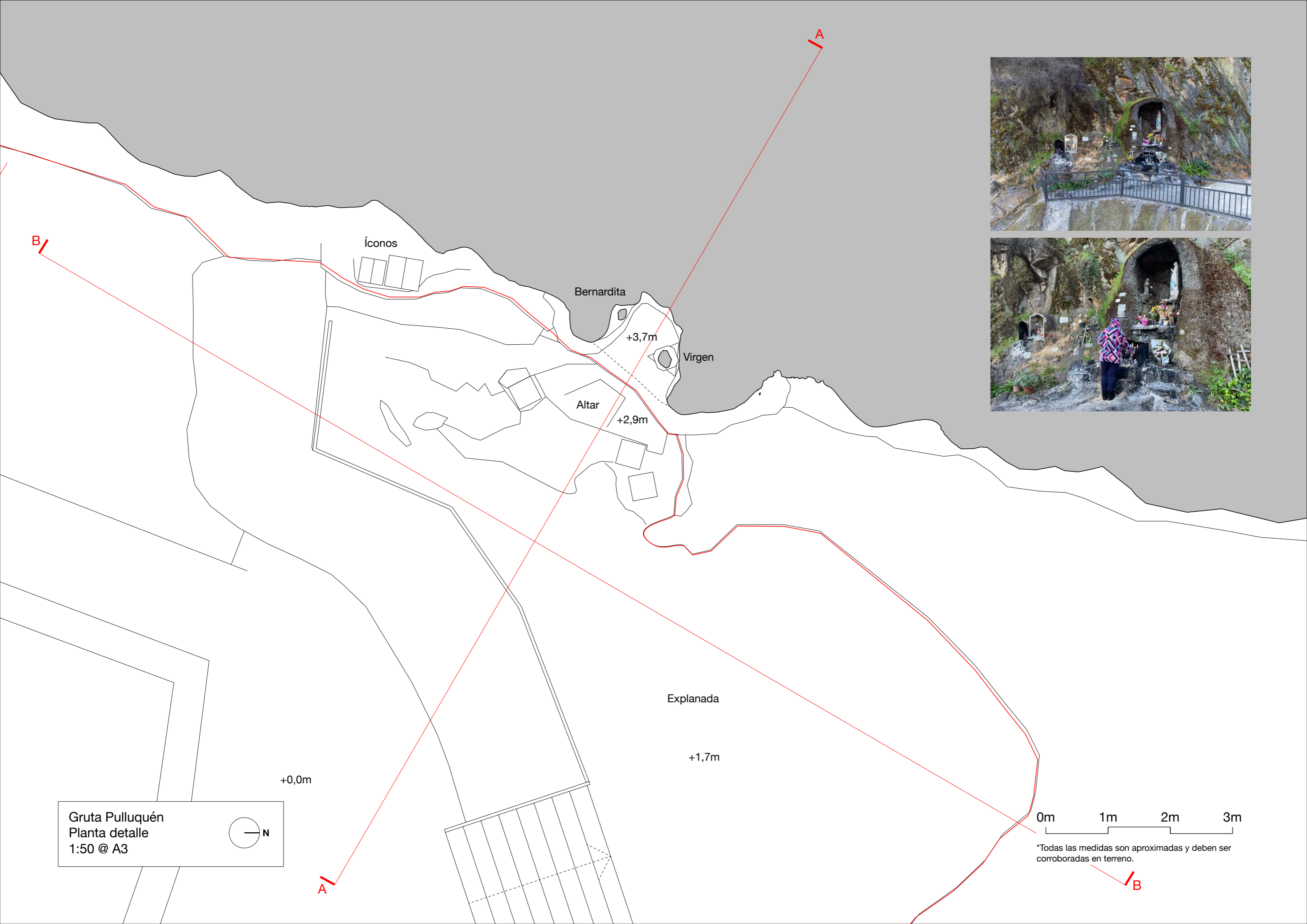
\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Pulluquén  
 Planta terreno  
 1:200 @ A3



\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Pulluquén  
Planta detalle  
1:50 @ A3



+0,0m

Explanada

+1,7m

Bernardita

+3,7m

Virgen

Altar

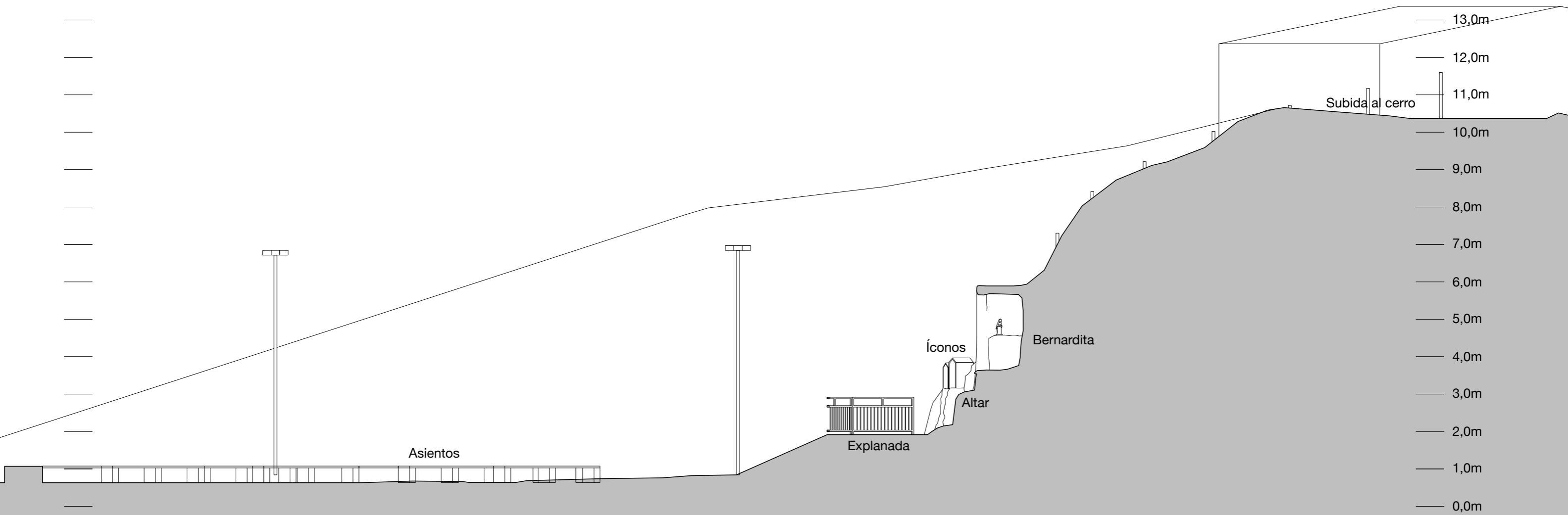
+2,9m

0m 1m 2m 3m

\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.

A

B



Gruta Pulluquén  
Corte longitudinal AA  
1:100 @ A3

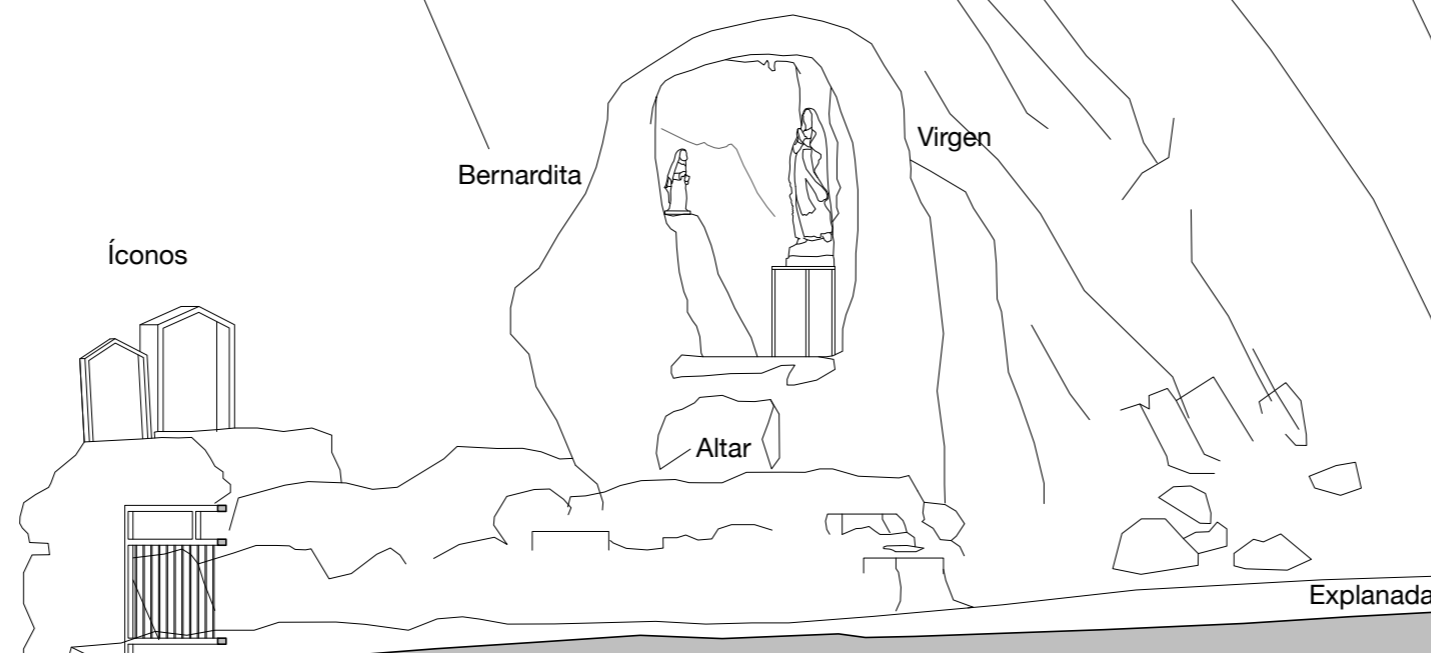
0m 1m 2m 5m

\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Subida al cerro

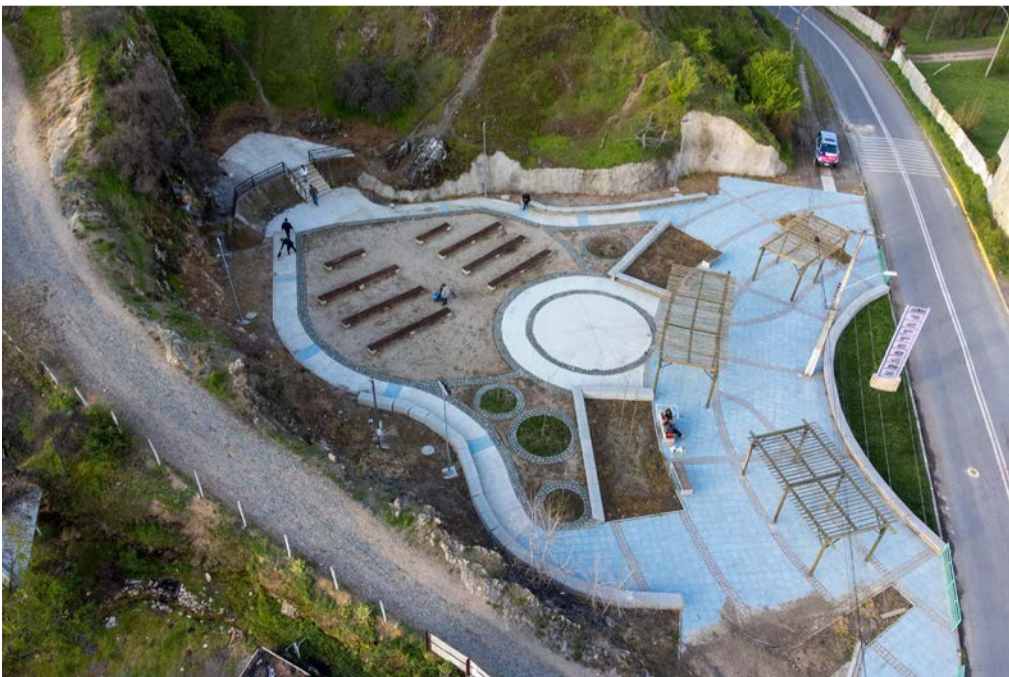
12,0m  
11,0m  
10,0m  
9,0m  
8,0m  
7,0m  
6,0m  
5,0m  
4,0m  
3,0m  
2,0m  
1,0m



Gruta Pulluquén  
Corte transversal BB  
1:50 @ A3

0m 1m 2m 3m

\*Todas las medidas son aproximadas y deben ser corroboradas en terreno.



Gruta Pulluquén  
Fotografías

### X.3 Gruta de la Virgen de Lourdes de Cerro Pulluquén

Esto era un basural antiguamente, yo hasta crié un chancho aquí (ahora) es algo precioso, precioso, me encantó.

Nelly Salgado Lara en la inauguración del Proyecto Espacio Público Cerro Pulluquén en Noviembre 2019<sup>185</sup>.

#### X.3.2 Descripción general:

La historia de esta gruta debe entenderse en relación con la del cerro Pulluquén, donde está emplazada. Este cerro isla se encuentra a medio camino entre la estación de trenes de la ciudad y la zona rural de Santa Cecilia. Su iglesia más cercana es la de La Merced y está a unos 2 km.

**Elementos originales:** La gruta se emplaza en una antigua cantera en desuso. El muro con roca viva del lado poniente sirvió de soporte para instalar una imagen de la Virgen. Luego se hizo una instalación muy sencilla con el propósito de pagar una manda. Más tarde se sumó la intervención de los vecinos liderados por doña Marisol Méndez y don Leonel Espinosa, pareja de católicos que espontáneamente construyeron otros espacios sagrados en la comuna. En sus palabras, “la gruta era rústica y se veía más natural”. En torno a 2015 se incorpora hormigón en la hornacina. En las imágenes se puede ver que la gruta original era de acceso directo, había escaños a poca distancia y no estaba en altura como la actual.

**Intervenciones constructivas y situación actual:** En 2019 el municipio lleva adelante un proyecto de intervención por 92 millones de pesos para instalar circulaciones peatonales, postes de iluminación, áreas verdes, una explanada de cemento, bancas de madera a ambos costados con cuatro corridas por lado y una escalera para acceder a una terraza en altura. La intención era implementar un anfiteatro; por ello se llamó al proyecto “Espacio Público Cerro Pulluquén”. El plan intentaba mantener la organicidad del trazado (se adjuntan planos de licitación); no obstante, la empresa constructora no lo consideró y simplificó la obra dejándola más geométrica<sup>186</sup>.

Debido a esta intervención la explanada donde el fiel se puede acercar a las imágenes quedó en una superficie de entre 1 a 6 metros de ancho x 13 metros, en un área de 54 m<sup>2</sup>. La explanada tiene hasta 6 metros de ancho pero es más estrecha al acercarse a la Virgen, permitiendo que hasta unas cuatro personas a la vez se pongan frente de la Virgen.

---

<sup>185</sup> Nelly Salgado Lara, Comunicación personal, 1 de agosto de 2022.

<sup>186</sup> Municipalidad de San Javier. (s.a.). Video de la inauguración del proyecto "Habilitación Espacio Público cerro Pulluquén" [Página de Facebook]. Facebook. Recuperado el 20 de septiembre de 2022 de <https://www.facebook.com/watch/?v=912007819200235>





**Figura 60**

Vista de la Gruta original desde la cima de Cerro Pulluquén



Nota. [Fotografía], por Fernando Marquez Vergara, 2017, Facebook (<https://www.facebook.com/patrimoniosdeloncomilla/photos/pcb.658681235804418/658680172471191>).

**Figura 61**

Vista aérea de la Gruta actual y Cerro Pulluquén



Nota. [Fotografía], elaboración propia, 2022.

Se observan placas de agradecimiento, la mayoría de una antigüedad no mayor a cinco años –posiblemente las más antiguas se han ido sacando–, además de muchas flores frescas, lo que habla de la vigencia del lugar. El entorno de la gruta adquirió un tono negruzco por el hollín de las velas. Dentro de la bóveda se encuentran las imágenes de la Virgen de Lourdes y Santa Bernardita. No hay antecedentes de la edad y origen de las imágenes, pero no se ven antiguas. Se informa que han sido vandalizadas.

**Influencia arquitectónica:** Gruta cercana al estilo natural, se encuentra a menos de 1 km de la gruta de Lourdes de la carretera.

**Sistema constructivo:** Cemento adosado a la roca. Muro interior de roca viva.

**Antecedentes históricos del cerro:** Los antecedentes del uso religioso católico del cerro datan de inicios del siglo XX, cuando se inician las gestiones para instalar una Virgen en el cerro San Cristóbal de Santiago. La primera piedra se puso el 8 de diciembre de 1904. La prensa local informa que esto sirvió de inspiración a los fieles de otras regiones del país, quienes iniciaron gestiones para instalar sus propias esculturas de la Virgen, sobre todo de la Virgen del Carmen, debido a la proximidad del centenario de la independencia. Las obras que sobresalen en el Maule son la Virgen del cerro de Talca (1910), la de Constitución y la del cerro Pulluquén<sup>187</sup>.

En un comienzo las gestiones para instalar la Virgen en el cerro Pulluquén corrieron por cuenta de un pequeño grupo de señoras de la alta sociedad loncomillana, entre las que se mencionan Carmen Pinochet, María Cruz Valdés, Emilia Lisboa de Lagos, Auristela Valenzuela viuda

<sup>187</sup> Informa, R. E. M. (2020b, noviembre 26). *La Virgen del Cerro Pulluquen de San Javier*. El Maule Informa. <https://elmauleinforma.cl/la-Virgen-del-cerro-pulluquen-de-san-javier/>

de S., María Lara de Rodríguez y María Eugenia Rivera. Sin embargo, pronto se escucharon voces de la comunidad exigiendo que la obra no fuera financiada por las familias más pudientes, sino que por toda la ciudadanía. En consecuencia, se organizó una colecta en la que los sanjavierinos participaron con mucho entusiasmo<sup>188</sup>. La estatua, de un metro setenta de alto y hecha en hierro fundido, fue encargada a la fundición Val d'Osne de Paris y llegaría a Talcahuano a mediados de 1904 para trasladarse luego en ferrocarril a San Javier, donde fue objeto de un caluroso y multitudinario recibimiento.

Hubo alguna resistencia inicial a situar la estatua en la cima del cerro, ya que ello podría hacer más difícil el acceso a las personas de edad. Un señor llamado Javier Flores ofreció donar un predio de Avenida Estación. Sin embargo, finalmente se impuso la opción del cerro Pulluquén, toda vez que el dueño de la propiedad, llamado Santos Pío Andrade, le entregó el cerro a la comunidad. Recordemos además que la iniciativa había sido inspirada por la instalación de la Virgen en el cerro San Cristóbal, en Santiago, lo que sin dudas pesó en la decisión final<sup>189</sup>. La estatua fue bendecida por el padre Ramón Ortega el 8 de diciembre de 1904, en un acto que concitó una masiva concurrencia.

Las peregrinaciones al lugar comenzaron al año siguiente de la inauguración y se extendieron a todo lo largo del siglo XX. Así, el cerro se transformó en el santuario espontáneo y el epicentro de la mayor fiesta de la comuna, llegando a recibir más de 20.000 personas en los últimos años.

**Antecedentes históricos de la gruta:** La parte sur del cerro fue usada como cantera para construir los cimientos de la iglesia antigua de San Javier, para luego convertirse en un espacio yermo donde se acumulaba basura. Lo cierto es que a principios de la década de 2000, un hombre de Villa Alegre instaló una Virgencita en la antigua cantera, gesto que fue muy bien recibido, especialmente por las personas que no podían acceder fácilmente a la cima del cerro. Muy pronto los vecinos implementaron lo que llaman una gruta “rústica”, y ya en 2018 la alcaldía pone en obra su plan para la construcción de un espacio público en el lugar.

**Antecedentes históricos de la fiesta:** La primera procesión masiva para celebrar la fiesta de la Inmaculada (o Purísima como le llaman en la zona) Concepción tuvo lugar el 8 de diciembre de 1905, un año después de inaugurada la imagen en la cima del cerro, partiendo desde el templo de La Merced que también estaba recién inaugurado. En aquella oportunidad se contó con la solemne actuación de un coro de damas sanjavierinas, dirigidas por doña Sara García.

---

<sup>188</sup> Op.Cit. 185.

<sup>189</sup> Op.Cit. 185.

La fiesta tiene carácter de peregrinación, lo que significa que es un viaje hacia un santuario o lugar sagrado. Es penitencial, ya que la visita obliga a un sacrificio, sobre todo en la antigüedad, debido al mal estado de los caminos. Los fieles llegan animados por una profunda fe, con el ánimo de expiar sus culpas y cumplir sus mandas. En general el viaje se hace en solitario o formando parte de pequeños grupos de familiares. Al llegar, los caminantes suben el cerro para estar a solas o participar de una de las misas que parten a las 6:30 de la mañana y terminan al atardecer. Algunas personas pagan sus mandas caminando descalzas o de rodillas, recibiendo el apoyo y la aclamación del resto de la feligresía<sup>190</sup>.

Las misas se realizan durante todo el día; también hay confesionarios instalados como espacios de encuentro con un sacerdote. Antiguamente al finalizar el día se volvía a realizar una procesión hasta la iglesia de La Merced. La fiesta no tardó mucho en masificarse, y con el aumento del flujo de peregrinos llegaron los puestos de comercio y cocinería en el camino entre la carretera panamericana, la estación de trenes y el cerro. En algún momento, debido a la alta concurrencia, la procesión se acaba cuando las personas no pueden acercarse a la iglesia.

Grupos católicos de diversas edades desempeñan roles en la festividad de Purísima, que incluye una vigilia la noche del 7 de diciembre para esperar la misa del alba.

**Uso actual del espacio:** Durante el año la devoción es personal y permanente. No obstante, el espacio se usa también para eventos laicos, como las reuniones de la Junta de Vecinos. El día de la fiesta pueden llegar unas 20.000 personas y se pueden ver expresiones de profunda devoción a la Virgen María como Virgen madre, no se habla en particular de la Virgen de Lourdes. Los fieles pagan sus promesas por favores concedidos incluso caminando el trayecto de a pie descalzo o subiendo el cerro de rodillas.

Los fieles que colman la gruta durante la jornada son por lo general personas con movilidad reducida que no pueden subir el cerro. Ese día hay decenas de ramos de flores y cientos de velas a los pies de la Virgen y Bernardita. Es la fiesta católica con más visitas de San Javier de Loncomilla. Esto no es menor ya que además en la comuna se celebra la fiesta de San Francisco de Huerta de Maule y la de la Virgen Campesina de Nirivilo. Es además la ocasión en que se realiza la misa oficial del Obispo de Linares, organizada por la parroquia Francisco Javier. Por último, llama la atención la cantidad de puestos de comercio que se instalan en la ruta al cerro, tratándose de un camino que conduce a un espacio sagrado.

---

<sup>190</sup> Registro Audiovisual de peregrinación y entrevista a fieles peregrinos del año 2018, realizado por Colegio San José de San Javier: <https://www.youtube.com/watch?v=KHFP8Rf5t8Q>

### X.3.3 Análisis de contenido

A partir de lo descrito creemos relevante destacar de este caso tres elementos: 1) Un cerro doblemente sagrado: por la presencia de dos advocaciones de la Virgen María y por su nombre indígena, 2) El uso de la naturaleza como soporte de las grutas de Lourdes y 3) La necesidad de entender estos espacios desde una perspectiva sagrada a la hora de intervenirlos, para no dañar sus atributos y valores.

#### **1) Un cerro doblemente sagrado: por la presencia de dos advocaciones de la Virgen María y por su nombre indígena.**

Las comunidades en diversos momentos le otorgan diferentes capas simbólicas a los espacios sagrados. La Virgen de Lourdes se presentó ante Bernardita para compartir con ella quién era: la Inmaculada Concepción. Esto ocurrió en 1858, pocos años después de que la Iglesia Católica, un 8 de diciembre de 1854, instalara el dogma del mismo nombre, que proclama que la Virgen fue preservada inmune a toda mancha de pecado original. Luego, en 1904 se instala una imagen de la Inmaculada en lo alto del cerro Pulluquén, y más tarde la Virgen de Lourdes.

Además está la presencia indígena: el valle de Loncomilla conserva un contundente legado mapuche, evidente en la toponimia en la zona, porque lo que se nombra tiene importancia. De ahí el nombre del único cerro isla de la zona, *Pulluquen*, que si bien no está en los diccionarios mapudungun, tiene relación con la palabra *püllü*, con la que se designa el alma o espíritu de una persona (es decir, cada persona tendría su propio *püllü*). Sonia Montecino nombra a Foerster, quien señala que "tres conceptos presentes en la imaginaria mapuche animarían la vida. El *Neyen* o *Newen*, *Püllü* y *Am*. El primero sería el "alimento que da vida al hombre, a los antepasados y a la naturaleza; proviene de *Chao Ngenechén*, de allí que sea soplo, alimento espiritual"; luego el *Püllü*, sería otro espíritu de *Ngenechén*, que "...habita en la tierra para acompañar al hombre y protegerlo del mal"; y por último el *Am* es también "un espíritu, pero particular a cada hombre, es el yo invisible o no corporal. Su existencia está concebida desde lo alto por el *Kume Neyen* y protegida por el *Kume Püllü*".<sup>191</sup> Así podríamos acercarnos a que el cerro Pulluquén es un espíritu que en palabras de Rolf Foerster, "habita en la tierra para acompañar al hombre (y la mujer) y protegerlo del mal": justamente lo que hace la Virgen madre María.

#### **2) El uso de la naturaleza como soporte de las grutas de Lourdes.**

De los casos de estudio, originalmente este es el que más se acerca a una gruta natural. En efecto, la gruta está adosada a la roca y a los pies de un cerro, lo que originalmente le daba un carácter cercano y "rústico", palabra que se repite en nuestras conversaciones con la feligresía de

---

<sup>191</sup>Montecino, S. (s. f.) *Estudios 6, El río de las lágrimas*. <http://web.uchile.cl/publicaciones/anales/6/estudios6.htm>

la zona. Se trata de un patrón de alta eficacia y economía de materiales que requiere menos esfuerzo de mantención en el tiempo. Ello evidencia la creatividad y capacidad de la feligresía para implementar un espacio sagrado en un lugar público en desuso y de autoconstruir la gruta.

**3) la necesidad de entender estos espacios desde una perspectiva sagrada a la hora de intervenirlos para no dañar sus atributos y valores.**

Analizando el proyecto municipal que puede descargarse en la plataforma de Mercado Público<sup>192</sup> creemos que cometió errores graves en términos de procedimientos y diseño de proyecto, ya que si bien intentó mantener la organicidad del trazado, no tuvo en consideración los valores del lugar, su relación con la comunidad ni, por lo tanto, sus valores patrimoniales. Queda claro que no hay mala intención sino desconocimiento. Más específicamente, se evidencia que:

- La planimetría no hace ninguna referencia al elemento gruta para su puesta en valor. En los planos que se revisaron tampoco se señala dónde están la gruta y sus imágenes como elementos fundantes del espacio.
- Se pasa por alto una de las razones de la construcción de la gruta, que era crear un acceso más expedito a personas con movilidad reducida. Si bien el proyecto de la comunidad contemplaba un camino, permitía el acceso hasta los pies de la Virgen. Por su parte, el de la municipalidad levanta el área cercana a la gruta, incorpora escaleras y no una rampa. Los vecinos señalan que la autoridad lo pensó como un escenario para otros eventos y para celebrar la misa.
- Al no permitir el acceso directo a la Virgen para poner ofrendas, se rompe la conexión con la divinidad. Esto último habla del escaso entendimiento del tratamiento de un elemento sagrado.
- Al bautizar el espacio con el nombre de “Parque Cerro Pulluquén”, se le priva de su condición espiritual.
- Se observa que para economizar materiales en la ejecución de la obra, la empresa constructora eliminó elementos orgánicos, optando por opciones simples y genéricas, lo que va en desmedro de la expresión espacial y paisajística del diseño original.

Todos los equívocos identificados podrían haberse evitado mediante un proceso más consciente de participación ciudadana y de análisis del lugar, por ejemplo aplicando el uso de la Matriz de Valoración de una gruta. Este caso revela la importancia de tener claves para el tratamiento de los espacios sagrados.

---

192

Ver:

<https://www.mercadopublico.cl/Procurement/Modules/RFB/DetailsAcquisition.aspx?qs=agdzuNcvOlfH03zfflQeUw==>

### **X.3.4 Valores patrimoniales y atributos específicos**

#### **1) Posee Valor arquitectónico paisajístico medio:**

Las grutas son intervenciones arquitectónicas en el paisaje que buscan acercarse lo más posible a una gruta natural, para definir un lugar y propiciar un encuentro personal o ritual con lo sagrado. La intervención de 2019 rompe con el patrón natural de la gruta, incorporando cemento en la explanada, asientos y bermas, y construyendo instalaciones que siguen estereotipos urbanos laicos. Todo lo anterior disminuye su valor arquitectónico, y aunque no afecta la masividad de la fiesta, incide negativamente en el sentir de la comunidad más cercana.

Las personas entrevistadas en esta investigación dicen valorar el carácter natural o “rústico” de la gruta previa hecha por un fiel, recordándola con especial cariño. A pesar de ello, el lugar exhibe un gran valor paisajístico, al mimetizarse con el paisaje natural del cerro Pulluquén, hito natural y simbólico de la comuna.

#### **2) Posee un valor social alto:**

Por tratarse de un sitio venerado por la comunidad católica de la comuna y de la región. La fiesta del mes de diciembre es el hecho social más importante del calendario festivo de la comuna. Esto no es menor, ya que como dijimos antes, en la zona se celebran otras fiestas relevantes.

El público en general también disfruta la visita al lugar como panorama familiar. Una gran cantidad de puestos de venta donde se ofrecen productos de todo tipo se instala en una corrida de 1,1 km a ambos lados de la calle que conduce al cerro. Es la ocasión de visitar a la Virgen, pero también de comprar artículos de ferretería, ropa interior o aperos de huaso. Este es tal vez el caso donde mejor se expresa la manera en que una fiesta religiosa pierde su carácter sagrado y alcanza una dimensión laica (o pagana) con la gran cantidad de puestos (alrededor de 150).

#### **3) Posee valor histórico alto:**

Se asocia a la antigüedad del rito de la peregrinación y del cerro como santuario católico. El cerro Pulluquén, lugar donde se emplaza la gruta, está en la memoria y en la historia local de la comuna de San Javier. Si bien la construcción de la gruta tuvo lugar en una fecha reciente (hace alrededor de 20 años) ello solo habla de la vigencia de una práctica que ha ido mutando en el tiempo.

#### **4) Posee un valor simbólico alto:**

La gruta emerge de la naturaleza de la roca viva del cerro, simbolizando la aparición de la Virgen María madre de Cristo. De esta manera se evocan la figura femenina de nuestros orígenes espirituales como especie humana y los cultos indígenas ligados a la madre naturaleza. El cerro Pulluquén tiene dos Vírgenes; una en su cima y otra en la gruta. Esta última reúne los signos que se

repiten en otras grutas articuladas en el aparato devocional llamado Gruta de Lourdes: la naturaleza real a través de rocas y plantas y las imágenes de la Virgen y Bernardita, la incorporación de velas, multitud de fieles y entre estos, personas enfermas.

Se podría inferir que este cerro isla habría tenido significancia cultural ya que es el único cerro de la zona urbana con nombre mapuche. La toponimia Pulluquén, “espíritu que habita la tierra para acompañar al hombre y la mujer para protegerlos del mal”, podría ser el hipotexto de la Virgen madre María.

#### **5) Posee un valor espiritual alto:**

Es lugar de devoción para el mundo católico de la región, cuyos fieles expresan sus sentimientos personales y comunitarios de fidelidad y acceden a un canal de comunicación directo y tangible con la Virgen. Las personas acuden diariamente a visitarla, pedirle favores y cuidarla. Sirve de marco para celebrar el Mes de María, así como convivencias (a las que los vecinos llaman “compartir”) y es objeto de peregrinaje por parte de miles de personas el día de la fiesta. Es el espacio público más utilizado de la comuna y a la vez es sagrado.

#### **6) Posee un valor constructivo medio:**

Por tratarse de una intervención institucional invasiva que anula la construcción de la comunidad y crea una expresión material hormigonada. Lo que contribuye a sostener el valor de esta gruta es sin dudas la bóveda hecha por un vecino que se conservó y cuyo muro es la roca viva, retablo natural y efectivo en términos simbólicos.

#### **7) Posee valor artístico medio:**

Debido a que la intervención de la municipalidad disminuyó la expresión de fe y la similitud de la gruta local a la original de Lourdes, asimilando el lugar a los espacios de las plazas y áreas públicas de cualquier parte de Chile. La intervención privó a la gruta de una expresión más espiritual, mermando su aparato simbólico.



### X.3.5 Cuadro de valoración

Valor	Alto	Medio	Bajo
Arquitectónico Paisajístico		x	
Social	x		
Histórico	x		
Simbólico	x		
Espiritual	x		
Constructivo		x	
Artístico		x	

# Gruta de Lourdes de la Carretera Panamericana X.4.1 Ficha y planimetría

Maule, San Javier de Loncomilla, sector Carretera Panamericana



Vista aérea de la gruta



Vista aérea de la fachada principal de la gruta

## Datos generales:

### Nombre u otras denominaciones

Gruta de Lourdes

### Referencia de localización

Ubicada en el km 270 de la Ruta 5 sur

### Periodo de construcción

Principios de los años '60.

### Autoría

Fue un proyecto del sacerdote Raúl del Solar de la parroquia de San Francisco Javier. El terreno fue donado por la familia Paiva. Se sabe además que el hermano del Cardenal Silva Henríquez, don Adolfo Silva, dueño del Fundo Las Rosas, hizo donaciones importantes. Los maestros que trabajaron en la obra eran pagados; no se recuerdan sus nombres.

### Propiedad

Se presume que es propiedad de la iglesia de La Merced.

### Superficie predial

675 m<sup>2</sup>

### Superficie explanada

53 m<sup>2</sup>

### Nivel superior (desde nivel entrada)

2,1 m

### Altura máxima construida

6,4 m

## Ubicación:



1. Gruta de Lourdes de la Carretera Panamericana
  2. Parroquia Nuestra Señora de la Merced
  3. Calle Balmaceda
  4. Carretera Ruta 5 Sur
- Devoción individual

### Descripción de emplazamiento

Ubicado en el costado oriente de la Carretera Panamericana, salida sur de San Javier de Loncomilla hacia Talca.

### Descripción de la ocupación del espacio

Devoción personal durante todos los días del año, las personas rezan de manera individual o en pequeños grupos y pagan mandas.



Detalle de la virgen, con placas incluso del año 2020



Vista aérea de la gruta en el contexto de la carretera

### Datos históricos:

#### Antecedentes históricos de la gruta

La gruta se fue construyendo por etapas desde mediados de los años 50', en la medida en que los recursos se juntaban. Mientras esto ocurría, se realizaban misas y otras actividades en el lugar utilizando la mesa de una casa de altar. Se dice que la obra requirió de un esfuerzo tal por parte del cura párroco, que este falleció poco después de su construcción.

Vale la pena observar que la década en la que se construyó esta gruta se vió un gran auge en la construcción de estos dispositivos a nivel mundial, por la efeméride del centenario de la aparición de la Virgen en Francia (1958). Otras grutas, además de esta, se construyen en el pueblo de Huerta de Maule (también parte de la comuna de San Javier), y en lugares tan diferentes culturalmente como Pucón.

#### Hito más importante del año

La devoción personal es tal vez más importante que la misma novena.

#### Datación de la fiesta

Novena de Lourdes, eucaristías y rezar el Rosario.

### Situación actual:

#### Categoría de protección

No posee protección patrimonial

#### Condición actual

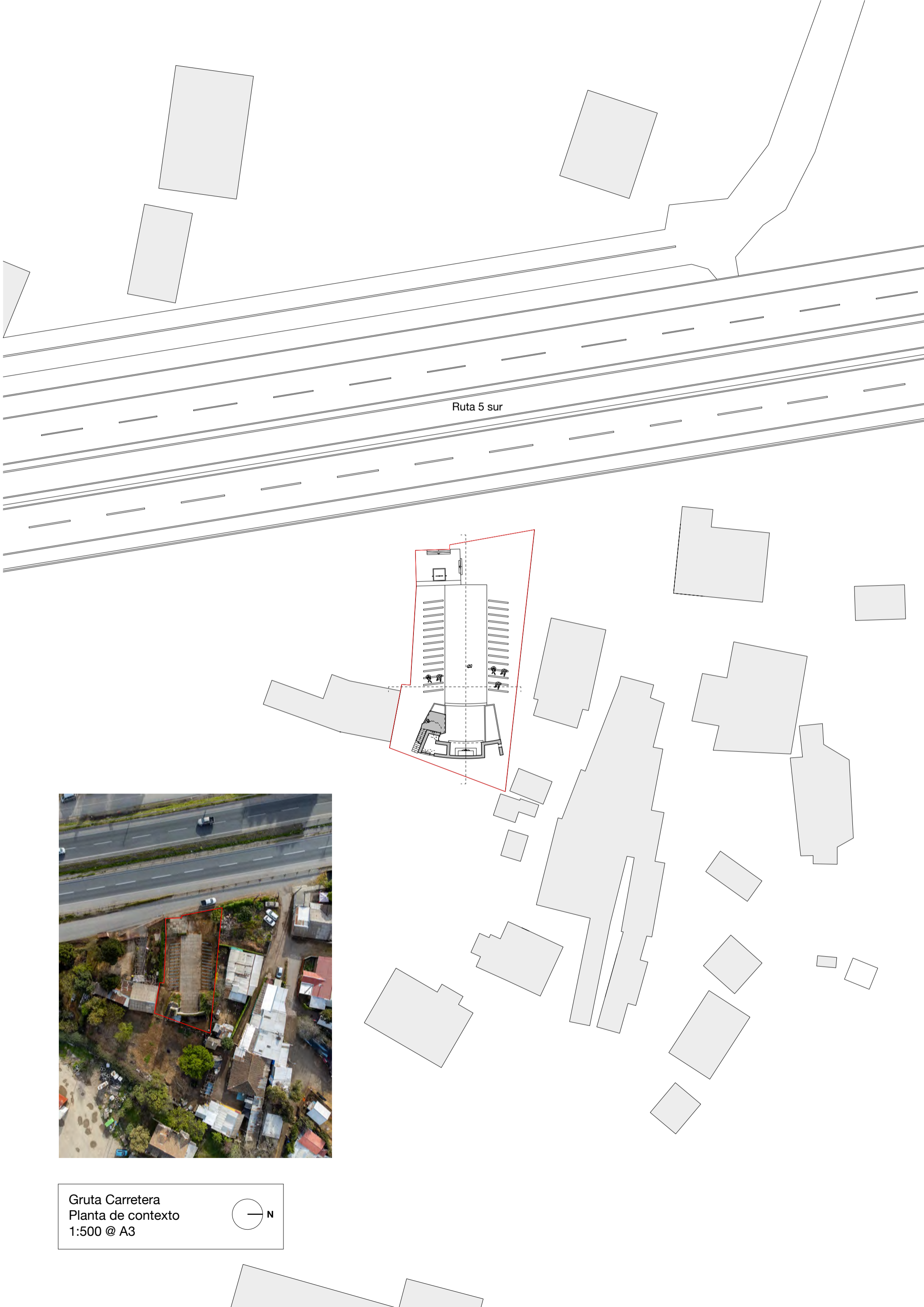
Buena

#### Relación de la comunidad con la gruta

La forma de concebir comunidad en este caso tiene que ver con una comunidad de fieles que de manera individual y permanente la visita y mantiene un contacto directo con la Virgen. Además, hay una familia que vive al lado de la gruta desde que se construyó que se ocupa de mantenerla limpia, sacando las flores secas y la esperma de las velas consumidas que dejan los fieles que visitan diariamente el lugar. Doña Marisol Méndez y Leonel Espinoza del sector de Cerro Pulluquén realizan cada año la novena de Lourdes.

#### Quiénes participan

Señora Nelly Salgado, Gustavo Baeza, Marisol Méndez y Jaime González Colville.

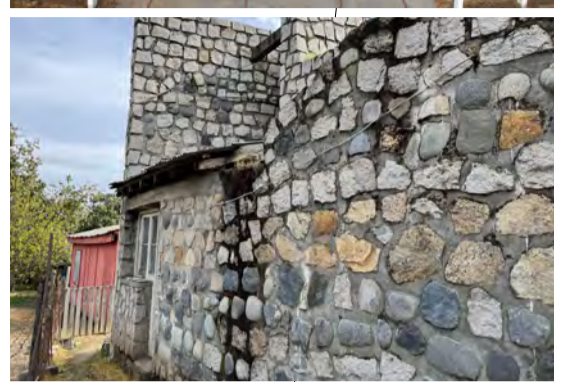
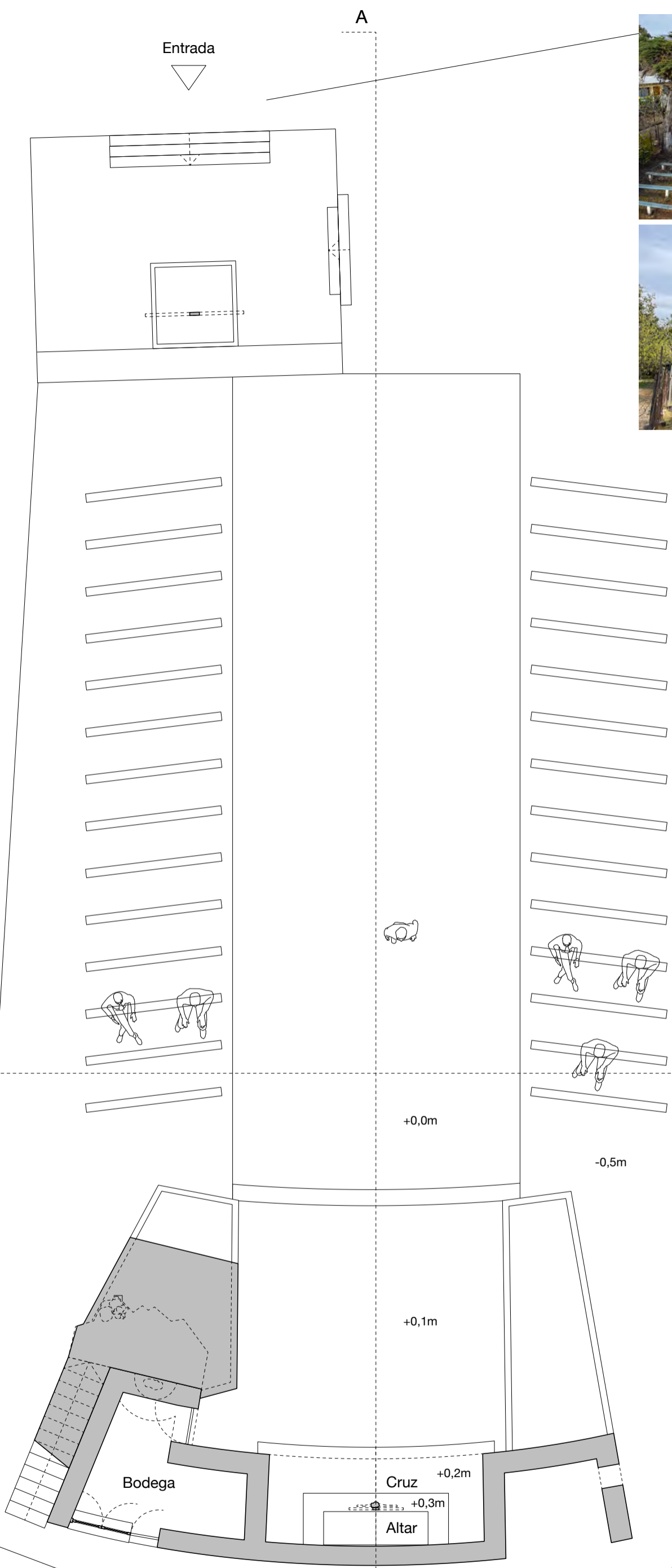


Ruta 5 sur

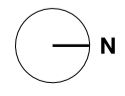


Gruta Carretera  
Planta de contexto  
1:500 @ A3





Gruta Carretera  
 Planta de contexto  
 1:500 @ A3



A

B

B

Entrada

A

+0,0m

-0,5m

+0,1m

+0,2m

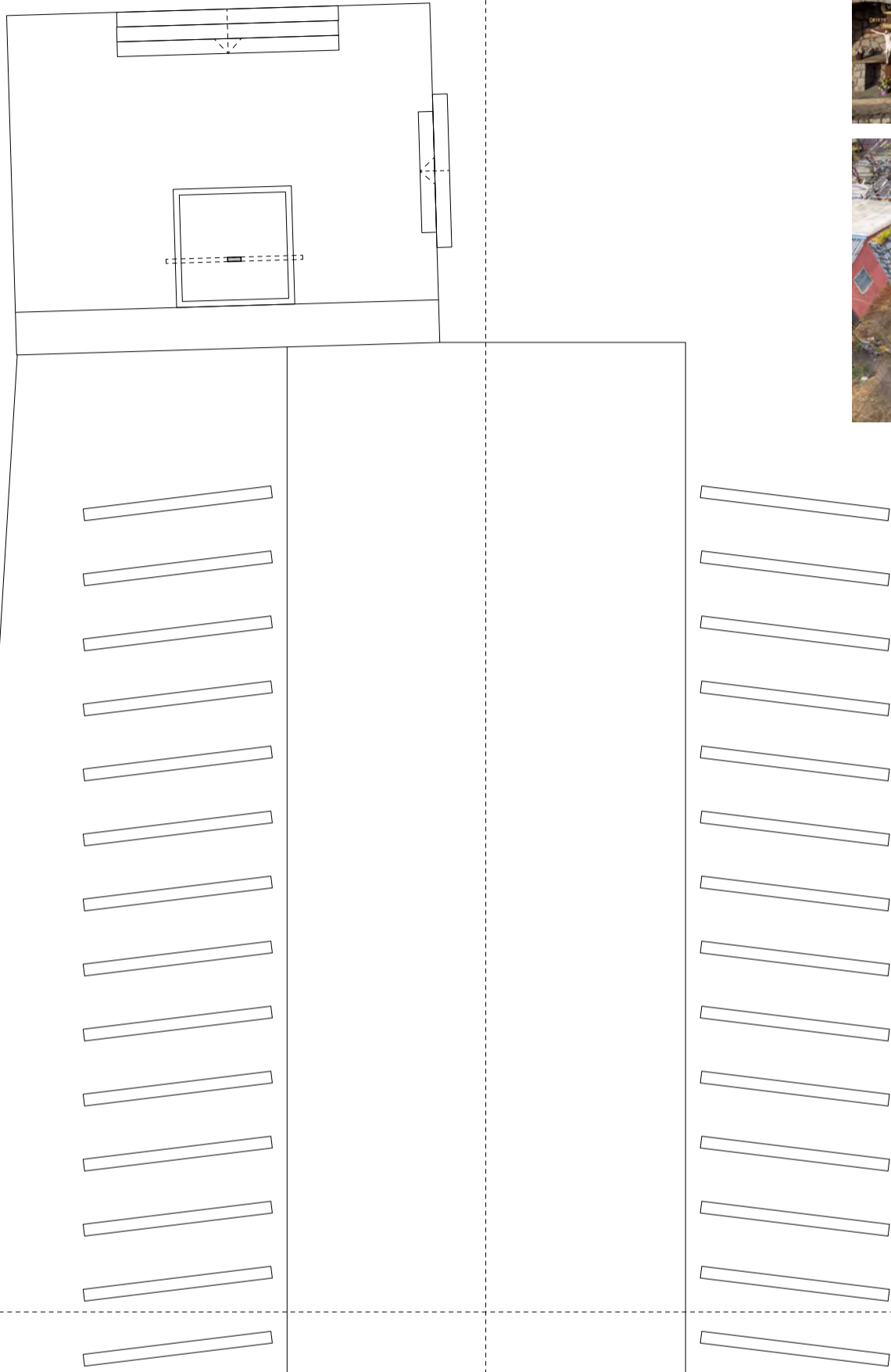
+0,3m

Bodega

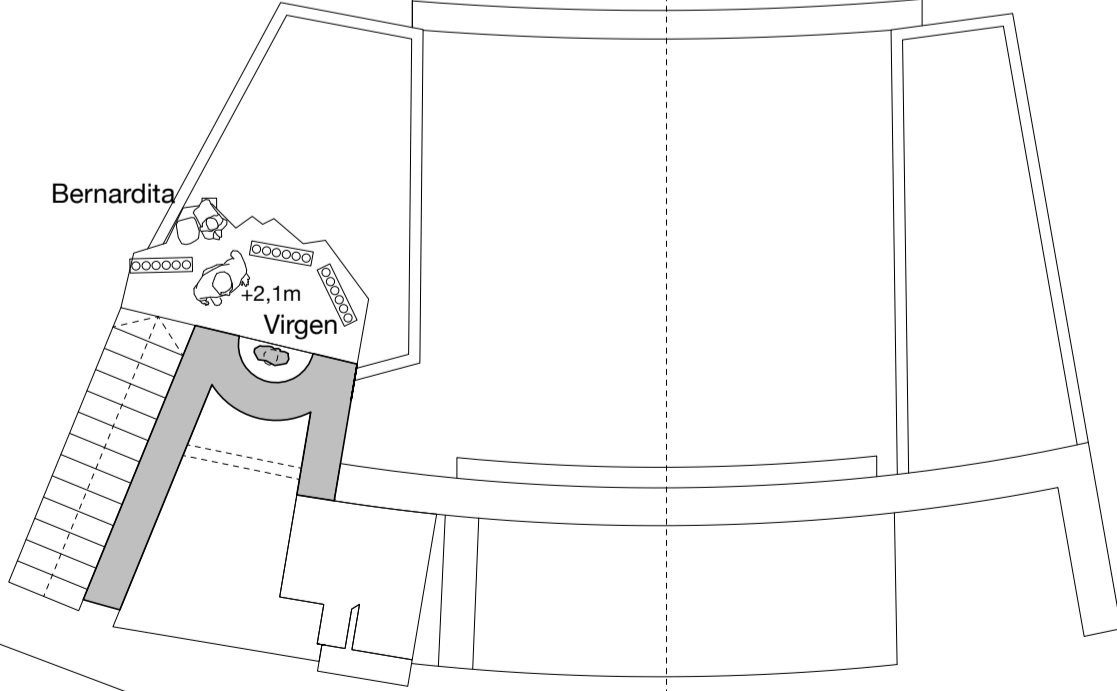
Cruz

Altar

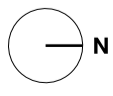
A



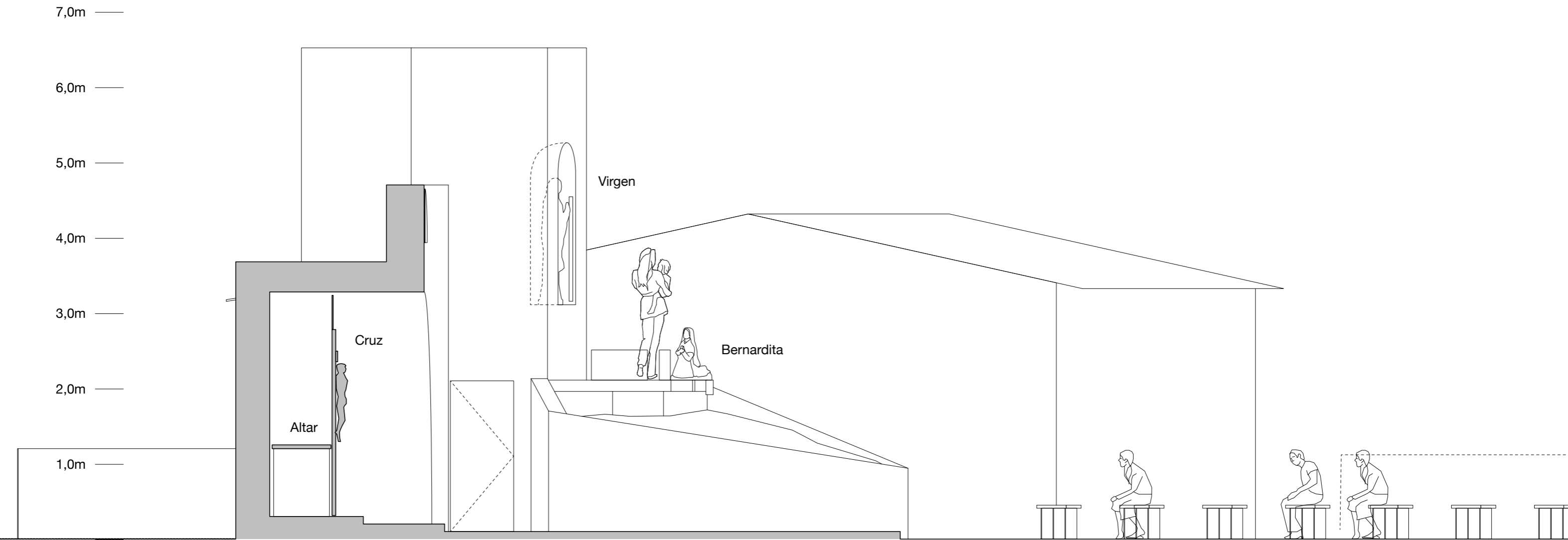
Bernardita  
+2,1m  
Virgen



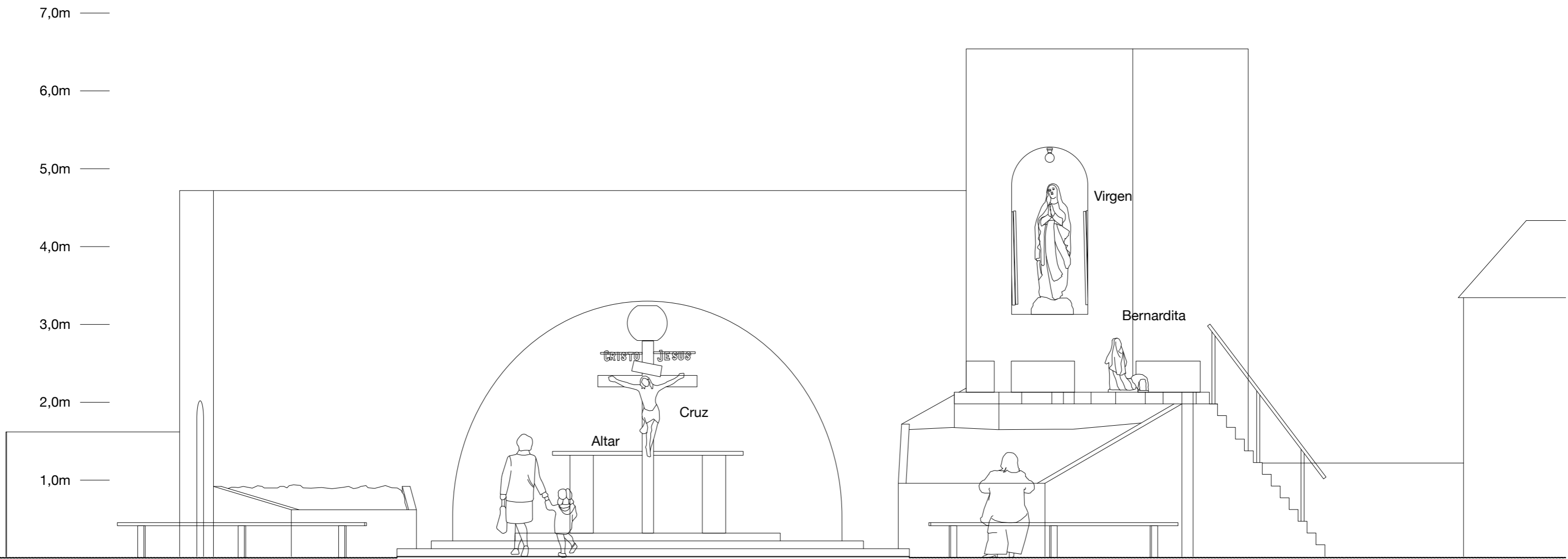
Gruta Carretera  
Planta de contexto  
1:500 @ A3



A

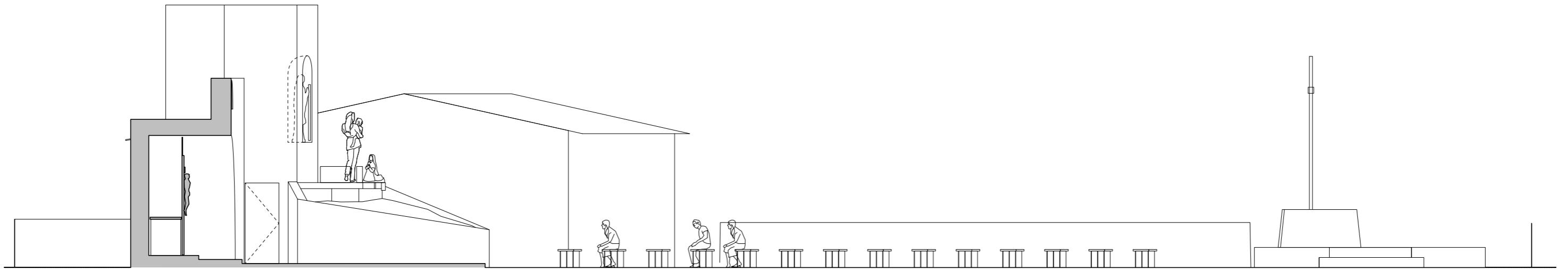


Gruta Carretera  
Corte longitudinal AA  
1:50 @ A3

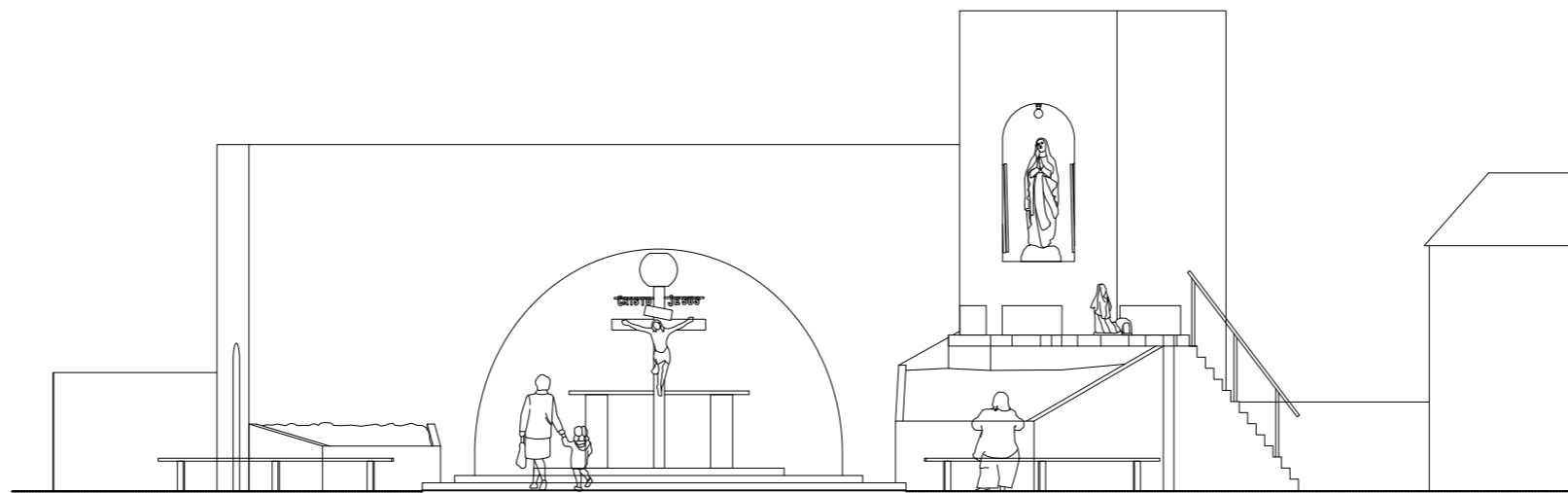


Gruta Carretera  
 Corte transversal BB  
 1:50 @ A3





Corte longitudinal AA



Corte transversal BB

Gruta Carretera  
Cortes AA y BB  
1:100 @ A3



Gruta Carretera  
Fotografías



## X.4 Gruta de la Virgen de Lourdes de la Carretera

### X.4.2 Descripción general

**Antecedentes históricos:** La gruta se fue construyendo por etapas tal vez a fines de la década de los 50' y principios de los 60', tarea liderada por el cura párroco de San Javier, Raúl del Solar Rodríguez. Mientras esto ocurría, se realizaban misas y otras actividades, utilizando como altar la mesa de una casa particular. Se habría construido tras la primera pavimentación del camino, en esa época llamado Longitudinal y hoy Ruta 5. Al parecer, la idea del párroco era erigir una ermita a La Virgen del Camino. Para ello pidió numerosas erogaciones a vecinos pudientes y a los católicos de la comunidad. Obligado a comprar una gran cantidad de cemento, recurrió a su bolsillo, confiando en los aportes de quienes le prometieron ayuda. Como estos últimos no llegaron, sufrió el acoso legal del acreedor<sup>193</sup>. Tras su muerte por un infarto, que muchos atribuyen al estrés, los trabajos fueron terminados por el padre Hidalgo, finalizando en 1967 aproximadamente.

Doña Nelly Salgado Lara<sup>194</sup>, que tenía 8 años cuando vivía cerca de la gruta, recuerda haber visto pasar tractores con arena del río Maule del fundo Las Rosas para colaborar en la construcción. Ella corrobora que la obra requirió de un esfuerzo tal por parte del padre del Solar que este falleció poco después de su construcción, debido al cansancio. En el libro *Historia de San Javier* de don Pedro Zuñiga se dice que el sacerdote era asediado por los acreedores, debido a las altas deudas contraídas para la ejecución de la obra<sup>195</sup>.

Vale la pena observar que la década en la que se construyó esta gruta vio un gran auge en la construcción de estos dispositivos a nivel mundial, por el centenario de la aparición de la Virgen en Francia (1858). De hecho, en la misma comuna se construyó otra gruta en el pueblo de Huerta de Maule. Por lo que se ha investigado, esta gruta fue pensada para celebrar la eucaristía, rezar novenas, Mes de María y rosarios, sin que existiera una fiesta asociada. Tal vez por ello su planta geométrica se asemeja más a un templo católico que a la organicidad de una gruta. A esto contribuye también el hecho de que como se ha visto, nació en buena parte por el esfuerzo particular de un sacerdote y no de la comunidad. Otro aspecto relevante es que fue diseñada antes del Concilio Vaticano II (1962 –1965) por lo que el altar está adosado al muro, es decir, el padre realizaba la misa de espaldas de la feligresía.

---

<sup>193</sup> González Colville, J, (2015). *La iglesia católica en El Maule*. Editorial Universidad de Talca,[Chile].

<sup>194</sup> Nelly Salgado Lara, Comunicación personal, 1 de agosto de 2022.

<sup>195</sup> Zuñiga, P. (s.f.) *Historia de San Javier*. Rescatado de: <https://silo.tips/download/1-prefacio-concepto-de-historia>

La Señora Nelly Salgado Lara nos brinda un interesante recuerdo: la gruta era un espacio muy femenino, donde “los hombres poco participaban”<sup>196</sup>.; y es que en plenos años '60, en las zonas rurales, las iglesias y otros espacios religiosos eran especialmente frecuentados por las mujeres para encontrarse con otras personas fuera del hogar.

Se puede decir que la totalidad de sus elementos son originales y muestran una clara influencia del movimiento moderno: la gruta-altar está construida en hormigón armado con piedra cantada de revestimiento, explanada de hormigón, sector de bancas, acceso con escalinatas de piedra y cruz de 3 metros y cierre perimetral de madera. Dentro de la bóveda se encuentra la Virgen De Lourdes, mientras que Santa Bernardita está fuera. No hay antecedentes de la edad y origen de las imágenes, pero no se ven antiguas. Tampoco se sabe si han sido vandalizadas.

La ampliación de la Carretera Panamericana generó un gran obstáculo en el acceso a la gruta, haciendo que las visitas disminuyeran considerablemente.

**Situación actual:** La gruta conserva un estado muy similar al original, configurando un espacio sagrado de 20 de ancho x 36 metros aproximadamente (no es un rectángulo regular), confinado por una empalizada de madera celeste y blanca por los tres costados y por una malla de gallinero situada en la parte trasera. Se accede por el poniente donde hay una escala de piedra.

La planta de la gruta se asemeja a un templo, contando con una nave central y bancas a ambos costados, todo lo que remata en el volumen de hormigón armado con revestimiento de piedra, donde se visualiza una especie de presbiterio con altar elevado por un peldaño para celebrar las liturgias. En la parte trasera del altar (una especie de ábside) hay un crucifijo. Es decir, la gruta cumple la función de altar, permitiendo celebrar sacramentos.

Al costado sur de la gruta se encuentra, a una altura de 4 metros, la imagen de la Virgen en una hornacina con Bernardita ocupando la parte baja. Para acceder a ella se debe subir unas escaleras que están en la parte trasera.

De clara influencia moderna, con líneas curvas, fuerte presencia de hormigón armado y cubierta de piedras, esta gruta está lejos de constituir una arquitectura orgánica, a pesar de incorporar elementos paisajísticos como árboles a sus costados y plantas de mediana y baja escala en las macetas que también fueron pensadas dentro de la obra. No se trata de un retablo sino una estructura compleja, con una pieza trasera que funcionaba como sacristía y otro espacio debajo de la Virgen que se usa como bodega. La familia Méndez Espinoza, parte de la comunidad que aun colabora en el lugar, tiene planes de cambiar las bancas de madera, que están deterioradas, para lo cual están buscando cooperación.

---

<sup>196</sup> Nelly Salgado Lara Comunicación personal, 1 de agosto de 2022.

**Fiesta o prácticas asociadas:** Novena de Lourdes entre el 3 y el 10 de febrero, eucaristías y rezo del Rosario.

**Datación de la fiesta:** Aquí se celebra la novena desde el origen de la gruta hasta nuestros días.

**Situación actual de la comunidad:** Una familia que vive al lado de la gruta desde que se construyó, se ocupa de mantenerla limpia, sacando las flores secas y la esmeralda de las velas consumidas que dejan los fieles que visitan diariamente el lugar. Doña Marisol Méndez y Leonel Espinoza, vecinos del sector de cerro Pulluquén, realizan cada año la novena de Lourdes. Lo hacen debido a que doña Marisol Méndez veía a su mamá realizar esta novena en la gruta y siente que debe continuar la tradición. Lo más notorio aquí es la devoción personal. Por ejemplo, don Gustavo Baeza la visita semanalmente, pagando una manda. Tenía 12 años cuando la conoció y ahora tiene 70: “hace tres años todos los domingos voy a prender velas, el horario no es fijo, pero tengo que ir mientras viva yo”<sup>197</sup>. Eligió esta gruta y no la del cerro Pulluquén porque “está la imagen del Señor y ella”.

**Uso actual del espacio:** Durante el año la devoción es personal y permanente. La mayoría de las personas estacionan su vehículo fuera del perímetro de la gruta, que es una caletera, y se quedan sentadas orando frente a la Virgen. Otros suben las escaleras que hay en la parte trasera de la gruta y se sitúan frente a la Virgen a la altura de sus pies. Ahí es posible instalar placas, velas y flores frescas, que siempre hay.

#### **X.4.3 Análisis de contenido**

Las entrevistas realizadas no entregaron toda la información que se hubiese deseado. Por el momento se puede inferir que esta gruta posee valores asociados a lo material y a la historia; sin ir más lejos, la madre de la investigadora asistió a la inauguración cuando era niña, en lo que fue un hito social del pueblo. No obstante, actualmente no se ve una devoción masiva, al no haber una fiesta asociada. Esto último no implica que no exista afecto hacia la gruta pero hace más difícil encontrar personas que puedan dar sus testimonios. Las veces que se ha visitado la gruta (en total siete), no se ha querido interrumpir a los fieles en su momento de devoción. Tampoco se logró encontrar archivos parroquiales en la comuna ya que las dos iglesias de la ciudad entregaron los antecedentes al Obispado de Linares luego del terremoto de 2010. Lamentablemente no fue posible visitar Linares.

#### **1) Nunca hubo una fiesta, sino la celebración de sacramentos, Mes de María y novena de Lourdes:** acorde con el origen de la gruta, construida al alero de la iglesia católica.

---

<sup>197</sup> Gustavo Baeza, Comunicación personal, 18 de septiembre de 2022.

- 2) **No hay culto colectivo pero si personal:** lo que se ve en las placas de agradecimiento de años recientes y cuidado del espacio (limpio y con vegetación).
- 3) **La arquitectura de la gruta refleja un origen institucional:** Recordemos que fue un sacerdote quien se empeñó y “encalló” económicamente para construir la gruta de planta racional.

#### **X.4.4 Valores patrimoniales y atributos específicos**

##### **1) Posee valor arquitectónico – paisajístico alto:**

Se trata de una gruta con todas las características básicas definidas, pero construida en un lenguaje moderno propio de las tendencias de la época y con una planta arquitectónica más cercana a la de un templo que a la de una gruta. Predominan las líneas curvas, donde prevalece la masa por sobre el vacío. La gruta cumple la función de altar, con una imagen de Cristo crucificado, lo cual es algo que escapa a la norma. De esta manera el lugar no sólo cumple un rol de gruta sino también de templo al aire libre.

##### **2) Posee valor social medio:**

Es un sitio venerado por la comunidad católica y querido por la ciudadanía en general. Su antigüedad hace que muchas personas, no necesariamente religiosas, lo recuerden con cariño. Su conservación está a cargo de una familia del lugar.

##### **3) Posee valor histórico alto:**

Es la primera gruta de la zona, recordada especialmente por las mujeres de la comunidad. Está asociada a un párroco muy conocido en la comuna que según dice la tradición oral, murió por el esfuerzo de construir la gruta.

##### **4) Posee valor simbólico alto:**

Detrás de la gruta está la cordillera de Los Andes, lo que da un contraste interesante si lo vemos desde nuestra hipótesis relativa a los cultos indígenas ligados a la madre naturaleza. También vemos la figura de Jesús en la cruz, un elemento en general ausente de las grutas. Si bien sus visitas y devoción han disminuido, siguen visitando diariamente personas que en soledad estacionan sus vehículos y entran a la gruta lo que se ve reflejado en la cantidad de placas de los últimos años, velas y flores frescas.

##### **5) Posee valor espiritual medio:**

A pesar de la disminución del flujo de visitas, llegan personas diariamente a pedirle favores, prometer mandas y a cuidarla. Se celebra la novena de Lourdes. Es un hito espiritual en la carretera Norte Sur.

#### 6) Posee valor constructivo alto:

Es una construcción moderna por las técnicas constructivas utilizadas y su materialidad. Hay un claro conocimiento del uso del hormigón armado. No hay antecedentes de quién lideró su construcción, pero consta que fue construida por hombres de la zona y que la arena (posiblemente las piedras también) se sacó del río Maule. Ha soportado sin problemas los terremotos de 1985 y 2010.

#### 7) Posee valor artístico alto:

El diseño y construcción de la gruta están inspirados en la arquitectura moderna, con una clara intención de proyectar un espacio sagrado en el marco del centenario de las apariciones de Lourdes en Francia. Lo anterior no la hace menos acogedora; se ve cómo hábilmente se crearon espacios para incorporar la naturaleza a través de grandes maceteros en obra. La gruta posee todos los signos que se repiten y articulan un aparato simbólico distintivo: los colores blanco y celeste y la naturaleza recreada a través de las rocas y la vegetación, la incorporación de velas, numerosas bancas a la espera de fieles y placas de agradecimiento por la recuperación de la salud de personas enfermas.

#### X.4.5 Cuadro de valoración

Valor	Alto	Medio	Bajo
Arquitectónico / Paisajístico	x		
Social		x	
Histórico	x		
Simbólico	x		
Espiritual		x	
Constructivo	x		
Artístico	x		



## **XI. Conclusiones**

Esta investigación se propuso explorar las grutas de Lourdes, aparatos devocionales de masiva presencia y vigencia en Chile pero de escasa bibliografía. Gracias al esfuerzo desplegado fue posible descubrir relaciones originales entre la arquitectura de las grutas y la devoción de las comunidades, a fin de dilucidar la condición patrimonial de estos espacios sagrados. La información recabada en cada entrevista, además de las visitas a los cuatro casos de estudio y el análisis ocular de decenas de grutas en Chile y en el mundo, abrieron las posibilidades para iniciar un camino indagatorio acerca de un fenómeno que hemos llamado “grutesco” y que devendría en una tipología llamada Gruta de Lourdes. Creemos que cada caso respondió al objetivo general y los objetivos específicos planteados al comienzo de la investigación.

Luego, a partir de lo expuesto, quisiéramos instalar ciertas generalidades sobre las grutas en Chile. Para ello se desarrollarán 7 puntos claves:

### **XI.1 La arquitectura de la gruta contiene significados que van más allá de lo católico**

Como se ha revisado, las grutas están presentes a todo lo largo de la historia humana como un espacio arquitectónico de especial relevancia. Se construyeron réplicas de grutas para diversas funciones simbólicas e incluso con fines recreativos: en el Paleolítico no sólo eran usadas para habitar sino también como cementerios y espacios sagrados; son recurrentes en la mitología griega y fueron construidas como espacios de solaz en la antigua Roma. A partir del Renacimiento parques y jardines europeos contaron con grutas artificiales, como una manera de imitar los vestigios grecolatinos. De ahí que, ya entrado el siglo XIX en plena Revolución Industrial no es de asombrarse que una Virgen se haya manifestado en Lourdes para entablar conversación con una niña. Entre sus instrucciones ella solicita edificar una capilla, pero no estaba la de poblar de grutas la faz de la tierra, pero lo cierto es que sucedió y tampoco nos extraña que así haya ocurrido. En Latinoamérica, este culto se integra a formas de adoración a la naturaleza existentes antes de la llegada de los europeos.

### **XI.2 El hipotexto indígena en Latinoamérica**

Nos hemos tomado la libertad de mezclar, al estilo ch'ixi, a autoras que son parte de los estudios críticos del patrimonio con académicos Opus Dei, a la gruta de la Virgen de la Piedra de Combarbalá con la gruta del Boboli en Italia; para entender el profundo encanto que generan las grutas y para profundizar la hipótesis inicial de la existencia un pasado mucho más antiguo que la aparición de la Virgen en Lourdes en 1858.

En sintonía con la propuesta del historiador del Arte Francisco Godoy Vega, consideramos que la gruta y sus manifestaciones constituyen el hipotexto de otras ancestralidades y espiritualidades que “se cuelan a través de las imágenes y las arquitecturas del amo”. En esta misma línea, la historiadora Ivette Quezada Vázquez añade, refiriéndose a la significación simbólica de la gruta, que esta última “trasciende los límites de su arquitectura y se sitúa en el campo de la producción de lo social, el despliegue del poder y como un espacio donde es posible disputar la memoria y tensionar las identidades”. (Cf. Bonfil Batalla, 1972; Rojas MX, 1997; Rivera Cusicanqui, 2010)<sup>198</sup>. Siguiendo esta idea, el aparato “grutas” puede verse no sólo como la reproducción de un hecho católico, sino también como una manera de resistencia: “las wak’as silenciadas vuelven a la vida”. En “lo ch’ixi, la energía que emana del encuentro de los contrarios, podría emerger un nuevo equilibrio” (Rivera Cusicanqui, 2010). Se trata de un equilibrio entre el lado indio y el de los colonizadores europeos –su opuesto–, que llega al reconocernos herederos de la cultura de nuestros antepasados derrotados, “cuya historia familiar ha sido borrada en el transcurso de las generaciones”<sup>199</sup>.

### **XI.3 La tipología gruta de Lourdes**

Existió la tentación de sostener que las grutas constituyen un estilo arquitectónico, lo que podría llevar a pensar que solo tienen valores asociados a lo constructivo arquitectónico. Por ello es que se propone complejizar la mirada y pensar en la tipología “gruta de Lourdes”, cuyo conjunto podría tener valor patrimonial si es que se aplicara la Matriz de Valoración propuesta. Por otro lado, el análisis de los cuatro casos refuerza la existencia de una tipología de gruta de Lourdes en Chile, la cual sería un espacio arquitectónico de cuatro capas concéntricas ya descritas y envueltas en un paisaje <sup>200</sup>, cuyo núcleo es la roca o la gruta donde se encuentran la Virgen de Lourdes y Bernardita. Esta tipología debe tener además los cinco signos de Lourdes señalados por la iglesia católica: el agua, la roca, las velas, las multitudes y los enfermos, signos que podrían transmutarse en los 4 elementos de la naturales: agua, tierra, fuego y aire.

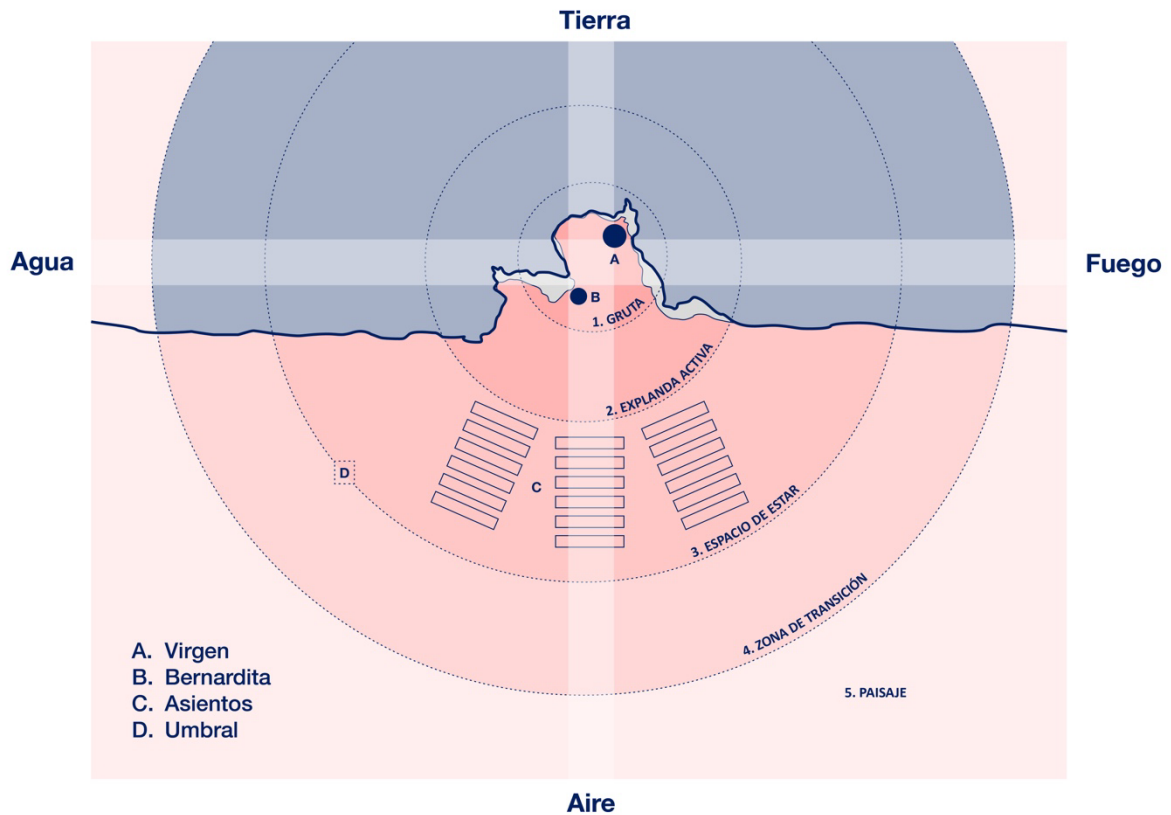
---

<sup>198</sup> Quezada, I. (2022) Una aproximación a las construcciones nacionales de alteridad: la representación de lo indio en los museos históricos nacionales de Chile, México y Argentina. *Comunidades digitales, museos e historia pública: experiencias en torno a América Latina*. Universidad de Externado de Colombia, Universidad San Francisco de Quito [En prensa].

<sup>199</sup> Rivera Cusicanqui, S. (2010). *Principio Potosí Reverso*. Departamento de Actividades Editoriales del MNCARS. (p. 27).

<sup>200</sup> Apartado I.1 Identificación y análisis preliminar de tipología de gruta en Chile.

Capas de una gruta sagrada



Una intuición inicial de este trabajo, posteriormente desestimada, fue la clasificación de las grutas en artificiales, mixtas y naturales, como una taxonomía fija. Concluimos que son todas mixtas, ya que son creadas por el ser humano, exhibiendo una tendencia a lo natural o bien a lo artificial. Esto se evidencia claramente en la gruta de la Virgen de La Cascada de Aysén, que da la impresión de ser totalmente natural, habiendo sido objeto de una gran intervención humana al sacar 300 camionadas de tierra para crear la explanada.

Tal vez la característica más sobresaliente de esta tipología es que exige recrear un cierto "paisajismo sacro" que reproduce una naturaleza particular a partir del molde original. Las personas que construyen una gruta tal vez nunca han leído un manual de construcción de grutas pero son conscientes de la necesidad de incorporar creativamente los elementos base, ya que cuando hay agua, hay naturaleza y vida.

En palabras de Lefevre<sup>201</sup>, podríamos decir que las grutas son una construcción social del espacio. Han sido comúnmente erigidas por fieles organizados o por personas de manera individual,

<sup>201</sup> Henri Lefebvre (2013). *La construcción del espacio*. Capitán Swing Libros. (p. 86). Lo que señala este autor es que el espacio es un producto social, y no únicamente físico. Este "sirve tanto de instrumento del pensamiento como de la

en respuesta a un favor concedido por una divinidad. Es decir, esta tipología tiene de humano y de divino.

#### **XI.4 La matriz de valoración: una herramienta para comprender las características de las grutas**

No ha sido la intención de esta tesis argumentar que todas las grutas son patrimoniales, pero sí reconocer la existencia de una tipología arquitectónica con características y valores específicos, de esta manera se identificaron siete posibles valores patrimoniales de una gruta: arquitectónico-paisajístico, constructivo, social, histórico, simbólico, espiritual y artístico. Estos puede que no estén presentes en todas las grutas, y a su vez pueden haber otros valores que no se han identificado.

Esta investigación buscó exponer una forma de mirar las grutas de Lourdes en Chile, reconociendo en primer lugar que existen, están vigentes y se asocian a prácticas devocionales permanentes. Desde una perspectiva académica podemos acercarnos a este fenómeno mirándolo a través de la matriz que entregamos, y que debería completarse a través de la metodología de Investigación Acción Participativa. No obstante, las comunidades pueden ser más tajantes para definir el carácter patrimonial de su gruta. De hecho, algunos de los entrevistados declaran esta condición entregando sus propios argumentos.

Volvamos ahora a la pregunta de investigación: ¿Qué elementos configuran el espacio sagrado de las grutas de Lourdes en Chile, y que permiten definir su condición patrimonial? Aplicando la Matriz de Valoración concluimos que la gruta de Lourdes exhibe los valores que se detallan seguidamente:

**Valor arquitectónico.** En términos espaciales y por su naturaleza sagrada, las grutas de Lourdes presentan condiciones particulares: no están concebidas para ser habitadas ni recorridas por un largo período; y no obstante, ofrecen un adentro y un afuera delimitados difusamente por los rituales de que son objeto. Al interior se evidencia una jerarquía recurrente, que es el escenario del encuentro entre los creyentes y la divinidad. Se trata de una especie de retablo en tres dimensiones. En lo más alto y a la derecha se encuentra la Virgen María; en un costado inferior y a la izquierda, Bernardita y en la explanada, es el espacio de los fieles que fácilmente puede acercarse a la Virgen. No es un templo cerrado y jerarquizado ante un orden liderado por lo masculino.

---

acción; al mismo tiempo, que constituye un medio de producción, un medio de control y, en consecuencia, de dominación y poder.” Al contrario, en las grutas el espacio es dominado por las comunidades, es parte de una soberanía que luchan por mantener.

De lo anteriormente dicho se sigue que el valor asociado a la arquitectura de la gruta no se limita a su forma, sino que cobra sentido por la manera en que se integra al paisaje, lo que se puede apreciar en zonas urbanas, rurales, caminos y carreteras, donde se encuentran grutas de diversas escalas que rompen con el patrón de una vida desacralizada, introduciéndonos al mundo sacro desde el espacio público. Es así como la gruta opera como un elemento de recordación en la memoria espacial de las personas más allá de su credo gracias a esta tipología que une arquitectura y paisaje circundante. Es un híbrido de elementos artificiales y naturales con una eficiente economía de los materiales que conforma una tipología arquitectónica que busca amalgamarse al paisaje. Así, recurre a los elementos del entorno para construirse pero también incorpora al entorno. En otras palabras, la arquitectura de la gruta se “completa” con el paisaje, y esto nos lleva a ver en esta tipología un **valor arquitectónico-paisajístico**, que no puede entenderse por separado.

Las grutas de Lourdes tienen **valor constructivo**, ya que han sido imaginadas, diseñadas y construidas por las comunidades de mujeres y hombres fieles a la Virgen; no involucran necesariamente a un ente profesional y por lo tanto pueden presentar una falta de rigor en su ejecución. Esta es una arquitectura sin arquitectos, donde la autoconstrucción confirma el resultado que se busca, toda vez que el espacio es transformado con las herramientas que la comunidad posee y utiliza. Estos espacios comunitarios buscan, de manera más o menos consciente, integrarse a la naturaleza o al menos recrearla. Por eso puede resultar tan chocante la intervención de la municipalidad de San Javier de Loncomilla en la gruta del cerro Pulluquén que a través de un proyecto la intenta convertir la gruta en un espacio público, o la contratación de un maestro externo a la comunidad para construir la nueva gruta de Carrizalillo, entendiendo que ambas iniciativas han sido llevadas adelante con buenas intenciones. También es interesante constatar cómo el hormigón armado ha contribuido en la reproducción de las grutas, al brindar la posibilidad de imitar la roca natural, tratándose a la vez de un material de fácil manejo, relativamente económico y accesible.

Definimos que el **valor social** de las grutas tiene que ver con la manera en que transcurre el manejo comunitario de un espacio sagrado, manteniendo independencia respecto a la autoridad de la Iglesia u otras instituciones. Este valor, que resulta clave para dar cuenta de que se está en presencia de un patrimonio vivo, es tremendamente complejo en la práctica y se enraíza con todos los demás aspectos que se han identificado como valores. Las grutas y sus ritos asociados están vivos gracias al trabajo de una comunidad que necesita mantener equilibrios muy frágiles. Sobre el aspecto festivo de las celebraciones asociadas a las grutas de Lourdes y su relevancia para activar los vínculos comunitarios, hacemos notar que los ritos investigados no solo son funcionales a la feligresía católica en general, sino también a los seguidores de María madre y las personas que muchas veces aprovechan las fiestas para volver a su tierra natal. Estas celebraciones marcan el calendario anual de las comunidades y se concentran especialmente en dos fechas: 11 de febrero

(primera aparición de la Virgen en Lourdes) y 8 de diciembre (Inmaculada Concepción). Adicionalmente, pueden tener lugar fiestas en otras fechas de importancia local.

Si bien todas las grutas de Lourdes remiten a la aparición de la Virgen en Francia, las motivaciones y esfuerzos de las comunidades nos obligan a detenernos en la memoria local, que por fortuna, hoy empieza a estar más valorada y requiere de otras metodologías de acercamiento. De aquí viene su **valor histórico**. La investigación de este tipo de historia contribuye a la puesta en valor de los patrimonios y también a su salvaguarda. La memoria es acción y reflexión sobre el pasado en el presente, un ejercicio que permite el despliegue de motivaciones locales e incluso puede mejorar la autoestima de las comunidades.

Por otro lado, la gruta de Lourdes es un eficaz aparato devoto visual, con alto **valor simbólico**. Es tal vez la expresión arquitectónica de fe viva más importante y masiva de la Iglesia católica moderna en el espacio público en el mundo, y simboliza la aparición de la Virgen María madre de Cristo, figura central de la fe católica y de gran vigencia en Chile. En la presente tesis se ha buscado entender mejor esta figura desde una capa más profunda que hemos llamado *hipotexto*, que nos retrotrae a nuestros orígenes espirituales y a los cultos indígenas vivos ligados a la madre naturaleza.

Las grutas pueden reunir un alto **valor espiritual** debido a su condición de espacios sagrados. Son lugares de devoción donde el mundo mariano expresa sus sentimientos personales y comunitarios de fidelidad y se reproduce un canal de comunicación con la Virgen de manera directa y tangible, sin la mediación del representante de ninguna institución, y por estar en el espacio público ofrece además del acceso libre a los creyentes, la posibilidad de la fiesta, el despliegue de la iniciativa de la comunidad que crea y recrea sus propios ritos, cantos y bailes. En momentos en que la Iglesia Católica está siendo tan cuestionada y la asistencia a la eucaristía es tan baja, la vigencia de las grutas demuestra que la devoción está más viva que nunca. La gruta es una estructura viva no solo por su valor social, sino también por los exvotos que la adornan: placas de agradecimiento con palabras talladas, velas, flores, joyas para la Virgen, ropa de bebés y utensilios de salud que no conocen de fronteras ni clases sociales.

De acuerdo a las personas entrevistadas, las procesiones sacralizan los espacios de manera temporal y por lo tanto, es necesario entender dónde empieza y termina el espacio sagrado de una gruta de Lourdes para cuidarlo, la gruta es sólo el fin de una procesión individual o colectiva que sobrepasa los límites evidentes. Esto es relevante, por ejemplo a la hora de evaluar la entrega de una concesión marítima a una salmonera en un lugar donde transcurre una procesión anual para recordar a los pescadores fallecidos (caso gruta de Llingua, Chiloé).

Por último, las grutas de Lourdes poseen también **valor artístico**. A pesar de exhibir un patrón similar, son expresiones únicas, creativas y diversas. Se pueden ver en Chile desde grutas

modernistas como la de San Javier o la de Viña del Mar, hasta neocoloniales, como la de Curimón. Al mismo tiempo, sus tamaños también varían; están en los patios interiores o delanteros de casas particulares, como altares laterales en templos o bien en grandes santuarios públicos.

Juzgamos, en síntesis, que las grutas de Lourdes crean un sentido de pertenencia vinculado a lo territorial y se construyen con un fin específico, que no es otro que el de establecer vínculos sólidos con lo trascendente y fortalecer los lazos identitarios de las comunidades que las sostienen.

## **XI.5 Consideraciones para quienes trabajarán en una gruta**

Es importante que los profesionales del patrimonio entiendan la complejidad del tema antes de intervenir una gruta de Lourdes. Atender a la tipología de la gruta de Lourdes permitirá seguir criterios de intervención adecuados que involucren permanentemente la participación de las comunidades o grupos de interés.

Aquí entregamos algunos consejos que pudieran ayudar a entrar al mundo de las grutas:

- Determinar claramente quiénes integran las comunidades, estableciendo un mapa de actores y sus roles.
- Entender los conflictos internos entre la comunidad y de esta con terceros
- Respetar las gobernanzas internas.
- Reconocer que cada caso es único, vivo y complejo.
- Investigar cada caso con un equipo multidisciplinario.
- Aplicar la Matriz de Valoración de grutas.
- No intervenir sin el consentimiento y participación de la comunidad.
- Seguir los Principios Éticos para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial<sup>202</sup>.

A nivel de Estado es imperativo coordinar a las diferentes unidades o departamentos relacionados con el patrimonio, no solo del MINCAP sino de otros ministerios como el de Bienes Nacionales, dotarlos de protocolos de acompañamiento e incorporar la protección de los sitios ceremoniales y sagrados como las grutas y otros en la nueva Ley del Patrimonio, a fin de permitir que sean las comunidades legatarias las que decidan sus intervenciones y se protejan dichos espacios. En este sentido vemos con optimismo el proceso de consulta indígena y de participación ciudadana a partir de 2023 para la creación de esta ley y que podría abrirse a nuevas categorías que incorporen la dimensión sagrada de los espacios. Esto no es nuevo; por ejemplo, en Argentina existe la declaratoria de “Sitio Sagrado” que emite el INAI, Instituto Nacional de Asuntos Indígenas,

---

<sup>202</sup>UNESCO, *Principios Éticos para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*. (s. f.). [https://ich.unesco.org/doc/src/2003\\_Convention-Ethical\\_principles-ES.pdf](https://ich.unesco.org/doc/src/2003_Convention-Ethical_principles-ES.pdf)

dependiente del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, esta normativa busca "delimitar y proteger el espacio territorial común que constituye el sustrato clave de la construcción identitaria de la reproducción de las relaciones sociales comunitarias, de aquellas comunidades indígenas que habitan la zona en cuestión y hacen uso del territorio"<sup>203</sup>. Esta normativa recae en comunidades indígenas pero por qué no pensar en otros grupos.

Por su parte, es fundamental apoyar a las comunidades que tienen dificultades para acceder a sus lugares de culto. Sorprende ver que el baile chino de Cay Cay, uno de los más antiguos y reconocidos en Chile, sostiene un conflicto de más de cinco años, sin que se vislumbre una posible solución. La directiva, liderada por doña Lonza Reyes Ahumada<sup>204</sup>, se ha visto sobrepasada. Los bailes chinos reciben atención de la academia, la institucionalidad cultural e incluso el turismo, pero no se ven iniciativas de trabajo desde una visión de patrimonio integrado. ¿Cómo puede el Estado apoyar a las comunidades que de manera autónoma han recreado esta práctica por décadas, e incluso siglos?

Si el patrimonio es sostenido por las personas y las comunidades, es hacia ellos que debería dirigirse la política pública; sin embargo, muchas veces están en una completa indefensión, y la situación empeora mientras más alejadas se encuentren estas zonas de los centros urbanos. No hay profesionales suficientes en el Ministerio de las Artes, las Culturas y el Patrimonio, ni una buena coordinación entre los departamentos, y los municipios no tienen herramientas ni profesionales idóneos.

Para cerrar esta reflexión sobre los profesionales, nos preguntamos qué habrá sucedido con la gruta de Rancagua, cuyo caso fue expuesto al comienzo. Al cierre de esta investigación y con fecha 23 de noviembre, se llegó a una solución "salomónica" gracias a la expropiación de terrenos de un conjunto habitacional que también tendría valor histórico y arquitectónico para Rancagua. El párroco de la Parroquia Cristo Rey, Giacomo Valenza, se declara satisfecho:

hay que reconstruir el muro, pero la gruta no se toca, aunque vamos a perder un metro, que no es mucho, donde el aspecto exterior será casi igual y de esta forma estamos

---

<sup>203</sup> Estas disposiciones son consonantes con la Declaración Universal de la UNESCO sobre Diversidad Cultural, ratificada en Chile en 2007 que considera la diversidad cultural como un proceso que garantiza la supervivencia de la humanidad y establece: "La defensa de la diversidad cultural es un imperativo ético, inseparable del respeto de la dignidad de la persona humana. Ella supone el compromiso de respetar los derechos humanos y las libertades fundamentales, en particular los derechos de las personas que pertenecen a minorías y los de los pueblos autóctonos. Nadie puede invocar la diversidad cultural para vulnerar los derechos humanos garantizados por el derecho internacional, ni para limitar su alcance" (art. IV). En: OHCHR. (s. f.). *Declaración universal sobre la diversidad cultural*. <https://www.ohchr.org/es/instruments-mechanisms/instruments/universal-declaration-cultural-diversity>.

<sup>204</sup> Lonza Reyes Ahumada. Comunicación personal, 29 de diciembre de 2022. Desde que la autora conoció a doña Lonza, el 28 de octubre de 2022, se ha mantenido comunicación constante para apoyarla en diversas gestiones lo que ha generado un lazo afectuoso.



salvaguardando definitivamente la gruta y recuperaremos el ambiente amistoso entre todos los involucrados<sup>205</sup>.

## XI.6 Posibles caminos para continuar la investigación

### XI.6.1 Arquitectura biofílica

Quizás uno de los factores que explican la gran atracción que han ejercido las grutas sobre las personas a lo largo de la historia conocida, se deba a que sus formas orgánicas rompen con el patrón clásico. Esto es abordado por la llamada *arquitectura biofílica*, que aunque no se desarrolló en esta investigación, se visualiza como posible trabajo a futuro, sobre todo en relación a la construcción de espacios sagrados. Se trata de una teoría de diseño arquitectónico emanada de las neurociencias, que sostiene que el cerebro humano ha evolucionado alimentándose de formas orgánicas, y proyectándolas, como espacios construidos, de manera natural a lo largo de su evolución histórica. La arquitectura biofílica entiende el construir como una manifestación de formas vitales. Si bien sus postulados pueden ser objeto de revisión, sobre todo los que hablan de la inmanencia de las formas o de la proyección del arte como una proyección biológica, contienen una interpretación de la arquitectura que nos parece lúcida: 1) por una parte, la de la percepción, por parte de nuestro sistema neurológico, del espacio urbano contemporáneo como un espacio incoherente; 2) el entender la forma orgánica no de una manera simple, sino específicamente como las formas en que se manifiesta la vida, como por ejemplo, los patrones irregulares de la madera o la forma imprecisa de una gruta.

Para la arquitectura biofílica nuestros cuerpos estarían permanentemente estresados, por vivir en un ambiente construido que interrumpe la interacción permanente y la afinidad que siente la humanidad con la naturaleza, esta corriente busca restablecer los equilibrios entre la naturaleza y el espacio construido. Al respecto, Yuki Ikeguchi de la oficina Kengo Kuma & Associates, al hablar del proyecto, *Welcome, feeling at work*, donde la naturaleza invade amablemente un conjunto de oficinas, declara: “Como cultura ‘moderna’ decidimos no recibir retroalimentación enriquecedora del entorno, al contrario de nuestros antepasados”<sup>206</sup>. La retroalimentación sana vendría a ser aquella que nos permitió evolucionar como especie, o sea, formas geométricas, patrones altamente

---

<sup>205</sup> Nuñez, A. S. (2022, 22 noviembre). “Salomónica solución” se distribuye terreno a expropiar entre Gruta de Lourdes y Parque Koke. *El Rancagüino*. <https://www.elrancaguino.cl/2022/11/23/salomonica-solucion-se-distribuye-terreno-a-expropiar-entre-gruta-de-lourdes-y-parque-koke/>

<sup>206</sup> Harrouk, C. (2021b, marzo 26). *Kengo Kuma & Associates diseña la oficina biofílica del futuro en Milán*. ArchDaily en Español. [https://www.archdaily.cl/cl/959198/kengo-kuma-and-associates-disena-oficina-biofiliica-del-futuro-en-milan?ad\\_medium=widget](https://www.archdaily.cl/cl/959198/kengo-kuma-and-associates-disena-oficina-biofiliica-del-futuro-en-milan?ad_medium=widget) [Consultado: 12 de abril de 2021].

complejos que nos han enriquecido y que nos son naturales. Tenemos que mantenernos rodeados de vida, de formas orgánicas, para estar sanos.

En relación a la arquitectura sagrada, la arquitectura biofílica sostiene que es en estos lugares, donde alcanzamos la máxima sensación de pertenencia y bienestar, cuya experimentación en lugares sagrados está vinculada a la organicidad de sus formas. Es una geometría que se entiende como manifestación de vida, un entorno que entendemos vivo<sup>207</sup>. No por coincidencia, aquellos elementos de respiro y descanso presentes en las grutas en estudio, como la vegetación, el agua, el aire, son necesarios para hablar de diseños biofílicos. Las piedras sagradas, la gruta, el árbol y el manantial están siempre presentes en el entorno de la gruta.

### **XI.6.2 Ecofeminismo**

Las grutas de Lourdes son espacios de reproducción y generación de sentido de vida, de comunidad y pertenencia. Nos atrevemos a intuir que pueden ser concebidos como espacios de arquitectura feminista y que es una arista para desarrollar en futuras investigaciones. Entendemos la sacralidad y simbología de la gruta desde los planteamientos del ecofeminismo, que sostiene la reproducción, la generación de vida como una noción de límite, de marco, contrapuesta a la idea de voracidad infinita, de desarrollo sin límites, que ha llevado a la situación crítica ecológica actual<sup>208</sup>. Creemos que la procesión y la peregrinación representan este ciclo ritual de regeneración comunitaria anual, que inscribe el culto de la Virgen de Lourdes dentro de los ciclos de reproducción anual de la naturaleza.

En este sentido, como concepción de espacio, si bien exhiben diferencias que no corresponde desarrollar aquí, el ecofeminismo y la arquitectura biofílica tienen coincidencias funcionales a la presente investigación, como la noción de un espacio orgánico y su necesidad como espacio de salud, de reproducción de la comunidad, que sería la característica central de la gruta de Lourdes, un espacio social producido por la comunidad, enmarcado en la circularidad de la peregrinación y su ciclo anual.

Dijimos antes que la religión asimilaba el vientre o la matriz a la gruta. La gruta, incluso por su forma física, evoca el útero materno. Es un lugar tranquilo y oscuro, donde el tiempo se percibe de manera diferente. Por su capacidad de concebir, la mujer está místicamente vinculada a la tierra. Eliade hace notar que:

---

<sup>207</sup> Salingeros, N. (10-12 de mayo de 2006) Neuroscience, the Natural Environment and Building Design. [Presentación] Conferencia Universidad de Yale.

<sup>208</sup> Mies & Shiva, "Ecofeminismo. Teoría, crítica y perspectivas". Icaria.

(...) el parto se presenta como una variante, a escala humana, de la fertilidad telúrica. Todas las experiencias religiosas en relación con la fecundidad y el nacimiento tienen una estructura cósmica. La sacralidad de la mujer depende de la santidad de la tierra. La fecundidad femenina tiene un modelo cósmico: el de la Terra Mater, la Genetrix universal. (...) El fenómeno social y cultural conocido con el nombre de “matriarcado” está vinculado al descubrimiento del cultivo de las plantas alimenticias por la mujer. Fue la mujer la primera que cultivó las plantas alimenticias. Por tanto, era natural que pasara a ser la propietaria del suelo y de las cosechas. El prestigio mágico-religioso y, como secuela de éste, el predominio social de la mujer, tienen un modelo cósmico: la figura de la Tierra-Madre.

### **XI.6.3 Participación comunitaria en la construcción de sus patrimonios.**

La decisión soberana de la comunidad de Carrizalillo de demoler su gruta nos llevó a preguntarnos cómo operan las lógicas de las comunidades por comparación a las de los profesionales del patrimonio, ya que si se considera el criterio de la mínima intervención propugnado desde fines del siglo XIX por el restaurador Camilo Boito y definida cabalmente en la Carta de Cracovia del año 2000<sup>209</sup>, la gruta no podría haber sido demolida y los criterios a seguir habrían avanzado hacia la mínima intervención y la distinción de la intervención o diferenciación. Hay una serie de cartas como el Documento de Nara sobre autenticidad (1994) y otras, que podrían ser puestas en conversación con la idea de patrimonio dinámico que propugna el patrimonio cultural inmaterial y la Convención de la UNESCO de 2003 para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial.<sup>210</sup>

Lo cierto es que las lógicas de las comunidades van a veces hacia otras direcciones. No es tarea de esta investigación responder a esta pregunta pero definitivamente es una línea interesante a desarrollar. Nos quedamos con la reflexión de Agustín Ruiz Zamora sobre la capilla de Manuel Marillanca en Petrorquita, comuna de Hijuelas.

Agustín Ruiz Zamora: pero que no nos venga a decir qué tenemos que hacer con lo nuestro y eso es el problema que tiene hoy día el asunto del patrimonio, se mete otra gente con otros criterios e intereses a administrar lo que no les pertenece y eso es lo que hace que queden las *cagas* que quedan. O sea, si antes no tenía cemento porque no existía o porque no tenía los recursos para disponer de ello, pero si lo resuelven y definen ¿por qué no? Por ejemplo, Marillanca tenía casita de madera como 2 aguas, 6x8 metros tal vez, una cosa así

---

<sup>209</sup> UNESCO (2000) - Carta de Cracovia. Principios para la conservación y restauración del patrimonio construido. [https://en.unesco.org/sites/default/files/guatemala\\_carta\\_cracovia\\_2000\\_spa\\_orof.pdf](https://en.unesco.org/sites/default/files/guatemala_carta_cracovia_2000_spa_orof.pdf)

<sup>210</sup> UNESCO (s. f.) - ¿Qué es el patrimonio cultural inmaterial? <https://ich.unesco.org/es/qu-es-el-patrimonio-inmaterial-00003> [Consultado: 4 de septiembre de 2022].

era la capilla y adentro era un piso de cemento y hoy día es de material sólido, ladrillo con hormigón, albañilería y cerámico, pero bueno, es lo que la gente aspira tener y está bien, ¿Quién es uno para decir oye es que eso no corresponde?

Entrevistadora: No es original.

Agustín Ruiz Zamora: ¿Qué es lo original? ¿Dónde está el punto de partida de la originalidad? No existe, son situaciones que están fuera de su alcance, por eso las nominaciones y más que los reconocimientos, las declaratorias... lo que hay que hacer es cambiar la ley de patrimonio, pero no la *huev* que quiere hacer este *hueón*.

## XI.7 Consideraciones finales

Para volver a poner en el centro de la discusión del patrimonio la relación virtuosa que sucede cuando las personas y comunidades son quienes sostienen los bienes y tienen la posibilidad de manejarlo. Si bien la gruta y la mayoría de sus prácticas son un dispositivo validado por la Iglesia católica, para muchas comunidades es una posibilidad de agencia propia sobre su espiritualidad y territorio que permite intervenir el espacio con ritos y mejoras constructivas, lo cual es clave para entender las posibilidades que hay de romper las jerarquías tradicionales y como dice la académica Magdalena Novoa<sup>211</sup>, existan caminos alternativos<sup>212</sup>. En este sentido, las grutas y su vigencia tienen mucho que decirnos sobre el manejo de espacios públicos patrimoniales.

Nunca estará de más insistir en que son las comunidades las que tienen el derecho primordial del control de sus prácticas y espacios de culto, cuestión que desde la mirada de la institucionalidad del patrimonio material en Chile resulta imposible. Aun en Chile el CMN en Santiago toma decisiones sobre el Santuario de Andacollo, lo que resulta incomprensible. Los espacios sagrados, junto con los sitios de memoria, son probablemente los espacios más delicados de trabajar como profesionales y donde es más necesaria la prudencia y la participación de las comunidades que nos orienten y guíen nuestro quehacer. Las expresiones de devoción articulan vínculos sociales y de identidad cultural. Para Federico Aguirre Romero:

La experiencia de lo sagrado nos sitúa en el límite de nuestras posibilidades de conocimiento y de dominio de la realidad. Lo sagrado atrae y produce rechazo por la

---

<sup>211</sup> Novoa, M. (2022). INSURGENT HERITAGE: Mobilizing Memory, Place-based Care and Cultural Citizenships. *International Journal of Urban and Regional Research*, 46(6), 1016-1034. <https://doi.org/10.1111/1468-2427.13143>

<sup>212</sup> Resultan interesantes para estos efectos las palabras de Claudio Barriga S.J en entrevista con Federico Aguirre: "Lo que define la religiosidad popular es quien tiene el control social de la manifestación religiosa. Entonces el control o tiene la jerarquía o el pueblo. En la religiosidad popular es el pueblo quien ejerce el control". Véase: Federico Aguirre. (2019b, septiembre 2). *Feast & image II: La Chinita de la Tirana* [Vídeo]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=8NGyZPXWWGw>

incapacidad de dominarlo. El arte y sus lenguajes (podríamos decir, la arquitectura), lo que hace es dar cuenta de esa experiencia de límite. Una obra de arte se puede reinterpretar, no se agota su significado. El arte (podríamos decir, la arquitectura y su paisaje) es el medio a través del cual lo sagrado tiene lugar. Lo sagrado no es una idea, es una experiencia y se juega en objetos concretos y prácticas en la vida social<sup>213</sup>.

Así, la poderosa fuerza de lo sagrado y de la naturaleza, nuestros orígenes como humanidad y la profunda necesidad de cobijo simbólico y físico encuentran un espacio dentro de las grutas, curiosa construcción que nos acerca a los misterios de la vida, ya que como dice don Tomás Álvarez Gil, “la gruta no tiene límites”.

---

<sup>213</sup> Federico Aguirre Romero. Comunicación personal: miércoles 7 de octubre 2020.

## XII. Glosario

**Alférez:** Los alférez y abanderados son la autoridad ritual de los bailes chinos, son quienes alzan su voz para cantarle a las imágenes sacras de la Virgen, la Cruz, Cristo o un santo patrón, siendo el puente de comunicación entre la comunidad, el baile y lo sagrado, sabiendo utilizar en su canto las cuartetas y décimas, debiendo también conocer en profundidad las historias sagradas y los relatos históricos locales, así como dialogar con las distintas peticiones de bailes y cercanos a lo largo de las fiestas. (baileschinos.cl)

**Animita:** Las animitas son construcciones que se realizan en un lugar donde una o más personas ha muerto de manera trágica, se ubican mayormente en carreteras y caminos y son construcciones espontáneas en el espacio público. Comparten esta última característica con las grutas, pero su origen y significado no tienen relación.

**Baile chino:** Los bailes chinos son “hermandades de músicos que expresan su fe por intermedio de la música, la danza y el canto, con motivo de la celebración de fiestas conmemorativas. Esta expresión cultural, que se practica esencialmente desde la región del Norte Chico hasta la zona central de Chile, tiene cinco estilos plenamente diferenciados y cada uno de ellos lleva el nombre del valle o de la cuenca en la que predomina. Organizados principalmente por hombres de las zonas rurales, los bailes chinos se caracterizan por la ejecución saltos y flexiones de piernas al ritmo de una música instrumental isométrica interpretada con percusiones y flautas de origen precolombino.

El abanderado del baile canta coplas de tema religioso, memorizadas o improvisadas, cuyas estrofas narran relatos piadosos, y le acompañan dos filas simétricas de músicos y bailarines, a partes iguales. Un tamborilero dirige la coreografía de las danzas y marca también el compás de la música. Cada grupo cuenta con un abanderado y acompañantes, que suelen ser mujeres. La música, las danzas y las coplas se aprenden mediante observación directa, imitación y transmisión en el seno de las familias. Los bailes chinos son instrumento de participación en la vida social, que prestigian a los que participan en ellos. Constituyen modelos de integración y cohesión sociales que cuentan con la adhesión de casi totalidad de las comunidades locales y, además, confieren un sentimiento de identidad y solidaridad a quienes los practican”<sup>214</sup>.

**Descanso:** elementos funerarios colectivos, donde las cruces se apilan unas con otras bajo un árbol. Son un lugar de parada en el trayecto desde la casa del difunto o parroquia al cementerio, cuando la procesión llega al lugar, bajan la urna al pie del Descanso, la gente se reúne en torno al difunto y se canta y se rezan un rosario, letanías y una oración.

---

<sup>214</sup> UNESCO - *El baile chino*. (s. f.). <https://ich.unesco.org/es/RL/el-baile-chino-00988>

Luego de que se realiza el funeral los deudos vuelven al descanso a dejar una cruz que lleva el nombre de la persona muerta. Están asociados a la distancia de los cementerios. Hay que recordar que antiguamente se velaba en casa y luego se llevaba el féretro al cementerio caminando. Hay descansos en los caminos rurales y carreteras, también en el interior en el campo.

**Manda:** Una manda es un compromiso siempre voluntario con una divinidad para que colabore en dar solución a un problema de quien realiza la manda o un ser querido. No hay antecedentes claros de cuantas personas van a “pagar mandas” a las fiestas religiosas pero el estudio de Valenzuela y Aranís reflexiona sobre los cambios de la conciencia religiosa de bailarines y devotos que suben a las fiestas de La Tirana y de Andacollo; los dos santuarios de baile más importantes de Chile. Tomando como base datos de encuesta comparados se muestra un declive de la manda como motivo principal para bailar o visitar a la Virgen. Los bailarines tienden a sustituir la manda por una devoción libre que implica obligaciones de cumplimiento menos perentorias y con menos sanción exterior<sup>215</sup>.

**Maritorio:** Está integrado por los ecosistemas marinos y marino-costeros continentales, insulares y antárticos, y abarca la zona costera, aguas interiores, el mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva, la plataforma continental y, en general, el litoral.

---

<sup>215</sup> SciELO - Scientific electronic library online. (s. f.-b). <https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0049-34492018000400539>

### XIII. Bibliografía

ACI Prensa. (s.f.). Agencia Católica de Informaciones - ACI Prensa, <https://www.aciprensa.com/>

Aguirre, F. (2018). *Fundamentos estético-teológicos de la piedad popular*. Proyecto Fondecyt Iniciación nº 11170285.

Bengoa, J. (2006). *La comunidad reclamada. Identidades, utopías y memorias en la sociedad chilena actual*. Catalonia. (p. 113).

Bentué, A. (2003). Concepción del Espacio Sagrado en algunas religiones no cristianas. *Teología y Vida*, v. XLIV.

Cano, Z., y Martínez, J. (2000). *Las Cuevas y sus Habitantes*. Fondo de Cultura Económica.

DIBAM. (1990). Manuscrito: Datos proporcionados por Abel Vásquez y Manuel Marillanca R. Petorquita – Hijuelas, en *Los Tesoros de Nuestro Folklore*.

Editor de Prensa. (2019b, mayo 20). *La Gruta de Lourdes de Baquedano*. El Rancagüino. <https://www.elrancaguino.cl/2019/05/20/la-gruta-de-lourdes-de-baquedano/>

*El Eco del Santuario y de la Gruta de Nuestra Señora de Lourdes, "Lourdes y Santiago"*. (1908). 1º de febrero de 1908, N° 81, año VIII, pp. 43-44.

Eliade, M. (1981). *Lo Sagrado y lo Profano*. Guadarrama/ Punto Omega.

Eliade, M. (2001). *Nacimiento y Renacimiento. El significado de la iniciación en la cultura humana*. Editorial Kairós.

Eliade, M. (2012) *Historia de las creencias y de las ideas religiosas, vol. I. De la edad de piedra a los misterios de Eleusis*. Editorial Paidós.

Equipo Capacitar. (2004). La Virgen del Carmen y la bella Tirana del Tamarugal, en Varias Autoras, *Virgenes y Diosas de América Latina. La resignificación de lo sagrado*. Colectivo Con-spirando/Red Latinoamericana de Católicas por el Derecho a Decidir.

González Sánchez, M., & Hernández Serrano, M. J. (2008). Interpretación de la virtualidad. El conocimiento mediado por espacios de interacción social. *Apertura*, 8(9), 8-20. [Fecha de Consulta 22 de Noviembre de 2022]. ISSN: 1665-6180. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=68811230001>

Harrouk, C. (2021, 26 marzo). *Kengo Kuma & Associates diseña la oficina biofílica del futuro en Milán*. ArchDaily en Español. [https://www.archdaily.cl/cl/959198/kengo-kuma-and-associates-disena-oficina-bioflica-del-futuro-en-milan?ad\\_medium=widget](https://www.archdaily.cl/cl/959198/kengo-kuma-and-associates-disena-oficina-bioflica-del-futuro-en-milan?ad_medium=widget) [Consultado el 12 de abril de 2021].



- Jacobs, J. (2011). *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Capitán Swing.
- Jokilehto, J. (2016). *Valores Patrimoniales y Valoración. Conversaciones*. Revista de Conservación.
- Lefebvre, H. (2013). *La construcción del espacio*. Capitán Swing Libros. (p. 86).
- Martos, A., & Martos, A. E. (2018). Imaginarios y leyendas marianas iberoamericanas y su matriz circumatlántica: el caso de Stella Maris y la Virgen del Carmen/Imaginarios e lendas marianas iberoamericanas e sua matriz circum-atlántica: o caso de Stella Maris e da Virgem do Carmo. *Acta Scientiarum. Language and Culture*, 40(2), NA. <https://link.gale.com/apps/doc/A563457914/AONE?u=anon~f093993b&sid=googleScholar&xid=94a5f753> [Consultado 15 de noviembre del 2022].
- Mies, M. & Shiva, V. (s.f.). *Ecofeminismo. Teoría, crítica y perspectivas*. Icaria.
- Mies, M. (2014). "No commons without a community". *Community Development Journal* Vol 49 No S1 January 2014 pp. 106–117.
- Montecino Aguirre, S. (1991). *Madres y huachos: alegorías del mestizaje chileno*. Catalonia.
- Montecino Aguirre, S. (1997). Estudios 6, El río de las lágrimas. *Anales de la Universidad de Chile*, Sexta Serie, Nº 6, Diciembre de 1997. <http://web.uchile.cl/publicaciones/anales/6/estudios6.htm>
- Novoa, M. (2018). Insurgency, heritage and the working class: the case of the Theatre of Union No6 of the Coal Miners of Lota, Chile. *International Journal of Heritage Studies*, 24 (4)
- Rivas Aylwin, M. (2021) *Vocero quechua: "Sospecho que santuario de cerro El Plomo será usado como camino minero para Anglo American"*. Interferencia. <https://interferencia.cl/articulos/vocero-quechua-sospecho-que-santuario-de-cerro-el-plomo-sera-usado-como-camino-minero-para>
- Rondón Sepúlveda, V. "La herencia indígena en la música y ritualidad rural de Chile Central", en Mercado, C. y Rondón, V., *Con mi humilde devoción. Bailes Chinos en Chile Central*, Aldunate del Solar, C. (Ed.), p. 15.
- Rostworowski, M. "Pachacamac y el Señor de los Milagros. Una trayectoria milenaria", en *María Rostworowski, Obras Completas, v. II*. Instituto de Estudios Peruanos, 2001.
- Ruiz Méndez, M. & Aguirre Aguilar, G. (2015). Etnografía virtual, un acercamiento al método y a sus aplicaciones. *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, 21(41), 67-96.
- Santuario de Lourdes Santiago Chile*. (s.a.). <https://www.santuariolourdeschile.cl/> pagina web
- Salinas, N. (2006). *Neuroscience, the Natural Environment and Building Design*. Conferencia presentada en la Universidad de Yale, 10-12 de mayo de 2006.

Schávelzon, D. (2014). *El árbol de cemento, arquitecturas desaparecidas : grutas y rocallas*. Buenos Aires: Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas.

Sepúlveda, F. (2015). *Cultura e identidad regional: claves estéticas y antropológicas*, en Sepúlveda Llanos, F., "Patrimonio, identidad, tradición y creatividad", DIBAM.

Sepúlveda, F. (2015). *Arte Vida*, Liberalia ediciones.

Subdirección de Patrimonio Inmaterial Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. (2010). *Tesoros Humanos Vivos 2010*. (p. 127).

Subdirección de Patrimonio Inmaterial Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. (2022). *Guía "la identificación del patrimonio cultural inmaterial" En: Herramientas para la Gestión Local del Patrimonio Cultural Inmaterial*. Subdirección de PCI.

Toro Canessa, E. (2013). *Revista Tell*.

Waterton, E. y Watson, S. (2013). Framing theory: towards a critical imagination in heritage studies, *International Journal of Heritage Studies*, 19:6, 546-561, DOI:10.1080/13527258.2013.779295.

UNESCO. (2022b, abril 21) *Diversidad cultural y patrimonio religioso*. <https://www.unesco.org/es/articles/diversidad-cultural-y-patrimonio-religioso> [Consultado 18 de julio del 2021].

## Índice de ilustraciones y cuadros

**Figura 1:** Anónimo. (s.f.). Imagen que reproduce la aparición de la Virgen el 7 de abril de 1858 [Dibujo]. Aleteia.  
<https://fr.aleteia.org/2022/04/29/catherine-latapie-la-premiere-miraculee-de-lourdes/>

**Figura 2:** ACI Prensa. (2020). El Papa reza por las víctimas de COVID19 en la gruta de Lourdes de los Jardines del Vaticano [Fotografía]. ACI Prensa. <https://www.aciprensa.com/noticias/el-papa-pone-en-manos-de-la-Virgen-a-la-humanidad-golpeada-por-el-coronavirus-18205>

**Figura 3:** Anónimo. (1893). Imagen de Santa Bernardita en la Gruta de Lourdes [Fotografía]. Wikipedia  
[https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Bernadette\\_Soubirou\\_grottos.jpg](https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Bernadette_Soubirou_grottos.jpg)

**Figura 4:** CNS/Jose Navarro, EPA. (2019). Imagen de fieles en la Gruta de Lourdes en Francia [Fotografía]. Catholic Weekly  
<https://www.catholicweekly.com.au/at-lourdes-faith-and-miracles-spring-forth/>

**Figuras 5:** Anónimo. (1950). Imagen de muletas colgando en la Gruta de Lourdes [Fotografía]. Hip Post Card  
<https://www.hippostcard.com/>

**Figura 6:** Iglesia de Mar de Plata. (2019). Imagen de la gruta de Mar del Plata, Argentina [Fotografía]. Mardelplata.italiani.it  
<https://mardelplata.italiani.it/scopricitta/la-gruta-de-lourdes-y-su-replica-marplatense/>

**Figura 7:** Cossa, M. (c. 1938). Imagen de la gruta de Mar del Plata, Argentina [Fotografía]. Fotos Viejas Mar del Plata  
<http://fotosviejasdemardelplata.blogspot.com/>

**Figura 8:** Anónimo. (1893). Imagen de la gruta de Nuestra Señora de Lourdes [Fotografía]. Wellcome Collection  
<https://wellcomecollection.org/works/gwrtuhw9>

**Figura 9:** Padre P. Bernadou. (1861). Imagen de Bernadette Soubirous en 1861. Bernadette vous parle, tomo 1  
<https://garystockbridge617.getarchive.net/amp/media/bernadette-soubirous-en-1861-photo-bernadou-2-ced63b>

**Figura 10:** Tat. (2009). Gruta de Lourdes en la actualidad, Lourdes, Francia [Fotografía]. Tat Foto Libre.  
<http://tat.fotolibre.net/2009/10/14/santuario-de-lourdes-francia/>

**Figura 11:** Departamento de Santuarios y Piedad del Arzobispado de Santiago. 2017. Gruta de Lourdes Quinta Normal, Chile [Fotografía]. Santuarios.cl. <https://santuarios.cl/basilica-lourdes/>

**Figuras 12, 13 y 14:** Elaboración propia. (2022). Croquis de la gruta de Lourdes de la Carretera de San Javier [Dibujo].

**Figura 15:** Frontera Norte. (2022). Santuario de la Virgen de las Peñas Frontera Norte [Fotografía]. Frontera Norte.  
<https://www.fronteranorte.cl/2022/09/28/desde-este-viernes-habra-transporte-regulado-hacia-las-penas/>

**Figura 16:** *El Concordia*. (2020). Festividad de la Santísima Virgen María del Rosario de las Peñas [Fotografía]. *El Concordia CL*.  
<https://www.elconcordia.cl/blog/2020/08/28/no-habra-peregrinaje-hacia-la-Virgen-de-las-penas/>

**Figuras 17 y 18:** Moreno, MI. (2016). Gruta de la Virgen de Montserrat en Río Verde [Fotografía]. *La Prensa Austral*.  
<https://archivo.laprensaaustral.cl/cronica/peregrinacion-a-la-Virgen-de-monserrat-en-rio-verde/#jp-carousel-120577>

**Figura 19:** Rojas Valdés, A./Edición Cero. (2018). El cardenal Raúl Silva Henríquez [Fotografía]. Edición Cero.  
<https://edicioncero.cl/2018/01/gruta-de-lourdes-fue-primer-bastion-de-resistencia-a-la-dictadura-francisco-tendra-actividades-oficiales-en-ese-santuario-y-recibira-carta-sobre-detenido-desaparecidos/>

**Figura 20:** Gruta Cavanha. (2022). Gruta de Cavanha, Iquique [Fotografía]. Facebook Gruta Cavanha Chile.  
<https://www.facebook.com/photo/?fbid=470946054539927&set=a.112970520337484>

**Figura 21:** Campos, C. (2012). Fieles en la fiesta de la Virgen de la Piedra de Combarbalá [Fotografía].

**Figura 22:** Cristián, C. (2012). Baile Chino le danza a la Virgen [Fotografía].

**Figura 23:** Cristián, C. (2012). Tenga Fe en lo natural [Fotografía].

**Figura 24:** Sepúlveda, A. (2019). Columna de opinión sobre gruta de Lourdes [Pantallazo de página web]. Diario El Rancaguino <https://www.elrancaguino.cl/2019/05/20/gruta-lourdes-no-es-patrimonial/>

**Figura 25:** *El Rancagüino*. (2019). Fieles afuera de la Iglesia Cristo Rey [Fotografía], diario *El Rancagüino* <https://www.elrancaguino.cl/2019/05/16/fieles-protestan-por-expropiacion-de-gruta-de-lourdes-para-ampliar-av-baqueda-no-del-16-de-mayo-de-2019>

**Figura 26:** Sewell, la ciudad de las montañas. (s.f.). Niña visita a la Virgen de Lourdes de Sewell. Facebook. <https://www.facebook.com/photo/?fbid=10157599550484397&set=pb.100064380325547.-2207520000>

**Figura 27:** Pineda, W. (Año desconocido). Hombre visita la Gruta de Lourdes de Sewell [Fotografía]. Maipo.net. <https://mapio.net/pic/p-17626884/>

**Figura 28:** Miembros de ‘Sewell, la ciudad de las montañas’. (2022). Comentarios en redes sociales sobre imagen de niña visitando la gruta [Pantallazo de sitio web]. Facebook. <https://www.facebook.com/profile.php?id=100064380325547>

**Figura 29:** (2022). Cuenta de Instagram “Grutas Sagradas en Chile” [Pantallazo de sitio web]. Instagram. [www.instagram.com/grutassagradasenchile/](http://www.instagram.com/grutassagradasenchile/)

**Figura 30:** Álvarez Gil, T. (Año desconocido). Imagen histórica de la Gruta de Lourdes de Carrizalillo [Fotografía].

**Figura 31:** Álvarez Gil, T. (2021). Imagen de la actual gruta en construcción [Fotografía].

**Figura 32:** Elaboración propia. (2022). Imagen de la Fiesta de Cay Cay 2022 [Fotografía].

**Figura 33:** Elaboración propia. (2019). Imagen de la Gruta de Lourdes de la carretera [Fotografía].

**Figura 34:** Elaboración propia. (2019). Imagen de la Gruta de la Virgen de Lourdes de Cerro Pulluquén [Fotografía].

**Figura 35:** Mancilla, R. (2022). Imagen de la Gruta en Isla de Llingua [Fotografía]. Facebook. <https://www.facebook.com/RaquelMansillaM>

**Figura 36:** Conferencia Episcopal de Chile. (2021). Detalle de hornacina de la Virgen de la Cascada [Fotografía]. Iglesia.cl <http://www.iglesia.cl/43387-cascada-de-la-Virgen-2021-l-hace-maravillas-en-nosotros.html>

**Figura 37:** Conferencia Episcopal de Chile. (2015). Imagen de la Gruta de la Virgen de la Cascada [Fotografía]. Iglesia.cl <http://www.iglesia.cl/43387-cascada-de-la-Virgen-2021-l-hace-maravillas-en-nosotros.html>

**Figura 38:** Elaboración propia. (2022). Directiva de Baile Chino de Cay Cay en reunión [Fotografía].

**Figura 39:** Elaboración propia. (2022). Baile Chino San Victorino de Lourdes almorzando [Fotografía].

**Figura 40:** Elaboración propia. (2022). Baile Chino de Cay Cay despidiéndose ante la Virgen de Lourdes [Fotografía].

**Figuras 41 y 42:** Elaboración propia. (2022). Fiesta de la Virgen de Lourdes de Cay Cay [Fotografía].

**Figuras 43 y 44:** Nicolás, J.. (2019). Procesión por mar en Isla Llingua [Fotografía], Facebook Isla Llingua <https://www.facebook.com/photo/?fbid=451267522081703&set=pb.100063706143447.-2207520000>

**Figura 45:** Anónimo. (s. XVIII). La Virgen del Cerro [Pintura]. <https://historiadelarte.uniandes.edu.co/clio/septima-edicion/la-Virgen-del-cerro-paisaje-e-imagen-sagrada/>

**Figura 46:** Villar, P. (2021). Apu Cerro El Plomo [Fotografía]. Fundación Glaciares Chilenos <https://www.glaciareschilenos.org/notas/el-origen-glaciar-del-rio-mapocho-cerro-el-plomo/>

**Figura 47:** Elaboración propia. (2022). Don Tomás Álvarez Gil y su tatuaje de la Virgen [Fotografía].

**Figura 48:** Figueroa, D. / ED Habitar. (2022). Imagen de Gruta de los espejos en el Parque Lota [Fotografía]. Diario Financiero Más <https://dfmas.df.cl/capital/cultura/estilo-de-vida-ed/el-sorprendente-parque-que-atrae-turismo-a-lota>

**Figura 49:** Vicuña Mackenna, B. (1874). Imagen de la Gruta de la Cimarra [Fotografía]. Imprenta de la Librería del Mercurio, Stgo. de Chile <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-8035.html>

**Figura 50:** Mora, S. (entre 1939 y 1950). Gruta de Lourdes de Santiago [Fotografía]. Biblioteca Nacional Digital <http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/629/w3-article-612504.html>

**Figura 51:** Toro Canessa, E. (2013). Imagen de la Gruta de Lourdes, Viña del Mar [Fotografía]. Tell Magazine <http://old.tell.cl/magazine/10548/vinadelmar/octubre/2013/columnas/la-gruta-de-lourdes-127-an>

**Figura 52:** Anónimo. (Fecha desconocida). Imagen de la Gruta de Lourdes actual de Viña del Mar [Fotografía]. Iglesias Católicas Blogspot <http://chile-iglesias-catolicas.blogspot.com/2014/02/iglesia-santuario-lourdes-vina-del-mar.html>

**Figura 53:** Anónimo. (1911). Imagen de la Gruta de la iglesia Inmaculada Concepción de Los Maitenes, Limache [Fotografía]. Revista Sucesos de Valparaíso <http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:124256>

**Figura 54:** Álvarez Gil, T. (c. 1975). Imagen de bailes chinos [Fotografía].

**Figura 55:** Álvarez Gil, T. (c. 1980). Imagen de la procesión [Fotografía].

**Figura 56:** Álvarez Gil, T. (2019). Imagen de la danza de Lourdes [Fotografía].

**Figura 57:** Elaboración propia. (2015). Imagen de fieles frente a la gruta original [Fotografía]. Instagram <https://www.instagram.com/p/DAJdOnvmg/>

**Figura 58:** Veliz, O. (2018). Imagen de una niña en el sector de asientos frente a la gruta original [Fotografía]. Facebook (<https://www.facebook.com/patrimoniosdeloncomilla/photos/pcb.658681235804418/658679962471212/>).

**Figura 59:** Ilustre Municipalidad de San Javier. (2017). Planimetría Proyecto Espacio Público Cerro Pulluquén [Planta de arquitectura]. Mercado Público <https://www.mercadopublico.cl/Procurement/Modules/RFB/DetailsAcquisition.aspx?qs=aqdzuNcvOIfH03zffiQeUw==>

**Figura 60:** Márquez Vergara, F. (2017). Vista de la Gruta original desde la cima de Cerro Pulluquén [Fotografía], Facebook (<https://www.facebook.com/patrimoniosdeloncomilla/photos/pcb.658681235804418/658680172471191>).

**Figura 61:** Elaboración propia. (2022). Vista aérea de la Gruta actual y Cerro Pulluquén [Fotografía].

**Figura A1:** Elaboración propia. (2022). Investigadora con don Tomás en visita a Carrizalillo, sábado 29 de octubre 2022 [Fotografía].

**Figura A2:** Elaboración propia. (2022). Investigadora con doña Betzabé (mujer a la derecha) en visita a Carrizalillo, lunes 31 de octubre 2022 [Fotografía].

**Figura A3:** Elaboración propia. (2022). Investigadora con Bruno Álvarez Barrer en visita a Carrizalillo, lunes 31 de octubre 2022 [Fotografía].



## **Anexos**

### **Anexo 1**

#### **Entrevista a Tomás Álvarez Gil, tambor mayor Danza de Lourdes de Carrizalillo.**

Edad: 53 años.

Caso: Gruta de Lourdes de Carrizalillo, región de Atacama.

Formato: Entrevista telefónica

Fecha: 30 de mayo 2021

Entrevistadora: M. Soledad Díaz de la Fuente Leighton.

Entrevistadora: La tesis que le he comentado en otras ocasiones que estoy realizando no tiene que ver sólo con el aspecto físico de la gruta, si no con el aspecto que le dicen “inmaterial”. Entonces las preguntas que le quiero hacer ahora tienen que ver con: la historia que usted sabe de la gruta y su relación particular, después preguntarle sobre las prácticas que se realizan en torno a la gruta durante todo el año, después preguntarle por el aspecto físico de la gruta, su opinión, y finalmente preguntarle si usted cree que es patrimonio o no, según su forma de ver el patrimonio, esos serían los temas que conversaremos pero bien libremente para que usted pueda expresarse tranquilo.

Tomás Álvarez Gil: Hay buenas y malas noticias con respecto a la gruta. En un principio como habíamos conversado yo le había dado datos acerca de la construcción y los fines y todo el proceso de lo que había pasado con la Virgenes y todo el tema ahora ayer yo me entere que lamentablemente la gruta usted sabe que no todas las personas tienen la capacidad de creer el tema de los patrimonios entonces como yo le había comentado que estaba en construcción una nueva gruta con una explanada para que los bailes tuvieran un mejor espacio y la comunidad también pudiera participar de eso. Lamentablemente ayer en las indagaciones que me faltaban me confirmaron que la gruta fue destruida ¿Por qué razón? Eso es lo que yo no entiendo por qué la gruta podría haber sido desplazada con una máquina al lugar de la nueva gruta y haberla dejado como un velatorio como un signo viviente de lo que partió la gruta en Carrizalillo. No estoy de acuerdo no me gusta la situación, pero lamentablemente como le decía yo hay personas que toman decisiones sin mirar más allá de los intereses y de las cosas que puedan acarrear y usted sabe que lo antiguo es lo que se valora lo antiguo es lo que llevó a lo nuevo porque lamentablemente una triste noticia. pero yo le tengo los datos históricos hasta la gente que construyó la gruta y el proceso en el cual va la nueva

Así que lo que usted necesite yo me pongo a disposición. Bueno un poquito de pena porque no quería que pasara esto con la gruta. Yo quería que se conservara lo físico, porque ahí está lo enraizado, la devoción... Nosotros hasta en un palo vamos a bailar, hasta en un cerro vamos a cantar y vamos a tocar, pero esa parte, es parte de la historia de Carrizalillo. Entonces estoy igual un poquito afectado por el tema, pero ya está, donde está pasa a ser un suelo santo, porque lamentablemente la destruyeron, pero ahora es parte del relleno de donde se está haciendo la explanada.

Entrevistadora: ¿La pusieron como relleno?

Tomás Álvarez Gil: Exactamente, la hicieron tira con una máquina, los inteligentes... (ironía) No pensaron nada más práctico que hacerla tira, y ponerla en el piso para después poner el cemento arriba. Pero al final ese terreno pasa a ser santo, porque ya está bendecido, está con toda la fe igual, pero como le digo, tengo un poquito de dolor porque eso pasa cuando las personas no toman en cuenta el valor histórico de algo, no toman en cuenta el valor sentimental o el dolor que a otras personas le pueden causar. Esos lugares... por ejemplo, igual cuando usted visita su gruta, o cuando tuvo la posibilidad de saber de las grutas del sur, o de la gente que es devota de la Virgen de Lourdes, o de la cantidad de lugares donde puedan venerarla, a la santísima madre, pero ahí cada uno ve sus valores y como lo hace. Pero partiendo como le digo, le tengo muy buenas noticias, le cuento.

Entrevistadora: Perfecto, ¡cuénteme!

Tomás Álvarez Gil: Estuve averiguando cuándo se hicieron tanto la gruta como la iglesia de Carrizalillo. Le voy a dar la descripción e historia en este minuto de la gruta.

La gruta de Carrizalillo no existía hasta el año 1976, yo pensaba que era mucho más antigua; La gruta de Carrizalillo fue construida producto de que, en aquellos años, los pueblos estaban lejanos de las conurbaciones. Entonces eran visitados muy pocas veces en el año por sacerdotes, en este caso, al pueblo de Carrizalillo iban sacerdotes españoles, ¿qué pasaba? que en febrero los padres hacían un retiro espiritual a España, porque iban a visitar el santuario de Lourdes, iban a visitar a sus familias, era como el periodo de vacaciones de los sacerdotes. Y como eran pocos en ese tiempo, Carrizalillo dependía del arzobispado de La Serena, porque no había arzobispado en Copiapó, como lo es actualmente, entonces ¿qué pasaba?, que mandaron un padrecito. Porque la fiesta no era como ahora, la fiesta era solo un día, en la mañana se hacían los bautizos, los matrimonios, las misas y después se hacía una pequeña procesión para celebrar el día de la Virgen. Entonces, ese año, el año 75, fue el padre Luis Guerrero, que hizo el reemplazo de los padres que eran los que iban habitualmente. Una vez terminada todas las actividades, todo lo que tenía que



hacer él, él le hizo una recomendación al pueblo porque le llamó la atención que no había ninguna gruta, siendo la Virgen de Lourdes la patrona de la iglesia.

Entrevistadora: Ah mire...

Tomás Álvarez Gil: Entonces ese comentario quedó dando vuelta en la comunidad, como generalmente una vez que se realiza la fiesta religiosa el consejo pastoral después tiene una evaluación, la evaluación de cómo fue, qué se mejora, qué se pudo haber hecho, o lo bonito que pudo haber sido. Generalmente eso se hace en marzo, y en ese año, en ese consejo, las personas que estaban y formaban parte de ese consejo eran los antiguos, entre ellos estaban: Santos Álvarez, Elena Álvarez, Berta Barrera, Isolina Álvarez y Carmen Sosa, que eran las que pertenecían al consejo pastoral. Tomaron esa idea y decidieron ver la posibilidad en la comunidad de hacer una gruta, entonces, primero buscaron un lugar físico, el lugar físico en el cual actualmente está la gruta, bueno estaba. ¿Por qué razón tomaron ese lugar? porque en ese lugar se ve todo el valle que pertenece a Carrizalillo. Dónde está su puerto, sus olivos, su producción, donde está la represa que yo le nombraba que trae el agua, que es un flujo de una vertiente que tiene un pozo más arriba, y cubría todo lo que era el pueblo en sí. Entonces decidieron ¡este es el lugar donde vamos a construir la gruta de la Virgen de Lourdes! Necesitaban un vehículo porque la gruta fue construida cien por ciento de piedra, revestida con un poco de concreto que en ese tiempo era muy escaso, entonces Don Bruno Álvarez, hijo de la señora la Sra. Berta Barrera y hermano de Elena Barrera, el ofreció su camión para que los voluntarios que quisieran fueran a buscar piedras a cualquier lugar, usted sabe que piedras en Chile sobran y le encargaron la construcción a una persona que era en ese tiempo como el maestro del pueblo que se llamaba Sergio Torres, él fue quien construyó la gruta de Lourdes de Carrizalillo y fue bendecida el 11 de febrero de 1977 por el padre Manolo, un padre español que fue muchos años párroco de la capilla. Entonces la gruta fue destinada a proteger la comunidad, sus huertos, su gente, y cada persona que ingresa al pueblo lo primero que hace es ver la gruta, es ver la Virgen y cuando uno sale generalmente pide la protección para poder volver sin ningún inconveniente.

Actualmente la primera imagen que estuvo ahí en la gruta se destiñó con los años, actualmente esa imagen todavía está guardada en el salón Berta Barrera, ella fue 70 años laica de Carrizalillo

Entrevistadora: ¿Y la señora Berta Barrera era soltera?

Tomás Álvarez Gil: No, era casada con Tomás Álvarez, que no soy yo jaja

Entrevistadora: ¿Y quién es don Tomás Álvarez?

Tomás Álvarez Gil: Es mi abuelo, que también es parte de la historia de ahí.

Entrevistadora: O sea su abuelita fue... ¿Su abuelita Berta cuándo falleció?

Tomás Álvarez Gil: Mi abuelita Berta lleva 14 años fallecida.

Entrevistadora: Ah poquito igual

Tomás Álvarez Gil: Murió a la edad de 97 años, en su carné de identidad. Supuestamente tenía 107 porque en las conversaciones que yo tenía con ella, ella se acordaba cuando fueron a inscribirla junto con su hermano menor.

Entrevistadora: ¡Ah fue caminando!

Tomás Álvarez Gil: Sí, y su hermano menor tenía 8 años, entonces si le sumamos el año de gestión, debe haber tenido 9 años más, debe haber tenido 107 años.

Entrevistadora: Don Tomás ¿De las personas que en el año 76-75 estuvieron ideando esta gruta hay gente viva o no?

Tomás Álvarez Gil: ¿Me creerá que ninguna?, pero si está toda la gente, descendiente de esas familias, de esas personas, todavía son muy activas en la iglesia. Santos Álvarez de su familia todavía hay bisnietos y tataranietos que bailan en la danza Lourdes de Carrizalillo.

Entrevistadora: Perfecto ¿Hay un solo grupo que danza en Carrizalillo?

Tomás Álvarez Gil: ¿Una sola danza? en este momento sí, antiguamente había dos. Cuando partió esto en el año 70, había un baile que era de hombres, un baile chino fundado por Juan Cordero y Hernán Álvarez, hijo de Don Tomás Álvarez, ellos fueron los fundadores del baile de los hombres. Ellos tenían residencia en caleta Chañaral pero bailaban en la iglesia de Carrizalillo porque era la única capilla que había, ellos se juntaban allá, ensayaban, Hernán lleva los niños que eran de Carrizalillo en su camioneta para que ensayaran allá y después en la fiestas participaban ahí en Los Choros, en Punta Choros, eran los lugares donde antiguamente se asistía a las fiestas religiosas, era el 19 de marzo en Los Choros y el 31 de agosto que se visitaba Punta de Choros que es por San Agustín, ellos son devotos de San Agustín.

Entrevistadora: ¿Punta Choro?

Tomás Álvarez Gil: Punta Choro exactamente

Entrevistadora: ¿Y el 19 de marzo cuál era?

Tomás Álvarez Gil: San José, en Los Choros, la fiesta de San José Obrero.

Entrevistadora: ¿Los Choros y Punta de Choros es lo mismo?

Tomás Álvarez Gil: No son dos pueblos distintos, están a doce kilómetros de distancia.

Entrevistadora: Ya, entonces quedamos en que la mandaron a hacer a don Sergio Torres, con las piedras. Y que fueron a buscar piedras porque hay piedras en todo Chile.

Tomás Álvarez Gil: Claro, entonces la gruta, como le decía fue inaugurada el año 77 y fue destinada a eso, a que la gente cuando entrara al pueblo lo primero que viera fuera la Virgen de Lourdes y cuando la gente saliera a hacer trámites, que en esos años costaba mucho porque no había mucha locomoción, la locomoción era el camión y todos arriba los que necesitaban salir, entonces por eso don Bruno Álvarez facilitó su camión para que fueran a buscar las piedras, entonces como le decía yo, la primera imagen está actualmente guardada en el salón Berta Barrera, la primera Santa Bernardita en este minuto está ahora en el altar mayor de la iglesia, posteriormente cuando esta imagen se destiñó con los años, fue reemplazada por una nueva, y esa Virgen tenía una capa. Lamentablemente como no había una parte donde prender velas, las prendían ahí porque estaba resguardado del viento para que la velita durara y la imagen se quemó la primera vez

Entrevistadora: ¿La imagen de la Virgen de Lourdes?

Tomás Álvarez Gil: Sí, porque tenía una cápita, entonces la cápita prendió y quedó quemada entera. Con el tiempo después se restauró, con los años después hubo una tercera imagen y fue un padre y dijo “pero a la imagen le falta santa Bernardita”, entonces la señora Betzabet Soza, que es actual laica la única laica que hay en este minuto en Carrizalillo esposa de don Bruno Álvarez, fueron a La Serena a buscar una imagen, recorriendo por todos lados, y al final no había Santa Bernardita... Ahí apareció la Sra. Carmen Soza, ella estaba con un cáncer muy avanzado y ella le pidió la protección a nuestra Sra. de Lourdes, cosa curiosa, los milagros de la Virgen... la Sra. Carmen se recuperó milagrosamente, entonces ella buscó en toda La Serena, en toda la Región, hasta que encontró a Santa Bernardita y es la Santa Bernardita que actualmente hoy está en la gruta y ahora esta guardada en el salón, como la nueva gruta está en construcción, esa es la historia de Santa Bernardita. La imagen después se quemó una vez más y se restauró y después, ahora en febrero lamentablemente sufrió otro incendio, por el mismo hecho de que la gente prende velitas y pone las flores plásticas, entonces lamentablemente la Virgen no resistió, lo que queda de la Virgen está ahí guardado en el salón y mañana o dentro de estos días a mi persona se le ha encargado la misión de hacer una campaña para reunir fondos y comprar una imagen nueva, vamos a comprar una imagen nueva de un metro y medio de alto para instalar en la nueva gruta que se está construyendo.

Entrevistadora: ¿Pero van a comprar las dos imágenes?

Tomás Álvarez Gil: No, porque Santa Bernardita se va a conservar.

Entrevistadora: Ah van a usar la misma...

Tomás Álvarez Gil: Yo ya converse con el sacerdote y con el padre Franklin que es el padre que está a cargo de la capilla y ayer tuve una conversación con la Señora Betzabet que es jefa del consejo pastoral y laica de Carrizalillo como le decía, entonces falta hoy día que me den unos datos y me

den la autorización para ya dentro de la próxima semana empezar esta campaña para reunir fondos y son alrededor de seiscientos mil o setecientos mil pesos, eso es lo que nos sale la imagen en tamaño natural, y queremos lograrlo en un mes, queremos hacer esa campaña, yo sé que en la comunidad la gente es muy colaboradora, vamos a pedir por todos medios, vamos a hacer todo transparente por las redes sociales, cada persona que quiera cooperar va a ser ingresada a un grupo de WhatsApp en el cual cada aporte que se vaya haciendo se va a ir mostrando y se va a ir dando un cómputo, y una vez que se realicen las compras o se realice lo que se haya que hacer, el excedente se va a comprar en flores o bancas para ornamentar ese lugar y la imagen,

Entrevistadora: ¡Ah qué bonito!

Tomás Álvarez Gil: Entonces tengo la fe, con las personas que yo me puse en contacto hace tiempo y ayer ya lo confirmé, tengo la fe que esto va a salir bien, esperamos tener una preciosa imagen para si Dios quiere, inaugurarla cuando esté la gruta. Por eso nos ponemos plazo un mes, mientras la gruta está en avance. Queremos que esto sea maravilloso, que sea un regalo, no el dolor de haber perdido una imagen, si no un regalo de tener una imagen aún más preciosa donde podamos disfrutar la gruta que va a ser muy linda. Está estimado poner a Santa Bernardita, una caída de agua, una cueva de dos metros donde la Virgen pueda verse de los lados y una explanada de seis metros de ancho por diez metros de largo para que los bailes religiosos tengan un lugar para bailar, en la subida antigua se van a hacer escaleras con pasamanos para los adultos mayores y quienes tengan problema de desplazamiento, a esa subida de tierra se le va a poner cemento. Antiguamente cuando uno bailaba terminaba con los pies esguinzados, generalmente porque como era piedra y tierra uno se doblaba los pies, cuando estaba bailando y cuando estaba bajando, a mí me pasó varias veces que tuve que salir corriendo de bajadita con el bombo porque no tenía visión de dónde pisaba... Y a un costado se está haciendo una plaza para cuando la gente tenga sus momentos de relajo y todo el tema.

Entrevistadora: Si usted me permite a mí también dar un aporte a la Virgen y agradecerle el encuentro que estamos teniendo ahora mismo, yo estaría feliz de poder aportar a la campaña, para que me cuente cuando empiece.

Tomás Álvarez Gil: Sí mire, cuando esto parta, porque como le digo a mí me gusta ser bien transparente en el tema. Ayer el sacerdote y el consejo pastoral, ya está poniéndose de acuerdo, le dije a mi tía, la Betzabé que conversara con la comunidad con la junta de vecinos, con el club del adulto mayor, con el centro de madres que son las entidades que rigen ahí en el pueblo, para que no hubiese después un malentendido, que unos quieren hacer las cosas por su lado y no se toma encuentra la comunidad. Yo le dije si la comunidad está de acuerdo, yo lo hago, si la comunidad tiene alguna otra idea de ellos tomar la iniciativa y ellos tomar el orden de todas las cosas, yo pongo

toda la batería de lo que yo tengo organizado a disposición de ellos, yo le dije, aquí no son las personas, aquí es la imagen es nuestra Virgen de Lourdes que nos necesita y así como nosotros pedimos también tenemos que dar, porque es super fácil arrodillarse y decirle “Virgen dame esto” y después resulta que nos olvidamos de dar las gracias. Así que es el tiempo de que aquí se tomen las decisiones, no una sola persona, si bien la parte eclesiástica está de acuerdo también se necesita el apoyo de la comunidad y esto se va a hacer por medio de redes sociales y afiches. De hecho, si a mi ahora me avisaran, hoy día, yo el fin de semana viajo a Domeyko porque tengo unos amigos que me van a ayudar en la construcción de los afiches, el plan de trabajo, cómo lo vamos a hacer. Para tener esa reunión ya de organización de ese tema, tengo como le decía, mi amigo que me hizo ese himno tan bonito para la Virgen, él nos va a cantar en vivo y vamos a tener ayuda de otros grupos musicales que nos van a ir motivando o mandando saludos para que nosotros tengamos más ayuda y más aporte, la gente de Carrizalillo es muy caritativa, es muy devota de la Virgen, yo he hecho muchas rifas, muchas campañas, la gente es muy colaboradora pero nosotros nos necesitamos a todos, no necesitamos ni a Tomás Álvarez ni a Betzabet Soza, nosotros necesitamos a todos, por eso la idea es para que todos participen y si no tienen redes sociales les vamos a hacer llegar afiches, en los negocios vamos a poner una cajita para que el que quiera hacer su aporte, con una lista, ¿por qué una lista? porque aunque tú des un peso o des diez mil, o lo que sea, nosotros te lo vamos a agradecer igual y nadie va a quedar exento de ese agradecimiento, por ahí va la transparencia. Por eso nosotros tratamos de hacer las cosas así, por eso nos gusta colaborar, nos gusta ponernos a disposición de la Virgen. Usted sabe que la Virgen es mucho más que una imagen es la vida, a usted yo le conté mi historia y usted sabe lo que puede hacer y lo que ella puede motivar, y la motivó a usted feliz y si nos puede colaborar con al menos la difusión, nosotros felices.

Vamos a tratar que de integrantes de la danza manden un saludito o manden una motivación o una oración o lean algo porque la idea es que todos participemos, la danza de Lourdes es una familia y la familia tiene una madre, que esa es la Virgen de Lourdes, eso es lo que nosotros necesitamos ahora, que es cuidar de nuestra madre y darle todo lo que ella necesite, no sé qué más allá pueda necesitar.

Entrevistadora: Siguiendo un poco la historia entonces ¿la gruta se mantuvo intacta físicamente desde 1976 que la hizo don Sergio Torres hasta ahora? ¿o hubo alguna modificación en la explanada o en la construcción propiamente tal? ¿o solamente cambiaron las imágenes?

Tomás Álvarez Gil: Son exactamente las mismas, solo se pintaban de vez en cuando porque en esos tiempos era el cemento bruto nomas y cuando hubo los medios se compraba la pintura y siempre se han mantenido los mismos colores.

Entrevistadora: ¿Y usted cuando era chico o más joven se recuerda de esa gruta cuando se construyó?

Tomás Álvarez Gil: La misma siempre.

Entrevistadora: ¿Y qué le pareció cuando la instalaron ahí? ¿Qué opinión le dio?

Tomás Álvarez Gil: A ver, para mí la gruta es un lugar super especial porque generalmente cuando uno va a la iglesia uno va y se sienta, o cuando hace una procesión va y baila, toca o lo que le corresponda hacer. Pero la gruta es un lugar de oración, la gruta para mí es tan importante como estar arrodillado en el altar mayor de la iglesia, porque ahí es cuando uno entrega el sentimiento de verdad, a mí en la gruta me han corrido lágrimas por momentos difíciles, pidiendo por amigos, pero también han sido momentos muy gratos. La primera vez que yo tuve la posibilidad de pararme frente a la imagen de la Virgen en la gruta fue que yo dije “yo quiero pertenecerle a ella hasta cuando ella lo permita”.

Si bien es cierto las piedras se resaltaban, que el cemento a través de los años se fue como puliendo, como estucando, pero antiguamente se veían más las piedras, al momento ahora ya prácticamente ya es la parte donde está la lectura, era más rústico, digamos. Pero como le digo yo desde ese momento yo siempre le he pertenecido a la Virgen de Lourdes y no creo que exista alguien en la tierra que me haga cambiar de opinión, no creo que haya un sentimiento más puro que yo pueda tener hacia ella, le debo mi vida, mis alegrías mis logros, mis penas, mis tristezas, mis cansancios, pero también la felicidad de que todo lo que yo puedo hacer por ella es lo menos que ella ha hecho por mí. Porque me crie en una familia devota de iglesia, toda mi familia ha pasado por la iglesia y por los bailes, todos le debemos algo, yo creo que la mayor importancia en la vida, fuera de mi madre, hermana y mis hijas, es la Virgen de Lourdes, primero esta Dios después la Virgen de Lourdes y ahí empezamos a hacer la escala de valores.

Entrevistadora: Don Tomás, usted cuando habla de la gruta ¿cuál es el entorno que usted identifica como parte de la gruta? ¿la cueva, por decirlo? ¿la explanada? o ¿qué es para usted la gruta como físicamente? ¿Cómo se delimitaría el espacio de la gruta?

Tomás Álvarez Gil: La gruta no tiene límites, la gruta es un lugar físico, pero como le decía es un lugar inmenso a la vez, porque es donde tú haces todo lo que necesitas, recibes todo lo que necesitas, tiene una vista de toda la comunidad, tiene vista del mar, tiene vista de la cordillera, vista de los corrales, de los huertos, del agua y de la gente, entonces no hay límites. Es como la fe, al estar en la gruta es como que la fe sale a flote. Yo he visto personas de 100 años subiendo por ese camino de tierra para estar al lado de la gruta cuando los bailes están participando, entonces si tú me preguntas qué es para mí, es como la fe en su inmensidad, no tiene explicación. Hay gente, como decía, de 100 años que va a misa y llega y se sienta, pero esa misma gente de 100 años va a la gruta y está una hora o dos horas paradas mirando los diferentes bailes, cómo le rinden homenaje

y le dan su danza a la Virgen, por eso, no es un lugar físico, sino la inmensidad de la fe no es un lugar físico, la tierra, las piedrecitas, es la magnitud de la fe.

Entrevistadora: ¿Qué diferencia del templo con la gruta?

Tomás Álvarez Gil: Para la gente es más recurrente ir a los templos, si usted se da cuenta por las cosas que han ocurrido con la iglesia, con los sacerdotes, hay un descontento de la gente con la iglesia pero al final la iglesia no tiene la culpa, la iglesia sigue siendo la iglesia, son las personas (...) es por eso que todos los sacerdotes antiguos que han sido acusados de pedofilia, o que hayan tenido actos indecorosos es producto de eso (...) a raíz de eso existe descontento con el templo, porque usted sabe, los ven a todos iguales.

Entrevistadora: ¿Igual la gruta la ven como algo más libre o directo?

Tomás Álvarez Gil: Por eso yo le digo, es la inmensidad de la fe porque hay gente que va a misa y se queda afuera de la iglesia, la escucha desde afuera.

Entrevistadora: Verdad que hay gente que escucha desde afuera. ¿A quién del Consejo Pastoral podría yo entrevistar para preguntar cuáles fueron los motivos que tomaron para botar la gruta así nomás?

Tomás Álvarez Gil: Mi tía Betzi te va a decir “la botaron”, así no más, que fue lo que me respondió a mí, porque la hicieron para el relleno así que no esperes otra respuesta.

Entrevistadora: Para preguntarle también como es la idea del plano, porque igual tiene un gran diseño, usted me dijo que iba a tener una caída de agua, la cueva de dos metros.

Tomás Álvarez Gil: No, es como un riachuelito que va a pasar por debajo de los pies de la Virgen, mira si tú tienes la posibilidad de ver en la iglesia de Lourdes de acá de La Serena o la iglesia Santo Domingo acá en La Serena son las que tienen la gruta de Lourdes, entonces se basaron en esas dos para hacer la gruta nueva, ni siquiera hay una idea propia, entonces no creo que te ayuden mucho en ese sentido. Déjame ver si me consigo el plano de la construcción porque la otra vez mandaron un bosquejo, pero mandaron un bosquejo dibujado con lápiz.

Entrevistadora: Perfecto.

Tomás Álvarez Gil: Entonces como te digo va por eso, faltan cabezas pensantes. Porque ellos no entienden que existen modificaciones y hay forma en que se puede preservar, no destruir. Si vas a hacer algo tienes que mejorar, no hacer tira para hacer lo mismo. Entonces cuando ayer yo me enteré de que habían destruido la gruta, la fe no la pierdo, pero también le vi algo positivo, donde están esos trozos de cemento y piedras tanto sacrificio tuvo la gente para buscarlo, para lograr construir eso, ahora va a formar parte de un lugar santo porque esa gruta fue bendecida por el

padre Manolo y fue bendecida por monseñor Juan Francisco cuando fue sacerdote, obispo y cardenal tuvimos la dicha de tenerlo en Carrizalillo.

Entrevistadora: Y claro el tema también que quizá la gruta físicamente es muy parecida a la de La Serena, pero va a tener algo que la hace distintiva de cualquiera que es lo que usted dice que es la inmensidad del entorno, no hay ninguna gruta que mire al mar, al pueblo, a los corrales, eso es lo que hace que la gruta sea única e irrepetible también

Tomás Álvarez Gil: Claro, yo cuando más rato te envíe las fotos te vas a ir dando cuenta, hay fotos que dan hacia la ruta, hacia los bailarines, y vas a ver que se ve el pueblo, vas a ver que se ve la inmensidad y hay cosas muy significativas que al final uno se da cuenta que no era tan difícil, que el lugar fue elegido porque la Virgen quería estar ahí porque si no, hubiera estado en otro lado.

Entrevistadora: ¿Y ese terreno de quién es?

Tomás Álvarez Gil: Ese terreno es de la comunidad, la comunidad de Carrizalillo en aquellos años era un asentamiento.

Entrevistadora: ¿Un asentamiento chono o no?

Tomás Álvarez Gil: No, un asentamiento donde vivían tres o cuatro familias y tenían huertos. Era de unos croatas de la familia Chagal, en este caso el senador, el ministro Prokurica, parte de estas familias, entonces qué paso, mira vamos a llegar a parte de la historia, la gente del pueblo decidió comprar terreno para ellos ser dueños, dentro de los cuales estaba don Antonio Álvarez, don José Mercedes, Tomás Álvarez, no sé si le suena...

Entrevistadora: Mucho, repetido el nombre jajaja.

Tomás Álvarez Gil: Don Rosario Iribarren, quienes conversaron con estos yugoslavos y croatas que ellos se hicieron dueños del pueblo de Chañaral, era una hacienda donde ellos tenían mucha plantación de olivos y eran productores, dueños de todo, entonces se llegó al acuerdo de comprar la estancia de Carrizalillo porque así se llama estancia de Carrizalillo por la millonaria cifra de un peso jajaja.

Entrevistadora: ¿Al Estado? ¿A quién se lo compraron?

Tomás Álvarez Gil: Al Estado.

Entrevistadora: El Estado se los regaló.

Tomás Álvarez Gil: No po hija, yo estoy hablando del año 1920, un peso.

Entrevistadora: Igual un peso es lo mínimo.

Tomás Álvarez Gil: No hija, en esos años un peso viene siendo como mil millones ahora.



Entrevistadora: A miercale, ya.

Tomás Álvarez Gil: Entonces se hizo un contrato notarial redactado por Tomás Álvarez, escrito por Tomás Álvarez y está en Bienes Nacionales donde dice que la estancia de Carrizalillo pasa a ser pueblo desde el punto del monolito, catorce cuadras en cada punto cardinal, eso quiere decir que la gruta está dentro de la estancia de Carrizalillo, entonces por eso es de la comunidad, no es de nadie más, no hay un dueño del terreno, entonces como te digo eso está en Bienes Nacionales y la gruta por eso se decidió ahí. El pueblo se pobló más, valga la redundancia, producto del terremoto de 1922, la estancia de Chañaral tenía agua, tenía luz, tenía correo, tenía cárcel, una escuela y tenía cementerio, si todos vivían ahí, todo se basaba en base a la aceituna. en el terremoto de 1922 se perdió el agua misteriosamente, ahí y afloro Carrizalillo, entonces como buen chileno, todos para Carrizalillo. Y por eso se formó el pueblo de Carrizalillo, por eso en un principio era una estancia y llegaron más familias y todo el tema entonces ahora si quieres te cuento la parte de la iglesia,

Entrevistadora: Sí.

Tomás Álvarez Gil: La parte de la iglesia era bien simple como no había iglesia, los devotos, como te decía yo la Sra. Carmen Soza, Sra. Santos Álvarez, Isolina Álvarez, Berta Barrera, ellas arrendaban un patio y lo cerraban con cañitas, ponían las bancas y una mesita con una cruz y unas florcitas para la misa, y así empezaron las misas en Carrizalillo .

Entrevistadora: Perfecto

Tomás Álvarez Gil: Tengo un testimonio audiovisual que te lo voy a mandar después, y a raíz del terremoto de 1922 a don Rosario Iribarren se le viene abajo una casa que tenía él y le aumentó la fe, se pusieron más devotos con el susto.

Entrevistadora: Es que eso pasa...

Tomás Álvarez Gil: Entonces tomaron la decisión de hacer una iglesia en el año 1929, entonces don Rosario Iribarren, en el año 1930 dice “yo les doy el terreno para que construyan la iglesia” que es donde hoy está construida la capilla de Lourdes de Carrizalillo, la iglesia demoró 43 años en su construcción, porque no había medios y la construcción está hecha de piedra, barro churqui, hecha 100% a mano.

Entrevistadora: ¿Y sigue siendo?

Tomás Álvarez Gil: Exacto, todavía hay una parte sin estucar y que se conserva como era en un principio y lo más importante que las personas que la construyeron no tenían ningún conocimiento de arquitectura, nada, solos ellos habían construido sus casas, porque el que llegaba se hacía su casa y el vecino lo iba ayudando, esos eran los arquitectos de Carrizalillo, entre los cuales estaba Rosario Iribarren que fue quien regaló terreno, Isidro Santander, don Antonio Álvarez, don José

Mercedes Santander, don Pascual Álvarez y un tal Tomás Álvarez, que a él le tocó construir la parte donde está el altar mayor, el frontis de la iglesia. Lo que si se ha hecho modificación es en cuanto al techo porque antiguamente el techo era muy alto y era muy pesado entonces y a raíz de los terremotos fue sufriendo grietas, se bajó y se modificó el campanario.

Entrevistadora: ¿Por qué en la iglesia la advocación es la Virgen de Lourdes?

Tomás Álvarez Gil: Ya voy a llegar ahí yo le voy a explicar por qué , como le digo el revestimiento de barro en costado sur todavía se nota y la construcción adentro es íntegramente la misma que estaba, solo que con revestimientos, en una principio fue de barro y ahora con revestimiento de cemento, se han hecho modificaciones, se cambió el techo y campanario, y todo el tema pero sigue siendo la misma iglesia que se construyó en esos años, el altar es el mismo, el pedal es el mismo, las ventanas son las mismas. Entonces ¿qué se necesitaba en ese tiempo para que la iglesia fuera aceptada por el arzobispado de La Serena en ese tiempo?, necesitaba el terreno ser legalizado y en esos años no había cómo movilizarse, yo me acuerdo de que mi papá contaba que mi abuelo para ir a vender sus quesos, sus carnes, sus mariscos, él tenía las tropas de burros que en esos tiempos eran como las caravanas de los árabes con los camellos, pero allá eran en burros. Y recorrían todos los pueblos vendiendo sus productos y después se venían comprando las cosas que necesitaban en el pueblo que era la mercadería, las frutas, las verduras, que en ese tiempo no había mucho, ya entonces necesitaban la aprobación del arzobispado, entonces don Tomás Álvarez tenía contacto con Don Gustavo Cereceda quien era el secretario del obispo de La Serena, entonces ¿qué pasó? don Tomás logró llevar a don Rosario a una notaría, entonces el arzobispado le dio la autorización para que la iglesia fuera bendecida y la iglesia reconociera el terreno como de la iglesia, porque usted sabe que esos terrenos son de la iglesia, administrado por los consejos de pastoral pero son de la iglesia. Entonces se logró la aceptación y la iglesia fue inaugurada el 11 de febrero de 1963 por monseñor Juan Francisco Fresno que antiguamente había sido el sacerdote que iba a oficiar misas cuando no había iglesia, entonces Carrizalillo, iglesia nueva ¿de qué patrona vamos a ser?, antiguamente Carrizalillo era devota de la Virgen del Carmen y la Virgen de Andacollo, la Virgen del Carmen tiene su fiesta en Candelaria que generalmente todos los sacerdotes iban para allá.

Entrevistadora: ¿Dónde queda Candelaria?

Tomás Álvarez Gil: En Copiapó, y en esos años era más fácil ir a Copiapó que a La Serena a venerar la Virgen del Carmen, claro que hay algunos que todavía van a venerar a la Virgen del Carmen y Andacollo, la gente iba, arrendaban un camión en esos años, don Florindo Álvarez tenía camiones, iban a la antigua con sus canastos, sus bancas, colchones de lana a ver a la Virgen de Andacollo entonces ¿qué pasó? había mucha posibilidad de que los sacerdotes vinieran en esos tiempos que febrero era el mes vacaciones de los sacerdotes.

Entrevistadora: Una pregunta, ¿La Virgen del Carmen de Candelaria en qué mes es?

Tomás Álvarez Gil: el primer domingo de febrero.

Entrevistadora: ¿Y la de Andacollo?

Tomás Álvarez Gil: Andacollo tiene el primer domingo de octubre y el 25 y 26 de diciembre. Entonces ahí nace la idea de la señora Helena Álvarez, hija de Berta y Tomás, madrina mía y dice ¿por qué no veneramos a la Virgen de Lourdes? entonces se consiguieron una Virgen y quedó como patrona, por circunstancias de que ningún sacerdote podía ir en esas fechas importantes como Candelaria, estaba primera que Lourdes, entonces los curitas venían de la iglesia Candelaria a la fiesta de Carrizalillo, por eso quedo la Virgen de Lourdes como patrona de la capilla de Carrizalillo.

Entrevistadora: Pero a Elena Álvarez ¿a esa señora no se le ocurrió en el 29 cuando se construyó la iglesia o después?

Tomás Álvarez Gil: Si *poh*, cuando la iglesia fue inaugurada se le ocurrió porque estaban decidiendo a qué santa iban a venerar.

Entrevistadora: ¿Y eso en qué tiempo habrá sido?

Tomás Álvarez Gil: Los años 50, ahí empezaron a tomar esas decisiones, cosa que cuando se inauguró la iglesia la imagen de la Virgen ya estaba.

Entrevistadora: Claro, yo no sé por qué me huele que se empezó a venerar tanto la Virgen de Lourdes en los años 50, he visto varias grutas que se construyeron en esos años.

Tomás Álvarez Gil: Precisamente porque fue donde se habló más del tema de los pastorcitos, de la aparición de la Virgen, el tema de los milagros entonces, usted sabe la gente estaba esperando la posibilidad de ver milagros porque la gente necesita creer en algo, esa es la verdad de las cosas, y en ese tiempo con el Terremoto del año 60` se tomó la decisión, la gente estaba falta de fe, necesitaba creer necesitaba una imagen que le diera fuerza, entonces llevó a que hubiera un realce a la mayor devoción por la imagen de la Virgen de Lourdes.

Entrevistadora: ¿Y les pegó el terremoto allá?

Tomás Álvarez Gil: Si, pero despacito.

Entrevistadora: ¿Pero afectó emocionalmente?

Tomás Álvarez Gil: Sí, porque ya habían vivido el terremoto del 1922 que fue terremoto y tsunami en esos tiempos.

Entrevistadora: Y lo otro sería interesante saber ¿cuándo se construyeron las grutas de La Serena? porque quizás también hay una tendencia.

Tomás Álvarez Gil: Voy a ver, voy a empezar a averiguar. No vivo cerca pero voy a ver si uno de estos días me pego una *vueltecita* y voy a ir a conversar a la iglesia San Isidro que me queda cerca y conozco a las personas para que me den datos históricos y datos alternos y en realidad, existen dos grutas más de Lourdes po hija ,existe una gruta de Lourdes en el pueblo de Domeyko y otra en el pueblo de Cachiyuyo que también esa segunda gruta tiene una ubicación muy parecida a la ubicación de la gruta de Carrizalillo, si quieres yo después te mando el teléfono de Braulio Marín que es jefe del baile de Domeyko y él tiene mucha información del tema de Cachiyuyo y la gruta de Domeyko es muy informado él y también le puedes preguntar qué siente cuando viene a la gruta de Carrizalillo y baila en la fiesta de Carrizalillo.

Entrevistadora: Ah sería bueno ¿Y es baile chino o qué es?

Tomás Álvarez Gil: Es baile religioso Santa Elena, ahí te mandare el contacto para que conversen, porque a mí también hay cosas que se me olvidan y se las consulto a él, de hecho, él quiere postularme a mí a la directiva de la Asociación de Baile Religioso de Vallenar y yo le digo que no *poh*, que él es más instruido que yo en el tema y que yo lo apoyo y me dijo usted va a ser mi mano derecha y la Nicole va a ser mi mano izquierda.

Entrevistadora: ¿Y quién es la Nicole?

Tomás Álvarez Gil: La Nicole es mi comadre la mamá de la niñita en silla de ruedas que bautizamos en la iglesia de Carrizalillo, es integrante del baile caporales, del baile de Carrizalillo a lo mejor también te puedo mandar su contacto. Su mamá baila, ella toca, su tía también toca y mi ahijada que bueno que tú la conoces, ella te puede dar su visión.

Entrevistadora: ¿Durante el año cuáles son las actividades que se realizan en la gruta? ¿se hace novena previamente?

Tomás Álvarez Gil: La novena se hace en la iglesia, las misas son cada 15 días, cuando puede ir el sacerdote, pero en este tiempo de pandemia no ha ido, por la cuarentena los sábados y domingos, pero esas misas solo se hacen en la iglesia.

Entrevistadora: ¿Y en la gruta cuales son las actividades que se hacen durante el año?

Tomás Álvarez Gil: Ninguna, solamente el que quiere visitarla va y la visita, los más devotos vamos a rezarle y a ponerle florcitas, a arreglarla, a acompañarla un *ratito* en oración.

Entrevistadora: ¿Durante el año completo va cada uno libremente a visitarla?

Tomás Álvarez Gil: Ella, aunque no lo crea es muy visitada, es muy visitada por la comunidad, incluso hay turistas que van a caleta Chañaral de Aceituno y tienen que pasar por ahí obligatoriamente, y los turistas van, se sacan fotos en la gruta, la iglesia está también siempre abierta, entonces es un

lugar de peregrinación, más que para rendirle culto, es un lugar de peregrinación. Eso sí que el día sábado, de las festividades de la Virgen como te decía yo, el día sábado es el día de la gruta, no hay un cambio de planes, por ejemplo, este año que viene, el 2022 esperamos podamos, la festividad sería el día 10 de febrero, a las 12 de la noche el baile, le rendiría homenaje a la Virgen de Lourdes en la capilla, saldría a las doce la Virgen para cantarle cumpleaños feliz; el día 11 de febrero, una peregrinación a la playa y de vuelta una procesión por las calles del pueblo, una procesión chiquitita y el día sábado 12, en la mañana los bautizos, la presentación de los bailes y en la tarde, generalmente, a las 7 de la tarde la ida a la gruta, que parte desde el inicio del pueblo se sube a la gruta y después bailan. Después se devuelve uno a la capilla y se hace una vigilia y el sábado a las 6 de la mañana una misa del alba, que es para los valientes. Y el domingo a las 12 del día la misa de fiesta y a las 5 de la tarde la procesión por el pueblo, terminándose después con la despedida de los bailes y el agradecimiento de los bailes que van a participar de la festividad si es que se pudiera, ese sería el programa para los días de la fiesta.

Entrevistadora: Entonces recapitulemos... ¿Comienzan el jueves 10 con un baile en la capilla y salen?

Tomás Álvarez Gil: La Virgen sale a las 12 justas para cantarle el cumpleaños feliz, la Virgen la sacan a la comunidad.

Entrevistadora: ¿Entonces la Virgen la sacan de ahí?

Tomás Álvarez Gil: Si *poh*, la sacamos del altar mayor, se baja del altar mayor a la puerta de la iglesia, es el momento en que empieza la festividad de la Virgen, después se deja en una mesita en su anda para que la gente la vaya a ver, habitualmente está en el altar mayor. Te voy a mandar fotos de la gente que llega y de los bailes, cada gente que llega le baila para que vayan saludando y se saca a la puerta

Entrevistadora: O sea, ¿a las 12 de la noche se le canta el cumpleaños feliz a la Virgen?

Tomás Álvarez Gil: Exactamente, cuando se baja del altar mayor.

Entrevistadora: Perfecto, después el viernes, ¿Qué se hace el viernes?

Tomás Álvarez Gil: Ahora va a caer vienes el día de la Virgen, el día viernes se va solamente a la bahía de Carrizalillo, pero ahora como coincide con el día de la Virgen, siempre el día de la Virgen se hace una procesión cortita por la plaza, para saludar, en el fondo es un saludo el baile, como es el día de su cumpleaños... te voy a mandar las fotos de la que nosotros le pusimos "la Virgen móvil", va en una camioneta con una cúpula de vidrio para que no sufra ningún deterioro en el viaje.

Entrevistadora: ¿Esa festividad de la Virgen es el 11?

Tomás Álvarez Gil: Claro, es el día viernes que la Virgen sale y va a la playa.

Entrevistadora: ¿Y Bernardita no la acompaña?

Tomás Álvarez Gil: No, Bernardita se queda castigada en la capilla.

Entrevistadora: Bernardita en el fondo son todos ustedes también ¿o no?

Tomás Álvarez Gil: Exactamente, por eso hay mucha gente que se arrodilla, que le ora y que llora mirándola. A mí me ha pasado, tengo 52 años y cada vez que me despido, el día después de la procesión, después que todos los bailes, ingresamos a la Virgen a la iglesia, todavía lloro... Desde la primera vez que me tocó cargarla, hasta el día de hoy. Empecé a cargarla como a los 18 años.

Entrevistadora: Esa es la fe.

Tomás Álvarez Gil: Exactamente. Tengo hartos encuentros con la Virgen, bien buenos, siempre le agradezco de lo bueno y de lo no tan bueno saco las enseñanzas y rinden frutos, de lo que puedo. Pero como te digo, el día sábado es para todos los devotos, la misa a las 6am, nos encontramos con alguien que quisiera hacernos la misa, monseñor Celestino Aós, que es el actual obispo de Santiago, cuando era obispo de Copiapó nos visitó. Nos han visitado 3 obispos, monseñor Francisco Fresno, monseñor Camus que fue obispo de Copiapó y monseñor Celestino Aós.

Entrevistadora: ¿Y esa misa también es en la iglesia?

Tomás Álvarez Gil: Si, todas las misas son en la iglesia, a veces cuando termina la fiesta, después de la procesión el padre hace una homilía afuera de la iglesia para que no se nos arranque nadie.

Entrevistadora: Durante todos estos días del programa, ¿Cuál es la primera vez que van a la gruta?

Tomás Álvarez Gil: El sábado a las 7 de la tarde, donde es la procesión a la gruta, donde va la comunidad y los bailes.

Entrevistadora: ¿Y los bailes bailan desde el templo hacia la gruta, o bailan en la gruta no más?

Tomás Álvarez Gil: Los bailes, si tú vieras una imagen por Google donde se va a ver la gruta en la entrada de Carrizalillo, donde están los huertos, de ahí parte la presentación y llegan a la gruta, cada baile hace su presentación, están alrededor de 20 minutos los que bailan, antes de eso está la oración del sacerdote, se reza, se le canta... Este año hubieron 9, si saca la cuenta de media hora por nueve, son prácticamente 3 horas que estuvieron bailando ahí, y como le decía, gente de 100 años que va a la iglesia y se sienta 10 minutos o una hora que dura la misa, está cuatro horas ahí. Y después se termina con el baile de Lourdes, en este caso es el baile del pueblo y se empieza una procesión por el camino hasta llegar a la iglesia y ahí el padre una homilía y hace la despedida de los bailes para que vayan a descansar, pero en la noche se hace la danza del fuego, que lo hacen los indios, las diabladas que es para venerar a la Virgen como se hace en el santuario de los Andes, en el santuario de Andacollo que este año se hizo por primera vez y generalmente coincide con el baile

del populacho, digámosle, de la gente, se reúnen más y aprovechan esas oportunidades, este año por primera vez la pista quedó vacía hasta sin los músicos, durante dos horas

Entrevistadora: ¿Cómo?

Tomás Álvarez Gil: Porque se fueron a ver los bailes religiosos, había 1000 personas en la plaza y al costado de la iglesia mirando estos bailes.

Entrevistadora: ¿Y dónde se ponen estos bailes del fuego?

Tomás Álvarez Gil: Afuera de la iglesia

Entrevistadora: ¿Eso fue en el 2019?

Tomás Álvarez Gil: Sí exactamente, la última vez que se hizo y fue la primera vez que se ha hecho.

Entrevistadora: ¡Qué bonito!

Tomás Álvarez Gil: Conversé con los bailes yo y les dije “¿les tinca?”, y dijeron “ya tengámos leña no más” me dijeron a mí, y fui a los huertos a buscar leña con los niños, un amigo puso la camioneta y fuimos y le trajimos leña, le pusimos unos latones, ellos pusieron unos braseros y ahí te voy a mandar fotos y videos de lo que pasó.

Entrevistadora: Eso es para extender la fiesta y la algarabía...

Tomás Álvarez Gil: Claro, no se había hecho nunca porque después generalmente todos se van a descansar o algunas personas hacen sus asados, sus comidas, pero generalmente no van porque es gente muy devota.

Entrevistadora: ¿Oiga y la gente que va a bailar, estas nueve agrupaciones son bailes religiosos y chinos? ¿O son puros bailes religiosos?

Tomás Álvarez Gil: El único baile chino que había era el baile de Carrizalillo que se disolvió el año 78`.

Entrevistadora: ¿Pero ahora a Lourdes van a bailes chinos?

Tomás Álvarez Gil: No, porque no les gusta, no sé lo que pasa, que la fiesta de Lourdes coincide con las vacaciones, en todo, tanto el receso de los bailes religiosos, como el receso de los sacerdotes, como las vacaciones de la gente, entonces gracias a Dios y a la Virgen santísima, antiguamente iban dos bailes que era los Choros y Punta de Choros que eran los que estaban más cerquita, como estaban en vacaciones aprovechaban de ir, en la noche iban al baile y al otro día bailaban y todo el tema. Entonces con el tiempo se fueron haciendo invitaciones, se postulaban a proyectos para realizar las fiestas, para poder recibir a los bailes. Y entonces hace unos años cuando me tocó encabezar la directiva, nos tocó también ingresar a la asociación de bailes religiosos a Vallendar, por

jurisdicción pertenecemos a la agrupación de bailes religiosos valle sur, que es el sector que nos corresponde porque está valle norte, valle costa que es Huasco y la otra parte que es Diego de Almagro, la asociación candelaria que son los de Copiapó y alrededores. Entonces había bailes que, en alguna época de su vida, los viejos habían ido a visitar Carrizalillo entonces le propusimos ir, la primera vez fueron 6 bailes, nosotros buscamos la manera de recibirlos, de tenerles un buen lugar de acogida, que no gastaran en comida e igual buscamos cómo hacerle un aporte para los combustibles y se logró la primera vez. La segunda vez fueron 8, y ahora la última vez hubo 10 bailes más el de Carrizalillo, entonces les hicimos aportes, como justo tuvimos la posibilidad de ganarnos un proyecto, les dimos dinero para el combustible y nosotros con los amigos y conocidos y gente devota logramos reunir fondos y colaboraciones. A cada baile se le entregaban dos cajas de pollo y una caja de mercadería para 50 personas, contemplando los dos días, y había una panadería donde ellos podían ir a buscar el pan en la mañana y en la tarde, se les daban las cosas para el pancito y los lugares de acogida para que ellos pudieran estar cómodos, entonces conseguimos un colegio, gracias a la Virgen, porque primero me habían dicho que tenía que sanitizar, desratizar y pagar un depósito por el colegio, y yo decidí correr con los gastos de mi propio bolsillo, pero curiosamente una semana antes cuando yo iba a firmar el convenio con la persona que iba a desratizar, me llama la persona que estaba a cargo del colegio, me dice “Don Tomás ¿Sabe qué? le tengo una buena noticia”, “¿Qué será?” le dije, pero sabe le dije que yo estaba ahí en Vallenar, en 5 minutos estaba ahí y llegué a su oficina y me dijo “nos llegó la posibilidad de hacer el tema de sanitización en colegios rurales entonces como usted nos envió el correo, envió la carta de solicitud y ha sido constante, usted iba a responder por todos los daños, entonces nosotros le vamos a hacer el regalo de que usted no necesita pagar nada, no necesita ningún convenio, solamente que nos dejen limpio cuando se vayan”. Fue una bendición de la Virgen, era un costo de alrededor de 400 mil pesos y no salió del bolsillo de nadie, al contrario, tuvimos un lugar para bailes y pudimos meter cuatro bailes grandes, cada baile tenía su baño propio, su ducha propia, y los bailes siempre tienen la costumbre que los bailarines dejan todo limpio y está la regla que no pueden consumir alcohol.

Entrevistadora: ¿Y quién pone esas reglamentaciones?

Tomás Álvarez Gil: La Asociación de Bailes Religiosos, a cada lugar donde tú llegas, primero tienes que hacerte presente y ellos te dan las condiciones de donde tú vas a llegar, por ejemplo, llegas a Carrizalillo y yo te digo “esta casa tiene tres dormitorios, tiene 10 camas, están los baños, está la cocina, está la mercadería”, y hasta bebida les damos, les damos la dirección donde tienen que ir donde tienen que ir a buscar el pan para decirle cuántos panes diarios son y después de que termine la fiesta yo voy y cancelo todo eso y las condiciones son de la sana convivencia, el respeto a los vecinos, el respeto por el lugar donde llegas y el aseo que es lo mínimo, nosotros les entregamos todo impecable y se crea ese ambiente que cada vez que hay una fiesta religiosa pasa lo mismo.



Bueno, no tienes la facultad de ayudar como lo hacemos nosotros porque cuando vamos a la fiesta de la cruz de mayo, que es en Vallenar, a nosotros nos pasan una sede, pero no nos van a dejar comida no nos va a dejar nada, porque son alrededor de cincuenta bailes

Entrevistadora: Está buena la escala de este baile porque ustedes tienen la posibilidad de acoger super bien a todos los bailes que van.

Tomás Álvarez Gil: Entonces la primera vez, cuando hacemos nuestros bailes, cuando se retoman las reuniones en marzo, las reuniones de asociación que son cuatro veces al año y las reuniones extraordinarias que puedan salir, hubo muy buenos comentarios de la asociación, de la fiesta, de la organización y los agradecimientos. Ese mismo día nos decían “yo quiero, ir yo quiero ir”, después yo tenía veinticinco bailes que querían venir y tenía lugar para diez, entonces tuve que pedir las excusas y dejé 10 bailes comprometidos la primera semana de marzo del 2018, 2017 en este caso.

Entrevistadora: ¿Ustedes arreglan algo el templo o la gruta para prepararlo? ¿le ponían flores, la pintaban con cal o hacían algo?

Tomás Álvarez Gil: Antiguamente las pintaban fueron con cal, pero se le ponían flores de los huertos, gladiolos, alielies, también hay una flor que está en la plaza que se da ahí en Carrizalillo, la siempre viva, tú te llevas una planta para otro lado y es muy difícil que te brote. Entonces se engalanaba así, también se hacían arcos con flores, también se ponían estaciones tipo vía crucis para que descansaran los anderos y la gente hiciera una oración. Actualmente también se ponen altares fuera de las casas, donde ponen imágenes de los difuntos o de la Virgen y animitas, entonces cuando pasa cada baile los saluda. Cuando falleció Elena Álvarez, nosotros cada vez que pasábamos afuera de su casa, el baile se giraba hacia su pieza y le tocamos con las mejores ganas para saludarla y después continuamos la procesión, son momentos bien bonitos que todavía se ven, antiguamente era más difícil porque era camino de tierra. Te voy a mandar fotos de la Virgen de las distintas formas que la visten.

Entrevistadora: ¿Y la gruta era la hornacina y alrededor era tierra?

Tomás Álvarez Gil: Sí, como era hasta unos días atrás.

Entrevistadora: Entonces era bien sencilla la gruta.

Tomás Álvarez Gil: De pobres *poh*, si nosotros somos un pueblo pobre, la gente vive de lo que pueden darle los huertos de aceituna, los pocos ganaderos que van quedando, que son crianceros y la gente que va a trabajar al mar, no hay mayores ingresos en la comunidad. Uno tiene que hablar con honestidad, es un pueblo pobre sin recursos, por eso se demoró 40 años porque no había material, no había mano de obra. Entonces con la gruta fue más fácil, porque llenaron cuatro camiones de piedra y empezaron a hacer la gruta con eso y en ese tiempo también había más cemento.

Entrevistadora: ¿Y qué les pasó ahora que van a cambiar a una super monumental? ¿es por estas platas que reciben de esta empresa?

Tomás Álvarez Gil: La idea siempre fue mejorarla, pero con la llegada del parque eólico nosotros firmamos, me incluyo, porque estaba dentro de las instituciones junta de vecinos, club deportivo, sindicato de crianceros, centro de madres y la danza de Lourdes, firmamos un convenio de colaboración por veinte años. El parque eólico está obligado a dar proyectos de colaboración a la comunidad. Años atrás se hizo la colaboración para construir un techado ahí en la multicancha que había, para que los niños pudieran practicar deporte, cosa que no hacen. Se ayudó en la colaboración del corral de los crianceros, se le compró una cabaña al adulto mayor, el centro de madre también tuvo una ampliación y a la danza le dieron una vez una cantidad de dinero que para nosotros significó comprarle capas polar a las niñas porque en la gruta hace frío, y para las salidas en la madrugada y en la noche cuando salimos a bailar. Y esa vez que colaboramos a los bailes con combustible. Y ahora este megaproyecto es un proyecto en Chañaral de Aceituno, que es una planta desalinizadora de agua, sí, porque la bahía de Carrizalillo y Chañaral de Aceituno depende, del pozo del agua de Carrizalillo entonces como en el verano llega mucha gente y hay mucha gente en Chañaral de Aceituno, Carrizalillo queda sin agua, entonces están haciendo este mega proyecto para que no dependan del agua de Carrizalillo porque al final la gente se va a las diez de la mañana y veces la gente tiene una hora y dos horas de agua al día, toda la consumen en la playa, todo llega allá. A nosotros nos toca la posibilidad de optar en el proyecto, elegir qué actividad queríamos y en un principio, era mejorar la gruta, como hubo estos fondos, que son para la primera etapa son trece millones de pesos y yo los fui a retirar con el tesorero a Vallenar, el día 9 de febrero de este año, y el proyecto abarca una gruta nueva, no se sabía el tamaño de la gruta en un principio porque estaba el plano, pero no se sabía. Después se llegó al acuerdo cuando se quemó la Virgen, que se quería hacer una del mismo tamaño de la Virgen, pero yo le dije “padre si va a hacer una gruta monumental no le va a poner una Virgen de noventa centímetros”, entonces, se supone que es para que cubra todo y se vea más hermoso, que pongan una Virgen tamaño natural. A raíz del accidente de la Virgen llegamos a la conclusión, y se le planteó al maestro poner una Virgen de un metro y medio, y la Santa Bernardita que nos regaló Carmen Soza se va a conservar para que ella acompañe a la Virgen nueva de Lourdes en su gruta nueva.

Entrevistadora: ¿Y qué otras etapas vendrían después?

Tomás Álvarez Gil: La primera etapa comprende la gruta la explanada, una explanada de 10 metros de alto por 6 de ancho, para que bailen los bailes religiosos, el mejoramiento de la Placita de Carrizalillo que han hecho las viejitas ahí y una escalera con pasamano que se va a correr donde está la gruta actual 10 metros hacia el sur para ocupar esa superficie. Entonces se va a correr y el material de la gruta vieja va a quedar ahí en esa parte y se va a hacer un peldaño grande, donde

bailamos antiguamente. Se le va a plantar árboles, poner reja, entonces parte del segundo proyecto sería donde van a encementar donde bailábamos antes y la mejora de la plaza, y donde van a plantar árboles y van a cerrar ahí para que los burros no se coman las plantas, los burros son uno de los grandes sustentos económicos de la zona.

Entrevistadora: ¿Usted cree que el espacio de la gruta de Lourdes es un espacio sagrado?

Tomás Álvarez Gil: Para mí la casa es un lugar donde yo pernocto donde sé que está Dios y la Virgen y me acompañan todos los días, pero la gruta, es sentir la inmensidad de la fe porque yo aquí tengo mis instrumentos, yo puedo tocar, yo puedo cantar, puedo venerar a la Virgen en mi casa, pero ahí donde yo me junto con mis hermanos es la fe, donde compartimos necesidades, donde compartimos alegrías, donde tú ves que hay gente que tiene más necesidades que tú y a veces tú te quejas por tan poco, a veces tú dices “chuta me duele un pie” y la persona que está al lado tuyo no tiene pies o no tiene zapatos, entonces la inmensidad de la fe te lleva a reconocer que si bien es cierto para Dios y la Virgen es super importante hay gente que la necesita más y hay que orar por ellos, y acompañarlos a ellos porque la Virgen acompañó a Cristo en todos sus momentos. Entonces ¿Por qué nosotros no seguimos su ejemplo? y acompañar a los que necesitan o tratar de cubrir las necesidades de otros. La inmensidad de la Virgen yo la tengo en mi casa, pero la inmensidad de poder ayudar al resto, a lo mejor a sentirse feliz. Yo he visto viejitas llorando cuando ven pasar los bailes religiosos, de hecho, mi abuela en sus últimos años ya no podría caminar mucho, pero quería ver los bailes y se sentaba en la ventanita, y cuando pasaba la Virgen, ella lloraba y le hacía señas siendo ella una laica en sus últimos años, yo la vi llorar hasta sus últimos días. De hecho, cuando ella se fue nosotros estábamos rezándole a la Virgen María, que se la llevó sin ningún dolor, sin malestares, por eso yo le digo que es la inmensidad, porque no es lo mismo tampoco ir a la iglesia, que ir a la gruta y estar todos atentos escuchando misa en la gruta.

Entrevistadora: ¿Y por qué no hemos hablado del patrimonio? ¿Usted considera que la gruta es un patrimonio?

Tomás Álvarez Gil: La gruta es un patrimonio.

Entrevistadora: ¿Para quién es un patrimonio?

Tomás Álvarez Gil: Mire ahora le acabo de mandar por whatsapp una foto de cómo era la gruta antes cuando tus subas a esos peldaños vas a entrar a esa explanada.

Entrevistadora: Gracias.

Tomás Álvarez Gil: Y te voy a mandar también un video de lo que están construyendo y lo que quedó de la gruta.

Entrevistadora: ¿Ah esto es la gruta como está ahora?

Tomás Álvarez Gil: Sí.

Entrevistadora: Ah perfecto.

Tomás Álvarez Gil: Bueno, y si tú me preguntas si la gruta es un patrimonio, me quiebra porque si tú ves esos pedazos de cemento, podría haber sido más hermoso si hubieran conservado esa cúpula, que es la cueva representada, a lo mejor la hubiera dejado como un lugar para poner velas, eso es conservar el patrimonio, pero hay patrimonios vivos, el patrimonio vivo son las personas, muchas se han ido, pero como te decía, hay nietos, bisnietos, tataranietos de las personas que fundaron.

Para mí el patrimonio va más allá de los lugares físicos, el lugar físico es un lugar de representación, pero el patrimonio vivo lo hace quién la construyó, quien dio la idea, quien tiene la fe de ir a arrodillarse a esa cruz, porque son formas de evangelización. Por eso para mí es más el patrimonio vivo, que el patrimonio físico porque como te digo la iglesia fue fundada antes de la gruta de hecho la primera piedra fue en 1930 y la gruta fue en 1976 pero a la iglesia no entra todo el mundo y debería ser más patrimonial la iglesia, porque tiene más años, y todos los bisabuelos y tatarabuelos que construyeron la iglesia son los mismos abuelos de los que bailamos y tocamos y oramos el día de hoy. En cambio, la gruta la construyó el Sergio y van todos, por eso es que te digo, el patrimonio va más allá y la esposa de Sergio donó los ramos de flores hasta que se murió y hay mucha gente que todavía lo hace.

Entrevistadora: ¿Y cómo no se le vuelan?

Tomás Álvarez Gil: Porque la Virgen es así, cuando algo quiere, ella lo recibe y cuando ella te necesita, te llama. Yo partí cargando la Virgen y ella me dijo “tiene que tocar”, y yo dije, bueno hasta que tú quieras, y lo sigo manteniendo, yo converso con la Virgen le digo “si tú quieres que yo vaya y toque y siga en el baile, tú vas a hacer lo posible, tú me vas a dar el instrumento para yo llegar”, yo a veces no he tenido plata y me llega vehículo que me va a llevar, me llega plata a los bolsillos y todo lo que necesito para estar allá. Yo le llamo a eso un milagro de la Virgen, llamo a eso un milagro de la Virgen cuando me salvó de mi cáncer, cuando me dio fuerza luego de que murió mi madre y mi hija, o cuando se enfermó mi hermana de un tumor en el útero y lo tenía tan formado que lo tenía pegado al intestino y el colon, y mi mamá se había muerto hace poco, entonces no quiso seguir el tratamiento. Y este año se operó y a su primer control le dijeron que estaba mal y la iban a internar, estuvo un mes en coma y se salvó, y al próximo control ella estaba excelente y no tenía rastro de nada. Gracias a la Virgen, yo tengo una amiga que se le diagnosticó un cáncer cérvico uterino grave y le dije “¿Sabes qué? vamos a conversar con la Virgen y le vamos a hacer una promesa y cuando tu vayas al doctor y te digan que no tienes nada yo me voy a ir desde la puerta de mi casa hasta la puerta de la iglesia de Lourdes caminando pero tú me tienes que estar

esperando con dos docenas de claveles blancos”... y así fue, cuando fue al control no tenía nada, ni siquiera un rastro, entonces me fui a las siete de la tarde y llegue a las seis de la mañana en la puerta de la iglesia de Carrizalillo y ella estaba con la dos docenas de claveles blancos.

Entrevistadora: Disculpe ¿ustedes bailan en otros lados?

Tomás Álvarez Gil: Si, nosotros tenemos muchas salidas.

Entrevistadora: ¿Y van a alguna gruta también?

Tomás Álvarez Gil: Si, generalmente cuando vamos a otros lugares si hay gruta pasamos a saludar, por ejemplo, en cruz de mayo que hay una gruta chiquitita al lado.

Entrevistadora: ¿Y dónde queda eso?

Tomás Álvarez Gil: En Vallenar, cuando vamos a Freirina no hay gruta porque en la parte eclesiástica le pertenece a Carrizalillo, entonces el primero de septiembre tenemos que ir a la festividad, a la fiesta de Huasco también se va. Candelaria que es la primera semana de febrero, si no vas ahí puedes ir a la fiesta chica que es en agosto, pero generalmente nosotros vamos en febrero porque están todos los niños de vacaciones y de ahí aprovechamos el vuelito y nos queda toda la semana de la fiesta de nosotros, de ahí tenemos las fiestas de Vallenar que son como siete fiestas. Está Domeyko, que vamos hace años y ahí está la gruta de la Virgen de Lourdes.

Entrevistadora: ¿Y hay otros bailes religiosos que tengan la advocación de la Virgen de Lourdes?

Tomás Álvarez Gil: Cachiyuyo también y tienen baile de la Virgen de Lourdes.

Entrevistadora: ¿Y ustedes qué relación tienen con ellos?

Tomás Álvarez Gil: También hemos ido solo que a veces no coincidimos, por fecha porque, por ejemplo, vamos a Domeyko, que Santa Elena es el 19 de agosto, Cachiyuyo que ellos la hacen en octubre, Inca huache también hemos ido que son todos los pueblitos que están por carretera, digamos el trapiche, la higuera, los Choros, que es una fiesta que nosotros no nos perdemos pero ahora por pandemia no hemos ido, Punta de Choros que también hemos dejado de ir porque consiste con la ida a Santa Rosa de Lima, entonces tenemos que estar en ese conflicto y la vamos a saludar el día sábado y al otro día nos vamos a Freirina, entonces como te digo vamos a varias fiestas, generalmente trabajamos para reunir los fondos para pagar el combustible porque lo que más nos sale caro es el viaje, porque por ejemplo un viaje a Huasco nos sale 360 lucas, entonces no contamos con los medios en la danza, somos 61 socios nomas entonces no generamos mucha plata pero si hay socios cooperadores y para eso están los proyectos también, que cuando nos llegan esas platitas nosotros la guardamos para eso.

Entrevistadora: ¿Conoce a la Virgen de la Piedra de Combarbalá?

Tomás Álvarez Gil: Es monumental, es super bonito es como cuando tú entras al Templo Votivo de Maipú, pero a mí me pasa algo con el tema de Maipú, si bien es cierto está la Virgen del Carmen pero se perdió la parte eclesiástica, como la parte fe porque ahora es como el santuario Lo Vázquez, mucho comercio, cierran las calles para el comercio, lo mismo está pasando en Andacollo, la gente ni siquiera va a ver la Virgen pero va a ver la feria a ver qué pueden comprar, entonces se pierde el patrimonio humano producto de la macroeconomía en Carrizalillo, por decirte llegan como seis puestos pero nosotros no cerramos las calles, ellos tienen que adecuarse a un ladito en la vereda, ellos no pueden interrumpir donde pasa la procesión y nadie puede dejar un vehículo en las calles, para eso está la cancha, para eso están sus casas, porque nosotros le damos el énfasis a la procesión, a la comunidad, a los bailes religiosos porque de eso se trata, pero eso es lo que pasa que en Andacollo van trecientas mil personas pero doscientas mil van a ver el comercio.

Entrevistadora: ¿Y la Virgen de la Piedra?

Tomás Álvarez Gil: La Virgen de la Piedra es más emotiva es más bonita, es que también es más rural, todo lo rural va manteniendo los patrimonios vivos, y la imagen tú la puedes cambiar porque como te digo la gruta de nosotros ha tenido cinco imágenes, pero hay gente de noventa y tantos años que sigue yendo entonces se va a cambiar la gruta, pero las personas van a seguir yendo, es la fe, es el lugar donde tienen el encuentro por eso se llamaba la fiesta de Lourdes.

Entrevistadora: Mañana viernes me voy a juntar con una niña que baila en la Virgen de la Piedra, entonces quería ahondar más en eso ¿qué impresión le dio cuando fue?

Tomás Álvarez Gil: Como le decía, hay dos tipos de patrimonio el patrimonio vivo y el patrimonio físico, y dentro de las cosas que a mí me gusta mucho observar, por eso esta conversación y lo que he podido compartir con usted, me ha ayudado mucho porque usted sabe que a veces las historias se van perdiendo, las historias de los pueblos, las historias de los bailes, las historias de las personas, a mí me interesa mucho conocer el patrimonio, tanto el patrimonio de las personas como el patrimonio físico por eso a mí me duele tanto ver esos dos pedazos de cemento pero también sé que ahora esa escalera es santa, entonces cuando yo piso ese peldaño voy a pensar que voy pasando por la gruta y haciendo como que la gruta es una imagen tridimensional y tú vas a pasar por esa Caverna y vas a pasar a ver a la Virgen.

Entrevistadora: Sí, es muy bonito pensarlo así.

Tomás Álvarez Gil: Por eso yo le digo que el patrimonio vivo a lo mejor va más allá del patrimonio físico, el patrimonio físico es para que tú no te olvides de la historia, es para que tú no te olvides lo que vas viviendo o lo que vas a vivir, porque si yo pongo en un palo en la casa de mi mamá rosa, bueno ellos me adoptaron cuando yo estaba chico siempre me han querido. Yo les regale una imagen de la Virgen y la imagen de la Virgen está en un pedazo de tronco en el jardín con algunas

florcitas hecho muy precariamente pero la imagen física no va de acuerdo con la inmensidad de lo que significa la Virgen para nosotros ojalá si algún día vas te la voy a mostrar o una foto para mostrarte, también está el altar que yo hago cada año cuando pasa la Virgen por afuera de la casa de mi mamá y cuando pasan los bailarines, se dan vuelta a bailarle al pequeño altar que construí con palos, ramas y flores. Luego esos palos y ramas se botan y el altar desaparece, pero lo realmente significativo es lo que sentimos al ver bailarle a la gruta y nuestro sentimiento, el lugar físico es para conmemorar momentos. A base de que se construyó, quienes la construyeron, es historia.

Tú sabes que aquí en La Serena hay una iglesia que tiene libros de la colonia y que no está reconocida en Chile como patrimonio de la humanidad, que de hecho hace poco salió en el programa de Pancho Saavedra. Esa iglesia yo sé dónde está y es maravilloso, cómo una persona, un criancero, cuida de esa iglesia teniendo libros alrededor del mil quinientos del mil setecientos, y cada persona que iba dejaba sus peticiones, sus agradecimientos y todas las cosas. Hay una fiesta y los bailes van y nadie publica nada, porque se pide el respeto por el patrimonio, aunque no está reconocido como patrimonio nacional, por eso le digo.

Entrevistadora: Y hay lugares como dice usted que no son reconocidos y a veces es bueno que sean más secretos, por así decirlo, y hay otras veces que las personas, al revés, les gustaría que su lugar, que su fiesta, o que se gruta en este caso sean reconocidas como patrimonio por ejemplo ¿Usted qué opina de eso le gustaría que más gente conociera la fiesta y la gruta de Carrizalillo o encuentra que está bien como esta?

Tomás Álvarez Gil: Yo feliz que la conocieran porque es un momento en el que se puede compartir, es un momento de hermandad, hay gente que no bautiza a sus niños antes por ir a bendecirlas el día de la fiesta en Carrizalillo, hay gente que se casa en su pueblo, hay gente que hace la primera comunión en su pueblo, entonces hay mucho patrimonio, hay muchas historias que a lo mejor no son conocidas para todos que sería fabuloso que la conocieran, y como te digo, mi abuelo construyó la iglesia, hizo los trámites para que por el papel fuera de la iglesia. Mi abuela fue laica, mi tía fue fundadora del baile religioso y parte del consejo pastoral que decidió hacer la gruta, mi tío prestó el camión para llevar las piedras para la gruta, mi tía es la actual laica y directora del consejo pastoral, mi papá fue fundador del baile chino, actualmente integrante del Consejo Pastoral, mis hermanos todos han participado en el baile, yo soy actualmente presidente de la Danza, entonces hay un legado que la gente no conoce y si tu miras la historia de Carrizalillo, el pueblo de Carrizalillo lo fundaron 4 personas, 4 familias que eran la familia Ossandón, Campusano, Vergara, Iribarren y la familia Álvarez, que en un principio era Villanueva, y como le digo, hay tantas historias, tanto legado. Yo tenía a mi abuela que murió de 107 años, que hacía un aceite de oliva, el mejor aceite de oliva que he probado y lo hacía a mano, a la antigua con su esposo, ella tenía 9 hijos cuando su esposo murió, se hizo cargo de todos y del fundo, ella tuvo un descontento con la iglesia después y

no iba, pero si iba a las procesiones de la Virgen, también tengo amigos que son mormones, Testigo de Jehová y le van a poner flores a la Virgen, y si tu solicitas su ayuda ellos están ahí. Entonces hay tanto patrimonio que se puede dar a conocer, y a lo mejor no tanto la historia de Lourdes de la gruta, hay muchos lugares que son muy bonitos, pero lamentablemente hay lugares que son comerciales y otros lugares que no lo son tanto, por ejemplo, nosotros tenemos la dicha que en el verano la gente va mucho a Punta de Choros, a bahía de Carrizalillo y se topan de frente con la gruta o con iglesia que aún está construida de barro, churqui, piedras, barro.

Entrevistadora: ¿Qué es el churqui?

Tomás Álvarez Gil: Es como una planta que crece en el barro, verde, pero es duro.

Entrevistadora: Como en San Pedro de Atacama, la brea.

Tomás Álvarez Gil: Exacto, entonces en las construcciones se ponían dos palos parados, alambre por las orillas, ponían las ramas de churqui, le echaban barro y después le echaban greda para ir haciendo los adobes, todavía están esas construcciones de casas, hasta el día de hoy hasta una escuela que hay en Carrizalillo.

Entrevistadora: Qué bonito, oiga y cuando usted dice que su tía es laica ¿a qué se refiere?

Tomás Álvarez Gil: Que ellos pueden impartir misa y hacer comunión.

Entrevistadora: ¿Y siempre es una persona en el pueblo o puede haber más?

Tomás Álvarez Gil: No, si puede haber más, lo que pasa que eso se va perdiendo con los años, ellos pueden hacer una misa, pueden dar la comunión, pero no pueden dar matrimonio, ni bautizos, ni confirmación, tiene que estar el sacerdote o el obispo para eso.

Entrevistadora: ¿Los sacramentos no los pueden dar, pero si hacer una misa?

Tomás Álvarez Gil: No, son homilías en el fondo.

Entrevistadora: ¿Y las mujeres son laicas o puede haber hombres también?

Tomás Álvarez Gil: Mi tío es laico, pueden haber de los dos sexos.

Entrevistadora: ¿Y el tema del agua hay menos agua ahora en el pueblo?

Tomás Álvarez Gil: Hay una cantidad de problemas con el agua, de hecho, un chico de la Universidad de Chile hace mucho tiempo atrás me hizo una entrevista por el tema de la sequía, y bueno, al haber aumento de población, no es por darle cargo de conciencia a tu amiga que compró un terreno en Caleta Chañaral, pero a mayor población hay mayor consumo de agua. Al haber camping, al haber cabañas aquí, se cobra el consumo no más, no se cubre el consumo industrial ya que muchas



personas tienen subsidio al agua así que, si gastas cinco lucas, al final gastas mil pesos, entonces eso está desgastando el pozo de hecho se hizo otro pozo para tener mayor profundidad.

Entrevistadora: ¿Y el pozo está en Carrizalillo?

Tomás Álvarez Gil: Si, el pozo está en Carrizalillo y si tú miras geográficamente la quebrada de Carrizalillo, esa nace al altura de Potrerillo, yo tuve la suerte en estar en el Camping La Ola, como tres horas más allá de la cordillera y me fui por Copiapó y fui a dar al paso San Francisco donde está el salar de Maricunga, allá nace y toma la quebrada de Potrerillo, después se une con la quebrada de Domeyko que se ramifica y pasa por la quebrada de Chañaral y la quebrada de Carrizalillo que tiene un mapa subterráneo bien simple.

Entrevistadora: Sería bueno ver ese dibujo que usted me decía, por más sencillo que sea, pero en el fondo habla de la intención de la comunidad de lo que quieren hacer.

Tomás Álvarez Gil: Claro, como te decía yo, el patrimonio más lindo en este minuto es que tú le preguntes a la gente, a lo mejor vas a conversar con Braulio o vas a conversar con Andrea, ellos tienen visiones muy particulares, ellos tienen una fe que tú te vas a dar cuenta de que a lo mejor el patrimonio físico, te quiebra por dentro, porque por ejemplo, mi comadre Andrea, su hija tiene epilepsia entonces ella no quiere tener más hijos, pero cuando su hija escucha el baile de Carrizalillo ella se mueve baila y canta, es como una niña normal, por eso yo te digo que los testimonios de la gente son muy importantes y tú ves que cada persona tiene una historia. Magdalena, por ejemplo, es quien lleva el estandarte de la banda, pero ella es la sucesora su hijo, llevaba el estandarte con orgullo a todas partes, procesión que había la mamá tenía que lavar, almidonarlo. Y un día de vacaciones, fue a la playa, se tira un piquero y pegó en una piedra y se mató con 21 años, y ese día Magdalena pescó el estandarte hasta el día de hoy.

Entrevistadora: ¿Y qué hace la persona del estandarte?

Tomás Álvarez Gil: Es la que lidera y encabeza la procesión, porque lleva el nombre de cada ciudad y que la gente mire y diga ah ahí va el baile de Carrizalillo.

Entrevistadora: ¿Y las mineras le han quitado agua a carrizalillo?

Tomás Álvarez Gil: Si, la minera los amigos, es una planta que está ahí en Domeyko, que tiene tratamiento de cobre y todas esas cosas consumen mucha agua, y Domeyko es un pueblo árido y sufre los mismos problemas de nosotros, de sequía y las mineras de Salvador, Potrerillo y el salar, está el tranque natural de los deshielos de los salares y de la cordillera, donde se hace el tratamiento de agua para El Salvador y Potrerillo, entonces el salar de Maricunga todos esos salares con sus deshielos van haciendo la acumulación de agua que es la que consume Potrerillo y Salvador, por eso también el conflicto con la minera Dominga, que van a hacer y no tiene que ver mucho con el agua sino que también con la fauna, Punta de Choros tiene mucha fauna, es reserva mundial,

entonces como hay ballenas y las ballenas están de noviembre a marzo porque es el periodo de alimentación que tienen, ahí hay plancton, langostinos etc. Se alimentan y después hacen sus migraciones para ir a parir a la Antártida y después se devuelven con sus crías, pasan por Chiloé, por Aysén y tienen lugares de alimentación, entonces ese es el daño que va a hacer la minera Dominga.

Entrevistadora: La última pregunta ¿Cuáles son los pueblos originarios de esa zona?

Tomás Álvarez Gil: En este caso por la cercanía al pueblo, hay changos que está reconocido por el Estado, de hecho, una de las integrantes del baile, uno de sus familiares, es chango reconocido y otro fue uno de los que construyó barcas con cuero de lobo y que la mayoría de su familia perteneció al baile de los hombres el “chango Robe”, Roberto Álvarez, incluso le han hecho reportaje sale en los libros y ha hecho balsas también con cuero de lobo.

Entrevistadora: ¿Y él está vivo?

Tomás Álvarez Gil: No, ya Falleció.

Entrevistadora: ¿Y un pariente del Robe bailaba (Roberto Álvarez)?

Tomás Álvarez Gil: Bailaba en esos años, pero quedan varios familiares del directos vivos.

Entrevistadora: Mucha gracias don Tomás, esta entrevista la voy a escribir y se la voy a mandar para que usted se quede con una copia, como protocolo ético de la investigación. Le voy a mandar mi correo también, mucho gusto, gracias por todo.



**Figura A1**  
*Investigadora con don Tomás en visita a Carrizalillo, sábado 29 de octubre 2022*

Nota. [Fotografía], elaboración propia, 2022.

## Anexo 2

### Entrevista a Betzabet Soza Iribarren, secretaria Consejo Pastoral de Capilla de Lourdes de Carrizalillo.

Edad: 75 años.

Caso: Gruta de Lourdes de Carrizalillo, región de Atacama.

Formato: Entrevista telefónica

Fecha: 5 de junio 2021

Entrevistadora: Entrevistadora Díaz de la Fuente

Entrevistadora: usted cosecha la aceituna ¿y qué hacen con ella?

Betzabet Soza Iribarren: Aquí el fuerte son los olivos, las aceitunas. Ahora estamos en cosecha de aceitunas, ya es tiempo ya. Bueno aquí ahora se ha puesto malo, pero antes la comerciaban mucho para La Serena. En el caso de mi marido y mi cuñada, ellos se iban para allá con las tinajas. Bueno y toda la gente la vende si tienen sus huertos.

Entrevistadora: ¿La cosechan y la venden?

Betzabet Soza Iribarren: Claro, la cosechan y hay que *sajarla... sajarla* y componerla, pero todo natural. Aquí no es como, por ejemplo, la de Azapa, esa aceituna grande, esa es con ácido salicílico y le echan vinagre, es un componente el que le echan, no recuerdo bien. Acá todo es agüita no más, le van cambiando el agua hasta que la aceituna va botando todo lo amargo y cuando ya está, más o menos, ya bota lo amargo, ahí le echan sal.

Entrevistadora: Ya, perfecto.

Betzabet Soza Iribarren: Ya y así, después la pueden comerciar, vender. Pero ahora lo que se está haciendo, porque se puso mala la venta, entonces están con el aceite, sacando aceite.

Betzabet Soza Iribarren: ¿Tú eres arquitecta?

Entrevistadora: No, soy trabajadora social, y después estudié restauración de arquitectura.

Betzabet Soza Iribarren: Ah ya, restauración, entonces ahora estás en los patrimonios y esto como investigando.

Entrevistadora: Exacto, claro. Encontraba interesante poder investigar sobre las grutas, porque es algo tan de la identidad de las comunidades, porque si bien tiene un patrón, por otro lado, la gente le pone de su cosecha ¿o no?

Betzabet Soza Iribarren: Si, por su puesto. Es algo de nuestra idiosincrasia, por ejemplo, a nosotros nos habla de grutas y ya hicimos nuestra gruta a nuestra manera, ¿Cierto?

Entrevistadora: Si, exacto.

Betzabet Soza Iribarren: Claro, entonces, por ejemplo, después con los años uno mira de ahí y piensa, debería haber sido de primera calada la piedra, decía yo. Porque ella (la gruta) en realidad está en una piedra. Nuestra señora de Lourdes... Pero se dieron las cosas para que la gruta se cambiara, no fue que nosotros lo estuviéramos buscando, para nada.

Entrevistadora: Claro.

Betzabet Soza Iribarren: Si, se dio *poh*. El joven del parque nos ofreció, dijo “uy acá queda”. Como te contaba ayer él les daba a las instituciones, entonces quedó una plata y dijo “oh, ¿Qué podríamos hacer?” y alguien dijo “la gruta, podríamos arreglarla, ¡pero arreglarla!”, y claro, de ahí salió... Empezó la idea de hacerla de nuevo, después como ya había dinero, hacerla de nuevo y hacerle un caminito para la subida y todo eso... ¡ah! Y hacerle un cortaviento, porque hace mucho viento así que hay que ver si hacemos algo para el viento y ponerle áreas verdes. Todo eso empezamos a conversar hasta que salió todo esto y dijimos que había que hacerlo por etapas, vamos primero a hacer la gruta, luego la subida y después hacemos lo otro. El pasamanos, una nueva subida, porque tiene escala esta subida, tiene como cinco escalones.

Entrevistadora: Si.

Betzabet Soza Iribarren: Cuando llega allá arriba a la gruta misma, ahí donde van a bailar, es un plano, entonces tiene cinco escalones ahí y yo decía “pucha la tercera edad ¿Cómo irá a andar acá?”. ¿No ves que uno ahora, todos, andan pendientes de la tercera edad? Bueno, yo soy de la tercera edad.

Entrevistadora: ¡Todos vamos para la tercera edad!

Betzabet Soza Iribarren: Si, entonces... También siempre las niñas andan con sus bebés en coche igual, porque está bonito ahora subir, así que está con cemento. Le pedí al caballero yo que, si después podía, para la segunda etapa, tener hasta arriba algo así como una rampla, que no tenga nada de escalones y así es más fácil subir, y poder tener un pasamano, eso tiene que ir con un pasamanos, ¿cierto?

Entrevistadora: Si claro.

Betzabet Soza Iribarren: Claro, entonces para el adulto. Así con los detalles, pero en fin eso fue en realidad lo que ahora se está modificando, pero contentos todos porque para hacerla de piedra compraron otra imagen nueva, porque además se quemó. Mire, todo se dio.

Entrevistadora: Claro, encuentro interesante porque me decía Don Tomás que, aunque le pusieran un palo, él bailarían igual.

Betzabet Soza Iribarren: Jajajaja si, él es muy devoto.

Entrevistadora: Entonces por otro lado él también valora lo material... entonces hay una mezcla, así como entre el que uno quiere mucho la gruta (la estructura), pero también tomaron la decisión de botarla y poner una nueva, entonces quizás lo material no es tan importante ¿o quizás sí? Esa es mi pregunta para usted.

Betzabet Soza Iribarren: Muy buena pregunta, no había pensado en eso yo. Mira es que uno siempre quiere hermostear\* a la Virgen, o sea a la imagen, porque es una imagen la que está ahí, la que uno quiere ornamentar lo mejor posible siempre. Nosotros todos los años en la capilla compramos tul, flores, vamos renovando, hay que colocar brillo, no caer en la exageración por supuesto, lo más *elegantito* que salga de ahí, que sea bonita para la fiesta por así decirlo, ¿cierto?

Entrevistadora: Si.

Betzabet Soza Iribarren: Bien, entonces la gruta, está claro, quedó ahí y se hizo y le llevamos flores a lo más no más, a lo más le vamos a bailar y le llevamos flores y hay que adornarla el día antes y listo, y nada más *poh*. Ahora yo pienso que se está hermosteando, va a quedar más como de piedra como queríamos, o yo en lo personal. Yo creo que está contenta la gente, está contenta. Incluso ahora estamos en campaña para comprar una imagen grande, así que todos contentos cooperando con los demás familiares y los que viven afuera. Así que todo eso, de una manera u otra vamos a juntar los recursos para tener el aporte y comprarla.

Entrevistadora: Yo le dije a Don Tomás que cuando hicieran la campaña y si me lo permiten, yo en agradecimiento por el tiempo de ustedes, por la entrevista, yo feliz les doy un aporte también de parte de mi familia y de nuestro niño.

Betzabet Soza Iribarren: Oh ¡de Tomasito!

Entrevistadora: Sí, de Don Tomasito Loncomilla.

Betzabet Soza Iribarren: Que lindo que haya conocido a Tomasito, lindo el bebé.

Entrevistadora: Cuando tengan que hacer la campaña, por favor no duden porque también es mi forma de agradecerle a la Virgen por el tiempo que ustedes me han regalado.

Betzabet Soza Iribarren: Que bueno sería Soledad, ahí te voy a llamar yo para pedir.

Entrevistadora: Claro, hay que cobrar las palabras.

Betzabet Soza Iribarren: Soledad, antes que nada, quería devolverme a lo de la gruta, siguiendo el tema de la gruta quedamos en que confirmaría cuándo fue bendecida la gruta, porque sé yo que en el año 76 se empezó a hacer, y después en el 78 fue bendecida. Bueno, los padres eran escasos, venía a lo lejos el padre de Freirina, entonces quien venía era un hermano, que ahora es sacerdote.

Entrevistadora: ¡Ah! Mira...

Betzabet Soza Iribarren: Entonces él venía, el hermano, le decíamos así porque él decía que le llamáramos así, estaba estudiando todavía y ahí él anunció que venía el obispo en febrero y venía a bendecir la gruta. Como venía él (el hermano), no podían bendecir, él no era diácono, no era nada, estaba estudiando no más, no teníamos todavía sacerdote en esa fecha. Ahí vino don Fernando Aristía, un gran obispo, ¿has oído hablar de Don Fernando Ariztía?

Entrevistadora: No, no es de mi zona, nunca lo había escuchado.

Betzabet Soza Iribarren: Es de familia de Santiago, Melipilla parece. De los Aristía, de los pollos Ariztía, de esa familia es él.

Entrevistadora: Ya, perfecto.

Betzabet Soza Iribarren: Fue uno de los que inició con esto que era una comisión, fue la primera y después vino otra, estaba monseñor Valech...

Entrevistadora: ¿De la comisión Valech?

Betzabet Soza Iribarren: No, antes. Después del golpe, la primera comisión que se formó de Derechos Humanos o una cosa así.

Entrevistadora: Ah mira, no tenía idea.

Betzabet Soza Iribarren: Si, fue uno de los que inició, Fernando Ariztía estaba en esos años con el Monseñor Silva Henríquez.

Entrevistadora: Silva Henríquez es de mi zona.

Betzabet Soza Iribarren: Un gran cardenal él, me he recordado.

Entrevistadora: Si, de hecho, el hermano de Monseñor Silva Henríquez donó un terreno para hacer la gruta de aquí de mi pueblo.

Betzabet Soza Iribarren: Mire que lindo.

Entrevistadora: Si, mire las coincidencias.

Betzabet Soza Iribarren: ¿Tienen gruta también ahí en tu pueblo?

Entrevistadora: Sí, tenemos una bien bonita, le voy a mandar unas fotos, son diferentes...

Betzabet Soza Iribarren: Sí mándame las fotitos, no importa que no hablemos, pero yo igual te voy a mandar unas fotitos de la gruta que quiero que las veas, que veas cómo es y como está.

(el maestro que va a construir la gruta) dijo “estas son más bonitas” y yo para variar, dije que si y quedamos en eso. Allá fuimos a conocer y oh que lindo, es que a mi me gusta todo lo antiguo. Pienso, por ejemplo, por la parte de la gruta donde se pintaron las piedras, pero las pinto un grupo de Conaf que contrata a personas, como dueñas de casa así y ellas se encargaron de hacer áreas verdes y la gruta, ahí ellas empezaron a pintar, ellas solitas empezaron a pintar blancas las piedras.

Entrevistadora: Ah sí las vi.

Betzabet Soza Iribarren: Esto es muy personal mío porque las piedras son naturales, lo que Dios ha creado hay que dejarlo ahí no más y lo que el hombre creó, ahí pintar, el cemento todo lo que quiera, píntalo, adórnalo, hazle los dibujos que quieras, pero la naturaleza déjela ahí no más. O sea, esa es la idea mía.

Entrevistadora: Sí.

Betzabet Soza Iribarren: Entonces por eso “pintaron las piedras las niñas” (tono triste) decía yo, pero no puedo decir nada porque sino se sienten, yo respeto mucho a las niñas, le ponen harto esfuerzo cuando hacen sus cositas así que...

Entrevistadora: Claro porque en el fondo, a la gruta cada uno le pone de su cosecha, es complicado eso porque hay cosas que uno encuentra más bonitas que otra.

Betzabet Soza Iribarren: Claro y no todos tenemos los mismos gustos, pero ¿qué crees tú de mi gustito? Jajaja yo pensaba así.

Entrevistadora: Para nada. O sea, claro, lo que pasa es que en lo que yo he estudiado, como que las personas tratamos que las grutas sean similares a la gruta de Lourdes, entonces en ese sentido, la piedra por algo es piedra y cuando se pinta, se pierde esa como recreación de la gruta original de Lourdes.

Betzabet Soza Iribarren: Claro claro, y como esta tenía mucho cemento... Estaría de Dios que lo que acá mis niñitas deben haber hecho. Digo, que acá como que se dieron todas las cosas para cambiar la gruta, porque fue ahora en este momento justo que se dio que hubo dino, porque cuesta, nosotros nunca hubiéramos podido hacer eso. Con la ayuda del parque, esta ayuda económica, el aporte que nos dan... se podrá hacer la subida, subir la tierra, ¡entonces de todo! Año tras año nosotros haciendo arreglos, felices si, lo que nos importa es visitar a nuestra madre que la tenemos allá arriba en esta imagen.



Entrevistadora: Claro.

Betzabet Soza Iribarren: Oye Tomás a propósito ¿te mandó las fotos de la gruta cuando se quemó?

Entrevistadora: Hay un Facebook del baile religioso, entonces ahí las he visto. Le mandé por WhatsApp algunas fotos de mi gruta de San Javier. Pero después le voy a mandar fotos de otras grutas para que vea que la gruta que le comenté el otro día del Obispo de Aysén que entrevisté.

Betzabet Soza Iribarren: Voy a ver si puedo mandar las otras. ¿Oh de Luis Infanti?

Entrevistadora: Si, italiano, muy amoroso.

Betzabet Soza Iribarren: Luis Infanti claro, el de la gruta. Oye parece que me desvié del tema Soledad, ¿te dije o no que la bendición fue en el 1978?

Entrevistadora: Sí eso me iba diciendo, 1978, Fernando Ariztía, o sea que al final ¿fue 2 años después que se construyó?

Betzabet Soza Iribarren: Sí, se construyó en el 76 y en el 78 vino este hermano que te estaba conversando, vino para una fiesta de la Virgen el 11 de febrero y ahí fue la bendición de la gruta, con él sí.

Entrevistadora: Perfecto, ¿Qué actividad se hizo cuando se bendijo?

Betzabet Soza Iribarren: Ahí primera vez que se hacía la procesión, bueno él nos dijo, de ahí después nos dijo “miren vamos a salir en procesión”, como estaba la danza, otro baile y más invitados, en procesión a la gruta, vamos a hacer la bendición ahí, se lee un poquito el evangelio, se hace la homilía, después una que otra oración y vamos bajando otra vez en procesión hasta llegar a la iglesia para empezar la misa, entonces ya con una misa se cerró.

Entrevistadora: ¿Todos los años hicieron la misma dinámica?

Betzabet Soza Iribarren: Si, todos los años se hace la misma dinámica, exactamente. Lo que va variando es la hora, es que hay mucho viento en la gruta, mucho viento, por eso es que cuando conversábamos con el papá de Flavio, le contamos que el viento es uff fuertísimo, hay que hacer algo para cerrar, dijo “mire hay que poner árboles, plantar árboles grandes para ir cerrando”, además hay que cerrar si o si, porque tenemos muchos burritos.

Entrevistadora: Muchos burritos, ¡sí!

Betzabet Soza Iribarren: Si, pero muchos, sí aquí se hace rodeo, pero se juntan tres mil, cuatro mil o cinco mil en los años buenos, cinco mil burritos. Viene mucha gente también para el rodeo, se hace en octubre, entonces justo está el corral más allá.

Entrevistadora: Oh, ya.

Betzabet Soza Iribarren: Está como cerca el corral de los burros, así que pasan por ahí los burros, bajan al agua también por ahí, entonces si ven verde, plantitas verdes... no, si son muy simpáticos y se agarran a comerlo, así que por eso es que hay que cerrar todo ese trayecto, hay que hacerle un cierre bien bonito pues.

Entrevistadora: ¿Pero va a alcanzar con la plata a cerrar o van a tener que hacer otra etapa?

Betzabet Soza Iribarren: No, por eso tiene que ser en etapas, no alcanzamos, va a tener que ser en segunda etapa ya, no alcanzamos ahora porque es grande, requiere gastos.

Entrevistadora: ¿Pero a usted qué le parece dónde está ubicada?

Betzabet Soza Iribarren: Bien porque se ve el pueblo, bien sí, era como la mejor, a pesar de que hace viento y todo, pero es como la mejor parte, porque está en alto y del pueblo uno lo mira, hay partes que se ve y partes que no. Yo la veo, de la calle, de ahí yo la veo.

Entrevistadora: Perfecto, y ahora se va a ver más.

Betzabet Soza Iribarren: Claro sí, claro se ve cómo están trabajando, todo se ve de ahí o yo veo por lo menos, así que yo tengo esa tarea. Por eso que también me cuesta ir a la capilla, me cuesta ir a la gruta... no es que me cueste, sino que el tiempo más que nada, a pesar de que mira uno como que en la capital no más todo el mundo anda apurado.

Entrevistadora: Claro, pero ¿hay alguien que va permanentemente a la gruta a arreglarla o se arregla solita?

Betzabet Soza Iribarren: Se arregla solita, el que llega ahí bota las flores, creo yo, no me he percatado... la última reunión dije que necesitamos tener a alguien que se preocupe de la capilla, porque dos veces ya se ha quemado, entonces no es la gracia, por supuesto que las velas ya no las vamos a permitir afuera, vamos a tener que hacer algo para las velas pero afuera y de latón, bien reforzado y custodiado del viento para prender las velas ahí con harta confianza y adentro, las imágenes no más y las flores, decía yo. Y buscar a alguien que se preocupe de eso.

Entrevistadora: ¿Y un velero? El obispo me decía que ellos tenían, porque allá es al revés, allá llueve como enfermo. Allá tenían un velero que se llama.

Betzabet Soza Iribarren: ¿Un velero?

Entrevistadora: Velero le decían, que es un lugar como de lata, le voy a buscar fotos para que la vea, porque ahí también la gente ha puesto plaquitas, ha aprovechado... ¿y qué hace la gente que va a la gruta? ¿va a pedirle? ¿rezarle?

Betzabet Soza Iribarren: Si, la gente va a pedirle más que nada, siempre es por enfermedades es mucho el problema con las enfermedades y salud de ellos, de la personal, los hijos, de familiares cercanos, siempre es por enfermedad. Hacen ofrendas y mandas también.

Entrevistadora: ¿Usted sabe de algún milagro de alguien que le haya cumplido alguna solicitud la Virgen?

Betzabet Soza Iribarren: Oh si, alguien me contaba una vez, pero no recuerdo bien... hay una niña que regaló la Virgen, la imagen que está en la capilla, ella trajo a toda su familia y eran como 50 personas, nosotros queremos comprar una de esas. La trajeron (la Virgen) en procesión, nos consiguieron el anda porque viven en una parte poquito alta del pueblo y así por las calles se vino con todo su familión, le avisamos cuando vino el padre a hacer misa y ahí la entraron a la capilla y el padre le dio la bendición y la instaló en el centro de la capilla.

Entrevistadora: ¿Y esa es la que sacan en el anda?

Betzabet Soza Iribarren: Esta niña nació enfermita del corazón, se colocaba morada cuando chica, la trataron, pero no sé los detalles, parece que le habían colocado mal la sangre y tenía sida.

Entrevistadora: Oh Dios mío...

Betzabet Soza Iribarren: Oh para variar, la niña estudiaba en la universidad, siguió estudiando porque era empeñosa, siguió estudiando, se recibió ya. Pero la trataron, tanto así que la familia muy creyente yo los veía con esa Señora de Lourdes y venían todos ellos que traían cositas, ofrendas. Después esta niña tenía que operarse. Pero parece que se recuperó del sida, parece, porque como era niña joven y como se había infectado, bueno no sé cómo, pero parece que está bien de eso. Y lo otro del corazón si sigue, ella tiene parece un trasplante. Siempre viene y cuando me he encontrado con ella, viene de la Serena y a veces viene especialmente a dejarle un ramito. La iban a operar el 2018, oh la niña pobrecita nos pedía que oráramos por ella, total que hicimos cadena, la operaron en Santiago o Valparaíso, no sé dónde, no tengo claro, pero del corazón, pero era algo muy delicado. La niña se vino después, pero costó tanto, tenía dolor... Pobrecita. Me hablaba la mamá porque preguntábamos por ella, terrible los dolores de la niña, pero entonces pasó y hasta que después iba a control y volvía. Se invocó tanto a la Virgen, pero ahora está bien, está muy bien la niña, gracias a Dios, Andrea se llama ella, Andrea Valenzuela, ella donó la Virgen con toda la familia, la ayudaron y la tienen acá, esa es la imagen que tenemos nosotros en la capilla.

Entrevistadora: ¿Esa es la que sacan en procesión?

Betzabet Soza Iribarren: Es muy grande, no alcanzamos a sacarla porque se vino la pandemia... un año la sacamos, si, el primer año alcanzamos a sacarla, el 2020. Porque en febrero, enero, estaba en las noticias que en China la pandemia... Después en Italia, en todo Europa. Llegó marzo y se cerró

todo, no tuvimos semana santa... ese año 2020 se sacó la Virgen. Pero este año no pues, quietita no más.

Entrevistadora: Claro.

Betzabet Soza Iribarren: Pero eso yo sé que ella hizo, oh, Dios mío, esta niña es tan delgadita, pero tanta fuerza tiene ella y devoción a la Virgen, tan grande.

Entrevistadora: Qué bueno, y ella además de haber comprado la Virgen, ¿hablaba de que dejaban ofrendas?

Betzabet Soza Iribarren: Sí, viene una señora todos los años, trae ofrendas en flores, para nosotros las flores aquí es caro, además que nuestro pueblo no produce muchas flores, y las poquitas flores que producimos se las llevan al cementerio para los eternos.

Entrevistadora: Claro.

Betzabet Soza Iribarren: Y a veces cuando hay misa no hay flores, así que usamos mucho antes la artificial, usábamos mucho nosotros eso antes, ahora estamos más usando el natural, entonces no falta quien viene y trae un ramito de flores, le traen arreglos, entonces no falta quien le trae florcitas a la Virgen, se va ornamentando ahí po, pasa ahora casi siempre con flores naturales... me acuerdo una vez, cuando salen las calas, ¿Conoce las calas?

Entrevistadora: Si.

Betzabet Soza Iribarren: “¿Ya niñas quien tiene calitas?”, en una casa dos calas y en otra 3 calas... una vez, tan bonito que estaba la Virgen con tantas calas, había de todas las casas, me puse yo a recolectar porque había misa ¡y no teníamos! Era el tiempo de las calas así que había que ir a buscar, muy bonito. Y esta señora para las fiestas, como te iba contando, es de Vallendar, y para las fiestas nos dona todas las flores que arreglan el altar a la Virgen y las del anda para la procesión. Todas esas las dona ella... son hartas, bastantes, muy linda todas blancas con hartas hojas verdes para hacer los arreglos.

Entrevistadora: En general ¿esas ofrendas que entregan son en flores o también dan plata?

Betzabet Soza Iribarren: Plata también, floreros y flores artificiales, pero ahora llegan muy poco las artificiales, pañitos también para la capilla, pañitos para el lienzo, manteles que uno usa en las mesitas que se ocupan a veces en la misa para distintas cosas.

Entrevistadora: Perfecto.

Betzabet Soza Iribarren: Claro...Pero es muy querida nuestra señora de Lourdes, la queremos mucho.

Entrevistadora: Veía, por ejemplo, ¿un año le hicieron como una aura, como de una concha de mar?

Betzabet Soza Iribarren: ¿Cómo sabes tú eso? Jajaja.

Entrevistadora: ¡Lo he visto en Redes Sociales!

Betzabet Soza Iribarren: Se me ocurrió a mi hacerla, le dije a un primo que estaba de vacaciones “oye cómprate el fierrito aquí y allá”, y le dije más o menos como era, “ya” dijo. Le dijimos al maestro que es de aquí del pueblo, Carlos Agurto, le dimos la idea *poh*... Justo yo me iba a Vallenar con mi marido *poh* y le dije a una niña, ya mira se hizo el armazón y todo de fierrito ese delgado, ese redondo, y quedó el armazón y dije “mira, ¿sabes qué? hagámoslo en papel así con hoja de diario, pégalo con cola fría pégale a todo hoja de diario, empieza a pegar, empieza a pegar, para que quede duro, empieza a pegar no más” y empezó la niña. Oh la pobre cabra andaba con tiras, yo le enseñé con tiras así pegando, pegando, al final terminaron y le pusieron papel café arriba y después vino otra persona y le echó spray.

Entrevistadora: Cómo morado...

Betzabet Soza Iribarren: Sí como moradito, intentando imitar la conchita de ostión, un poquito de spray doradito así y quedó bonita ¿cierto?

Entrevistadora: Me encantó.

Betzabet Soza Iribarren: Bonita si, y un canastito también muy lindo.

Entrevistadora: Ese yo no lo he visto

Betzabet Soza Iribarren: Te voy a mandar ese canastito también, es muy lindo.

Entrevistadora: No, como que todos los años que he visto fotos tiene un toque diferente el anda.

Betzabet Soza Iribarren: No es igual.

Entrevistadora: No, por ejemplo, yo he trabajado con una comunidad en Curimón en San Felipe y ellos tienen el San Francisco, y hay una familia que es la familia Leiva y ellos todos los años le llevan flores que en general son amarillas o rojas, entonces se ve bastante parecido el anda, en cambio este yo me he dado cuenta, que las fotos no más que he visto, se ve diferente.

Betzabet Soza Iribarren: Ahora en la actualidad la estamos adornando, como esta señora nos manda las flores, se las colocamos en canastitas, en diferentes cosas, va si con... bueno, va llena de flores blancas sipo, esos son ahora en este tiempo, en estos últimos años más bien dicho.

Entrevistadora: Perfecto, pero y a la gruta durante todos los años ¿ustedes no le hacen nada o la han pintado a veces?

Betzabet Soza Iribarren: Se ha pintado, claro se ha pintado, pero siempre blanquita en la parte de abajo, la gruta en sí, no. La pintaron celestita por dentro parece, celestita por ahí la vi yo, como celeste, ahí quisieron pintar, ahí se ve el cemento. Y tiene una cruz también, que vino el padre, el padre Mauricio, dijo “háganle una cruz acá”, así que se le hizo eso al ladito, pero un poquito, no al lado al lado, un poquito más retirado, y se ornamenta, bueno cuando hay que ir a visitarla se le va a hacer aseo cuando llega el tiempo de fiesta, cuando se le va a visitar el día sábado, cuando uno va con los bailes y ahí se le lleva arreglitos también se le adorna con flores, se trata de arreglarla de la mejor manera.

Entrevistadora: Yo lo que he visto es la hornacina,, porque en verdad ya no se veía mucho la pierda.

Betzabet Soza Iribarren: No, para nada.

Entrevistadora: Después le habían puesto como un fierrito y en ese fierro le iban pegando, ¿eso en qué momento lo pusieron o fue desde el principio?

Betzabet Soza Iribarren: Después fue eso, le hicieron como un arco de fierritos y se lo pusieron si, es como un arco y eso se llenaba de flores. Es lo único que se podía arreglar, el arco ese el que se llenaba de flores y ramitas verdes, porque a lo demás no se podía hacer nada más, florcitas en el suelo, además que como era chiquitito no eran más los arreglos.

Entrevistadora: Y han pensado ahora con ésta, es como cuando uno tiene una casa más grande, han pensado cómo la van a arreglar, porque una cosa es la estructura general de la gruta que la está haciendo este caballero, pero ¿Cómo la van a arreglar por dentro, donde van a poner las plaquitas, o las velas?

Betzabet Soza Iribarren: No en realidad no, hasta el momento nadie ha pensado en nada, yo la única, tuvimos reunión y dije bueno vamos a tener la gruta y ya tenemos que preocuparnos un poquito, porque yo en realidad me dedico a la capilla, por eso es que ando pilladita de tiempo, por ejemplo, yo tengo mi casa acá y mi marido tiene un pequeño negocio en la otra calle y esa casa es de los papás. Mi marido está con su hermano, pero su hermano es casado, también tiene su otra casa y entonces en el día el pasa todo el día allá po, viene a almorzar acá y en la tarde ya el viene de allá como a las 7 y nos juntamos ahí, conversamos, vemos una novela ahí para acortar la noche, así que también me preocupo de allá, de la otra casa un poquito, ¿me entiende? Después voy a la capilla. Tengo una tía de 90 años que tengo que ir a verla tiene 2 hijos ella, los hijos uno está en Copiapó y otro en La Serena, entonces tengo que ir a verla todos los días, todos los días que no le falte... cómo está, si tiene que comprar algo, entonces te puedes imaginar que ando... y si hay misa ¡oooh! Ahora no ha habido misa, estoy de vacaciones, pero igual tengo que ir a la capilla y a esa hora de las 6 de la tarde me pillan, generalmente, casi todos los días me pillan en la capilla, cualquier cosa de consultas estoy allá yo a las 6, porque ahí yo voy a hacer a aseo... Es como una casa una

capilla porque tenemos dependencias, ósea tenemos un salón, tenemos cocina, dos baños, hay una sala, porque esta comunidad es muy trabajadora y cada año le hace un arreglo y cualquier cosa porque siempre tratamos de tener mejorcito, tratar de tener más cómodo, entonces de poquito hemos ido agrandando, entonces es más trabajo po, hace poco tiempo le arreglamos, hubo que reestructurar la capilla porque ya estaba muy viejita. La capilla tú la vieras... esta del año 48, se demoraron 40 años en hacerla, porque nuestros abuelos muy en la parte económica no tenían, en la parte donde ellos vivían no había vehículos, ¿las piedras como las acarreaban? ¡En burro! Mira *poh* en burro, ahora no. Tú compras en Sodimac o tú vas a otra ferretería y en Vallenar te vienen a dejar acá todo el material. ¡Qué cosa más linda! cuando se hizo esta restauración, todo acá en la capilla venían a dejar, mira que lindo que el camino es bueno, es otra cosa. Pero antes los abuelitos me contaban, mi tía me contaba, de 90 años po, me decía mira fíjate que tu suegro, porque mi suegro hizo una pared solito, entonces de esos clavitos viejitos oxidados los arreglaba, los enderezaba y los clavaba ahí pue, ahora tú vas y compras un kilo de clavos, dos kilos, tres kilos y nos dan facilidades para pagar *poh* ¿cierto?

Entrevistadora: Si es la verdad.

Betzabet Soza Iribarren: Tú puedes pagar con tarjeta, puedes pagar con crédito *poh*, a eso voy. Antes cuándo ir al pueblo a buscar eso oh... era mucho, se demoró mucho esta capilla en construirse, imagínate que 40 años, pero la fe estaba ahí, la fe estaba ahí. Así que ellos dentro de sus medios hicieron esta capillita de pura piedra y una loza que se llama. Una vez... oye me estoy desviando del tema...

Entrevistadora: No tranquila, me encanta todo, lo encuentro lo más entretenido que hay.

Betzabet Soza Iribarren: Entonces te estaba contando... yo estaba en el salón, estaba arreglando los floreros porque iba a haber misa y andaba una pareja de jóvenes ahí conversando y andaba por ahí, justo había un carrizalino ahí y hablaba y le explicaba y después... y me ve a mí porque yo fui a botar para afuera el agua de los floreros, por la parte del salón, dijo "ahí está la Betza ya, ellos quieren conocer la capilla", por la pandemia yo la tenía cerrada, esto fue el año pasado. Claro le dije yo, le abro altiro. Entonces entraron ellos, dijo que iban a sacar fotos, ya le dije yo y ahí estaba, ahí le abrí la puerta y los deje a ellos y yo me fui al salón a seguir arreglando los floreritos. Después ellos fueron por afuera, claro, fueron por la puerta del salón y me dieron las gracias porque les había cedido que entraran y ya, me dijo ¿sabe qué? Encontraron tan linda la capilla, les dije "¿y ustedes de donde son?", somos de La Serena dijo, eran arquitectos, decían que eran de la universidad de La Serena, yo no sé si estaban estudiando o estaban terminando, pero eran de arquitectura, yo me acuerdo.

"Entonces sabe, nosotros estamos viendo todo lo que es capilla antigua de pueblos rurales hemos recorrido mucho, pero sabe qué, estamos sorprendidos con esta porque es de piedra, no habíamos encontrado así, pero hay unas de adobe muy lindas" dijo, "hemos encontrado de adobe" dijo, de

barro. Pero esta es de piedra, justamente es de piedra y sabe que paso que hay una parte que no se ha encementado, la parte norte de una pared ... ¡no! Del lado sur porque la lluvia siempre cuando llueve, siempre, no pasa nada con esa pared *poh*, o sea, esta quietita como la dejaron nuestros abuelos ahí quedó esa pared. Y una vez vino Don Fernando y dijo “van a tener que echarle cementito a esa pared”, “ya” le dijimos nosotros... pero siempre buscando las prioridades que falta esto, que falta esto otro, faltan unos bancos aquí... entonces por eso lo hemos dejado con esa pared *poh* nunca se ha hecho por darle prioridad a otras cosas, no se ha hecho esa pared de encementarla, pero justo ahora estamos en eso, y ella dijo, claro nosotros comparamos con la otra pared y ahí nos dimos cuenta...”, si le dije yo, se llama loza las piedras...

Entrevistadora: Eso que uno antes lo encontraba que era muy humilde ahora tiene un valor incalculable, el paso del tiempo, el esfuerzo de las personas. Ahora ya cada vez las personas valoran el patrimonio, uno decía, tiene que ser el palacio o la casa de la gente millonaria. Se ha democratizado bastante el patrimonio afortunadamente, ahora la gente valora las cosas más sencillas, que atrás tienen una historia, que tiene una comunidad de por medio.

Betzabet Soza Iribarren: Claro si, afortunadamente, claro, nuestra capillita es hecha por gente que vivió acá, por nuestros abuelos que fueron tan modestos, tan sencillos, les costó mucho. Y esta era de piedra, esta loza esta piedra loza es, si tú la conocieras, es una pared bien ancha es... las piedra *poh*, las iban asentando una arriba tras otra, es chiquita, pero es bien mononita, la queremos mucho.

Entrevistadora: Cumplidora.

Betzabet Soza Iribarren: Porque en el pueblo vecino, Los Choros, hicieron una nueva, pero la hizo una comunidad italiana, porque el sacerdote era ya muy de edad, estuvo muchos años yendo para allá el padre Pichet. Entonces dijo “les voy a dejar una iglesia, quiero que queden con una iglesia”, porque tenían una muy chiquitita, de maderita así no más, entonces él como pudo juntó, repuso de su comunidad italiana en La Serena. Hicieron una preciosa, moderna total, pero preciosa preciosa, la hicieron en el año del eclipse solar que hubo, el último y ahí le dejaron unos vitrales con el eclipse, pero muy linda, de un pintor también, pero preciosa esa claro, y entonces yo le contaba al padre... “padre fuimos a la bendición, vino el obispo de La Serena, fuimos a la bendición”, estamos invitados porque somos cerquita *poh*. Entonces nos visitamos porque allá celebran San José entonces cuando en marzo, nosotros nos vamos todos para allá a la fiesta y después en febrero vienen todos ellos para acá jajaja.

Entrevistadora: Son como pueblos hermanos.

Betzabet Soza Iribarren: Si *poh*, si hay mucha gente, claro, entonces es muy linda la que les quedó a ellos... claro con otros recursos, no juntando las chauchitas, una monedita a monedita.



Entrevistadora: Pero eso también tiene valor ¿o no?, que vayan juntando la plata de a poco.

Betzabet Soza Iribarren: Claro que sí, es el esfuerzo de toda una comunidad como ha sido acá en Carrizalillo, si esta es la primera vez que una institución así como el parque eólico que nos dona algo así, para hacer algo tan bonito en nuestra gruta... y te estaba contando de los Choros, siempre mi suegra, ella es oriunda de Los Choros, y se casó con un carrizalino con Tomás Álvarez, entonces ella... este pueblo de Los Choros es muy antiguo, del tiempo de la colonia, tiene una iglesia muy antigua también, y ella traía una formación ya cristiana, o sea, cristiana y católica tenía una formación ya ella, tenía una pastoral ella allá, entonces llegó a este pueblo y aquí éramos todos... me cuenta mi mamita porque yo todavía no nacía, pero aquí en todo estaba la fe, pero llegaba el padre y era una vez al año e iban todos a misa, todos seguían la misa pero hasta por ahí no más, se iba el padre y... bueno y el padre nos bautizaba, hacia todo el padre, nos confirmaba, todo, a lo lejos... y después de ella no po, ella se sabía el rosario, sabía por ejemplo de los pañitos estos litúrgicos, sabía como usarlos, sabía cuándo de la misa, parte de la misa, cosas así po que aquí no se sabía, entonces mi suegra acá ella empezó a enseñar el rosario, y ella fue la que, bueno, el pueblo trabajaba, ella estaba por su iglesia ya, pero ella fue una de las más fervientes de la comunidad que comenzó a trabajar para terminar la capilla con el marido de ella, con mi suegro, trabajaron harto ellos y ella dijo po, se inauguró la capilla y hay que tener la iglesia todos los días abierta. Ahora está cerrada por la pandemia, pero ya en tiempos ya normales se abre la capilla en la mañana y en la tarde se cierra, como te decía ayer, porque ella fue como la iniciadora de esta comunidad, digamos.

Entrevistadora: ¿Y ella qué relación tenían con la gruta, cuando iban?

Betzabet Soza Iribarren: ¿Mi suegra?

Entrevistadora: ¿Ella iba también a la gruta o solo en tiempos de fiesta?

Betzabet Soza Iribarren: No, muy contentas, cuando el padre dijo que, en todo pueblo, en toda ciudad, cuando se venera a nuestra señora de Lourdes tiene que tener una gruta, estaban contentos todos ellos oye, de que iba a hacer la gruta, que hay que hacer una gruta, felices trabajando, de cualquier otra manera trabajando para ayudar, comprar cemento y trabajando. Para todo la parte económica es increíble ah, lamentablemente el dinero tiene que estar... porque hay que pagarle al trabajador y así, claro que muchos donaban, pero algo tuvo que se gastó.

Entrevistadora: ¿El otro día me comentabas que tu mamá quería ir a buscar piedras y se puso a buscar piedras para la gruta?

Betzabet Soza Iribarren: Si *poh* todas las señoras, una de ellas era mi mamá claro, todas las señoras de esa época del año 70`... claro yo estaba aquí, estaba recién casada, estaba mi niñito recién nacido también, estaba como Tomasito. Yo no andaba con las piedras, pero me contaban, o sea, vi. Mi marido puso el camión e iba a buscar piedras. Pero había un entusiasmo tan grande, tan contenta

la gente, feliz de una gruta y hasta que se terminó, empezó el maestro a trabajar hasta que se terminó y de ahí ellas querían tener una grutita no más, como fuera, pero una grutita, piensa que ellas pasaron dos años hasta que vino don Fernando Aristía, nuestro obispo, y ahí le dio la bendición ya y empezamos a asistir ya anualmente al baile religioso a venerarla allá.

Entrevistadora: ¿En ese baile religioso cuando se inauguró estaban los bailes chinos igual o no?

Betzabet Soza Iribarren: ¿Cuando se inauguró la gruta?

Entrevistadora: Sí, ¿O estaban solamente los bailes religiosos?

Betzabet Soza Iribarren: Sii estaban, bueno esta es una danza, es un danza religiosa, y los chinos son, son otros *poh*, pero aquí le dicen todo a los chinos, pero esa es una danza de pura música no más y se llama Danza de Nuestra Señora de Lourdes en honor a ella, claro.

Entrevistadora: ¿Cuál cree usted que son los lugares sagrados del poblado?

Betzabet Soza Iribarren: Si si, la gruta también es sagrada.

Entrevistadora: ¿Cree que es un lugar sagrado ese sector del entorno de la gruta?

Betzabet Soza Iribarren: Es un santuario

Entrevistadora: ¿Cuál sería el perímetro que delimita lo que es santuario de lo que es terreno pelado, por decirlo?

Betzabet Soza Iribarren: Bueno yo creo que, no entendí mucho la pregunta, pero desde la parte que uno sube para arriba, de donde uno pone un pie ya en la subida, ya para mí por ejemplo, eso para mí ya es sagrado, ya yo me voy a encontrar con la Virgen en su gruta, voy hacia ella porque voy con todo el ánimo de hacerle una oración, por diferentes motivos va uno, lamentablemente uno siempre va a pedir, los que damos gracias, no se le olvidamos, darle los agradecimientos a ella, invocarla y su hijo Jesús que está en la cruz también, todo ese lugar para nosotros también es un santuario sagrado, además que fue bendecido por un obispo, todo ese lugar fue bendecido por un obispo, el terreno de los lados no po, pero todo ese sector de la grutita y su entorno chiquito para mi es sagrado.

Entrevistadora: O sea, ¿Para usted el límite de lo sagrado es como donde uno empieza a subir?

Betzabet Soza Iribarren: Claro porque en lo demás, todo, hay plantitas aún, pero están creciendo esas plantitas, pero los burritos a veces no dejan po, pero claro hay que cerrar ahí la gruta en sí, toda esa subida, porque va tanta gente con harta fe, va a hacer su manda, muchos a pagar manda, con mucha devoción va la gente, a veces paran los vehículos ahí y sube gente que va de paso, que va a caleta Chañaral, este es como un pasillo, pasa mucha gente, ayer feriado largo ha pasado

mucho vehículo, que mi marido los ve, pasan por el negocio muchos preguntando “¿dónde queda caleta Chañaral?”, preguntan mucho.

Entrevistadora: Perfecto, y hay elementos físicos que son comunes de todas las grutas, entonces yo le quería preguntar donde usted ve que se manifiesta el agua, la roca y lo verde, que es algo que está en todas las grutas entonces el agua donde se manifiesta en la gruta antigua... ¿dónde había agua? Yo tengo una respuesta, pero quiero saber la de usted. Un elemento que es muy importante de las grutas naturales es que, una gruta natural se forma cuando el agua socava la piedra y se arman estos espacios, entonces cuando uno crea una gruta artificial como la recrea debería tener esos elementos puestos en la gruta, la roca, pero también el agua, entonces ¿Ustedes donde tenían agua en el entorno?

Betzabet Soza Iribarren: Ay el agua aquí es... cuesta mucho, en el pueblo hay un pozo y el mínimo, tu partes con un mínimo para pagar agua, aquí es como 5.800 si es que no están a 6.000 pesos, bueno yo mucho tiempo que no pago el agua, mi marido es el que hace todo, yo no tengo ningún recibo a mano, claro a parte es cara, de 6.000 para arriba parte el agua, de ahí tu abres la llave y empieza a correr el medidor. Entonces hay subsidio aquí del agua, ahí se amortigua un poquito el gasto, pero es pesado el agua acá, o sea, es cara. Debido a eso agua en la gruta no tenemos, lo que si estos últimos años con esto de las funcionarias, las personas que trabajan de Conaf, esto de un proyecto que tiene que contratan a las dueñas de casas, es medio día que trabajan, entonces ahí ellas llevan las plantitas, hacen plantitas, y ahí una persona de buena voluntad que puso un estanque allá, pero chico, y ahí riegan con esa agüita riegan las plantitas y esa es la agüita que hay allá.

Entrevistadora: Perfecto, porque una de las formas que hay agua que yo veo donde ustedes o la generación de su mamita es que está mirando el agua la gruta, porque la gruta mira al estanque.

Betzabet Soza Iribarren: Si, ¡Hay una represa! Claro.

Entrevistadora: Eso encuentro que es super estratégico, el lugar donde los antiguos eligieron la ubicación de la gruta, ¿cierto?

Betzabet Soza Iribarren: Si también, la represa, esa represa se llena para regar los huertos abajo, se va regando los huertos abajo con esa agua se usa para eso. Sabes que tenemos una idea que la dio el padre, hay una maquinita que hacen como cascadas así, trabaja y uno la pone, la arregla y va dando vuelta el agua. De esa queremos nosotros instalarle, una con un motorcito así y hacerle un arreglo que vaya cayendo el agua en la piedra. Así hacerle un arreglo de la mejor manera que quede bonito, una cosa así, ¿De eso tú me estás hablando recién no?

Entrevistadora: Sí, muy buena idea, lo que pasa es que hay elementos importantes, es como cuando uno ve una foto de Santa Elena, y lleva una cruz. La Virgen de Lourdes lleva unas flores en los pies. ¿o me equivoco?

Betzabet Soza Iribarren: No, sería el agua no más. Bueno en Santiago la gruta de ella tiene agua, la gente lleva y llena botellas con agua.

Entrevistadora: Claro, pero en el fondo el agua es como una característica propia de las grutas porque es como el agua que renueva todo, por eso a la Virgen de la cascada en Aysén, ellos eligen ese lugar, o sea yo no digo que ustedes no lo tengan, yo creo que la gente antigua que eligió el lugar de la gruta que tienen ustedes lo eligió también para mirar todo el valle, para mirar el huerto, pero también está al lado del agua, entonces fueron, bueno siempre la gente antigua toma decisiones muy inteligentemente, después uno se da cuenta.

Betzabet Soza Iribarren: Contigo estoy reflexionando, profundizando más eso de agua, si *poh*, es muy importante ese elemento, característico de nuestra gruta de Nuestra Señora de Lourdes, si, nosotros tenemos en mente si el proyecto de la cascada, del agua que salga así.

Entrevistadora: Igual ustedes tienen el agua porque la Virgen está observando y cuidando el agua de la represa, entonces, es el agua que le da vida a ustedes y al pueblo completo, a lo que voy es que es tan importante como su preocupación por la piedra para que esta vez se vea, no como antes... el tema del agua y la roca, son elementos característicos de las grutas por lo menos por lo que yo he estado estudiando.

Betzabet Soza Iribarren: Sabes hartito tú, eso que no has venido.

Entrevistadora: Tengo dos preguntas más. Una de mis hipótesis sobre la investigación, tiene que ver que la Virgen de Lourdes o la Virgen María, quien llegó a América hace 500 años con la llegada de los españoles, anteriormente los pueblos originarios, en el caso de la zona donde están ustedes, los diaguítas, los changos, los pueblos originarios tenían sus propios dioses o diosas que veneraban, que tenían que ver mucho con la naturaleza, a la madre naturaleza le dicen la pachamama... entonces ¿tendrá algo que ver que las personas sienten que la gruta es algo como recrear un pedazo de naturaleza? Y que como que a uno instintivamente le llame la atención ir a una gruta porque lo ve como algo bien cercano a la naturaleza, no sé si me explico...

Betzabet Soza Iribarren: Yo diría que si *poh*, porque todo lo que está en la gruta en sí, está en la misma naturaleza, la de Lourdes está al lado del río, en rocas, en montes y verde, todo natural, no hay nada hecho por el hombre, salvo que después se le acoplaron unas bancas, los veleros, cosas así, pero en si la gruta es pura naturaleza, creo yo. Bueno me refiero yo a la de Lourdes de Francia, pero esta de acá está claro en medio campo donde no había casas nada, ahora hay casitas, como

van creciendo los pueblos ahora ya se empieza en los alrededores a hacer las casas, y aquí igual po, estaba la represa, los huertos, estaba solita no más, ahora hay más casas.

Entrevistadora: Esa era la naturaleza que tienen ustedes.

Betzabet Soza Iribarren: Es nuestra naturaleza también están los corrales de los burros, imagínese los animales todo eso es todo natural, es bien propio de acá, estaba bien natural antes, con camino de tierra como era nuestra tierra, piedras, claro, ahora se está encementando ya la gruta en si... En todo caso ahora habrá camino de cemento, pero la gruta ya no es más de cemento, es más de piedra.

Entrevistadora: Claro, es que si usted piensa igual la gruta es una arquitectura diferente a todas las casas, porque igual el templo se parece a las casas de ustedes, tiene los mismos materiales, es más cuadrado por decirlo, en cambio una gruta tiene una forma orgánica, más parecida a la naturaleza, en la naturaleza las formas no son lineales, todo es redondo, como que todo tiene formas diferente, es más orgánico, no tiene formas lineales, entonces es una arquitectura completamente diferente al resto de la arquitectura religiosa por así decirlo, o sea las iglesias son de una forma completamente diferente a la gruta, claro, no hay geometría.

Betzabet Soza Iribarren: Exactamente.

Entrevistadora: Ya y la última pregunta, ¿Usted cree que su gruta es patrimonio? Según lo que usted entiende por patrimonio, no se complique.

Betzabet Soza Iribarren: Claro, ya pasó a ser patrimonio eso ya po, para mí es un patrimonio porque yo tengo muy marcado cuando se inició, cuando se tomó la determinación de construir esta gruta, yo ya estaba en ese año, estaba acá y la gente estaba muy alegre, muy animada, muy contenta, salía de ellos el entusiasmo tan grande de hacer esta gruta, estaban muy felices muy... Era un entusiasmo como, era la conversación, era el motivo acá, este pueblito siempre ha sido chico, ahora que ha crecido que se han pedido terrenos que lo han hecho casa, gente que le ha gustado y se ha venido. Pero este pueblito es de pocas familias, entonces éramos poquitos de esa época. Era muy bonito el entusiasmo, todo el tema de la gruta. Ya no están, ya no está esa generación que trabajaron, las señoras, los caballeros.... Estoy agradecida de ellos, o sea les hago una reverencia yo en la gruta porque por ellos, por nuestra señora de Lourdes, por su devoción tan grande... Tan bonita. Yo tengo ese recuerdo, para mí pasó a ser patrimonio, por esa tierra sagrada, es una tierra sagrada ya, una tierra bendecida, claro que sí porque mucha gente de la generación de ellos fue a invocar a nuestra madre a hacer oración con ella, con mucha devoción, con mucho entusiasmo, así que con mucha fe, nace muy arraigada en ella, claro que sí que es un patrimonio, claro, es lo mismo la capilla, antigua la más antigua, es más nueva la gruta sí.

Entrevistadora: Sí, igual es antigua, lleva 45 años. Ustedes tomaron como comunidad una decisión para hacerle un refrescamiento para poder realzarla más, porque no es que ustedes no la quieran, al contrario, la quieren, pero quieren darle más fuerza al espacio, ¿cierto?

Betzabet Soza Iribarren: Sí, que sea un santuario que atraiga al que llegué y también al que va de paso.

Entrevistadora: O sea es una gruta super viva. Eso habla de un patrimonio vivo, eso habla de que ustedes no quieren la gruta solo porque es bonita o fea, sino que porque hay mucho cariño y muchos recuerdos asociados a ese lugar.

Betzabet Soza Iribarren: Si tienes harta ideas, tienes hartito conocimiento, ya tienes experiencia en esto de patrimonio, sabes qué ,bueno, a mí me encantan estos temas y me encantan a mi todo, ¿A ti te gustan las cosas antiguas?

Entrevistadora: Sí me gustan las cosas antiguas, pero a mí me gusta que estén vivas, o sea, lo que más encuentro, lo que más valoro del patrimonio no es que sea antiguo y bonito no más, sino que haya comunidades, personas como usted, ustedes, que le dan valor a los lugares, por ejemplo si usted me pregunta si me gustan los museos, me da más lata, pero si usted me dice agárrate un auto y ven con Tomasito y el papá de Tomás a Chañaral de Aceituno, y pasan por Carrizalillo y conversan con Juanito, Pepito y te empiezan a hablar de su historia, eso a mí me encanta. Eso es como mi forma de valorar más el patrimonio.

Betzabet Soza Iribarren: ¡Ay que lindo Soledad!

Entrevistadora: Muchas gracias por su tiempo, le mandé ahí unas fotos de la gruta y le compartiré esta entrevista cuando la transcriba.



**Figura A2**  
*Investigadora con doña Betzabé (mujer a la derecha) en visita a Carrizalillo, lunes 31 de octubre 2022*

Nota. [Fotografía], elaboración propia, 2022.

### **Anexo 3**

#### **Entrevista a Bruno Álvarez Barrera, dueño del almacén más antiguo de Carrizalillo.**

Edad: 77 años.

Caso: Gruta de Lourdes de Carrizalillo, región de Atacama.

Formato: Entrevista presencial

Fecha: 31 de octubre 2022

Entrevistadora: M. Soledad Díaz de la Fuente Leighton.

Bruno Álvarez Barrera: Es algo nuestro, nosotros la construimos, nosotros la cuidamos. Querían hacerla más grande y la construyeron con la ayuda de los parques (eólicos) ahora está bonita, antes era bien pobrecita, llegaba uno con los zapatos con tierra.

Entrevistadora: ¿A usted le gustaría que declararan patrimonio a la gruta?

Bruno Álvarez Barrera: Pero claro, sería bonito.... ¿Cuál es la diferencia a que sea así como la tenemos?

Entrevistadora: La ley la protegería.

Bruno Álvarez Barrera: ¿Pero ahí no se podría...Hay que pedir permiso para ir a la gruta ahí? Una cosa por otra. Mejor dejarla así no más, porque si no va a tener ayuda, ¿Qué otra ayuda va a tener? Nada. Como patrimonio se van a poner a pintar los cierres todos los años no poh y tiene que pedir permiso a ellos para pintarlo. Así que yo no sé...usted sabe que esto se toma por mayoría, por acuerdos, mejor ahí quietitos...

Entrevistadora: Eso pasa con los patrimonios cuando están tan vivos, tal vez es mejor que las comunidades se hagan cargo.

Bruno Álvarez Barrera: es una comunidad que quiere a su gruta, es parte de nosotros.





**Figura A3**  
*Investigadora con Bruno Álvarez Barrer en visita a Carrizalillo, lunes 31 de octubre 2022*

Nota. [Fotografía], elaboración propia, 2022.

## Anexo 4

**Entrevista a Agustín Ruiz Zamora, etnomusicólogo y funcionario del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio y especialista en patrimonio cultural inmaterial y músicas tradicionales.**

Edad: 65 años.

Caso: Gruta de Lourdes de Cay Cay, región de Valparaíso

Formato: Entrevista telefónica

Fecha: 14 de julio 2021

Entrevistadora: M. Soledad Díaz de la Fuente Leighton.

Entrevistadora: ¿Podría decirnos su nombre y su relación con la gruta de Cay Cay?

Agustín Ruiz Zamora: Bueno mi nombre es Agustín Ruiz, Agustín Fernando Ruiz Zamora y de oficio, soy empleado público de Valparaíso, cerro Las Monjas.

Bueno, a ver. Lo que pasa es que yo bailo en el baile chino de Cay Cay y tiene una gruta que celebra a la Virgen de Lourdes. Saca a la Virgen de Lourdes, pero es muy curioso porque la Virgen de Lourdes se celebra el día 11 de febrero y el baile de Cay Cay tiene su fiesta el último domingo de noviembre, que corresponde al primer domingo de adviento. Entonces es raro te digo, porque la imagen no guarda relación con la fecha de la adoración y por otro lado...

Entrevistadora: ¿Pero es la gruta de Lourdes?

Agustín Ruiz Zamora: Si poh. Y por otro lado la fiesta no empieza si no está el Cristo del Lo Reco que vive en un poblado un poquito más allá, en un poblado que está como a un kilómetro de distancia o un poquito menos.

Lo Reco es el lugar, Cristo pobre de Lo Reco. Cay Cay es un poblado, es otro poblado y están vinculados con un caminito rural de tierra y están muy cerca, como a un kilómetro u ochocientos metros de distancia, no es más que eso.

Entonces un día revisando información histórica, la imagen la regaló una persona que hizo una ofrenda y regaló esta imagen de la Virgen de Lourdes a la comunidad e hicieron la gruta.

La gruta está hecha en un terreno que es colectivo, comunitario, de hecho, la Virgen de Lourdes de Cay Cay creo que debe ser la única que tiene una cuenta de consumo de electricidad, es del año 1943 cuando se regaló esta imagen, pero la fiesta es de mucho antes, la fiesta es de por lo menos

mediados del siglo XIX que es cuando se viene la eclosión de fiestas religiosas de bailes chinos en la región de Valparaíso, Aconcagua, esa zona.

Se dice que la fiesta es de 1851-1856 por ahí, entonces es una fiesta bastante antigua dentro de las fiestas que hay en la región y, por lo tanto, es probable que la Virgen no haya sido la que originalmente se sacaba, sino que haya sido el Cristo Pobre o algo que tenga que ver con la navidad, porque la otra fiesta que hay es la fiesta que es el 24 de diciembre en la noche, para el 25 de diciembre, la del niño Dios de Las Palmas.

Entonces a mí me le hace que esta fiesta tiene otro origen, y que la Virgen de Lourdes aparece después por una donación y se otorga el sentido, digamos, celebratorio porque como te digo, la fiesta es el primer domingo de adviento cuando comienza todo el proceso de navidad que termina finalmente en epifanía que es el 6 de enero, ¿cachay?, es todo un proceso, se comienza adviento cuatro domingos antes de navidad, y después viene la navidad misma, y luego viene epifanía y se acaba. Es probable que esta fiesta haya tenido otro origen y por eso la importancia del Cristo de Lo Reco que está en la comunidad cercana. Y esta imagen entonces la bajan de su gruta, una gruta hecha de canto rodado, pegado con argamasa, con hormigón, con cemento, y la sacan en procesión junto a la Bernardita, Santa Bernardita, eso es una fiesta anual y siempre me llamó la atención la fecha, que no corresponde con la celebración, a diferencia de otra Virgen que si se celebra, es la misma Virgen de Lourdes en la comuna de Olmué, también con baile chino, otro baile, ellos incluso tienen la vestimenta del chaleco celeste, chaleco celeste es su ropa y la sacan para la fiesta, el domingo siguiente al 11 de febrero o el 11 de febrero cuando cae domingo.

Entrevistadora: Yo pensé que de ese baile era usted Agustín.

Agustín Ruiz Zamora: No, yo soy del baile que sacan la Virgen de la gruta, el baile que tiene una Virgen de Lourdes pero que justamente la celebración no es el día de Lourdes.

Entrevistadora: Claro ¿y tú visitas el espacio de la gruta en otras fechas que no sean para noviembre? ¿Se hacen otros eventos?

Agustín Ruiz Zamora: No, lo único que hay ahí en ese lugar es la fiesta poh. Ahora el lugar se arregla, todos los años hay que acomodar eso y generalmente se trabaja en días o meses previos dependiendo del trabajo que se haga, una vez se hizo una remodelación ahí, se construyeron muros nuevos, mejoraron el acceso, eso se hizo en otra época. Por lo general el lugar es un lugar bastante tranquilo y tiene poca concurrencia, pero van vecinos durante el año, van a limpiar, a ordenar, a mantener el lugar, poner flores y ordenar un poco. Lo mismo que Lo Reco también, tiene una especie de casita, como una animita que hay, que tiene puertas, tiene luz eléctrica también, tiene jardín... ¡Tiene su casa!

Entrevistadora: La presencia de las Virgen de Lourdes para los chinos, ¿Se manifiesta durante el año? ¿Usted ve que los chinos de Cay Cay tienen una gruta en su casa o lo que hacen para el 11 de febrero, por ejemplo, si no celebran el 11 de febrero, como aparece la Virgen de Lourdes durante el año?

Agustín Ruiz Zamora: La verdad es que tiene poca, por lo que yo he visto, porque yo he ido muchas veces para allá en otras épocas que no es justamente para las fiestas, sobre todo en el pasado y la imagen no tiene como una trascendencia mayor, es como que se deposita en ella una gran cantidad de actividades, más bien adoran a la Virgen porque alguien la regaló en su momento y ellos se hicieron cargo de eso. Digamos de honrarla, de darle una vida digna, dignificar, pero no lo veo como un eje central de la vida de ellos, hay diferencias, por ejemplo, con lo que podría pasar con el niño Dios en las Palmas que si es mucho más determinante. La Virgen está ahí y siempre lo importante es la fiesta, en honor a la Virgen, pero la fiesta. Con la Virgen se tienen todos los cuidados que se tiene con las imágenes, pero además es importante traer al Cristo de Lo Reco, tiene que venir el Cristo Pobre.

Entrevistadora: ¿Él la va a buscar para salir?

Agustín Ruiz Zamora: La va a buscar, se ponen de acuerdo con algún baile invitado que cuando llega, llega por el lado este, no entra por el lado sur, sino que por el lado este y entonces pasan a buscar la Virgen y se vienen bailando hasta Cay Cay y pasan a buscar al Cristo pobre y se vienen bailando con el Cristo desde Lo Reco y después ese mismo baile es el encargado de cuando sale la procesión de la Santa Bernardita, va el Cristo pobre, se sale a la procesión con las tres imágenes y llegan al punto de la procesión donde dan la vuelta, pero el otro baile sigue de largo y se lleva de vuelta al Cristo pobre y después se retorna, o bien, no vuelve, porque a veces hay comidas, cenas a la noche, entonces los bailes retornan, pero hoy día creo que se perdió esa costumbre de la cena. Pero te diría que no tiene una mayor trascendencia durante el año, más que haya novena o se vaya a hacer misa, ahí no, porque acá en Cay Cay hay bastante díscolo y bueno no somos el único baile chino con la iglesia, nos tienen de lejitos todo el tiempo así que tampoco hay curas que vayan a hacer misa ni piden esas cosas tampoco, pero si son celosos del lugar porque es un lugar ceremonial, ¿tú has ido a Cay Cay?

Entrevistadora: No, esa es mi próxima pregunta, ¿Cuáles son las características del espacio de la gruta?

Agustín Ruiz Zamora: Es como la ladera del cerro, entonces hay que subir. Está en lo que yo diría era la postrimería de Cay Cay, hoy ya no tanto porque se ha ido construyendo hacia arriba pero ahí estaban las últimas personas que eran los Reyes y arriba después viene el canal, entonces después del canal ya no había más población. Ahora también hay población más arriba del canal. Entonces

se sube, es una entrada que debe tener más o menos unos cuatro metros de ancho y un callejón que es como entre dos casas y después se amplía, pasado unos siete u ocho metros el espacio se amplía y tiene un ancho como de unos doce metros más o menos por un fondo de unos veinticinco o treinta metros, una especie de rectángulo y va en ascenso y eso tiene unos par de pretilos y unas escaleras, un sendero de tierra y después las escaleritas, y sigues hasta la siguiente escalera y ahí llegas a una especie de terraza. Y esa terraza es más angosta porque tiene más o menos unas galerías por los costados con un parrón que se le coloca malla rachel blanca con celeste y al fondo está la gruta sobre una base, debe tener la base unos noventa centímetros de altura y después viene la gruta propiamente tal, que está hecha cantos rodados de lecho de río que están adornados con cerámica.

Entrevistadora: ¿Y hay un río o un canal por ahí?

Agustín Ruiz Zamora: Si, y hay un canal, pero un canal hechizo, digamos. Una canal del siglo XIX, por lo tanto, no tiene piedras, pero si está el estero que viene de Limache, desde la dormida del Cerro El Roble, pero esos cantos rodados no son de ahí, porque los cantos rodados de esos estereros es otro tipo de piedra, es una piedra amarilla metamórfica, piedra muy antigua, de hecho, son cantos rodados de piedra ígnea que los traen del río Aconcagua, esos bolones que les llaman, de un gris oscuro. Entonces como le digo el espacio arriba es un espacio reducido para que, entre un baile, justamente para que entre un solo baile para celebrar y después sale y viene el otro baile que está esperando en la pendiente y eso debe tener más o menos una dimensión de unos ocho por ocho metros, ese radier.

Y ahí llega harta gente porque hay como una galería, entonces va a tomar posiciones y a ver los bailes *poh*, porque los bailes van llegando y van cantando y se van despidiendo. Eso es generalmente el proceso de saludo y el proceso de despedida.

Hay tres momentos del proceso en que se le canta a la imagen en la gruta: el primero es cuando llega el baile a la fiesta, entonces lo primero que se hace es que el baile del dueño de casa sale a saludar a su imagen el día de su fiesta y luego se devuelve, se va hacia el pueblo y se coloca en la puerta de entrada del recinto ceremonial, ahí se coloca para que empiecen a llegar bailes y saludarlos.

Empiezan a llegar bailes, el primero que llega es el número dos y el segundo que llega el número tres, respecto al turno que tomarán para saludar a la Virgen. Entonces el baile de casa saluda primero y luego el baile número dos, que es el primer visitante, autorizado por los dueños de casa pasa a saludar a la imagen, que es un saludo con canto y danza, se baila primero se le hacen varias danzas y luego viene el canto, se le saluda y se retira el baile y baja a la entrada.

Entrevistadora: ¿A esa explanada que dices que es como...?

Agustín Ruiz Zamora: No, la explanada es como esa parte horizontal de arriba donde se saluda, el otro lado es el plano inclinado. Después que se saluda, se baja por el plano inclinado hasta la calle, ahí se queda esperando el baile que sigue, y los dueños de casa están más adelante, todos los bailes hacen el mismo procedimiento y al salir se van ubicando atrás del baile dueño de casa.

Después que se saluda se baja por el plano inclinado hasta la calle y ahí se queda esperando el segundo baile y el primer baile está más adelante (el dueño de casa), llega el tercer baile y saluda al dueño de casa y tiene que saludar a los que recién saludaron, para pasar a saludar a la imagen y hacen el mismo procedimiento y luego se van posicionando detrás de los dueños de casa, en eso se ocupa toda la mañana.

Entrevistadora: ¿Y cuántos bailes podrían llegar? ¿O son invitados algunos?

Agustín Ruiz Zamora: Son invitados y por lo general llegan entre ocho a diez bailes, ha habido veces que ha habido diez y ocho bailes y solamente baile chino. Y ahí el saludo, hay que hacerlo rapidito porque a las 12.00 viene la misa y después viene el almuerzo.

Entrevistadora: ¿La misa dónde se celebra?

Agustín Ruiz Zamora: Se hace una misa de campaña ahí en la gruta. Generalmente es un cura que invitan, pero nunca es el párroco porque el párroco hace misa de las 12.00 en la parroquia de Olmué, y ha habido la media trifulca ahí porque cuando llega párroco nuevo ellos creen que los bailes están sujeto a lo que ellos digan y la verdad es que no es así, entonces lo primero que pasa es que los mandan a la cresta y a los párrocos no les gusta, entonces intentan intervenir en la fiesta, y ponen condiciones diciendo que van a llegar a hacer misa a las 10.00, pero a esa hora estamos saludando y ahí dicen que no pueden y vamos a tener que parar el saludo, entonces le decimos chao y buscamos a otro cura.

Esto no es de la parroquia, esto es nuestro, entonces el baile chino hace la diferencia entre la devoción y la religión. La religión la ven los curas y la devoción la ven los chinos. Entonces ellos cuando consiguen cura, ven a un cura que no haga misa los domingos.

Bueno, han llegado curas que se ponen en plano y han llegado a las 10.00 o 10.30 de la mañana y han llegado curitas desubicados con su grupo de acólitos, familias, parientes, llegan en vehículos y empiezan a poner parlantes y ponen música y se les pide que paren la música porque los bailes se están saludando y la empiezan a poner más fuerte y bueno, los bailes chinos les cortan la luz no más y chao. La música es para la misa y la misa es cuando no hay saludo.

El procedimiento es muy riguroso, por eso no se invitaron más a los bailes danzantes o viales de instrumento grueso, porque tocan tambores todo el rato, los chinos cuando bailan tocan flauta y no cantan, y cuando cantan, no bailan ni tocan flauta. Entonces el momento de la música

instrumental y de la música cantada no se cruza, y cuando hay misa no se baila ni se canta, hay misa. Entonces no puede llegar un cura con un parlante y empezar a poner música. La misa comienza a las 12.00 cuando ya ha parado el momento ceremonial del saludo. Y si no alcanzaron a saludar no alcanzaron no más.

Entrevistadora: ¿Y podrían llegar otros?

Agustín Ruiz Zamora: Claro, podrían llegar bailes más tarde y esos bailes pasan a saludar antes del almuerzo, que es a las 14.00. Entonces entre 13.00 y 14.00 los bailes que llegan más tarde pasan a saludar y después entre 14.00 y 15.30 se almuerza, y nuevamente suben los bailes y bajan la Virgen en procesión, va la imagen delante, el baile dueño de casa va detrás y todos los otros bailes van detrás, a veces se le canta, pero solo canta el dueño de casa y solamente ellos le cantan para sacarla.

Entrevistadora: ¿Y cuál es la ruta de la procesión?

Agustín Ruiz Zamora: Es relativo, la vuelta se hace generalmente en alguna casa con patio grande, de algún vecino, y los vecinos ofrecen el lugar según sus posibilidades, a veces por años, entonces la vuelta es relativa, la distancia es según la casa en que se ha ofrecido, yo bailo desde el año 1992 y he estado en solo dos lugares, el lado donde se está dando la vuelta ahora tiene como 4 o 5 años, nada más, estamos hablando como del 2016, por lo menos entre el 92 y 2016 estuvo en el mismo lugar. ¡Ah no! El primer lugar donde fui estuvo unos ocho años, y después se cambió un poco más cerca, unos 10 años, y ahora último está en el callejón de los Morales que es más largo.

Entrevista: ¿Y se planifica previamente con los chinos dueños de casa? ¿No sienten que es un espacio sagrado, que se va como santiguando?

Agustín Ruiz Zamora: Ese es un cuento de los curas, no existe en nuestra devoción. Es un espacio sagrado, pero la santificación es una hueva que maneja la iglesia y tiene que ver con la jerarquía, la estructura del ritual tiene que ver con una estructura. Las iglesias son estados y cuando aparecen las religiones como tal aparece, también el estado y el ejército, la misma hueva, el Estado, ejército y religión.

Acá la devoción tiene un sentido colectivo y solidario, donde no hay jerarquía, entonces no se usa el concepto de santidad, sino de sagrado, sacralidad, por una emoción colectiva que lo hace especial y destacado respecto de lo otro, de lo cotidiano, y eso sí que se respeta.

Por eso, a pesar de que la Virgen tiene la fiesta una vez al año, la gente no va a hacer mes de María ni nada, pero se mantiene la imagen limpia y se le da una vida digna, es como una persona más de la comunidad, está viva, por eso la gente tira la talla que la Virgen no ha pagado la luz, aunque durante los once meses donde no se usa se paga lo básico de las cuentas. Es un sujeto más de la comunidad.

Entrevistadora: ¿Es un lugar sagrado todo el año?

Agustín Ruiz Zamora: Claro, no se le va a hacer asado, a pasar la borrachera, ni jugar al naípe. Se celebra en un momento, el lugar es un lugar sagrado.

Entrevistadora: ¿Y hay plaquitas que le piden?

Agustín Ruiz Zamora: No hay en abundancia.

Entrevistadora: No como acá en Santiago que está llena la Virgen de Lourdes de Quinta Normal.

Agustín Ruiz Zamora: Claro, pero porque la devoción es otra, aquí no funciona así, si tienes algo que pedir se lo *pedís* a través de los alférez y si se lo vas a agradecer se va a agradecer bailando.

Entrevistadora: ¿Y cómo se le pide al alférez?

Agustín Ruiz Zamora: hablas con el alférez.

Entrevistadora: ¿Y cómo le dices?

Agustín Ruiz Zamora: Le cuentas cuál es tu problema y él se lo cuenta a la Virgen.

Entrevistadora: ¿En sus palabras?

Agustín Ruiz Zamora: Claro.

Entrevistadora: ¿Y es parte de los cantos de los chinos?

Agustín Ruiz Zamora: El canto del alférez claro, lo que pasa es que en un momento se hace una vuelta, se canta el saludo en la mañana, se canta cuando la imagen se saca, se le canta en la vuelta y en la despedida, ¿Por qué en tres momentos? vuelta y despedida cantan todos los bailes, en la sacada solo el dueño de casa.

El ruego se hace en la vuelta y a veces en la despedida, y uno habla con el alférez y le dice “oye tengo mal a mi mamá, pasó tal cosa y quiero pedir a la Virgen” y el alférez improvisa y hace la solicitud, después uno da las gracias y cuando das las gracias agarras la flauta, en las fiestas uno va de calle, a la cola al final y si vas a pagar manda vas flauteando, chineando. No se deja una placa.

Entrevistadora: ¿Otras formas de agradecer durante el año? En otros lados se arregla la gruta porque es su forma de agradecer a la manda.

Agustín Ruiz Zamora: Hay otra gente que se compromete con las flores.

Entrevistadora: Claro.

Agustín Ruiz Zamora: Otras personas que colocan papel para las guirnaldas.

Entrevistadora: Claro eso también pasa.



Agustín Ruiz Zamora: Guirnaldas que pueden colocar para la misma fiesta, la carne o algunas verduras o hacer donaciones para la fiesta, eso es costumbre.

Entrevistadora: ¿Y los chinos llevan sus propias imágenes?

Agustín Ruiz Zamora: No, esto no es el norte grande, en el norte grande si *poh*, llevan hasta electrógenos para iluminarlas en la noche, toda la parafernalia de luces y acá no, acá solamente se lleva una imagen, sería como faltarle el respeto, después tienes que ir a bailar a mi fiesta porque voy de visita a tu fiesta, pero llevamos solamente tú imagen.

Entrevistadora: ¿Durante el año quién cuida la gruta? ¿Hay alguna agrupación?

Agustín Ruiz Zamora: El baile tiene directiva, una razón social, una persona jurídica que se entiende con la muni, presenta proyecto, organiza actividades de financiamiento.

Entrevistadora: ¿No está asociado a parroquia?

Agustín Ruiz Zamora: No, no ocurre acá, hay una independencia de la iglesia y rivalidad, hay muchos líos con la iglesia porque nuestra autonomía es completa. En el 80 cuando empecé había un curita de apellido Avalos, venía del río Maipú y echó a andar acá una pastoral de bailes religiosos en la cruz, en la quinta región, entonces aparecían muchos bailes danzantes e invitó a todos a crear una organización, llegaron allá, entre ellos, los bailes chinos y duraron menos que el diablo en misa, se pararon todos y se fueron a los 15 o 20 minutos.

Entrevistadora: Son chúcaros.

Agustín Ruiz Zamora: Querían hacer federación, reglamento. Acá no nos vienen a decir los curas qué hacer, ni cómo, ni cuándo, ni nada, así que filo no más se fueron no más *poh* y se formó la asociación, pero de puros bailes danzantes.

Después logré entender de dónde venía esta rivalidad *po*, primero, estos son viales autónomos y tienen sus propias imágenes, capillas y grutas, no son de la iglesia, y en sus propio terrenos, los Fernández tienen una capilla y siempre que llega cura nuevo, da con la idea de que la capilla es de él, pero la capilla es de los Fernández, y llega la Virgen del Carmen.

Entrevistadora: La casa de Caballito Blanco en San Felipe también tiene capilla propia, de Lourdes también.

Agustín Ruiz Zamora: Y nos han tratado de quitar la cuestión y hay otro caso más famoso todavía, el Marillanca, Manuel de Petorquita, es inmensa iglesia con piso cerámico, antes era chiquitita de 4x8 metros, ahora debe tener 8x20 metros, es grande y ahí llega mucha gente a esa iglesia y la pelea es justamente la propiedad, los curas siempre vienen a hacerse de la propiedad y la segunda cuestión es la alcancía, la capilla es de ellos, la imagen es de ellos, todo es de ellos.

Entrevistadora: Hasta el nombre de Cacique tiene el caballero, poderoso el nombre. Entonces tienen un aspecto matérico que se dan como propietarios de los espacios. Entonces quién pone la casa pone la fiesta, como dice el dicho. Quien pone la casa o pone la fiesta, pone las reglas. Ellos no se unen a las fiestas porque tampoco la propiedad y la imagen es de la iglesia.

Agustín Ruiz Zamora: El problema va más allá porque es un tema de propiedad y no de fe. El tema es que para muchos alférez los bailes chinos, hay muchos, consideran que los curas son una versión satánica porque primero, hacen cosas que son contra natura, andar con falda, la sotana, no tener mujer, además de todo el cuestionamiento que pueden hacer hoy a la pedofilia, pero además que son abusadores como era Caifás, porque administran una iglesia que tiene poder, pero no la palabra que está en un libro.

El libro es necesario, pero es reglado, no les viene por inspiración, y ese es un contacto directo que los alférez tienen con los superiores, y el hecho de leer rompe eso. Ellos tienen el poder de leer porque están metidos en un poder mayor del estado, de la carta sacerdotal.

Hace muchos años atrás quedé asombrado cuando Maturana habló que el primer anticristo fue Santo Tomás porque fue un gran defensor de los textos escritos, Jesucristo nunca escribió ninguna hueva, y sabía leer y escribir y, es más, era un tipo bastante informado, pero nunca tuvo ninguna inspiración de dejar evidencia escrita, pero si en la oralidad, por el encuentro con los demás.

Los alférez es la misma cosa, lo de ellos no es los libros, es cantar en la fiesta por una improvisación. El texto que cantan, la oralidad, les viene del momento de una experiencia que es estar en la fiesta y no puede ocurrir en otro momento. Por eso es importante la autonomía de la iglesia, ellos no tienen este poder de la vinculación directa y por eso es por lo que mantienen una relación de cordialidad, fría. Hay otra parte de la comunidad que les gusta tener misa en el pueblo y traen un cura para que haga misa, pero si no hay misa igual hay fiesta, ha pasado en oportunidades que no han llegado a acuerdo con un cura y finalmente no ha habido misa y la fiesta se ha hecho igual.

Entrevistadora: ¿Durante el año este espacio sagrado es el de la gruta y el entorno, pero a medida que van recorriendo la procesión, para ti ese espacio es sagrado también?

Agustín Ruiz Zamora: No, ese espacio no es necesariamente sagrado. Hay compadres que venden helados, bebida, santitos, riendas para el caballo, es un lugar de mercado.

Lo sagrado se desplaza con la procesión, para que la Virgen vea cómo están las cosas y lo que representa la imagen pasa por lo cotidiano.

Lo sagrado que representa la procesión va irradiando esto hacia los lugares. Es importante para las familias que la procesión pare en sus casas. Hay compromiso con las familias y les hacen un pequeño homenaje a algunas personas, a la gente que murió y estaba dentro del baile, por ejemplo.

Entrevistadora: Me parece super interesante, ¿La Virgen entra a algunas casas?

Agustín Ruiz Zamora: No entra. La procesión se detiene frente de la casa, los chinos se meten. Porque colocan una imagen de la casa, de San Francisco, la Virgen cruz de mayo, le hacen un altar y el baile, para la procesión, y se deriva hacia esa casa y bailan unos cuantos segundos y luego retoman la procesión.

Entrevistadora: Pero dijiste que había casa con patios grandes y ¿También podían entrar?

Agustín Ruiz Zamora: En la vuelta, cuando la procesión se devuelve se meten en una casa con patio grande y esa casa siempre es una muy grande que entra toda la procesión con todos los bailes.

Entrevistadora: ¿Y yo podría entrar si voy a pedir una manda?

Agustín Ruiz Zamora: Entra toda la gente porque se transforma en un lugar público.

Es como el lugar más importante del ritual porque ahí está el ritual de la rogativa del ritual, es el punto álgido del ceremonial.

Entrevistadora: Hay elementos que siempre tienen que estar en la gruta, agua, roca, verde naturaleza. ¿Aparecen esos elementos en la gruta de Cay Cay?

Agustín Ruiz Zamora: La gruta está en la pendiente de un cerro justo antes de llegar al canal, detrás está el canal.

Entrevistadora: Interesante...

Agustín Ruiz Zamora: Tengo entendido que se construyó antes que llegara la imagen, que se construyó en 1943, y el canal es de la segunda mitad del siglo XIX, trae agua de allá de La Vega, sale por Llay Llay y se viene rumbeando por La Calera, La Cruz, San Pedro y llega a Limache y sigue por todos los cerros de Olmué, da la vuelta y cae finalmente al Lleu lleu, que es un tranque de regadío de los Urmeneta que se establecieron en 1919.

Entrevistadora: ¿O sea que no es casualidad los lugares donde deciden establecer la gruta?

Agustín Ruiz Zamora: Claro, la gruta la vinieron a establecer a pocos metros, el canal pasa como a 5 o 6 metros.

Entrevistadora: ¿Encuentras bonita o fea la gruta?

Agustín Ruiz Zamora: Es bonito el lugar, es un lugar que mira hacia los cultivos, tú subes ahí está la imagen hacia el canal que sigue la pendiente y el canal, pero mira hacia el espacio para bailar y ves las plantaciones, barrio, casas, paltos, tomates, tiene bonita vista.

Entrevistadora: Qué ganas de ir, y que bueno que es en noviembre porque quedé de ir en febrero a las otras. Dos preguntas más, como pienso en esta relación que tiene la gruta de Lourdes con la

madre naturaleza, por algo nos hace más sentido esta forma de gruta y tener un hogar para la Virgen y no tiene que ver no más con esta inspiración de Lourdes en 1800.

Es posible que la iglesia haya dejado que proliferara la gruta, las primeras grutas están en Viña del Mar por influencia europea pero la iglesia católica dejó que se construyeran grutas, que es como el único espacio y también con los animitas, que es más autónomo, y lo debe haber dejado pasar fácil porque era de Lourdes, de Europa. Pero además nuestra hipótesis tiene relación con la vinculación con la madre tierra y los espacios sagrados indígenas. Algunas diosas latinoamericanas también se encontraban en grutas, tiene que ver con la fecundidad, aparecen diosas de diferentes mitos latinoamericanos y a lo mejor por ahí *pasó colado* todo este ideal en la gruta de Lourdes que es más europea

Agustín Ruiz Zamora: La gruta de Lourdes estaba muy de moda en el siglo XX porque es una de las últimas Virgenes porque ¿antes estaba la de Fátima en Portugal?

Entrevistadora: Sí, son como paralelas.

Agustín Ruiz Zamora: Sí, pero está un poquito antes creo y después ¿la Virgen de Lourdes en 1912 o por ahí?

Entrevistadora: No, en 1858

Agustín Ruiz Zamora: Ya, pero son como bastante recientes, no son como las Virgenes medievales, estas son de la modernidad, se preguntan qué hace una Virgen metida en medio de la revolución industrial, pero la Virgen de Lourdes fue una Virgen de moda *poh*, digamos una Virgen moderna.

Entrevistadora: O sea hay imágenes de Bernardita, hay fotos contemporáneas a las apariciones, imagínate.

Agustín Ruiz Zamora: No si creo que, a ver, creo que la voy a buscar porque me dejaste con la bala pasada. Pero acá en Chile las Virgenes históricas eran otra, del Carmen y la Merced la llevaban acá y de repente aparece Lourdes, la de Fátima no tiene importancia y las Nieves y María Auxiliadora que poco se pesca. Carmen y Merced son fundadoras de Santiago, muy central la imagen en la fundación de Chile, La Merced apareció con los mercenarios, fue la primera que apareció por acá *poh*.

Entrevistadora: Pero claro, estaba de moda y fue fácil de llegar a Latinoamérica porque se veneraban otras diosas acá también en los cerros...

Agustín Ruiz Zamora: La instalación de las Virgenes es algo que está desde un comienzo con la llegada del español porque justamente es una manera de producir esta suplantación o reemplazo de la como se llama esta *hueva*... pero tempranamente la imagen de la Virgen fue reemplazando a

todas estas otras deidades femeninas de la Pachamama dentro de la tierra o de la energía de la tierra como la Virgen de las Peñas en el norte y tanta Virgen que tiene esa relación con los coya, Andacollo, por ejemplo.

Entrevistadora: ¿No sé si conoces la Virgen de la piedra y que se venera una piedra y los chinos le van a bailar a una piedra, para mí es como una transición entre la Virgen de Lourdes y estos rituales indígenas porque efectivamente no le baila a la Virgen sino a un trozo de piedra que parece Virgen, entonces.

Agustín Ruiz Zamora: ¿Eso es en Combarbalá?

Entrevistadora: Sí en la isla.

Agustín Ruiz Zamora: La Virgen de Las Peñas es lo mismo, es una Virgen que está en el muro en el acantilado ahí y la asociaron con la Virgen, pero, por ejemplo, cuando se hace la procesión saca una representante porque la Virgen está pegada en el muro. Está en el interior de Arica por la quebrada de Azapa, por el mismo Azapa, pero siguen hasta un lugar que se camina una noche para llegar a Las Peñas, porque es puro sendero, por el costado de un río por los cerros.

Entrevistadora: Última pregunta: ¿El espacio físico de la gruta y su entorno sería patrimonio para ti o no? ¿Cómo se podría manejar ese patrimonio?

Agustín Ruiz Zamora: Eso es una pertenencia, tiene propiedad, pero cuando empezamos a hablar del concepto de patrimonio nos metemos en una jalea más bien administrativa *poh* y es una definición de intelectuales pajeros que le sirve poco a la comunidad, porque la comunidad mantiene ese lugar como una pertenencia, ellos administran el lugar, ellos son dueños de la propiedad colectiva, además que esta gente son descendientes de comuneros directos de linaje que se le devolvió una hacienda en el siglo XVII, aunque ellos no tienen apellidos indígenas ya.

Era una encomienda de indios que se les devolvió su tierra, todos esos cerros que se ven por el lado norte de Olmué, con bosque nativo, todo pertenece a una comuna, comuneros, es un bien indivisible y en ese contexto está el lugar.

El lugar es una pertenencia, un patrimonio físico entraría en conflicto con la noción que se tiene del lugar y pasaría lo mismo que pasó en Chiloé en la iglesia, lo que significó que una banda de delincuentes, llamados profesionales, se dedicó a restaurar lo que se mantenía antiguamente por la comunidad. Esas iglesias son de madera, no tienen tantos años, la más antigua tendrá 300 años, la de Santa Loreto de Achao, 200 años, la de Caguach es de siglo XIX,

Entrevistadora: Creo que es de principios del siglo XX porque se incendió la última.

Agustín Ruiz Zamora: Y claro en el Consejo de Monumentos iban directo a restaurarla pero la comunidad hacia mil huevas para mantener la iglesia, pero a la comunidad se le alejó, se cambió el

sistema productivo también, el autoconsumo fue perdiendo su lugar, los materiales hubo necesidad de comprarlo pero principalmente se impidió por el consejo de monumentos y la declaratoria que la comunidad tuviera acceso directo sobre su pertenencia y finalmente fueron exiliadas, las comunidades no son dueñas de las iglesias, *¿cachay?*

Como patrimonio no entendiendo lo que sugiere el concepto en lo operativo, indudablemente es un patrimonio para la comunidad en cuanto a que es una pertenencia que valga la redundancia, les pertenece, y nadie más tiene injerencia sobre ello, solamente la comunidad, la comunidad hace y deshace con eso entonces por ese lado claro que ya es un patrimonio, como quien dice mi patrimonio, mi identidad, mi pertenencia, lo que me heredaron mis viejos, mi abuelo, mi comunidad, en ese sentido sí, pero en otro sentido, *ni cagando*, porque sería lo peor que podría pasar y nos van a correr a escopetazos, porque ya ha pasado en otras comunidades que no quieren nada con la iglesia, nada con nadie, o sea si el estado y municipalidad nos quiere ayudar, que ayude, pero que no nos venga a decir qué tenemos que hacer con lo nuestro y eso es el problema que tiene hoy día el asunto del patrimonio, se mete otra gente con otros criterios e intereses a administrar lo que les pertenece y eso es lo que hace que queden las *cagas* que quedan.

Entrevistadora: O sea, como mi magíster es de patrimonio arquitectónico, las grutas, tal vez sería un grave error ponerles un criterio de restauración a las grutas, son las comunidades las que tienen que definir si quieren construir, ponerle más bolones, no sé, ahora a una explanada le pusieron cemento y bueno a ellos si les gusta más bailar con cemento.

Agustín Ruiz Zamora: O sea, si antes no tenía cemento porque no existía o porque no tenía los recursos para disponer de ello, pero si lo resuelven y definen ¿por qué no? Por ejemplo, Marillanca tenía casita de madera como 2 aguas, 6x8 metros tal vez, una cosa así era la capilla y adentro era un piso de cemento y hoy día es de material sólido, ladrillo con hormigón, albañilería y cerámico, pero bueno, es lo que la gente aspira tener y está bien, ¿Quién es uno para decir oye es que eso no corresponde?

Entrevistadora: No es original.

Agustín Ruiz Zamora: ¿Qué es lo original? ¿Dónde está el punto de partida de la originalidad? No existe, son situaciones que están fuera de su alcance, por eso las nominaciones y más que los reconocimientos, las declaratorias... lo que hay que hacer es cambiar la ley de patrimonio, pero no la hueva que quiere hacer este *hueón*.

## Anexo 5

### **Entrevista a Juan Hilario Mancilla, acordeonista de la banda de pasacalles devocionales de Llingua.**

Edad: sin respuesta.

Caso: Gruta de Lourdes de Llingua, región de Los Lagos.

Formato: Entrevista presencial.

Fecha: 14 de julio 2021

Entrevistadora: Raquel Mansilla.

Juan Hilario Mancilla: En Llingua para febrero se celebran cuatro días de fiesta, digamos, fiesta religiosa. Son en honor a los santos que uno les hace su promesa, se anota con sus hijos por alguna manda que ha hecho, por alguna enfermedad, son por varias cosas por lo que uno se va anotando en el cabildo. El cabildo se compone del gobernador, princesa, ayudantes, en total son como 8 personas que ingresan al cabildo.

Entrevistadora: Ya y eso que se llama cabildo, es la foto que usted me había preguntado que de qué se trataba, que aparecía un arco y personas...

Juan Hilario Mancilla: Claro, por ejemplo, el San Antonio, él tiene su arquito que seguramente... usted como pregunta del arco, ese es el San Antonio. La misa es el día 9 y se empieza temprano. Los cabildantes vienen a hacer su comida para el padre, reparten golosinas, bebida, un traguito fuerte para la gente, para todo el público, porque, eso... Uno se anota en un cuaderno con plata, a medida que uno puede o lo que es su voluntad, y esa recolección la lleva el gobernador para pagar la misa, para los gastos que él hace, esa es la plata que recoge del público, que uno se anota, porque él hace una fiesta. Por ejemplo, ahora este año ya llevamos dos años sin poder hacer esa fiesta por motivos de la pandemia, pero la fiesta pasando esto, si Dios quiere, el otro año en febrero se realiza, los cuatro días de fiesta y cada santo tiene su fiesta

Entrevistadora: ¿El 9...?

Juan Hilario Mancilla : El 9, 10, 11 y 12. Y antiguamente se quedaba el padre acá a alojar, ahora ya como ya hay más locomoción y todo eso, el padre se va para el pueblo, al otro día lo van a retirar.

Juan Hilario Mancilla: El 9, la misa empieza a las 9 de la mañana, empieza con... preparándose los niños con su arco, las 8 o 9 personas que lo componen, ¿no ve que hay personas que lo componen? y dan tres vueltas a la iglesia porque así viene de muchos andamios, dan 3 vueltas con la procesión,

con la música, la guitarra, los tambores, el acordeón, que es algo típico de la isla que se utilizan los instrumentos. Y cada isla tiene su pasacalle, acá tenemos un pasacalle muy lindo, hay como dos pasacalles que se tocan actualmente. Y de ahí comienzan las misas a las 11 de la mañana, para eso la gente ya está trabajando en los asados, en cocer la carne, en hacer las cazuelas para que coma la gente, todos los ayudantes, todos los de la orquesta, y después viene la procesión, que ahí sale toda la gente alrededor del santo, sale San Antonio, sacan todos los santitos también de la iglesia, se saca el Sagrado Corazón, la Virgen del Carmen, la Virgen de Lourdes, San Pedro, y se hace una procesión en grande, ese es el primer día. Después termina de comer el padre y la gente se organiza, empieza a bailar el coronel, el gobernador, empiezan a bailar los ayudantes, en total son como 6 parejas de baile que hacen, de cueca, y eso es el día 9

Entrevistadora: En honor al santo...

Juan Hilario Mancilla: En honor al santo y por agradecimiento. Y después en la tarde como a las 6.30 ya termina todo, ese día no hay fiesta que se hace después en una casa grande que es para el público, ese día no hay fiesta, empieza el 10 la fiesta, solamente es para homenajear al santo el día 9.

Entrevistadora: ¿El 10?

Juan Hilario Mancilla: El 10 se va a buscar al padre a las 9.30 también *poh*, ahí igual hay una comisión. Dentro de esa comisión hay presidente, secretario, tesorero y hay más de 50 personas que son los pescadores que están anotado en el cuaderno. Entonces entre esas 50 personas realizan el día de San Pedro, se organizan de tal manera que una 3 o 4 personas dan la comida, otros dan el desayuno para el padre, otros dan la once y la cena para los músicos que tocan alrededor del santo, y ahí sacan al San Pedro, también con todos los otros santos detrás, pero el que va adelante es San Pedro. Y esa es la procesión en el mar, es muy linda, porque el día 10 antiguamente se iba al pueblo, a Achao, a hacer la procesión, pero ahora se hace acá alrededor de la isla desde la Punta de Mautén, ojalá venga un día para explicarle, a la punta de la capilla. Entonces dentro de ese trayecto ha caído mucha gente al mar, y en cada persona que ha caído al mar se le pasa a tirar una corona, y se le pasa a hacer igual un honor o le hace el padre unas canciones, según como ha sido la persona fallecida y ahí después se regresa en caravana, son alrededor de 15 o 20 lanchas que andan trayendo a San Pedro, son 15 a 20 lanchas más o menos, entre grandes y chicas. Y ahí esto cómo lo habrá visto también en la página ahí la Llingua, que la Raquel lo coloca. De ahí se viene acá a la iglesia, se entra a San Pedro y ahí se va a comer el padre, y también en la noche empieza la fiesta, pero ya empieza como las 7 u 8 de la noche.

Entrevistadora: ¿Eso lo hace el cabildo?



Juan Hilario Mancilla: Eso lo hace el cabildo y es en honor a San Pedro, ese día es el cabildo de San Pedro y toda la plata reunida queda para la directiva de San Pedro para que puedan hacer su novena, ya ahora en junio nos toca hacer la novena de San Pedro y pagarle a él, también pagarle a los músicos que están esos días de novena, pagarle al fiscal que hace la novena y por ahí van haciendo sus gastos ellos... o si muere alguna persona, si fallece alguna persona digamos, que es socio, también va San Pedro a darle su cuota, 25 mil o 30 mil pesos o a veces más también.

Entrevistadora: ¿Y qué es la novena?

Juan Hilario Mancilla: La novena son 9 días de novena, todos los días se venera al San Pedro, también se venera a la Virgen de Lourdes que tiene su día y tiene sus 9 días también y San Antonio. Son 9 días que todos los cabildantes van a la iglesia y vienen a prender sus velas, y ellos organizan todo lo que es la aseo, poner guirnalda, coronas, todo eso lo hacen los cabildantes y la gente también ayuda, pero el cabildo es el que la lleva.

Entrevistadora: Y el 11 ¿qué pasa el 11?

Juan Hilario Mancilla: Ya, el 11 de febrero es la misa de la Virgen de Lourdes, esa es abierta, no tiene... la Virgen de Lourdes su cabildo, sale el 12 pero también se le celebra la misa como del pueblo, ella... hay patronas de igle... hay una patrona que es la Virgen, la Virgen, hay se me olvidó su nombre... ¡Claro! la imagen de Leonor, ella, la Aurora que le dicen, ella es la patrona de la iglesia, pero como estuvo muchos años afuera por arreglos, entonces también la gente entró a hacer patrona a la Virgen de Lourdes, así que la Virgen de Lourdes siempre la hemos visto como la patrona, ella tiene su día que es el 11, ese viene mucha gente de afuera, cuando toca un fin de semana viene mucha gente de afuera, pero igual nos acompaña la gente de las otras islas, Meulín, Caguach, Quenac... ese día vienen las islas que vienen a cumplir sus mandas igual, la Virgen de Lourdes es muy reconocida porque también tiene muchas cosas que ha hecho sanar, la gente cree mucho en ella.

Juan Hilario Mancilla: Bueno la Virgen de Lourdes empieza también su misa a las 11 de la mañana, el padre viene del pueblo, desayuna y viene a hacer la misa. Ya la gente se empieza a reunir a las 11 de la mañana, y ahí también hay músicos, un coro que ahora estamos formando ahí, de hecho, formó parte del coro, somos varias igual somos como 16 las personas que integramos este grupo y ese día nosotros le cantamos a la Virgen de Lourdes po, y se juntan todos los músicos. Vienen músicos de afuera también y ellos hacen una orquesta muy linda y con eso se va a la gruta, a la gruta de Lourdes que es la que está arriba, y ahí se le hace la misa a la Virgen de Lourdes de abajo y se le hace el resto de la misa a la Virgen de Lourdes de la gruta, es muy lindo. La gente no alcanza a subir toda para arriba porque se llena de gente, ahora ya está más bien, porque eran caminos no más, ahora ya se hizo escalera de cemento, con las nuevas directivas que hay ya trabajan mejor así que quedó muy amplio para subir arriba, la gente está muy contenta.

Entrevistadora: ¿Qué hacen arriba en la gruta?

Juan Hilario Mancilla: Y arriba en la gruta todos los años el padre bendice a los niños, a todos los niños les da su bendición en la Virgen de Lourdes, así que todos los niñitos que van, los reúnen adelante y él les hace una bendición especial a los niños, ese día lo dedica para los niños, él arriba, es muy lindo y después baja la procesión, va el recorrido por todo los pasacalles, dan la vuelta en la cruz, da la vuelta a la iglesia, y ahí entra a la capilla la Virgen de Lourdes, entran todos los santitos porque igual salen todos los santitos a acompañarla y bueno de ahí ya la Virgen de Lourdes se despide. El padre va a comer y ahí ese día si la fiesta es abierta para todo el público, entonces ese día lo hace cualquiera, lo hace la junta de vecinos o lo hace no se *poh*, el grupo indígena, pero la plata que se remunera va toda para ese grupo, ya no es para la iglesia, porque ese día es así *po* porque viene mucha gente de afuera, entonces la Virgen igual como recibe tanto hay que tener mucha paciencia igual porque ese día se tiene mucho licor, entonces igual hay que tener mucho ojo, por eso se hizo para la gente de afuera para que vengan a divertirse un rato, a agradecerle a la Virgen

Entrevistadora: ¿Y el 12?

Juan Hilario Mancilla: El 12 es el día del cabildo de la Virgen de Lourdes, también son tal como el San Antonio, son 8, 9 o 10 personas que integran ese grupo, igual ellos tienen su estandarte, su bandera, tienen en honor a la Virgen de Lourdes *poh*, ahí ya ellos ya se juntan todos o a veces niños o a veces adultos, se reúnen alrededor de los... esa no tiene arcos, tiene la Virgen de Lourdes estandartes, su estandarte, así que ahí igual es muy lindo *po* porque ese día la Virgen de Lourdes da igual su misa especial para el cabildo, igual que el cabildo del 9, ellos hacen su comida todo, sirven para el público lo que haya para servir, bebida, alcohol, o sea trago y después la comida es todo para la gente que la ayuda, igual

Entrevistadora: ¿Antiguamente las misas se hacían fuera, cierto?

Juan Hilario Mancilla: Antiguamente se hacían afuera las misas *poh*, porque ahora igual como igual las condiciones climáticas están, no toca bueno todas las veces, se están haciendo adentro no más y como ya tiene más bancos la iglesia, tiene harto espacio, entonces ya la gente entra, entra, se sienta cómodamente y no está afuera pasándose de frío, y ahí ese día se despide la Virgen de Lourdes, también hace alrededor de la iglesia su vuelta y se despide afuera con todos los santitos con baile, ahí si el baile es abierto para toda la persona que quiera bailar, pero siempre se despide con baile de cueca, baila el patrón de la iglesia, hasta los curitas. Si vieran un curita que teníamos, se fue a Quellón él, baila cueca muy linda, así que él también ha participado de eso.

## **Anexo 6**

### **Entrevista a Raquel Mansilla, encargada de la página de Facebook Isla Llingua**

Edad: sin respuesta.

Caso: Gruta de Lourdes de Llingua, región de Los Lagos.

Formato: Entrevista escrita.

Fecha: 14 de julio 2021

Entrevistadora: M. Soledad Díaz de la Fuente Leighton.

Entrevistadora: ¿Qué características particulares tiene esta gruta?

Raquel Mansilla: La gruta está construida en roca viva y está situada en un cerro

Entrevistadora: ¿Qué antecedentes tiene sobre el origen de esta gruta? (comente su historia hasta nuestros días:

Raquel Mansilla: La gruta se construyó por una promesa de don Juan eligió Mansilla Loayza quien donó el terreno donde se encuentra la gruta junto con la iglesia y la escuela dónde está la gruta antes había una huella o camino un día un hijo de don Juan eligió sufrió un grave accidente subiendo a caballo con una carga de cangrejo. Esto fue como los años 1924 aprox..el trabajo estuvo a cargo de don Félix Ojeda fue construido tipo minga con el tiempo se ha ido manteniendo de acuerdo a los requerimientos y al deterioro por su antigüedad incluso se le hizo un sendero con escaleras de cemento.

Entrevistadora: ¿Cuáles son las características de esta gruta que hace que las personas la visiten?

Raquel Mansilla: La característica de la Virgen es que es la representación de la Virgen de Lourdes acompañada de Bernardita ..la cual recrea la aparición que tuvo la Virgen a Bernardita .. estas imágenes fueron traídas directamente de Francia. Las personas las visitan por devoción porque es la imagen de la Virgen María madre de Jesús

Entrevistadora: ¿Cuáles son las prácticas asociadas a esta gruta?

Raquel Mansilla: Durante el año los devotos van a la gruta a encenderles velas y a pedirles a la Virgen por alguna dificultad que estén pasando. El día 11 de febrero todos los años se celebra una misa en honor a la Virgen de Lourdes asociada a la gruta porque se llega en procesión hasta la gruta para rendirle honores

Entrevistadora: ¿Quién cuida de la gruta? ¿Quiénes organizan las actividades anuales?

Raquel Mansilla: Es la misma comunidad se hace cargo de mantener la gruta fiscal con el patrón de la iglesia coordinan la festividad del año en este caso la misa del 11 de febrero. La gruta pertenece a la capilla de isla Llingua y a la parroquia Santa María de Loreto de achao

Entrevistadora: ¿Qué hace que la gente decida ir a la gruta o al templo?

Raquel Mansilla: La gente va a la gruta y al templo por devoción.

Entrevistadora: ¿Físicamente la gruta ha sufrido modificaciones? ¿Cuáles?

Raquel Mansilla: El camino antes era de tierra y ahora es de cemento con barandas de fierro. También la gruta era de roca natural ahora le pusieron cerámica. Las imágenes son las mismas solo que con el tiempo se han restaurado

Entrevistadora: ¿Cuáles son los aspectos físicos que más destaca de la gruta?

Raquel Mansilla: El lugar donde están las imágenes religiosas (Bernardita y la Virgen de Lourdes)

Entrevistadora: ¿Cuál es el límite/perímetro de la gruta?

Raquel Mansilla: Se supone que el perímetro está incluido con lo de la iglesia que es una cuadra en medida antigua que es como una hectárea de ahora.

Entrevistadora: ¿Cómo se manifiestan los elementos agua, roca y vegetación en la gruta:

Raquel Mansilla: El Agua: hay una vertiente que es la que provee de agua bendita. La Roca: es la estructura principal de la gruta. Lo Verde: le da la imagen natural y la vida a la gruta.

Entrevistadora: ¿Conoce la gruta de Lourdes, Francia? Si es así: ¿Qué similitudes y diferencias visualiza?

Raquel Mansilla: No conozco la gruta de Francia, pero esta es una réplica muy majestuosa de ella, es muy hermosa la vista es espectacular. Sobre la gruta de Llingua encuentro que tiene una belleza sinigual a otras que he conocido. Todas tienen un valor distinto.

Entrevistadora: ¿Conoce algún milagro que ha hecho la Virgen de esta gruta?

Raquel Mansilla: Hay varias vivencias que dan cuenta que la fe hacia la Virgen ha hecho sanar a personas.

Entrevistadora: ¿Por qué cree que las personas visitan la gruta?

Raquel Mansilla: Las personas visitan la gruta por devoción a cumplir sus mandas

Entrevistadora: ¿Cómo se pagan las mandas? ¿Cómo se expresan físicamente esas mandas?

Raquel Mansilla: Llegan a la gruta con velas, a las imágenes religiosas se le venera con diferentes regalos como collares, anillos, decoraciones etc.

Entrevistadora: Entendiendo que existen espacios sagrados que son diferentes a los espacios cotidianos, ¿Cree que el entorno de gruta es un espacio sagrado?

Raquel Mansilla: Respetando todas las culturas y religiones cada persona tiene su espacio sagrado, pero llevándolo a nuestra isla claro la gruta es parte importante de nuestra cultura nuestras costumbres y principalmente de nuestra devoción.

Entrevistadora: ¿Cree que la gruta es patrimonio?

Raquel Mansilla: Debería ser si un patrimonio, pero creo que debería ser junto a la iglesia ya que ambos son igual de importantes para las personas de la isla.

Entrevistadora: ¿Qué elementos de la actividad cree que son patrimonio?

Raquel Mansilla: Las fiestas que se celebran en la fecha de febrero que son el 9,10,11,12 ya que son celebraciones grandes y de gran importancia, llega gente que se fue de la isla es el intento de encuentro del llingua de antes junto al de ahora.

## **Anexo 7**

### **Entrevista a Luis Infanti della Mora, Obispo de Aysén.**

Edad: 69 años.

Caso: Gruta de la Cascada, región de Aysén.

Formato: Entrevista telefónica.

Fecha: 19 de mayo de 2021.

Entrevistadora: M. Soledad Díaz de la Fuente Leighton.

Entrevistadora: ¿Cuál es su relación con la gruta de la Cascada?

Obispo Luis Infanti della Mora: Mi relación por ser el obispo de aquí, es un lugar religioso/relevante en la iglesia de Aysén y por lo tanto tengo la principal responsabilidad en el cuidado de la gruta.

Entrevistadora: ¿Usted dónde vive?

Obispo Luis Infanti della Mora: En Coyhaique, la sede del obispo es Coyhaique, antes era puerto Aysén cuando la capital era allá, ahora es Coyhaique la capital y la sede del obispo también en Coyhaique. Entonces justo a la mitad del camino entre Coyhaique y Puerto Aysén está la cascada y ahí se colocó la imagen de la Virgen hace años atrás.

Entrevistadora: ¿Cuando usted llegó a la zona ya estaba la imagen?

Obispo Luis Infanti della Mora: Ya estaba sí, sí. Esto se hizo ahí primero porque está justo a la mitad del camino de las dos ciudades principales, por lo tanto el lugar de encuentro de la gente que va de una ciudad a otra, digamos que es el trayecto que tiene más movilización en la región.

Entrevistadora: ¿Entonces pasa mucha gente?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, todos los días continuamente, entonces cuando yo voy a Puerto Aysén, bueno siempre por lógica es una pre parada ahí en la cascada, y será porque ahí cuando estaba previsto el centenario de las apariciones de la Virgen de Lourdes, a ver la Virgen Lourdes se apareció en el año 1858 y para el centenario de las apariciones aquí tomaron la decisión de poner ahí la imagen de la Virgen, como homenaje y recuerdo del centenario, además la Virgen Inmaculada, ósea la Virgen de Lourdes es la imagen de la Virgen Inmaculada y es la patrona del vicariato apostólico de Aysén.

Entrevistadora: Ah ¿Desde siempre?

Obispo Luis Infanti della Mora: Desde siempre, sí. Incluso trajeron una imagen desde Italia, una imagen antigua, una pintura muy antigua de la Virgen Inmaculada que estaba en la catedral de Puerto Aysén. Estaba porque en los años 80 se quemó la catedral de Puerto Aysén, entonces se quemó ese cuadro también.

Entrevistadora: Disculpe ¿usted cuando llegó a la zona?

Obispa Luis: Yo llegué de Italia en el año 73`. Yo Llegué aquí a Chile el 11 de agosto del 73` y a Aysén llegué a fines de septiembre del 73`. Me vine para estudiar, por los estudios, porque en Italia había terminado cuarto medio y la idea era, yo vine a Chile como seminarista, entonces la idea era seguir con los estudios de teología en la universidad, sin embargo aquí en Chile me validaron los estudios hasta quinto básico, entonces vine aquí a Coyhaique hay un liceo de la congregación de los Siervos de María que es la congregación a la cual yo pertenezco y me vine aquí todo el año fines del 73` y todo el año 74` para prepararme, para dar examen como alumno libre de quinto básico a cuarto medio.

Entrevistadora: Y de ahí, ¿Siempre ha estado vinculado a la región de Aysén?

Obispo Luis Infanti della Mora: No, no después del año 75` fui a Santiago a estudiar geología a la Universidad Católica, después volví aquí a Coyhaique el año 77`, todo el año 77` para hacer el noviciado que se llama, que es un año decisivo para entrar definitivamente en una congregación religiosa, y después de Santiago, en Bolivia 9 años y ahora estoy aquí en Aysén desde el año 95`.

Entrevistadora: Interesante que haya pasado por Bolivia también, ahí la devoción muy fuerte.

Obispo Luis Infanti della Mora: muy fuerte, muy fuerte.

Entrevistadora: ¿Y en qué parte de Bolivia?

Obispo Luis Infanti della Mora: En Cochabamba, estuve en Cochabamba a los 9 años entre otros preparando la visita del Papa ahí Juan Pablo II a Bolivia en el año 88`, fue el año después de Chile. Y en los Siervos de María en Bolivia tenemos el santuario muy importante de Oruro, la Virgen del Socavón en Oruro, y después vine aquí a Aysén desde el año 95` hasta la fecha, y desde fines del 99` me nombraron obispo así que aquí estamos haciéndole empeño.

Entrevistadora: Estaba leyendo que a usted le importan mucho las causas medioambientales.

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, entre otras claro porque aquí tuvimos el famoso proyecto HidroAysén y como iglesia tuvimos una participación muy relevante por el tema esencialmente más central que era el agua y la energía, entonces de ahí como iglesia de Aysén tuvimos una reflexión muy profunda sobre el tema del agua que es motivo que yo escriba una carta pastoral "Danos hoy el agua de cada día", bueno carta pastoral es un libro técnicamente son como 90 páginas donde se

habla de la estructura de poder, donde habla del tema del agua, de la energía, en fin todos esos temas. Una mirada ética espiritual y con fuertes repercusiones en todo ambiente.

Entrevistadora: Bueno de hecho uno de los elementos de la gruta, de las grutas en general de Lourdes desde su origen es el agua.

Obispo Luis Infanti della Mora: claro y en la cascada de la Virgen aquí es esencial, justamente a raíz de una cascada, la belleza del paisaje de la cascada de aquí de Aysén es llamativo y de hecho mucha gente para en es lugar, no solo por motivo religioso si no también por motivos ambientales, por la cascada, para sacar fotos, bañarse en el agua, en fin.

Entrevistadora: ¿Se pueden bañar?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si claro, en la cascada y el río que sale de la cascada.

Entrevistadora: ¿Cómo para hacer un bautizo o una limpieza?

Obispo Luis Infanti della Mora: Claro, algo así. No bañarse como en el mar, claramente no.

Entrevistadora: ¿La presencia de la Virgen que está en la gruta se manifiesta en su diario vivir ósea es una vocación de la Virgen María entonces, aparece la Virgen de Lourdes en otros momentos de su cotidiano o solamente aparece cuando va a la gruta de Lourdes?

Obispo Luis Infanti della Mora: Bueno, a ver ahí como digo empezaron porque a ti te interesan datos históricos también ¿No? Entonces a raíz de esta solicitud tuya estuve buscando los papeles, y dice que el 13 de febrero de 1955 empieza en ese lugar los trabajos para construir una gruta similar a la de Lourdes, estoy leyendo textualmente del libro de crónicas de obispo, del obispo de esos tiempos, el año 55 comienzan los trabajos y el 21 de mayo de 1955 se inaugura la gruta de Lourdes ahí. Estamos hablando de la gruta original inicial, porque como te explicaré después en el año 2000 hubo importantísimas modificaciones al lugar. Entonces el 21 de mayo de 1955 se inaugura la gruta dice aquí con unos camiones lleno de gente para inaugurar la gruta, con la presencia de unas 300 personas esencialmente de Puerto Aysén, pero también de Coyhaique y algunas autoridades por ejemplo el ingeniero provincial y el intendente que estaban presentes y el discurso del intendente en ese momento fue que querían hacer ahí un santuario en honor a la Virgen que después no se concretó. Y después en febrero del año 59', del 7 al 15 del año 1959 correspondiendo al centenario de las apariciones en Lourdes, hicieron también una gran misión en Puerto Aysén y Coyhaique que culminó con la peregrinación allí el domingo 15 de febrero, ahí en la cascada, una gran peregrinación también recordando el centenario de la Virgen de Lourdes. Dice el texto aquí, se reúnen varios centenares de fieles de voto de Puerto Aysén y Coyhaique venidos en camiones o medios propios. Recordemos que en esos años aquí los caminos eran bien deficientes, más que caminos eran huellas.



Entrevistadora: ¿Qué características tiene esta gruta? ¿Por qué la gente va?

Obispo Luis Infanti della Mora: Por devoción, ósea a raíz ahí no hay ninguna iglesia, es un santuario natural, así lo llamamos nosotros porque a ver como digo la Virgen Inmaculada o la Virgen de Lourdes es la patrona del vicariato apostólico de Aysén, entonces la fiesta de la Virgen inmaculada se celebra el 8 de diciembre, ahora el 8 de diciembre aquí siempre se celebraba en cada lugar normalmente digamos, en Coyhaique, puerto Aysén y en todos los pueblos. Sin embargo, para el año 2000, para el jubileo del año 2000 pensamos que era importante ese lugar como lugar de encuentro de la iglesia de Aysén, porque ahí estaba la imagen de Virgen de Lourdes de la patrona del vicariato, sea por la belleza natural, y por la tanto modificamos significativamente el lugar porque esa gruta inicial que hicieron en el año 55, era una gruta en el cerro, arriba del cerro, digamos a unos 20 metros de altura desde el camino. Entonces fue una gruta que se dinamitaron un poco la roca. Y para el Jubileo del año 2000 quisimos poner ahí como lugar de encuentro de la iglesia de Aysén, entonces el 8 de diciembre se celebra en ese lugar la fiesta de la matrona del vicariato, entonces el cerro llegaba hasta el camino y entonces ahí hicimos unos estudios con axiólogos para ver porque todo indicaba que había roca ahí, que el cerro era pura roca, entonces lo estudios indicaron que efectivamente el cerro llegaba hasta el camino porque había una cantidad de tierra, entonces sacamos toda la tierra que había hasta llegar a la roca, entonces ahí se sacaron más de 300 camiones de tierra, fue una pega más o menos importante, y con eso facilitó que haya una explanada delante de la roca, entre el camino y la roca que es la que hay actualmente, entonces en base a como estaba la roca ahí ubicamos los signos que teníamos previstos poner ¿Qué signos eran? La imagen de la Virgen, Santa Bernardita, un altar, una cruz y un velero, un lugar protegido para que la gente que quisiera pudiera encender velas.

Entrevistadora: ¿Cómo se llama ese lugar?

Obispo Luis Infanti della Mora: Velero, ósea es una mini capillita para encender las velas porque aquí en Aysén es un lugar lluvioso y de mucho viento, entonces por eso se construyó esa mini... no es una capilla, pero digamos velero, ósea una salita donde específicamente se encienden las velas para protegerlas del viento y de las lluvias. Y en base a cómo quedó, al sacar toda la tierra, ahí ubicamos esos elementos lo más adecuadamente posible, entonces se construyó un altar a todo el aire libre, se hizo un poco una gruta bajándose de donde estaba antes, arriba a 20 metros de alto la bajamos a nivel de la carretera y la gruta en este momento está a 3 metros de altura y está al lado de la cascada. Entonces ahí están los elementos esenciales, se colocó una cruz, el altar, este velero y la gruta con la Virgen, esos son elementos esenciales y se pusieron unos florales, unas plantas de rosales, una campana y unas banderas, las banderas de Chile, el Vaticano y la bandera Mapuche porque aquí en Aysén hay una importante presencia de Mapuches Hüilliches, Hüilliches

quiere decir católicos del mar, ósea chilotes y aquí hay una importante cantidad de descendentes de chilotes, sobre todo en los pueblos costeros, Puerto Aysén, Puerto Aguirre, en fin.

Entrevistadora: Yo estaba viendo una iglesia que queda en Chiloé, en la isla de Llingua que también es la Virgen de Lourdes la patrona de la isla y de la iglesia e igual se hace una procesión el 11 de febrero igual que Nazareno de Caguach pero una escala más pequeña y las personas suben al cerro en la procesión.

Obispo Luis Infanti della Mora: Si aquí recalcar a la Virgen el 11 de febrero normalmente celebramos la misa aquí, pero sin mayor relevancia digamos, es una misa más bien optativa, los que quieren van, en fin, pero no le damos un realce especial. La celebración fuerte es el 8 de diciembre, culminando el Mes de María como es la Virgen patrona del vicariato, terminamos ahí, y viene gente de Coyhaique, Puerto Aysén, un poco de todos los pueblos cercanos.

Entrevistadora: ¿Y estacionan en todos lados, porque van en autos y camiones?

Obispo Luis Infanti della Mora: Claro, si por todos lados. Además, ese día la manera de llegar a la gruta es variada, vienen en buses, camiones, autos particulares y sobre todo en peregrinación (caminando) desde Coyhaique hasta puerto Aysén, son 33 kilómetros desde Coyhaique y 33 desde puerto Aysén, iguales ya que la cascada está justo a la mitad del camino. Las peregrinaciones son sobre todo de jóvenes, pero de todo fiel de todo peregrino, parten a las 7:00 de la mañana de Coyhaique y a las 8:00 de la mañana de Puerto Aysén, de Puerto Aysén un poco más tarde debido que el camino es más plano, mientras que de Coyhaique a la cascada hay más subidas y bajadas, entonces hay peregrinaciones con estaciones a lo largo del camino, a lo largo de Coyhaique hacia la cascada hay 5 estaciones, donde se motivan a los peregrinos según el lema que hay cada año, ósea en cada año en esta peregrinación hay un lema en sintonía con lo que celebra la iglesia o lo que nos interesa como iglesia, y junto a las estaciones del camino junto a darle a los peregrinos un pequeño refrigerio o un sándwich, se motiva religiosamente en base al lema a los peregrinos.

Entrevistadora: ¿Y esas estaciones son casas de personas, paraderos de micros...?

Obispo Luis Infanti della Mora: No... a lo largo del camino hay un grupo de personas normalmente o de un movimiento de iglesia o de alguna comunidad cristiana encargadas anteriormente o de un colegio católico que hay en la misma carretera, ponen una mesita, unas imágenes, unos parlantes para canto para motivar y así.

Entrevistadora: ¿Es una instalación temporal?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, así para el momento no más para atender a los peregrinos. Acá es al pasar, no hay nada de construcción ni nada, solo se juntan ahí que se yo si son de colegio católico o del grupo que sea de una comunidad cristiana ponen un lienzo con el lema, cantan, leen,

les entregan un sándwich o un refrigerio y luego siguen los peregrinos, también le entregan un santito o una imagen según el lema que haya.

No solo la gruta es un lugar sagrado si no que todo el camino, y culmina toda la peregrinación en una misa a las 4:00 de la tarde en la cascada de la Virgen, entonces normalmente según los días porque según los años digamos se juntan entre 500 y 1.000 personas, porque si bien el 8 de diciembre es casi verano, estamos en Aysén entonces algunos años nos han tocado granizos y nieve por el camino.

Entrevistadora: La Virgen de Lourdes que yo he visto en Francia más que nada va personas que tienen algún tipo de enfermedad ¿Aquí qué características tiene la Virgen que las personas las siguen o qué tipo de mandas las personas realizan?

Obispo Luis Infanti della Mora: Mira, ahí va la gente por devoción la gran mayoría y otro por curiosidad, de como digo el lugar de la cascada aquí es un lugar bonito como paisaje y entonces muchos paran ahí para sacarse fotos en la cascada, y aprovechan de ver lo que hay ahí, en fin. Mucho turista también, y la gente del lugar va por devoción. Cerca quiero decir a 2 kilómetros de la cascada de la Virgen hay otro lugar importante de devoción popular, que es la gruta San Sebastián, aquí en Aysén hay mucha devoción a San Sebastián, sobre todo de los viajeros y camioneros, entonces hay muchos que van a la gruta San Sebastián y aprovechan de ir 2 kilómetros más allá y van a la cascada de la Virgen, pero la gente va esencialmente por devoción o por agradecimiento de algunos favores, de hecho hay bastantes plaquetas que dicen por favor recibido, tarjeta con el nombre de la persona o de la familia con el favor recibido.

Entrevistadora: ¿Y ustedes dejaron algún espacio especial para esos o las personas las ponen el cualquier lado?

Obispo Luis Infanti della Mora: La gente pega su plaquita en la muralla, en la roca y en la muralla que se hizo ahí o en el velero, el lugar donde encienden las velas, también ahí pone imágenes, fotos, hay una gran variedad. El velero no es solo para encender velas, sino que en el velero también ponen fotos de personas, familias como agradecimiento de la Virgen, ponen flores, ponen alguna imagen de algún santo, en fin, hay de todo un poco ahí.

Entrevistadora: ¿Durante el año hay otra festividad aparte del 8 de diciembre?

Obispo Luis Infanti della Mora: No, ahí la única que hay es la del 8 de diciembre.

Entrevistadora: ¿Y lo organizan ustedes?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, todo lo otro son todas de presencias espontáneas de la gente que pasa por ahí o va ahí por motivo religioso, pero no hay ninguna otra actividad oficial de la iglesia en ese lugar, menos como digo el 11 de febrero que es la fiesta de la Virgen de Lourdes, que hacemos

una misa sencillamente, pero sin grandes organizaciones, ya que es en pleno verano, pero siempre hay turistas o fieles que van ahí y participan de la misa, pero si gran mayor bombo digamos.

Entrevistadora: ¿Y ustedes como el obispado organizan la actividad del 8 y junto con diferentes comunidades religiosas?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, esencialmente la organización del 8 de diciembre corre por cuenta del obispado, todo lo que es las peregrinaciones, las estaciones como decía antes, las estaciones a lo largo del camino, la celebración de la misa con todo lo que significa la celebración ahí, todo lo que es el canto, la lectura, la motivación, los signos, en fin, todo lo que se hace ahí. La confesión, también hay sacerdotes para confesar ahí al aire libre digamos y si, todo eso lo organiza la iglesia de Aysén, apoyada obviamente por la comunidad cristiana según la temática que se trate e intentando que año a año participen todas las comunidades.

Entrevistadora: Me llamó la atención, cuando uno ve las imágenes, se ve que es muy poco intervenido el entorno, pero ahora con lo que usted me dice que sacaron más de 300 camiones de tierra, aquí hubo una planificación, una idea de proyecto súper importante que sé tuvo que gestionar, la logística, levantar recursos ¿Me podría contar un poco sobre cómo se les ocurrió esta idea? Porque en verdad crearon un santuario natural que no existía.

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, no existía por eso digo la gruta inicial estaba como en el cerro a unos 20 metros de altura, para ir allá había que ir con ciertos peligros digamos porque era un senderito medio peligroso para subir hasta allá, cuando se hacía la misa, la misa se hacía en la explanada que está al frente de ese cerro digamos, entonces con esa Intervención que hicimos para el año 2000 la idea era justamente que hubiera un lugar más amplio para recibir a los peregrinos porque como digo el cerro llegaba hasta el camino, entonces no había espacio de encuentro de gente y por eso que sacamos toda esa cantidad de tierra hasta llegar a la roca del cerro, esa fue la única intervención.

Entrevistadora: ¿Ustedes tuvieron que pedir permiso a alguien, se formó algún comité pro parroquia o pro gruta para poder levantar fondos, para buscar profesionales idóneos, usted habló de los geólogos?

Obispo Luis Infanti della Mora: No, el geólogo fue un trabajo de donación digamos que ha hecho porque era un amigo que venía aquí a hacer otro estudio de un camino acá en Aysén, entonces hizo ese estudio que por lo demás no era ningún misterio, porque la conformación del cerro indicaba claramente de que en algún lugar o en algún momento había roca, entonces sacamos toda la tierra pero justamente para facilitar una cierta explanada para reunirse gente, entonces en este momento yo creo que la explanada puede tener unas mil personas sin problema. Y como digo en base a cómo

quedó la roca se ubicaron el altar, el velero, la imagen de la Virgen, se hizo también una fuente de agua, tomando agua de la cascada y que la fuente sale justamente bajo la imagen de la Virgen.

Entrevistadora: ¿Y eso lo pensaron en un grupo entre ustedes, se le ocurrió a algún vecino...?

Obispo Luis Infanti della Mora: La idea fue conversada a nivel de iglesia de Aysén, con encargados de pastoral, sacerdotes y claro el obispo también, pero el terreno es particular entonces tuvimos plena autorización del dueño del terreno para hacer lo que estimamos necesario, también que es un terreno en el que él no lo ocupaba por lo tanto nos dio amplia libertad para hacer lo que queríamos hacer. Algún problemita surgió después, ese dueño vendió el terreno a otro propietario, un santiaguino que casualidad quiso que fuera evangélico, entonces le molesta un poco que haya este movimiento religioso católico, y ha tratado de entorpecer un poco las actividades pero concretamente ese ya está definido como un lugar religioso más allá de la propiedad del terreno, pero como digo la propiedad del terreno no es del obispado, sigue la propiedad del dueño pero digamos a tratado de entorpecer en algo la actividad, por ejemplo puso un cerco al otro lado de la carretera donde normalmente se estacionaban los autos, puso un cerco a la orilla de la carretera para impedir que allí se estacionaran vehículos, y bueno nada más. pero el resto desarrollamos tranquilamente las actividades porque ya es un lugar que se conquistó como lugar religioso y la gente así lo considera.

Entrevistadora: Padre Luis usted como de origen italiano y habiendo tanta devoción allá y también tanta imaginaria religiosa, ¿Qué impresión le da este santuario natural de la Virgen de Lourdes o la Virgen de la cascada?

Obispo Luis Infanti della Mora: Para nosotros en un lugar y para mí también es un lugar sumamente relevante, no solo por la devoción a la Virgen si no por el lugar natural, de hecho todos los años siempre enfatizamos bien el elemento de la naturaleza porque como digo aquí levantamos fuertemente el tema del agua pero el agua relacionada con el medio ambiente y con la cultura de la madre tierra, entonces esto de la madre tierra y de los bienes naturales tiene un sentido especialmente religioso, el agua bendita que es signo del bautismo, la roca qué significa también la firmeza de la fe, entonces no es que la devoción a la Virgen esté al margen de la naturaleza sino que todo lo contrario, potencia lo sagrado de la naturaleza y eso lo enfatizamos.

Entrevistadora: Y sobre el cuidado de la gruta ¿Durante el año alguien va a limpiarla?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si claro, desde el obispado vamos a podar los rosales, ahora últimamente tuvimos que repintar la imagen de la Virgen porque la imagen desde el comienzo que la pusieron ahí, después cuando la reubicamos en el año 2000 es una imagen de cemento, por lo tanto pesadísima y como allí hay mucho viento, lluvia, sol hay de todo un poco, osea un clima muy variable se va deteriorando la imagen, entonces cada ciertos años hay que repintarla, después

algunos letreros por ejemplo o la imagen o la cruz que se ponen ahí con frases bíblicas, en fin, eso corre por cuenta del obispado, pintar el altar o repintar el altar, el cuidado, en fin.

Entrevistadora: ¿Y eso lo hacen directamente ustedes como obispado?

Obispo Luis Infanti della Mora: No, como obispado cuidamos eso también para que no haya exageraciones de repente, por ejemplo, que se yo un particular un par de años atrás se le ocurrió pintar la roca de blanco y es inadecuado, ya que la belleza es lo natural entonces ahí tratamos de cómo tener cuidado, también para la limpieza, porque en Aysén también hay gente que de repente tira papeles por aquí y por allá, entonces la limpieza, el arreglo, el cuidado corre por cuenta del obispado.

Entrevistadora: ¿Ustedes tienen fotos de cómo era antes la gruta porque yo tengo la página iglesia.cl tiene muy buenas fotos de la procesión del 8 de diciembre, pero de cómo era antes?

Obispo Luis Infanti della Mora: Debe haber alguna foto por ahí, de los trabajos si hay y de lo de antes creo que debe haber una que otra foto, pero como era un lugar de peregrinación privada no era de lugar de encuentros masivos.

Entrevistadora: ¿Pero antes del 2000 ustedes como obispado iban también el 8 de diciembre?

Obispo Luis Infanti della Mora: No, eso del 8 de diciembre como peregrinación empezó el año 2000, cuando justamente se adecuó el lugar para encuentros más masivos.

Entrevistadora: ¿Y antes del 2000 las personas de manera particular iban el 11 de febrero?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, individualmente, menos cuando digo se inauguró la gruta que se hizo de manera más masiva, pero antes del año 2000 cada uno iba por su cuenta, como digo también porque el lugar era difícil acceso, había que subir por un senderito y con peligro de caer, de hecho, algunos se cayeron, entonces era inadecuada la situación.

Entrevistadora: ¿Usted antes del 2000 entonces no celebraba misa?

Obispo Luis Infanti della Mora: Allí no, no. Antes del año 2000 la fiesta se celebraba en cada lugar, en cada parroquia, en cada comunidad, así localmente pero nunca se hizo allí el 8 de diciembre antes del 2000.

Entrevistadora: ¿Y del 11 de febrero cuando fue la primera aparición?

Obispo Luis Infanti della Mora: Tampoco, porque como digo el lugar no era adecuado para encuentros masivos.

Entrevistadora: Interesante porque es una tradición nueva.

Obispo Luis Infanti della Mora: Claro, si antes del 2000 cada uno iba por su cuenta, pero como digo siempre con el peligro de difícil acceso.

Entrevistadora: ¿Cuál cree usted que es el perímetro de la gruta que uno pudiera decir este es el entorno de la gruta o la parte sagrada?

Obispo Luis Infanti della Mora: No hay límites, osea consideramos que todo es sagrado ahí, y los límites, son los límites naturales, que es ahí la roca del cerro, el camino y el río que surge de la cascada, e incluso fíjate con lo que te decía antes que el dueño es evangélico, puso el cerco para impedir que entren a sus terrenos, puso el cerco al otro lado de la carretera por lo tanto respeto el lugar ahí donde está este santuario natural, pero como digo ahí se estacionan autos en fin, y va gente no sólo por devoción sino también por sacar fotos en la cascada, en fin.

Entrevistadora: ¿Por qué la roca es tan importante?

Obispo Luis Infanti della Mora: La roca es importante desde una mirada bíblica porque la roca es signo de dureza de firmeza, entonces está un poco la imagen de la fe como una roca firme para la vida o la imagen de la roca como Pedro edifica a Jesús, entonces es signo de la fe sobre la cual se puede construir la vida de la persona y de las comunidades en ese sentido, la frase de Jesús también de construir sobre roca y no sobre arena, si uno construye sobre arena llegan los primeros vientos y se llevan la construcción, mientras que sobre rocas es una construcción segura, firme frente a toda dificultad.

Entrevistadora: ¿Y el agua que también es esencial para la Virgen de Lourdes?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, el agua esencial, si es una cascada con mayor razón, por eso a raíz de este lugar sagrado hemos elaborado una oración y también hay un cantor aquí sumamente impresionante Juan Mouras que ha compuesto una canción a la Virgen de la Cascada (<https://www.youtube.com/watch?v=EcVAjI4OdI0>), entonces han surgido elementos que enriquecen la religiosidad popular de este lugar, y el agua es esencial, sin agua no hay vida, para todo ser vivo no solo para los seres humanos, las plantas, lo animales, en fin, sin agua no hay vida, bien lo saben los del norte que viven en el desierto.

Entrevistadora: Y la Virgen, el arqueo tipo de la Virgen corresponde a eso, ósea ella es dadora de vida, quien más que ella.

Obispo Luis Infanti della Mora: Y sobre todo si hay una cascada como dice la oración que hemos compuesto le pedimos a la Virgen, que la Virgen sea como una cascada de gracia a su pueblo, que derrame abundantemente gracias del cielo hacia nosotros. Sin olvidar que el agua es el elemento esencial del bautismo por ejemplo entonces siempre la referencia de la predicación sería la renovación de la fe desde el bautismo, bautismo que nos llama como el agua a limpiarnos y a construir vida, de vida nueva de conversión como comunidad e iglesia.

Entrevistadora: Una de mis hipótesis es que la Virgen tiene que ver con esta idea de la madre naturaleza que un poco usted ya me lo comentó. Es como algo inherente al ser humano sentirse muy acogido con la naturaleza y que la gruta conjuga muy bien, como que le es muy atractivo al ser humano ir a la gruta pareciera.

Obispo Luis Infanti della Mora: Claro, si se unen ahí elementos de la naturaleza y de la imagen de la figura materna de Dios, como la Virgen María, la imagen materna de Dios, en el sentido que dadora de vida, entonces frente a dadora de vida no solo para los católicos, no sólo para las personas de fe si no que, para toda la humanidad, la naturaleza es un elemento esencial que potencia la fe en la imagen de la Virgen como dadora de vida.

Entrevistadora: Claro y en especial en un lugar como Aysén.

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, aquí hay un fuerte sentido ecológico de la gente.

Entrevistadora: ¿Usted cree que es patrimonio, según lo que usted entiende por patrimonio?, ¿Cree que la gruta es patrimonio?

Obispo Luis Infanti della Mora: Patrimonio puede ser una definición que haga alguna entidad o autoridad, en fin. Yo creo que el lugar es patrimonio por la posesión y la entidad que siente la gente en ese lugar, osea la gente considera ese lugar como un lugar sagrado, y por lo tanto podríamos definirlo como un patrimonio no sólo religioso sino cultural, ambiental, patrimonio que siente la gente como suyo y como lugar sagrado, un lugar relevante dentro de las maravillas de la naturaleza aquí en Aysén, ese es un lugar que la religiosidad ha potenciado más que otros lugares, osea es porque es un lugar religioso y que la gente va ahí no solo a pasear, si no que va a fortalecer su fe y potenciar su espiritualidad.

Incluso fíjate que con el pasar de los años ha habido algunos que han propuesto de cómo construir ahí, un templo o algún lugar cerrado por el tema del clima, porque como hay lluvias y vientos, hay de todo un poco aquí, nieve, granizos, todas las estaciones del año, entonces algunos propusieron de hacer como un techo, de tener algo cubierto digamos, pero la idea no prosperó, porque justamente rompía el valor, la belleza de lo natural.

Incluso fíjate que aquí el departamento de arquitectura del MOP, tenía previsto hacer un mirador, sin afectar mucho el lugar, el ambiente pero tenía previsto hacer un mirador que apunte a que la gente que va ahí, desde ahí pueda contemplar mucho mejor la cascada y el ambiente digamos, y para eso nos habían pedido al obispado la posibilidad de hacer ese mirador y nosotros le dijimos mire la propiedad del terreno no es nuestra y por lo tanto como el terreno es particular según los papeles, entonces no hicieron el mirador.



Entrevistadora: ¿Le hubiera gustado que hicieran el mirador si el terreno fuera propiedad de ustedes?

Obispo Luis Infanti della Mora: Si, no hubiera sido mayor problema porque el diseño que nos presentaron no afectaba el lugar estrictamente religioso digamos, era un mirador cerca del puente, por la tanto no entorpecía la labor religiosa.

Entrevistadora: ¿Padre con quien podría conversar que haya ido a la gruta desde tiempo, antes del 2000?

Obispo Luis Infanti della Mora: Padre Victorino, un curita que está en Santiago. Es Siervo de María, hay dos comunidades una donde está el padre Victorino que es en Santa Bernardita que está en Los Leones, Aguilucho con Los Leones que antes era Ñuñoa y ahora es Providencia y la otra comunidad está en Santa Teresita que está por Independencia.

Padre Victorino Bertocco párroco de Puerto Aysén, fue el que celebró la misa cuando se inauguró la gruta inicialmente en el año 59. Él vive en Santiago, tiene 92, 93 años, pero es lúcido todavía Pero si quieres te doy el teléfono del padre Victorino Bertocco, es italiano también y está aquí desde el año 55, su número es el 2-22256368.

Entrevistadora: ¿Usted tiene como un documento del padre Victorino que escribió sobre el tema?

Obispo Luis Infanti della Mora: La crónica del obispo.

Entrevistadora: ¿Y eso es algo que todos ustedes hacen?

Obispo Luis Infanti della Mora: Claro, osea el obispo tiene un libro de crónicas que se llama en que va anotando, yo mismo voy anotando hoy día hice esto y esto otro, fui a tal lugar, me encontré con tal persona, con tal comunidad, así la cosa es más relevante. Entonces lo que te leí al comienzo era la crónica del obispo, que anota la cosa más relevante que uno hace.

## **Anexo 8**

### **Pauta de preguntas y Consentimiento informado**

Entrevistadora: Permiso para reproducir su entrevista:.

Presentación de entrevistadora, datos de contacto y consulta de cómo desea que le envíe estos.

Objetivo de la investigación y breve resumen de esta.

#### **1.- Aspectos personales**

Nombre completo:

Edad:

Oficio:

Comuna, región:

Relación con la gruta investigada:

¿Cuál es su relación con la gruta?

¿Cuándo la visita?

¿La presencia de la Virgen que está en esa gruta se manifiesta en su diario vivir?

¿Qué características particulares tiene esta gruta?

#### **2.- Aspectos históricos**

¿Qué antecedentes tiene sobre el origen de esta gruta? (Comente su historia hasta nuestros días: la razón del emplazamiento, de su diseño, propietarios del terreno, quienes la construyeron, cómo se financió, en qué fecha se inauguró, etc.)

#### **3.-Aspectos intangibles**

¿Cuáles son las características de esta Virgen/gruta que hace que las personas la visiten?

¿Cuáles son las prácticas asociadas a esta gruta? (festividades durante el año y actividades cotidianas que se realizan)

Se profundiza en cada festividad o actividad (nombre, fecha, descripción, quienes la organizan y cómo se despliega la acción en torno a la gruta.

#### **4.-Aspectos administrativos**

¿Quién cuida de la gruta? ¿Quiénes organizan las actividades anuales?

Estructura de la organización que la cuida

¿Hay una parroquia o capilla asociada a la gruta?

¿Qué hace que la gente decida ir a la gruta o al templo?

#### **5.- Aspectos materiales**

¿físicamente la gruta ha sufrido modificaciones? ¿Cuáles?

¿Han cambiado las imágenes de la Virgen y Bernardita? Si es así: ¿Dónde quedaron las anteriores?

¿Cuáles son los aspectos físicos que más destaca de la gruta?

¿Cuál es el límite/perímetro de la gruta?

¿Cómo se manifiestan los siguientes elementos en la gruta:

El Agua:

La Roca:

La Vegetación:

¿Conoce la gruta de Lourdes, Francia? Si es así: ¿Qué similitudes y diferencias visualiza?

¿Encuentra bonita o fea la gruta?

#### **6.- Aspectos emocionales: devoción**

¿Conoce algún milagro que ha hecho la Virgen de esta gruta?

¿Por qué cree que las personas visitan la gruta?

¿Cómo se pagan las mandas? ¿Cómo se expresan físicamente esas mandas? (formas y lugar de los ex votos)

Entendiendo que existen espacios sagrados que son diferentes a los espacios cotidianos, ¿Cree que el entorno de gruta es un espacio sagrado?

### **7.- Madre naturaleza**

Puede ser que esta gruta represente no solo la aparición de la Virgen a Bernardita sino que nos habla de nuestra propia relación con la madre tierra/Pachamama del mundo andino/ñuque mapu para el pueblo mapuche por nombrar algunos nombres que se le han dado a la madre tierra.

¿Qué opinión le merece esta idea?

### **8.- Aspectos Patrimoniales**

¿Cree que la gruta es patrimonio?

¿Qué elementos de la actividad cree que son patrimonio?

## CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO INVESTIGACIÓN

### “ LA GRUTA DE LOURDES COMO ESPACIO SAGRADO DONDE SE MANIFIESTA UN PATRIMONIO VIVO: CUATRO CASOS EN EL CHILE DEL S. XXI

Usted ha sido invitado/a a participar en la investigación “ LA GRUTA DE LOURDES COMO ESPACIO SAGRADO DONDE SE MANIFIESTA UN PATRIMONIO VIVO: CUATRO CASOS EN EL CHILE DEL S. XXI, liderado por María Soledad Díaz de la Fuente Leighton, rut 14.169.099-k.

Este estudio es el conducente para optar al grado de Magíster en Intervención del Patrimonio Arquitectónico de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, cuyo profesor guía es el Dr. Mauricio Baros Townsend y profesor co guía: Dr. Lorenzo Berg Costa. El objetivo de esta carta es ayudarlo/a tomar la decisión de participar en la presente investigación.

¿De qué se trata la investigación a la que se le invita a participar?

Esta investigación busca explorar el fenómeno de las grutas de Lourdes y sus manifestaciones asociadas en Chile, centrándonos en cuatro grutas artificiales que, si bien fueron construidas en la segunda mitad del s. XX, se encuentran actualmente “activas”, en lo tocante a su relación con las comunidades a las que pertenecen. Si bien es innegable la influencia europea en las grutas chilenas, o más concisamente, su recreación arquitectónica y su inserción en el paisaje, se comprende que este fenómeno puede leerse desde una temporalidad extensa, como un elemento natural ocupado con fines culturales de orden ritual y sagrado en Latinoamérica, y como un espacio sagrado de resistencia a lo que se ha llamado de manera peyorativa “religiosidad popular”.

Para ello, el objetivo de la investigación es “Indagar en los componentes materiales e inmateriales que configuran el espacio sagrado y definen la condición patrimonial de cuatro grutas chilenas construidas en el s. XX pero actualmente vigentes: Virgen de Lourdes de Carrizalillo, Freirina, Virgen de Lourdes de Cay Cay, Olmué, Virgen de Lourdes de la carretera y Virgen de Lourdes del cerro Pulluquén, San Javier de Loncomilla”.

¿En qué consiste su participación?

Su participación consiste en participar de una o más entrevistas de manera presencial y/o posiblemente vía telefónica según preferencia y disponibilidad, de una duración variable pero por acordarse antes de partir.

Para poder capturar en su totalidad lo que nos cuenta, la entrevista será grabada en una grabadora de voz o de video. Lo anterior, siempre cuando usted esté de acuerdo, de lo contrario, la entrevista se realizará tomando nota a mano.

Se considerará también, dependiente del caso, el registro audiovisual de parte o la totalidad de la propiedad, mediante fotografía y/o videos aéreos y/o terrestres, medición con cinta métrica/laser de la gruta que usted es parte, a través del acceso específico otorgado por usted, según su preferencia.

¿Qué significa para usted participar?

El fin de esta entrevista es ser un insumo para la investigación de una tesis de magister, no se trata de la creación de un expediente técnico para solicitar la declaratoria de la gruta ante el Consejo de Monumentos Nacionales o para que su práctica sea parte de una lista de patrimonio inmaterial.

Su participación nos permitirá recopilar material de interés patrimonial y no tiene riesgos ni beneficios. En ningún caso se le deberá solicitar dinero por participar y el uso del material levantado (testimonios y fotografías) no se usará con ánimo de lucro.

¿Es obligación participar? ¿ Puede arrepentirse de participar?

Usted NO está obligado/a de ninguna manera a participar en este estudio. Si accede a participar, puede dejar de hacerlo en cualquier momento sin repercusión negativa alguna. Usted puede solicitar que la información entregada hasta ese momento sea descartada y no se utilizará en el estudio.

Material registrado durante una entrevista podrá aparecer en redes sociales, publicaciones digitales y/o en la guía. Pero así mismo, usted puede negarse a la grabación de la entrevista o a que parte de ella sea grabada.

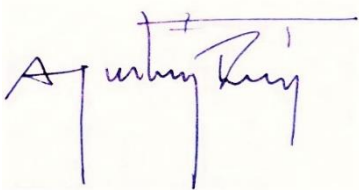
¿A quién puede contactar para saber más de este estudio o si le surgen dudas?

Frente a cualquier consulta acerca de la investigación, publicaciones o también enviarnos fotos y/u otro material, puede contactarse con María Soledad Díaz de la Fuente a: ±56984494102 o al correo electrónico [soledad@somosaldea.org](mailto:soledad@somosaldea.org).

He tenido la oportunidad de leer esta declaración de consentimiento informado, hacer preguntas acerca del proyecto de investigación, y acepto participar en este proyecto.\*

DOY MI CONSENTIMIENTO PARA:

1. UTILIZAR MI ENTREVISTA PARA FINES DE LA INVESTIGACIÓN.
2. UTILIZAR LAS FOTOGRAFÍAS, VIDEOS Y/O OTRA INFORMACIÓN LEVANTADO PARA FINES DE LA INVESTIGACIÓN.
3. PODER RECREAR PARCIALMENTE MI ENTREVISTA PARA DIFUSIÓN EN REDES SOCIALES Y/O OTRAS PLATAFORMAS AUDIOVISUALES.



15-11-2021

---

Firma del/la Participante

---

Fecha

Agustín Ruiz Zamora

---

Nombre del/la Participante

---

Firma del/la Investigador/a

---

Fecha

\* En caso de que la persona no podrá leer ni escribir, se deberá leer el texto en presencia de algún familiar. El representante podrá firmar con huella y respaldo de firma de familiar que lo acompañe.

## Anexo 9

### Fotografías visita de la investigadora a Lourdes, Francia (23-27 de enero 2023)



01- Vista de la gruta de Lourdes y el río Usses  
02 y 03 - Espacio de estar  
04 - Explanada activa

05 - Vista en altura de las capas de la gruta





06 - Formaciones rocosas de la gruta  
07 - Virgen  
08 - Bernardita, ubicada en el otro lado del río

09 - Detalle de velas  
10 - Carámbanos colgando de la roca de la gruta



11



15



12



16



13



17



14



18

11 - Basílica de la Inmaculada Concepción  
12 - Cripta  
13 - Basílica Nuestra Señora del Rosario  
14 - Basílica San Pio X

15 - Mosaicos  
16 - Fuente pública de agua santa  
17 - Visitantes observando el agua de la gruta  
18 - Vista interior de la gruta